



# Le Richelieu



92

Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937

Vol. XVIII — No. 32

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 9 JUILLET 1937

Cinq sous le numéro

## Elections à la Com. Scolaire

Les contribuables propriétaires de la Municipalité Scolaire de la Cité de Saint-Jean iront aux urnes, lundi prochain, pour choisir deux commissaires d'écoles.

Lundi dernier, c'était jour de nomination et le président d'élections, M. Wilfrid Boutin, a annoncé que quatre contribuables étaient dûment enregistrés, comme candidats. M. Maurice Lorrain, présenté par M. Moïse Lebeau et secondé par M. Arsène Raymond; M. Hubert Langlois, présenté par M. Lionel Grégoire et secondé par M. Arthur Lapointe; M. Lucien Gervais, présenté par M. Armand Baraby et secondé par M. Emilien Langlois; M. Ernest Laroche, présenté par M. Bernard Bernard et secondé par M. Joseph Benjamin.

M. Boutin annonça qu'il y aurait élections le 13 juillet et que les bureaux de votation seraient ouverts dans la salle de l'École du Sacré-Coeur, rue Laurier, de 8.00 A.M. à 6.00 P.M. Me Jean Desmarais agit comme secrétaire d'élections.

### Assemblée

Immédiatement après, les candidats se sont réunis et la discussion a commencé. On s'entendait à vouloir tenir des assemblées, mais M. Lorrain voulait que chaque candidat ait le droit d'avoir des orateurs. MM. Langlois et Laroche consentirent à tenir des assemblées contradictoires à la condition que seuls les candidats aient le droit de parole. On s'est finalement rangé de cet avis et deux assemblées seront tenues, l'une jeudi soir et l'autre samedi soir.

On décida ensuite d'adresser quelques mots aux quelques auditeurs présents et M. Moïse Lebeau fut appelé par M. Lorrain à présider l'assemblée. Et maintenant, c'est à qui commencera à parler. M. Lorrain voulait que ce soit le côté adverse. M. Langlois soutint que l'honneur revenait aux candidats sortant de charge et qui devaient avoir quel-

que chose à dire sur leur mandat. Le président Moïse Lebeau soutint qu'en effet les commissaires sortants devaient commencer et M. Lorrain commença.

M. LORRAIN, dans ses remarques, signala que son administration avait été saine, que l'école St-Edmond avait été construite et qu'on enregistrait un surplus de \$10,200, pour l'année. Il trouve curieux qu'on lui fasse la lutte parce qu'il croit avoir fait son devoir, et trouve injuste que d'autres veulent s'asseoir sur les lauriers que les commissaires sortants ont bâtis.

M. LAROCHE dit quelques mots pour déclarer que tout bon citoyen a droit à ses opinions et que c'est un événement ordinaire que deux citoyens aient le courage de venir faire opposition à cause de certains principes d'importance qu'il y a à sauvegarder. Il en parlera plus longuement, dit-il, au cours des assemblées.

M. GERVAIS ne dit que quelques mots pour demander un renouvellement de mandat et déclare qu'il sera préparé à parler lors des assemblées.

M. LANGLOIS dit qu'il s'est toujours occupé de la chose scolaire et que les contribuables sont au courant. M. Langlois appuie surtout sur l'item principal de l'éducation, ce qui compte le plus, dit-il. L'éducation est en jeu, dit-il, et c'est le plus gros héritage qu'on peut donner à nos enfants. Si l'éducation est en jeu, dit-il, ce n'est pas la faute des titulaires mais de d'autres chose que nous parlerons au cours des assemblées.

En réplique, M. Lorrain dit que la question et de l'instruction dépend des professeurs et non des commissaires qui doivent, eux, faire respecter l'ordre. "Je suis certain, dit-il en terminant, que le niveau a beaucoup monté depuis que je suis là."

Et ainsi se termine cette courte réunion et les candidats donnent rendez-vous aux contribuables, pour lundi et samedi soir.

## Le pittoresque train-musée du C.N.R. arrivera à St-Jean demain, le 10 juillet

C'est à 11.30 hres, vendredi matin, 10 juillet, que le Train-Musée du C.N.R. arrivera en gare de St-Jean, pour y rester jusqu'au 15 juillet inclusivement.

L'arrivée du Train sera saluée au cours d'une cérémonie publique, alors que Son Hon. le Maire Armand Ménard recevra officiellement les autorités du C.N.R.

L'Hon. Alcide Côté, l'Hon. Paul Beaulieu, le Vice-Président du C.N.R., M. S. W. Fairweather, seront également présents ainsi que plusieurs personnalités de St-Jean et de l'étranger.

L'arrivée de ce train sera probablement télévisée à travers tout le pays.

A partir de 12.30 hres, le 10 juillet, jusque dans la soirée du 15 juillet, le train sera ouvert au public. Les autres jours, le public sera admis de 10 hres du matin à 9 hres du soir, sauf dimanche, le 12 juillet, à compter de 1 hre p.m.

Bien entendu, l'entrée est gratuite. On s'attend à ce que des milliers de visiteurs venant d'un rayon de 50 milles, se rendront à St-Jean voir ce Train-Musée, dont ce sera la première sortie en dehors de Montréal.

On prévoit que des délégations venant de Rouses Point et de St.

Albans se rendront à St-Jean à cette occasion, afin de voir cette relique qui reconstitue l'évolution des voyages par chemin de fer, au siècle dernier.

La visite de ce Train, à St-Jean, est due à l'initiative de la Chambre de Commerce de St-Jean, en coopération avec le Conseil de ville de la Cité.

## Voyage en Europe

Six étudiants du Collège de Saint-Jean partiront mardi prochain, 14 juillet pour un voyage de deux mois en Europe. Ce sont MM. Georges Milot, Pierre Baillargeon, Guy Meunier, René Gamache, André Foisy et Claude Pavette. Ils feront partie d'un groupe de 25 étudiants de collèges de notre province qui voyageront sous la direction de M. l'abbé Léo Cloutier, du Séminaire des Trois-Rivières.

Ils s'embarqueront à Québec, à bord de l'"Atlantic".

Nous souhaitons un heureux et fructueux voyage à ces jeunes étudiants, qui sauront sûrement profiter d'une si heureuse occasion.

## Nos pèlerinages

Notre pèlerinage au sanctuaire du Sacré-Coeur, à la chapelle de la Réparation de la Pointe-aux-Trembles, fut un véritable succès. Nous avons prié et honoré comme il convient le Coeur de Jésus.

Aussi doit-je remercier tous les organisateurs prêtres et laïcs, et en particulier les Ligueurs du Sacré-Coeur pour leur bon travail.

Je compte que les Dames de Ste-Anne réussiront à conduire un très beau groupe de pèlerins à Ste-Anne-Beaupré, le premier août prochain.

A tous, organisateurs et pèlerins, meilleure bénédiction.

† Gérard-Marie CODERRE, év. coadjuteur à St-Jean.

## Commissaires élus par acclamation

M. Zoël Rondeau, commissaire sortant de charge à la Commission Scolaire de Notre-Dame Auxiliatrice, a été réélu par acclamation, lundi.

M. Damien Poirier a été élu par acclamation commissaire pour la Commission Scolaire de la paroisse de Saint-Jean, en remplacement de M. Antonio Granger.

C'est M. Stanislas Desrochers qui a présidé ces deux élections.

## Les jacistes du diocèse à Verchères

Dimanche le 12 juillet prochain, les jacistes du diocèse, groupes masculins et féminins, se réuniront à Verchères pour une journée d'étude dirigée par Réal Clapood et Cécile Boudreau, respectivement président et présidente de la J.A.C. et de la J.A.C.F.

Le rassemblement débutera à 10.30 heures par une récollection prêchée par le Rév. Père Thauvette, c.s.v., assistant-aumônier national du mouvement. La messe sera ensuite célébrée par le Père.

Après le dîner, soit à 1.30 hre, aura lieu un grand forum sur le programme de l'année jaciste qui portait sur la tempérance et le travail.

A trois hres il y aura bénédiction du Très Saint-Sacrement, puis affiliation de 30 nouveaux militants recrutés dans les paroisses de St-Isidore, de St-Remi, de L'Acadie et de St-Bernard de Lacolle.

Cette journée d'étude se tiendra en présence du nouvel aumônier diocésain du mouvement, M. l'abbé Jean-Louis Bourdon.

## Inscription

La Commission Scolaire de Notre-Dame Auxiliatrice fait part aux parents qu'il y aura inscription, lundi prochain 13 juillet, au Collège et au Couvent, pour tous les enfants qui auront 6 ans, le 1er septembre, et qui en seront ainsi à leur première année d'école.

## Un historique sur L'Acadie

Nous avons commencé, la semaine dernière et nous terminons, cette semaine, la publication d'un intéressant historique sur la paroisse de L'Acadie. Nous voulons remercier Mme Marie-Antoinette Grégoire-Coupal de nous avoir permis de reproduire cet historique qui a paru dans la revue mensuelle "La Ferme".

## PREMIER CONGRES REGIONAL

### Les syndiqués et leurs familles ont participé au premier Congrès Régional du Conseil Central des Syndicats Nationaux de Saint-Jean.

Les délibérations de ce Congrès se sont tenues dimanche dernier, le 15 juillet, à la Centrale Catholique de Saint-Jean, en présence de M. Jean Marchand et du chanoine H. Pichette, respectivement secrétaire général et aumônier général de la C.T.C.C.

Quelque 40 syndiqués, accompagnés de leurs femmes et enfants, ont assisté à la messe spéciale qui marquait l'ouverture du Congrès. Cette messe fut célébrée par l'abbé Jean-Marie Lafontaine, aumônier du Conseil Central de Montréal. Ce dernier, prononçant le sermon de circonstance, déclara que le rôle du catholique n'est pas seulement d'éviter le mal, mais de faire le bien, de travailler à l'instauration d'un ordre social meilleur.

Tous se rendirent ensuite à la salle des délibérations où M. Ernest Laroche, président du Conseil Central de St-Jean, leur adressa le mot les féliciter de leurs initiatives syndicales et spécialement de l'organisation de ce Congrès Régional. Il souhaita que plus de congrès semblables soient réalisés dans les divers centres syndicaux de la province.

Le chanoine Henri Pichette, aumônier général de la C.T.C.C., rappela aux syndiqués que c'est un devoir pour eux d'organiser le syndicalisme catholique et de recruter le plus grand nombre d'ouvriers possible dans le syndicalisme catholique.

M. Roland Thibodeau, représentant du Comité du Logement de la C.T.C.C., indiqua les initiatives prises dans les divers comités du loge-

ment des Conseils Centraux de la province pour améliorer la situation de la population ouvrière dans ce domaine. Il affirma de plus urgente nécessité d'avoir un comité du logement très actif dans chaque centre.

À la fin du Congrès, soit à 5 hres, les familles se sont jointes aux congressistes. M. le maire de St-Jean, de bienvenue. Les femmes et les enfants quittèrent la Centrale Catholique pour prendre l'autobus qui les mena à la plage de l'O.T.E., où des moniteurs et monitrices s'occupèrent de les récréer.

Pendant ce temps, les délégués officiels et quelques fraternels assistèrent aux délibérations du Congrès qui portèrent sur les activités du Conseil Central et des comités d'éducation, du logement, d'action politique et d'organisation syndicale.

Le secrétaire-général de la C.T.C.C., M. Jean Marchand, adressa la parole aux personnes présentes pour Armand Ménard, assura les syndiqués de sa volonté de collaboration, après les avoir loués de leurs initiatives.

En dernier lieu, le nouvel aumônier du Conseil Central des Syndicats Nationaux de St-Jean, l'abbé Lucien Labelle, déclara que les femmes ont un rôle important à jouer dans le syndicalisme et que, de leurs sacrifices et de leur compréhension collaborative, dépend grandement le succès des efforts du mari au sein de l'organisation syndicale.

## Ne vous en faites pas...

La lutte électorale d'Outremont vient de se terminer. Ce fut une lutte invisible... les orateurs se sont fait entendre sans se montrer.

Nous voici dans la période où tous les citoyens canadiens, qui ont droit de vote, reçoivent un certificat d'intelligence... jusqu'au jour du scrutin.

Dans chaque comté du pays, il y a, au moins, deux COTES... dans notre comté, il semble qu'il n'y aura qu'un COTE.

Le choix d'un candidat pour l'autre COTE paraît laborieux et difficile... il y a beaucoup d'appelés, mais peu de désignés.

À Granby, comme à Saint-Jean, il y a lutte à la Commission Scolaire, et à cet endroit, il sont cinq sur les rangs pour l'élection de deux commissaires... on s'occupe de la jeunesse.

Mot de la fin: Une institutrice ne pouvait venir à bout avec l'un de ses élèves. En désespoir de cause, elle décida de téléphoner à la mère du récalcitrant:

— Votre fils, dit-elle, est l'un des garçons les plus intelligents de la classe, mais il a un caractère impossible. Que me conseillez-vous de faire?

— Faites comme bon vous semblera, de répondre le maman. Je suis aux prises avec un problème semblable en ce qui concerne son père.

NORBERT.

## Négociations à l'Hôpital

Après avoir obtenu un certificat de reconnaissance syndicale de la Commission des Relations Ouvrières du Québec, l'Association des Employés de l'Hôpital de St-Jean, affiliée au Conseil Central des Syndicats Nationaux de Saint-Jean et à la C.T.C.C. est maintenant en mesure de commencer des négociations tel que le veut la loi.

Les dirigeants de l'Association ont donc demandé aux autorités de l'Hôpital de les rencontrer lundi, le 13 juillet prochain.

Les agents négociateurs seront les suivants: maître Albert Côté, conseil technique de la C.T.C.C., qui sera procureur de l'Association; M. Charles Guy, de la Fédération des Services Hospitaliers; M. Jean-Paul Coulombe, organisateur du Conseil Central de Saint-Jean; M. Jean-Ls Blais, président de l'Association et Mlle Monique Pion, secrétaire-correspondante de l'Association.

## Contrat accordé à Lemieux & Frère

Le contrat pour la construction de l'École de Notre-Dame Auxiliatrice a été octroyé, samedi dernier, à Lemieux et Frère, qui avait fait la plus basse soumission, soit \$474,975.00.

Les autorités provinciales ont accordé, par l'entremise de l'hon. Paul Beaulieu, un octroi de \$308,733.75, somme que sera répartie par versements en 10 années.

Les travaux de construction de l'école commenceront à la fin de juillet.



M. et Mme Georges Benjamin, de Montréal, étaient en visite chez M. Marcel Paul, de notre ville, dimanche dernier.

M. et Mme Urgel Guérin, de Drummondville, ont visité M. Maurice Alarie, de St-Jean, dimanche dernier.

M. et Mme Irène Borduas, de St-Hyacinthe, ont visité chez M. et Mme Louis Borduas, de St-Jean, dimanche.

M. et Mme Maurice Ouellet, de Thetford Mines, ont visité chez M. et Mme Léopold Ouellet, de Saint-Jean, la semaine dernière.

Mlle Gemma Turcotte, de notre ville, passe quelques semaines de vacances chez ses parents de St-Romain de Frontenac.

Mme A. Goulet, de notre ville, ainsi que M. et Mme Gérard Goulet, de Montréal, sont partis hier matin pour Biddeford Me., où ils visiteront des parents. Ils se rendront aussi à Old Orchard.

Mme Herm. Vachon, M. et Mme Wilfrid Vachon, M. et Mme Charles St-Jacques, Mlles Gabrielle et Suzanne St-Jacques, Mme John Collins et Mme François Allard, tous de Burlington Vt., M. et Mme Josephat Beaudoin, de Ville Mont-Royal; M. et Mme Parmenas Nabonne, Mme Georges Moreau, M. et Mme Rodolphe Bédard, M. Paul et Mlle Estelle Bédard, M. et Mme André Albert Plante, tous de Montréal, étaient à Saint-Jean, en fin de semaine dernière, à l'occasion des noces d'argent de M. et Mme J.-E. Plante.

Mlle Thérèse Bonnet, institutrice de St-Thomas de Joliette, est en visite chez son frère, M. Jean-Marie Bouret, de notre ville.

Il nous a fait plaisir de saluer notre ex-concitoyen M. Alexandre Alain, de Bridgeport, Conn., qui a passé quelques jours parmi nous à l'occasion du décès de sa vénérée mère.

De passage à Saint-Jean lors du décès de Mme Henri Bernard, M. et Mme Eugène Brais, Mlle Gilberte Brais et M. et Mme René Brais, Mme Robert Cailloux, M. et Mme Noé Henault, Mlles Thérèse et Annette Hénauld, Mme Olivier Lefebvre, M. et Mme René Robert, M. et Mme René Laporte, Dr Lucien Laporte, Mme Côme Grégoire, M. Lucien et Robert Bernard, M. E. Madore, tous de Montréal; Mme Juliette Champagne, de Longueuil; M. et Mme Joseph Ham, de St-Hilaire; Mme A. Paré, M. et Mme R. St-Onge, de Québec; M. H. Landry, de Burlington, Vt.; Mme Emile Bernard, de Thetford Mines; M. et Mme Georges Deslandes, d'Acton Vale; M. l'abbé H. Bernard, curé de Dunham; Mme Albert Tessier, M. et Mme Jean Tessier, de Granby.

NOTES PAROISSIALES

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 1er juillet, a été baptisée Marie, Thérèse, Françoise, Hélène, enfant de M. Laurier Piédaloue et de Yvette Piette. Le parrain a été M. Osiar Piédaloue, et la marraine Thérèse Ostiguy, grands-parents.

A la Cathédrale, le 4 juillet, a été baptisée Marie, Claire, Yvette, Christiane, enfant de M. Antoine Levesque et de Jacqueline Labranche. Le parrain a été M. Joseph Labranche, et la marraine Yvette Labranche, grand-père et tante.

A la Cathédrale, le 5 juillet, a été baptisée Marie, Myriam, Johanne, Pauline, enfant de M. Marcel Paul, et de Jeannine Benjamin. Le parrain a été M. Georges Benjamin, et la marraine Laura Bertrand, grands-parents.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 4 juillet, a été baptisée Marie, Michèle, Ginette, enfant de M. Normand Fournier et de Alice Tremblay. Le parrain a été M. Hector Trudeau, et la marraine Herménégilde Brosseau, grands-parents.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 4 juillet, a été baptisée Marie, Jeannine, Christine, enfant de M. Léon Bernard et de Yvette Lussier. Le parrain a été M. Rosewalt Lussier, et la marraine Jeannine Roy, oncle et tante.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 5 juillet, a été baptisée Marie, Ida, Jeanne, Landa, enfant de M. Clément Langlois et de Marie-Jeanne Gosselin. Le parrain a été M. Gilbert Langlois et la marraine Ida Barrière, grands-parents.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 5 juillet, a été baptisée Marie, Marguerite, Louise, enfant de M. Jean-Paul Desnoyers, pharmacien et de Madeleine Meunier. Le parrain a été M. Jean-M. Meunier et la marraine Marguerite Meunier, oncle et tante.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 5 juillet, a été baptisé Joseph, Irénée, Michel, enfant de M. Louis Borduas et de Marie-Paule Picard. Le parrain a été M. David Irénée Borduas et la marraine Eva Gaboury, grands-parents.

A Saint-Edmond, le 5 juillet, a été baptisée Michelle, Suzanne, enfant de M. Emile Eberhard et de Dorris-Albina Scapozza. Le parrain a été M. Fritz Schleuniger et la marraine Anne-Marie Metzler.

A Saint-Edmond, le 5 juillet, a été baptisée Marie, Rose, Mariette, Monique, enfant de M. Maurice Alarie et de Gisèle Lussier. Le parrain a été M. Urgel Guérin, et la marraine Marie-Rose Fortin, grands-parents. Porteuse: Mme Gaston Lussier, tante.

A Saint-Edmond, le 5 juillet, a été baptisé Joseph, Philippe, Régent, enfant de M. Alfred Guay et de Jeanette Vandal. Le parrain a été M. Philippe Deland, et la marraine Gisèle Guay, oncle et tante. Porteuse: Marguerite Guay, tante.

A Saint-Edmond, le 5 juillet, a été baptisé Wilfrid, Pierre, Yves, enfant de M. Yvan Cartier et de L.

Vachon. Le parrain a été M. Wilfrid Cartier, et la marraine Honorine Rouleau, grands-parents. Porteuse: Noémie Cartier, tante.

A Saint-Edmond, le 5 juillet, a été baptisé Joseph, Georges, Wilfrid, Robert, enfant de M. Laurent Vaillancourt et de Huguette Bessette. Le parrain a été M. Wilfrid Vaillancourt et la marraine Berthe Ouimet, grands-parents. Porteuse: Mme Geo. Bessette, grand-mère. Félicitations aux heureux parents.

MARIAGES

**RIVEST - DUCHESNEAU**  
En l'église Cathédrale, le 1er juillet, a été célébré le mariage de M. André Rivest, fils de feu Philippe Rivest et de Aurore Gervais, à Mlle Ghislaine Duchesneau, fille de M. Albert Duchesneau et de Rose-Aimée Harrison. Les témoins ont été MM. Jacques Rivest et Albert Duchesneau.

**MILLIARD - FERLAND**  
En l'église Cathédrale, le 4 juillet, a été célébré le mariage de M. Lionel Milliard fils de M. Prudent Milliard et de Bernadette Ouellet, à Mlle Anne-Marie Ferland, fille de M. Edmond Ferland et de Olida Poulin. Les témoins ont été MM. Jean-Paul Lavoie et Raoul Emond.

**TRAHAN - GOYETTE**  
En l'église Cathédrale, le 4 juillet a été célébré le mariage de M. Alain Trahan fils de M. Albert Trahan et de Alice Rémillard, à Mlle Réjeanne Goyette fille de M. Alcides Goyette et de Angèle Quintin. Les témoins ont été MM. Albert Trahan et Théogène Goyette.

**BRAULT - BESSETTE**  
En l'église Notre-Dame Auxiliatrice le 4 juillet, a été célébré le mariage de M. Normand Brault fils de M. Joseph Brault et de Georgiana Charost, à Mlle Denise Bessette, fille de M. Eugène Bessette et de feu Aurore Barrière. Les témoins ont été MM. Joseph Brault et Eugène Bessette. Meilleurs vœux de bonheur.

M. et Mme A. Paradis remercient

A l'occasion de notre 25ème anniversaire de mariage, les membres de la chorale de Notre-Dame de Lourdes, à leur tête le dévoué et sympathique M. l'abbé Isidore Provençal, et quelques amis intimes ont organisé une fête surprise.

D'abord la chapelle était bien décorée et avant de célébrer la messe, M. le curé Provençal fit une allocution de circonstance qui sut faire vibrer les cordes les plus sensibles de notre cœur.

Pendant la messe, Mlle Hélène Girard, organiste, et quelques membres de la chorale se sont joints à M. Paul Alexandre pour le chant; à l'offertoire, ce dernier rendit avec âme "l'Ave Maria" de Rosewing.

Après la messe, sans que nous nous en doutions, M. le curé Provençal, M. Armand Samoisette, marguillier et M. Paul Alexandre se rendirent à notre demeure pour nous offrir leurs meilleurs vœux ainsi qu'une magnifique bourse en argent, donnée par les membres de la chorale de Notre-Dame de Lourdes et leur pasteur.

Je remercie tout spécialement M. l'abbé Provençal pour toute la délicatesse qu'il a manifestée à notre égard, ainsi que tous ceux qui ont participé à ce jubilé.

De cette belle fête une pensée se dégage, tous et chacun d'entre nous ici-bas avons bien quelques petits souvenirs qui sont plus ou moins amers; cependant, il y a aussi d'autres souvenirs qui nous sont chers, celui-là entre autres demeurera à jamais scellé au plus profond de notre cœur.

M. et Mme A. Paradis

En juin 1951, les services de transport urbains ont transporté 123,000,000 de personnes à un coût moyen de 10.48 cents. En juin 1952, ce chiffre était diminué à 116,000,000 mais le coût en avait été haussé à 11.1 cents.

Noces d'argent

Samedi dernier, un groupe de parents se réunissait pour une fête bien intime, à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire de mariage de M. et Mme J. Elphège Plante (Gilberte Bédard), de Montréal et autrefois de notre ville. C'est à la résidence d'été de M.

et Mme Raymond Bédard, à Ibeville, que se sont réunis les parents pour présenter leurs félicitations et leurs vœux aux jubilaires, au cours d'un dîner qui groupait une quarantaine de convives.

Cette fête, toute familiale, se prolongea jusque dans la soirée. Nos félicitations et nos vœux de longue vie à M. et Mme Plante.

MAISON A VENDRE

A Lacolle, village, maison de 7 appts avec magasin, remise, grand terrain, visite en tout temps, sera vendue par encan public le 13 juillet.

S'adresser à: OSCAR REMILLARD, LACOLLE, P.Q.  
Téléphone: 8-26 ou Montréal, PLateau 8268

DEVENEZ PROPRIETAIRE EN EPARGNANT

La première et la seule caisse coopérative d'épargne qui prête

SANS INTERET

à ses souscripteurs dans la proportion de TROIS pour UN d'après le plan économique que voici basé sur unité de \$1,000.00

Contribution mensuelle de \$2.30 pour une période d'environ 12 ans

à ce moment la compagnie vous prête \$1,000.00 et vous vous engagez à payer l'excédent reçu moyennant un remboursement mensuel sans intérêt de \$5.75 pour une période d'environ 12 ans.

Le plan coopératif de la C.M.S. Limitée a 50 années d'existence et a déjà prêté au-delà de \$13,000,000.00 avec ce plan.

Pour plus de précisions, voyez le représentant

Téléphone, St-Jean: 7488

SOIREE — Attention — SOIREE

SAMEDI, 11 JUILLET

à l'occasion de l'ouverture du

BUFFET DE LA MONTAGNE

Avec sa salle de réception, située à Mt St-Gregoire, à 7 milles de Saint-Jean, sur la route 40-A, le propriétaire se fait un plaisir d'offrir à ses clients 20 demi-poulets à la Bar-B-Q, comme prix d'assistance aux numéros gagnants du tirage dans la soirée de samedi. Ne perdez pas votre chance, conservez vos billets numérotés.

Un excellent orchestre égayera la soirée

BONNE CUISINE CANADIENNE

Nos prix sont à la portée de tous!

BIENVENUE!

-E. CUY, prop.

CONFIEZ-NOUS vos problèmes de RECEPTIONS



- Mariages
- Fêtes d'anniversaires
- Noces d'argent;
- Noces d'or
- Banquets sportifs
- Souper d'hommes d'affaires
- Etc., Etc.

Notre "Chanteclerc Lounge" (avec air conditionné), est à votre disposition pour le genre de réception désiré. Vous y trouverez le maximum de satisfaction.

Hôtel St-Jean

MAURICE FARAND, propriétaire

TELEPHONE: 6886

SAINT-JEAN, P.Q.

— \$ — \$ — \$ — \$ — \$

**CHAQUE FOIS EN DESCENDANT CHEZ RUBIN VOUS EPARGNEZ**

Camisoles et shorts pour hommes 35c

Robes de nuit en frippé et jersey, pour dames 1.00

Bas courts pour dames et enfants 19c

Pantalons pour hommes 2.99

Jeans pour enfants 99c

Chemises à manches courtes pour messieurs 1.89

Net à mouches, la vg. 15c

Robes en soie pour bébé 66c

Se baigner est de santé... Costumes de bain pour enfants 1.49

Aussi pour toute la famille SAUVEZ DU TEMPS ET DE L'ARGENT \$\$\$\$

**Surprises gratuites chez RUBIN**

SUIVEZ LA FOULE Descendez, épargnez chez RUBIN

3a Place du Marché Tél. 4390

— \$ — \$ — \$ — \$ — \$

**Bibliothèque Paroissiale**

Ouverte aux adultes

mardi et jeudi soirs de 7.30 à 9.00 p.m.

Pour enfants

Vendredi, de 4 à 6 p.m.

# Un théâtre en plein air...

L'Honorable M. Duplessis a-t-il le droit d'empêcher l'ouverture d'un théâtre en plein air à Caughnawaga?

Le premier ministre soutient que les lois d'ordre public s'appliquent aussi bien sur le territoire des réserves indiennes que partout ailleurs dans la province.

Par contre, les promoteurs de ce projet prétendent que les lois provinciales ne régissent pas les réserves, dont le territoire est sous la dépendance du département fédéral des Affaires indiennes et surveillé par la Gendarmerie Royale.

Tel est le sujet du litige que viennent de soulever quelques hommes d'affaires qui veulent mordicus exploiter l'appétit sexuel de la population à l'instar de nos voisins du Sud, en s'appropriant à donner des représentations cinématographiques en plein air dans la réserve indienne de Caughnawaga. Devant le refus formel de M. Duplessis qui invoque une loi adoptée par la Législature en 1947 pour prohiber ce genre d'amusements, les intéressés ont adressé leur demande au gouvernement fédéral. Ce dernier n'a encore rien laissé savoir sur le sujet. Et nous espérons qu'il appuiera les lois de sécurité morale de notre province.

Si les intéressés recevaient l'approbation d'Ottawa, ce serait tout simplement établir un précédent grave qui permettrait au gouvernement fédéral d'appliquer, sur tous les territoires qu'il régit en notre province, des lois qui vont à l'encontre des lois provinciales. Quelle anarchie ne verrions-nous pas alors s'installer? Quelle cause de mécontentement et de trouble serait alors semée en terre québécoise?

Et surtout quel nid de désordre serait reconnu, si Ottawa permettait des représentations cinématographiques en plein air à Caughnawaga? Vous imaginez-vous ce qui se produirait dans ce petit village indien qui attire tant de visiteurs?

C'est assez simple de se le représenter. Des milliers d'étrangers, venant principalement de Montréal et des paroisses de la Rive-Sud telles que Longueuil, St-Lambert, Ville Jacques-Cartier et Laprairie, y feraient régulièrement leur petite promenade en automobile. Le terrain du théâtre s'agrandirait rapidement et n'aurait bientôt pas son pareil, même aux Etats-Unis.

C'est la majeure partie de la population de notre diocèse qui est menacée par ce projet. Et c'est une menace grave, car on connaît assez les abus qui se produisent dans un théâtre semblable. La hiérarchie catholique américaine a dénoncé à maintes reprises ce genre d'exploitation malsaine.

Nos théâtres réguliers ne sont-ils pas déjà des endroits où bien des actes immoraux se produisent à la ferveur de la noirceur. Et pourtant, les voisins ne sont pas éloignés.

On peut aisément imaginer ce qui pourrait se produire dans une automobile, où les sièges sont confortables et où l'isolement se fait plus propice au déchaînement des passions sensuelles.

Caughnawaga serait alors dans notre diocèse la pomme pourrie qui attaquerait les bons fruits entretenus par l'Eglise, ce serait une plaie qui grangerait tout le corps diocésain. Les bons résultats obtenus par les activités de notre Comité de Moralité diocésain seraient alors anéantis.

On n'a pas besoin dans notre diocèse de refuge légal du vice. On ne veut pas que notre population, surtout notre jeunesse, aille cueillir dans un théâtre en plein air des germes de mort morale et de décadence sociale.

Charles-Henri DUBE.

## PARLERIE

### LE MECHANT LOUP!

J'ai assisté à une scène bien amusante l'autre soir. Mon ami Jean racontait à son petit garçon de trois ans l'histoire des trois petits cochons et du loup. Jean n'aime pas conter des histoires. Il laisse plutôt cela à sa femme qui excelle à narrer toutes sortes d'aventures où les héros sont tous bons et personne n'est mauvais afin que l'enfant à la veille de se coucher ne soit pas effrayé.

Dans ces histoires, les chiens et les chats ne se font pas la chasse et les souris ne font que danser. Il y a bien aussi les gros camions qui font beaucoup de bruit — les enfants aiment les choses bruyantes — et les chevaux qui galopent très vite. Il y a aussi des arbres toujours verts et des fleurs qui sentent bon. Les forêts ne sont jamais mystérieuses et les maisons sont parfois en bonbons et en sucre.

Ces petits contes, ça vous met du rose dans les petites têtes qui bientôt **reposeront bien en paix** avec un sourire satisfait sur leurs lèvres entrouvertes.

Mais... et il y a toujours un mais. On a beau avoir de l'imagination, tant que l'on voudra, un jour vient où l'enfant désire une histoire nouvelle et à bout d'invention, la mère renvoie au papa l'enfant qui demande son histoire quotidienne.

Jean tire de son enfance les péripéties de l'histoire des trois petits porcs gros, gras, joufflus et dodus qui fuyaient le gros méchant loup. Se souvenant, après coup, qu'il ne doit pas effrayer l'enfant, il s'efforce de rendre le loup le plus aimable possible. Il fausse tellement son portrait qu'on se prend à aimer malgré soi ce loup qui a de belles oreilles longues et pointues, de grandes dents bien blanches — sans doute parce qu'il les brosse soir et matin — et qui a une faim si terrible que c'est là la raison pourquoi il pourchasse les petits cochons.

Après avoir fait parader et courir les porcelets et le loup durant un bon dix minutes et avoir dit comment "Gros-gras", "Joufflu" et "Dodu" réussissent à échapper au loup, mon ami Jean prend son petit dans ses bras et va le coucher dans sa chambre. Alors le petit de dire: *Papa, les petits cochons sont méchants de ne pas se laisser manger par le loup qui a si faim!*

Il est bien facile de peindre une belle image de qui que ce soit. On peut transformer en bonnes intentions les plus mauvaises et faire sympathiser un auditeur avec les idées les plus pernicieuses. Il s'agit de retoucher un peu l'image réelle.

Il ne faut pas se leurrer, les loups seront toujours des loups.

A. SAUMIER.

(Québec-Press)

### Le Catholicisme en Turquie

La Turquie compte actuellement 20,934,670 habitants, parmi lesquels si l'on se réfère au recensement de 1945, 21,950 catholiques, 103,839 orthodoxes, 5,213 protestants, 60,260 grégoriens et 10,782 dont on ne précise par la confession, ce qui fait un total de 202,044 chrétiens. Les statistiques de 1935, en signalaient 226,167 et celles de 1927, 257,814. Il n'est pas difficile de conclure que le christianisme est en déclin. Parmi les catholiques, il y a encore des latins, de moins en moins nombreux 7,800 dans le vicariat d'Istanbul; 2,000 dans celui d'Izmit; 200 dans la mission de Trabzon, ce qui fait un total d'environ 10,000 fidèles.

## Septième dimanche après la Pentecôte

"Tout bon arbre donne de bons fruits, nous dit Jésus dans l'évangile d'aujourd'hui; mais le mauvais arbre donne de mauvais fruits". Cette logique des lois de la nature, nous la retrouvons dans notre vie de chaque jour. L'arbre pousse, tel qu'on l'a planté, et c'est à ses fruits qu'on le reconnaît. Portons-nous de bons fruits? Quel spectacle présentons-nous au monde? Au dernier jour, il ne nous sera pas demandé si nous avons brillé, ici et là, par l'étendue de nos relations mondaines, si nous avons pu accumuler des richesses d'or: c'est sur notre charité que Jésus nous jugera.

Comment nous reste-t-il d'années à vivre? Dieu le sait. Mais la vie la plus longue est si courte. Quelques dizaines d'années encore, et le cours de notre existence terrestre sera terminé: nous devons rendre nos comptes. Oh! pas à la façon des hommes dont le budget peut, à volonté, s'étendre ou se restreindre. Les pesées de Dieu ne sont pas les nôtres, et la balance divine ne connaît pas les imprécisions, les déviations de nos balances terrestres. Il sera parfaitement inutile alors d'essayer de ressusciter nos fêtes les plus glorieuses; nous serons jugés sur l'amour. Tous, nous aurons rencontré des misères à consoler, des pauvres, à nourrir: quelle aura été notre réponse aux souffrances de nos frères les humains?

Aurons-nous, à longueur d'années, porté des fruits dans le jardin du Père? "Tout arbre qui ne produit pas de bons fruits sera coupé et jeté au feu", a dit Jésus: de quel côté tomberons-nous? Du côté de Dieu ou du côté de Satan? Nous avons beau vouloir retarder ce Jugement, nous savons bien qu'il viendra, et que nous serons jugés selon nos oeuvres. Beaucoup aiment jouer l'incrédulité, l'indifférence: nous savons trop bien que personne ne peut être indifférent devant la Rédemption. Les Saints ont, un jour, fait leur choix: plus que jamais, ils n'ont dévié de la route choisie. Pour eux, comme pour nous, la vie offrait ses croix, ses douleurs, ses ennuis, ses contradictions: mais ils n'ont pas tergiversé. Ils ont fait la différence entre l'éternel et l'éphémère, entre

les ivresses divines et celles de la terre. Comme nous, ils ont vu la voix des sirènes d'ici-bas, mais ils se sont refusés à traîner leur vie dans la luxure, les jouissances coupables. Comme nous, ils ont vu le monde leur présenter ses coupes de joies fallacieuses, mais ils n'ont pas voulu de ces griseries illusives. Comme nous, ils ont vu le monde se présenter à eux sous des déguisements dorés: ils ont préféré suivre partout le Christ crucifié. Comme nous, ils étaient des hommes, et leur être se cambrant naturellement devant la lourdeur de la croix, et leur fragilité tremblait naturellement comme la nôtre, et les déchirures de l'existence ne labouraient pas que théoriquement leur âme, leur esprit et leur coeur. Mais, ils savaient qu'avec la grâce de Jésus, ils vaincraient le monde. "Ma grâce te suffit", répondit Jésus au fougueux S. Paul, qui voulait être délivré de l'aiguillon.

Les Saints avaient parfaitement mesuré la brièveté de la vie, et le peu de temps dévolu à chacun pour porter beaucoup de fruits. Aussi se sont-ils livrés amoureusement au soleil d'amour du Roi des âmes, et pour eux comptait seulement ses flammes, pour eux, la vie n'avait la valeur qu'unie au Sacrifice du Maître. Ils ont porté beaucoup de fruits, et l'humanité se nourrit encore de leur sainteté. Comme nous, ils ont, un jour, lu ces paroles de Jésus dans l'Evangile: "Tout bon arbre donne de bons fruits", et ils se sont décidés à ne laisser chauffer en eux que les sèves divines. Ils ont accepté les amonagements de la douleur comme une opération nécessaire à toute purification, et chaque année, Dieu pouvait voir les récoltes de leur âme offrir toujours plus de lumières et de fécondité. Fous au regard du monde jouisseur, ils ont été sages devant Dieu, puisqu'ils se sont présentés à Lui les mains chargées de moissons. Bafoués au temps de leur vie, ne sont-ils pas aujourd'hui les plus glorieux des hommes, car des multitudes d'humains marchent sur leurs pas, imitent leurs vertus, désirent ardemment posséder leur force d'âme.

Centre Marial Canadien

## SEMAINE DE FORMATION SOCIALE

Sous les auspices du Service de l'Aide à la Jeunesse, le Comité National de la J.I.C.F. tient comme par les années passées, une Semaine de Formation Sociale. Les cours se donnent à la villa MaJic, à Dorval. Une quarantaine de jeunes filles venant de Montréal, Ottawa et St-Jean participent à ce Camp dont le thème cette année est "Equilibre et Personnalité Féminine".

Ce thème sera développé par des conférenciers d'expérience. Mgr Roger Marien, c.s., aumônier diocésain de la J.I.C. de Montréal, traitera du "Rôle social de la femme à l'heure actuelle et de l'importance d'une personnalité équilibrée, pour réaliser cette mission féminine, dans le monde, la société". Mademoiselle Aline Désautels, professeur de culture physique, développera le sujet "Culture physique féminine et équilibre". Mademoiselle Marie-André Bertrand, éducatrice sociale, donnera son point de vue sur "Equilibre et sens esthétique". La conférence sur "Equilibre et vie spirituelle" a été confiée à Mademoiselle Anna-Maria Pigeon, du Secrétariat National d'Action Catholique. Madame Julia Richer, journaliste à Notre Temps, traitera de la "Culture intellectuelle et équilibre". Madame Françoise Larochelle Roy, journaliste de Québec, donnera sa conférence sur "Equilibre sentimental".

Les soirées récréatives seront instructives tout à la fois. Une équipe de l'Ordre de Bon Temps enseignera

comment on organise une veillée. Un débat-forum sera organisé par les participantes. Mademoiselle H. Gali, auxiliaire laïque missionnaire, est invitée à donner une causerie sur "Missiologie et laïcité". On présentera des documentaires, et un club de samedi au programme. La journée de samedi se terminera par la traditionnelle Feu de Camp.

### Foule de désertions dans l'armée albanaise

Plusieurs réfugiés qui ont réussi à s'échapper de l'Albanie pendant ces dernières semaines annoncent que les forces de sécurité sous les ordres de Mehmet Shehu se trouvent aux prises avec un problème fort grave. Les désertions augmentent et le régime de Tirana n'a pas encore trouvé le moyen de les enrayer. Il arrive fréquemment que des gardes-frontières ferment les yeux, et même des espions à la solde des soviétiques désertent le pays pour se réfugier à l'étranger. Au début de ce mois par exemple, Galip Sojli, un capitaine de l'armée albanaise, et le sous-lieutenant Black Marko se sont présentés aux autorités yougoslaves de la Macédoine. Ils ont déclaré qu'on les avait entraînés, sous la direction d'officiers soviétiques, à accomplir des actions d'espionnage en Yougoslavie.

EN VENTE A LA LIBRAIRIE DU RICHELIEU

**LES SACREMENTS ET NOS PETITS**  
par Rolande Major-Charbonneau

Comment préparer nos enfants à la réception des sacrements.  
Première confession — première communion — confirmation.  
Une brochure de l'Ecole des parents du Québec 25c ch.

# DÉCÈS

## Décès de M. André Roch

Samedi dernier, est décédé à l'Hôpital de St-Jean, après quelques heures de maladie, M. André Roch, 10 ans, fils de M. et Mme Léopold Roch (Alberta Pelletier), de la rue Mercier. Le jeune André avait terminé brillamment son cours à l'École d'Arts et Métiers, en juin.

Outre ses père et mère, il laisse deux frères: Gérard et Jean-Paul, de Saint-Jean; une sœur: Gisèle; ses grands-parents: M. et Mme Achille Pellérier, Mme Hormisdas Roch, de Saint-Jean; sa belle-sœur: Mme Gérard Roch, née Lucie Lavoie; deux neveux: Serge et Yves Roch; plusieurs oncles et tantes.

Ses funérailles ont eu lieu mardi matin, en l'église Notre-Dame Auxiliatrice, M. l'abbé J. Alcide Gauthier, curé, fit la levée du corps. Le service fut chanté par M. l'abbé Pierre Lanquetot, aumônier et professeur à l'École d'Arts et Métiers, assisté des abbés R. A. Bonnard et Réginald Lamoignon, comme diacre et sous-diacre. M. l'abbé Donat Marceau, vicaire à St-Edmond, et M. l'abbé René Perron, exécutant, assistaient dans le sanctuaire.

Les porteurs étaient MM. Yvon Lamoignon, Marcel Tremblay, Jacques et Pierre Benoit, Guy Routhier et Roland Lamoignon, tous confrères du défunt. La quête fut faite par MM. Pierre Benoit et Yvon Lamoignon.

Nos sincères condoléances à la famille.

## Décès de M. Alex. Boissé

Dimanche dernier, est décédé, après une longue maladie, M. Alexandre Boissé, époux de Lea Bernier. Il était âgé de 61 ans.

Outre son épouse, il laisse un fils, Cyrille, de Saint-Jean; deux frères, Isaac et Joseph, de Valcourt; quatre sœurs: Mme Hormisdas Lussier (Palma), de Valcourt; Mme Joseph Béchette (Marguerite), Mme René Comtois (Virginie), de Montréal; Mme (Dr) Paul Arambault (Marie-Anne), de Richmond.

Ses funérailles ont eu lieu mercredi matin à la Cathédrale et l'inhumation se fit au cimetière paroissial. M. l'abbé Eugène Martineau, curé, fit la levée du corps. Le service fut chanté par M. l'abbé Guy Pratt.

Le défunt était un vétéran de la guerre 1914-1919. La Légion Canadienne était représentée aux funérailles par MM. Conrad Camarare, Kenneth Campbell, Roland Gélinas et Réal Sabourin.

Nos sincères condoléances à la famille.

## M. Emile Simard est décédé

Dans la matinée de samedi dernier est décédé M. Emile Simard, époux de Thérèse Bisaillon. Agé de 58 ans et 11 mois, le défunt était un vétéran de la guerre 1914-1919.

Outre son épouse, il laisse deux fils: Gérard et André, de St-Jean; trois filles: Mme Ulric Boivin (Pauline), Mlles Suzanne et Huguette, de St-Jean; deux sœurs: Mme Zénon Lauzé, de Cartierville et Mme Philippe Blondin, de Ahuntsic; son gendre: M. Ulric Boivin; sa bru: Mme André Simard, née Jeanne Lavoie; une petite-fille: Line Boivin.

Ses funérailles ont eu lieu lundi matin à la Cathédrale. M. l'abbé E. Martineau, curé, fit la levée du corps et chanta le service.

MM. Réal Sabourin et Kenneth Campbell représentaient la Légion Canadienne aux funérailles.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

## M. Hermas Jetté est décédé

### Maitre de postes à Mont-St-Grégoire depuis 27 ans

Mont-St-Grégoire. — Mardi est décédé à l'Hôpital de St-Jean, M. Hermas Jetté, époux de feu Valérie Laroche. Agé de 74 ans, il occupait les fonctions de maître de postes de Mont-St-Grégoire depuis 27 ans.

Il laisse, dans le deuil cinq filles: Mme Mme, G.M.E., de Mont-St-Grégoire; Mme H. A. Barrière (Gilberte), d'Iberville; Mme Roland Lemonde (Lucille), de St-Grégoire; Mme Paul Laroche (Hélène), de Montréal; Mme Claude Lemonde (Rachelle), de St-Joseph de Sorel; un frère: Oswald, de Swanton, Vt.; quatre petits-fils: Ernest, Georges, Maurice et Jacques Barrière; trois petites-filles: Louise, Francine et Gillette Lemonde.

Ses funérailles auront lieu vendredi matin à 9 h 15 heures a.m., en l'église de Mont-St-Grégoire.

Nos sincères condoléances à la famille.

## Obsèques de Mme William Alain

Vendredi, le 3 juillet, avaient lieu en l'église de St-Edmond, au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis, les funérailles de Mme William Alain dont nous annonçons le décès dans notre dernière édition.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Donat Marceau, qui chanta également le service, assisté de MM. les abbés Jean-Louis Mailloche et Pierre Jetté, comme diacre et sous-diacre.

La défunte était Dame de Sainte-Anne, membre de l'Union de Prière et du Chemin de la Croix à St-Blaise. Elle était la mère de 21 enfants, dont dix survivent.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, M. William Alain, ses enfants, MM. Alexandre et Jean, de Bridgeport, Orla, de Brockville, Léo et Roger, de cette ville; (Albina) Mme Vve Navar Gervais, (Alida) Mme Amos Clément, toutes deux de Bridgeport, Conn.; (Marie-Jeanne) Mme Armand Dextraze, de St-Vaentin, (Simonne) Mme Philippe Pellerin, de Montréal, et (Clémentine) Mme Eugénie Chalifoux, de Laprairie. Elle était la mère de Rév. Sr. Ste Madeleine de la Réparation, C.N.D., décédée, qui était représentée par les RR. Dames de la Congrégation de St-Jean.

La quête fut faite par Mmes Farnier et Bourassa, des Dames de Ste-Anne.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

La famille a reçu un grand nombre de tributs de sympathie.

Nous réitérons nos condoléances à la famille.

### Remerciements

M. William Alain et les membres de la famille désirent exprimer leur reconnaissance à toutes les personnes qui leur ont été sympathiques dans cette épreuve.

### Remerciements

Mme Emile Lachance, M. et Mme Alfred Lachance, M. et Mme Irène Lachance ainsi que Mme Eliane Moss, remercient tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de M. Emile Lachance, survenu le 27 juin, à l'Hôpital Queen Mary, de Montréal.

## Décès de Mme Alphonse Quintin

### Organiste à Mt-St-Grégoire durant 50 ans

Mt-St-Grégoire. — Jeudi dernier est décédée Mme Alphonse Quintin, née Marie Moquin. Agée de 79 ans, la défunte avait été organiste à l'église de Mont-St-Grégoire durant 50 ans. Elle s'était retirée, il y a quelques années seulement et lors des fêtes de St-Hyacinthe, elle avait reçu la médaille du mérite d'occasion des mains de S. Exc. Mgr A. Douville, pour son dévouement constant à l'œuvre de la paroisse. Bien que sa santé laissait à désirer, rien ne lui permettait de prévoir une fin aussi soudaine et c'est chez sa fille, Mme Desautels, à Iberville où elle faisait une promenade, qu'elle tomba malade et mourut quelques heures plus tard.



Outre son époux, elle laisse trois filles: Mme Omer Desautels (Oringa), d'Iberville; Mme Yvon Paquette (Emilienne), de Farnham; Mme Dominique Bernard (Lucette), de Chicoutimi; son fils: Gérard, d'Ahuntsic; ses gendres: MM. Omer Desautels, Yvon Paquette et Dominique Bernard; sa bru: Mme Gérard Quintin (née Isabelle Choquette); une sœur: Rév. Soeur Ste-Agnès d'Assise (Rose-Anne), de la Cong. Notre-Dame, à Montréal; ses beaux-frères: MM. Wilfrid Quintin et G.-P. Bernard, de St-Jean; ses belles-sœurs: Mme Wilfrid Quintin (Yvonne Moquin), Mme J.-R. Nadeau (Alma Quintin), ainsi que 19 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants.

Ses imposantes funérailles eurent lieu lundi matin en l'église paroissiale de Mont-St-Grégoire, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis. Le R.P. Béchard, O.M.I., fit la levée du corps. Le service fut chanté par M. l'abbé Adrien Dupuis, curé, assisté de M. l'abbé Philippe Martin, vicaire de Fort-Chambly, cousin de la défunte et de l'abbé André Desautels, ecclésiastique, petit-fils de la défunte. Avaient pris place dans le sanctuaire: Mgr Valmore Lajoie, curé de St-Athanasie; l'abbé Paul Corbière, de Longueuil; l'abbé Isidore Desoréaux, vicaire à Iberville et le R.P. Béchard, O.M.I.

La chorale de la paroisse dirigée par M. Paul Hébert, maître de chapelle à St-Noël Chabanel, et aidée de chantres amis, a rendu la messe de Perosi. Les principaux solistes furent MM. J.-Claude Tanguay, Normand Nicholson et Paul Alexandre, de Saint-Jean.

Les porteuses d'honneur, dames de Sainte-Anne, étaient Mmes Samuel Bessette, Florida Lalanne Ulidège Barrière, Hervé Tarte, Philias Bessette et Jean-Baptiste Plourde. La quête fut faite par Mmes Raynald Bessette et Gérard Charbonneau. MM. Jacques et Pierre Desautels, petits-fils, accompagnaient Mmes Bessette et Charbonneau.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

"Le Richelieu" présente ses sincères condoléances à la famille.

## Sympathie

Saint-Jean, le 29 juin 1953. A une assemblée spéciale du personnel de l'Académie Commerciale Catholique de Saint-Jean, tenue sous la présidence de Monsieur Léo Charette, principal, le 29 juin 1953, il a été unanimement résolu:

Que les membres du personnel déploré avec un vif regret le décès de Mme veuve William Mathieu, soeur de M. Raynald Parent, professeur d'anglais à l'Académie;

Qu'elles membres du personnel désirent offrir leurs plus sincères condoléances à Monsieur Raynald Parent ainsi qu'aux membres de sa famille;

Qu'une grand-messe, payée par le personnel, soit chantée pour le repos de l'âme de Madame William Mathieu;

Léo Charette, principal  
Roch Rheault, sec.

# IMMEUBLES GUERIN

ENRG

## LIONEL GUERIN GERALD U. GUERIN

ADMINISTRATEURS

VENTE — ECHANGE

### EVALUATION HYPOTHEQUE

244 RUE MAYRAND, ST-JEAN, TEL-8-1934

- RUE BOUTHILLIER: Prop. 2 logis de 5 appts, avec garage, conditions faciles. Prix: \$12,500.00
- RUE ST-JACQUES: Prop. 2 logis de 5 appts avec garage et autres dépendances, système de chauffage, prix: \$16,000.
- RUE LAURIER: Prop. de 7 logis, 1 de 6 appts, 6 de 5 appts, revenu \$2,436.00 par an; prix: \$21,500.00; comptant: \$10,000.00 balance paiements faciles.
- RUE COLLIN: Prop. de 3 logis, 1 de 4 appts, 2 de 5 appts, système de chauffage, revenu \$1,740.00 par an; prix: \$14,500.00; comptant: \$5,000.00, balance avec paiements faciles.
- BLVD SEMINAIRE: Prop. en brique, 2 logis, de 5 appts, libre à l'acheteur. Prix: \$14,500.
- BLVD SEMINAIRE: Prop. 4 logis de 3 appts, revenu annuel: \$1,920.00; prix: \$17,500.00
- RUE ST-JACQUES: Epicerie-boucherie licenciée avec prop. de 6 appts, système chauffage, garage, échanger pour ferme aux environs de Saint-Jean.
- RUE ST-JACQUES: Restaurant avec repas, logis de 3 appts, prix: \$3,500.00.
- RUE RICHELIEU: Restaurant "Quick Lunch" avec logis, prix: \$4,500.00
- RUE MERCIER: Prop. de 2 logis de 5 appts, système de chauffage à l'huile, libre à l'acheteur, prix: \$5,000.00
- RUE CHAUSSE: Cottage de 5 appts, garage, système chauffage à l'huile, prêt provincial, prix: \$13,500.00
- RUE CHAUSSE: Bungalow en brique, système de chauffage à l'huile, prêt provincial, 5 appts, prix: \$13,800; comptant: \$3,000.00; libre à l'acheteur.
- RUE CHAUSSE: Prop. 4 logis de 3 pièces revenue annuel: \$2,016.00; prix: \$17,500.00; comptant: \$10,000.00
- BLVD MONTCALM: Prop. en brique de 5 logis, 4 de 4 pièces, 1 de 5, revenu annuel: \$3,360.00; prix: \$27,500.00; comptant: \$15,000.00
- RUE ST-PIERRE: Cottage en brique, 5 appts, garage, prix: \$12,500.00; prêt provincial.
- RUE TRAHAN: Prop. 2 logis de 5 appts, prix: \$13,500.00
- RUE PINSONNAULT: Cottage 5 appts, libre à l'acheteur, prix: \$10,500.00; comptant: \$4,000.00
- RUE COUSINS: Prop. de 7 appts, garage, site idéal pour maison de chambre, à vendre ou à échanger pour 2 logis. Prix: \$12,500.00.
- RUE COLLIN: Prop. 2 logis de 4 appts, prix: \$14,500.00
- BLVD GOUIN: Prop. 2 logis de 5 appts, prix: \$13,800.00; comptant: \$6,000.00
- BLVD GOUIN: Cottage de 5 appts, avec garage, Prix: \$9,800.00
- BLVD GOUIN: Cottage 5 appts, système de chauffage, garage, très moderne.
- RANG RICHELIEU: Cottage 4 pièces avec garage, prix: \$12,000
- RANG RICHELIEU: Prop. de 7 pièces, 2 garages et autres dépendances, prix: \$12,500; émotant à discuter.
- RUE SALABERRY: Magnifique prop. de 3 logis, 2 de 4 pièces, 1 de 3 pièces, système de chauffage à l'huile, garage, prix: \$24,500.00; comptant à discuter.
- RUE LABRECQUE: Prop. brique, de 3 logis, 2 de 3 appts, 1 de 6, bon revenu, prix: \$22,000.00; comptant à discuter.
- RUE GREGOIRE: Prop. de 4 logis, bon revenu, prix: \$15,000.00; comptant à discuter.
- RUE ST-HENRI: Magnifique bungalow de 5 pièces, système de chauffage à l'huile, prix: \$15,500.00 avec prêt prov.

### IBERVILLE

- 7ème AVENUE: Prop. 2 logis de 5 pièces, libre à l'acheteur, prix: \$12,500.00; comptant à discuter.
- RUE MERCIER: Prop. de 2 logis de 4 pièces à vendre ou échanger pour commerce.
- RANG MISSISQUOI: Prop. 3 logis de 4 appts, bon revenu, prix: \$15,500.00.
- RANG MISSISQUOI: Prop. 2 logis de 4 pièces prix: \$8,500.00
- IBERVILLE: RESTAURANT très moderne.
- IBERVILLE: EPICERIE-BOUCHERIE licenciée à vendre par inventaire.

### COMMERCES

- FARNHAM: Restaurant, repas légers, avec prop. de 6 appts, bonne place d'affaires, à vendre ou échanger pour prop. dans Saint-Jean.
- HOTEL de 35 chambres avec grill situé à 50 milles de Saint-Jean, à vendre ou échanger pour propriété.
- HOTEL, situé à 20 milles de Saint-Jean, chance exceptionnelle.
- BOULANGERIE très moderne, avec prop. de 2 logis non loin de Saint-Jean, à vendre ou échanger pour prop. dans Saint-Jean.
- MAGASIN DE MEUBLES: avec prop. à 35 milles de St-Jean, conditions avantageuses ou échangerait pour propriété.
- COMMERCE GENERAL, situé à 20 milles de Saint-Jean, à vendre ou échanger, pour propriété.
- CABINES DE TOURISTES, comprenant prop. de 7 appts, ainsi que 11 cabines doubles, formant 22 chambres avec douche et eau courante, tout l'ameublement très moderne, site des plus avantageux pour le tourisme, à vendre ou échanger pour propriété.
- CHEMIN ST-LUC: prop. 6 pièces, système chauffage, garage et autres dépendances, 4 1/2 arpents de terrain, à vendre ou échanger pour propriété dans St-Jean ou Montréal.
- SAINT-GREGOIRE: Prop. de 5 pièces avec garage et autres bâtisses; prix: \$4,250.00; comptant à discuter.
- AUSSI: plusieurs autres terrains dans NOTRE-DAME et ST-EDMOND.

## Solennité de la fête de saint Norbert, fondateur de l'Ordre de Prémontré

Saint-Bernard-de-Lacolle, samedi, le 11 juillet

C'est au début du 12<sup>e</sup> siècle. Déjà, la cathédrale fait jaillir vers le ciel le plus beau poème qui se soit écrit. Déjà, la chevalerie n'en est plus à conquérir ses titres de gloire. Déjà, à tous les carrefours, courent sur les lèvres les exploits de la première croisade. Déjà, trouvères et troubadours alvertissent châtelains et grands seigneurs au rythme entraînant des chansons de gestes.

A Cologne, à la cour du roi Henri V, sire Norbert, fils du comte de Genève, envoute le noble et par le charme de sa conversation et le raffinement de ses manières. Pourtant, n'est-il pas sous-diacre, ce jeune et brillant seigneur? N'est-il pas, chanoine agrégé à la cathédrale de Xanten, sa ville natale? En fait, non, il ne semble pas en avoir souvenir. La Providence va le lui rappeler.

Un jour qu'il chevauche vers Prüm, un orage éclate soudainement et la foudre tombe à ses pieds. Terrassé par la peur, il gît par terre, inanimé. La mort vient de la foudre de son aile. Cela l'amène à réfléchir.

Il se convertira, deviendra prêtre. Et fi donc de toutes les vanités de la cour! Revêtu de peaux d'animaux, pieds nus et sans sou ni maille, il parcourra France, Belgique, Allemagne. Partout, de sa voix claire et captivante, il étonnera les foules, les exhortant à l'amour de Dieu, au pardon des offenses, à la pénitence. Saint Bernard, lui, est d'écrits témoignage de Norbert. "Sa bouche est comme un luth d'or".

Une affreuse gangrène tenait son époque pourtant si riche en grandeurs: c'est l'ordre en l'honneur des nobles qui souffrirent odieusement dans le domaine ecclésiastique; c'est la frivolité des clercs qui ne semblaient plus le peuple. A extirper ce dernier chancre surtout, qui anéantit l'Eglise, notre saint n'épargne aucun effort. Et l'idée de Prémontré germe en lui.

Il rêve d'un désert qui grouperait une pléiade d'hommes pauvres et pûres comme des lis; à l'instar des moines, ces apôtres chanteraient solennellement l'office divin et se perfectionneraient par l'exercice de la pénitence et de la mortification. Mais là ne s'arrête pas son regard.

### Pique-nique des Ch. de Colomb

Le nouvel exécutif des Chevaliers de Colomb, conseil 1145, a tenu sa première réunion, en fin de semaine dernière, sous la présidence de Grand Chevalier Georges W. Raymond.

A part les questions d'administration, on a fixé la date de la prochaine campagne annuelle qui aura lieu les 12, 13 et 14 août prochains. C'est à l'O.C.F. dimanche, le 26 juillet, qu'aura lieu cet événement toujours populaire.

### Visite à la Laiterie Granger

Les équipes des chevaliers de Jeanne d'Arc se sont rendus, ce matin, à la Laiterie Granger pour une visite instructive et culturelle.

Quelque 75 jeunes filles de l'œuvre des Terrains de Jeux ont fait connaissance du matériel technique et des méthodes en usage pour la mise du lait sur le marché, et ont fort apprécié l'aimable réception des autorités de cette firme locale.

### Beau succès

Nos félicitations à Denise Loisel, de Richelieu, qui a obtenu son certificat de 7<sup>ème</sup> année avec la note "très grande distinction", ayant conservé une moyenne de 91.1%.

Mlle Jeannette Lemieux, institutrice de cette élève, mérite aussi sa part de félicitations pour ces succès.

Il se penche à embrasser les vastes horizons; il voit ces religieux, à l'instar des Chartreux et des Cisterciens, à son temps, quitter leur village et répandre sur le monde le bon grain de la semence évangélique. Contemplation et action ne pouvaient être qu'un pour lui, Norbert, et tout l'avant-garde réalisa, avec grand succès, cette formule fort originale à l'époque.

Samedi, le 11 juillet, l'Ordre de Prémontré célèbre la solennité de la fête de saint Norbert. A Saint-Bernard-de-Lacolle, au monastère des Pères Prémontrés, la grand-messe conventuelle sera chantée à dix heures. Une ardente prière montera alors vers le Ciel afin que la future abbaye caennaise des fils de saint Norbert ait une première de saints religieux qui feront descendre sur les âmes les trésors de la miséricorde divine.

## Rencontre des monitrices

Samedi dernier, le 4 juillet, 22 monitrices venant des paroisses de St-Pierre Apôtre de Longueuil, de Laprairie, de St-Jean Vianney, de Notre-Dame de Lourdes, de Notre-Dame Auxiliatrice, de St-Edmond et de St-Jean, se sont rassemblées à la maison d'été de M. Armand Ménard, maire de la Cité de St-Jean.

Le 10 hres du matin à 5 hres p.m., les monitrices ont effectué des échanges d'idées techniques et pratiques en ce qui concerne l'œuvre des Terrains de Jeux. Il y eut en outre un dîner champêtre, des séances de natation, de chants et de danses folkloriques.

Cette journée "impulsion" fut présidée par l'aumônier diocésain de P.O.T.J., l'abbé Lucien Labelle, et dirigée par les Soeurs du Bon Conseil assistées des dirigeantes diocésaines Madeline Goussy, Lorraine Caza et Chère Desmarais.

Toutes les monitrices ont joué M. le Maire et sa famille de leur cordiale réception.

## A la grotte N.-D. de Lourdes

DE LACHUTE

Les Tertiaires organisent pour dimanche le 12 juillet, un pèlerinage à la Grotte Notre-Dame de Lourdes de Lachute. Départ à 7.30 hres de la Centrale.

Messe et communion à 11 hres au sanctuaire. Rosaire prêché à 1 hre. Chemin de la croix à 3 hres suivi de la bénédiction du T. St-Sacrement. Retour par Oka.

Pour informations, veuillez vous adresser à Mlle Simone Lanciault, app. de la fraternité des Dames, paroisse Cathédrale, 107 rue St-Georges, tél. 2130.

## Tirage

La gagnante du tirage organisé par l'Amicale Notre-Dame-Auxiliatrice fut Mlle Huguette Boivin, 264 Blvd Gouin. Le No du billet gagnant était 1126.



M. L. Maurice LORRAIN, qui a demandé un renouvellement de mandat, à la Municipalité Scolaire de la Cité de Saint-Jean.

# Principales Réalisations EN 3 ANNEES

à la Commission Scolaire de la Cité de Saint-Jean, Qué.

- Aménagement de l'école LaSalle Annexe — 8 classes — presque entièrement payé à même des octrois obtenus du Gouvernement de la Province.
- Annexion de l'aéroport et du terrain de la Cie Brown-Boveri.
- Réorganisation des Caisses d'Epargne Scolaires dans les écoles pour inculquer l'esprit d'économie aux écoliers.
- Agrandissement de la cour des écoles Forget et LaSalle grâce aux cessions gratuites de terrain par la Cie Singer et la Cité de Saint-Jean.
- La Commission Scolaire a pris avantage de la Loi pour assurer le progrès de l'éducation et ainsi le Gouvernement Provincial a assumé la dette de cette Commission Scolaire au montant de \$60,600.00, le 25 octobre 1951.
- Construction de l'école Forget — 16 classes — au prix de \$323,875.00, dont le Gouvernement provincial accepte de payer en octroi la somme de \$226,712.50, soit: 70% du coût.
- Le crédit de la Commission Scolaire est tellement bon que la vente des obligations, pour l'école Forget, s'est effectuée au taux moyen d'intérêt de 4.37%.
- Aménagement d'une classe d'enseignement ménager des plus modernes à l'école Notre-Dame du Sacré-Coeur.
- Sans recourir à l'arbitrage, deux conventions collectives sont intervenues avec les instituteurs et institutrices, pour deux ans.
- Le taux de la taxe scolaire a été maintenu à 1% et il en sera ainsi encore pour l'année 1953-1954.
- Les visites des parents aux écoles ont permis aux parents de discuter plus librement des problèmes particuliers de leurs enfants avec les titulaires de classes.
- NOMBRE D'AUTRES PROJETS SONT EGALEMENT EN VOIE DE REALISATION.

Les Commissaires d'Ecoles sortant de charge, MM. L. Maurice Lorrain et Lucien Gervais, remercient bien chaleureusement tous les électeurs qui ont témoigné leur confiance par le passé et sollicitent le renouvellement de leur mandat afin de pouvoir continuer à se dévouer à la cause de l'éducation et de l'administration scolaire.

Dans l'intérêt de la Commission Scolaire, réalisez les Commissaires qui vous ont donné une administration saine et progressive, en

VOTANT POUR

# L. MAURICE LORRAIN - LUCIEN GERVAIS

# Imperial

## ST. JEAN P.Q.

Continuel tous les jours

MER. - JEU. - VEN. - SAM. 8 - 9 - 10 - 11 JUIL.



Wing your way to Never Land with its wondrous Pirates, Indians and Mermaids! As long as you live you'll never forget it!

## Walt Disney's PETER PAN

A New Achievement in Motion Picture Entertainment  
COLOR BY **TECHNICOLOR**  
With BOBBY DRISCOLL as the Voice of Peter Pan  
Copyright Walt Disney Productions  
Distributed by RKO Radio Pictures, Inc.

Even the SONGS Are Out of This World!

SPECIAL PRE-RELEASE ENGAGEMENT

AUSSI: "Bear Country" (en couleurs) "Two Weeks Vacation" (un cartoon) Matinée 55c Soirée 75c Enfants 40c

A L'AFFICHE DIM. - LUN. - MAR. - MER. 12 - 13 - 14 - 15 JUILLET

La force, la vengeance et la violence envahissent un paradis tropical!



### JAMAICA RUN

Color by **TECHNICOLOR**  
PATRIC KNOWLES - LAURA ELLIOT

AUSSI — Une délicieuse comédie qui vous fera tordre de rires!

FREDERICK BRISSON presents Rosalind Russell Paul Douglas Marie Wilson



Dernières Nouvelles **CARTOON**

BIENTOT EN **TECHNICOLOR** En 3 dimensions

"House of Wax"

## Festival des Fanfares amateurs

Le 26 juillet prochain, à Waterloo, Qué.

La Fédération des Fanfares Amateurs de la Province de Québec, Inc. tiendra son 10ème Festival annuel dans la coquette et florissante ville de Waterloo, Qué., dimanche le 26 juillet prochain.

On sait que ce groupement se compose de 15 fanfares et plus de 500 musiciens, venant de toutes les parties des Cantons de l'Est.

Le Gouvernement de la province a consenti une fois de plus à un octroi de \$1,000 à la Fédération des Fanfares, afin de faciliter cette organisation de tenir des Festivals, qui ont un triple but: divertir le public, encourager les musiciens amateurs canadiens et contribuer à développer le goût de la musique parmi la population.

Il est indéniable que les fanfares amateurs de cette province ont joué et jouent encore un rôle très important dans la vie sociale. Ainsi nos fanfares ont-elles plus d'initiative qu'autrefois; elles se sentent mieux secondées. On le constate depuis quelques années par les Festivals grandioses qui réunissent plusieurs centaines de musiciens et plusieurs milliers de personnes, dans nos petits centres de la province.

Les célébrations du Festival du 26 juillet dureront toute la journée du dimanche, mais le clou du pageant musical, sera sans contredit le grand concert de 12 pièces populaires interprété par plus de 500 musiciens, sous une seule direction du chef de musique M. Geo. Young. Nul doute que ce grand concert, unique dans son genre dans la province, qui aura lieu au terrain de l'exposition de Waterloo, à 2 hres p.m., formera le plus bel ensemble de musique instrumentale.

de la population ont été plus fortes que les pertes militaires, soit 400,000 contre 200,000. En Yougoslavie, 1,400,000 civils et 300,000 soldats. En Chine, où le nombre des morts est évalué entre 6 et 8 millions, on admet que les non-combattants interviennent dans ce total pour les trois quarts environ. Toutes proportions gardées, c'est pourtant la Pologne, victime à la fois de la cruauté nazie et de la barbarie soviétique, qui a subi les pertes les plus effroyables avec 6 millions de morts, dont 300,000 seulement tués au combat. Cette malheureuse nation a vu aussi disparaître près du quart de sa population.

● Ecrire avec de l'encre de couleur n'est pas nouveau. Dans l'antiquité les scribes égyptiens qui écrivaient sur du papyrus avec des plumes d'oie se servaient souvent d'encres de diverses couleurs pour illustrer leurs sujets, d'après des recherches entreprises par la Sheaffer Pen Company. Ils employaient le bleu pour le ciel, le jaune pour les femmes, le rouge pour les batailles et les célébrations.

## CINE-GUIDE

Sous cette rubrique pour l'information de nos lecteurs nous donnons une appréciation morale sur les films actuellement à l'affiche dans différents cinémas sans toutefois assumer la responsabilité quant aux autres parties du programme offert en ces salles.

Le CINE-GUIDE ne tient aucun compte de la réclame des exploitants, mais s'inspire aux meilleures sources d'information possibles. Ses cotations tiennent compte, cependant et quand il y a lieu, des modifications ou coupures effectuées par le Bureau de Censure de la province.

### APPRECIATION MORALE

- 1—Pour tous
- 2—Pour adultes
- 2A—Pour adultes avec réserves
- 3—Condamné en partie et par conséquent à déconseiller
- 4—Totalemeent condamné. Par discipline chrétienne, il est demandé de s'abstenir d'aller voir les films cotés 4.
- 7—Film dont nous n'avons pas la cotation.

Cette classification ne remplace d'aucune façon le jugement de la conscience, elle veut seulement le faciliter. Munie de nos renseignements, chaque personne doit savoir à quelle catégorie elle appartient et dans le cas d'un danger particulier, déterminer prudemment si elle peut s'y exposer. Il va de soi que le jugement du confesseur prime tout autre en la matière.

- IMPERIAL
  - 1 PETER PAN
  - 2 JAMAICA RUN
  - 2A NEVER WAVE AT A WAC
  - 2 HOUSE OF WAY
- CAPITOL
  - 2A MOULIN ROUGE
  - 1 UN MILLION, CLEFS EN MAIN
  - 1 LES TUNIKES ECARLATES
  - 1 I HAVE MELVIN
  - ? DESPERATE MOMENT
- CARTIER
  - 2A THE SYSTEM
  - ? FUITE EN FRANCE
  - 2A UN GRAND PATRON
  - 1 LE ROI DES CAMELOTS
- BIJOU
  - 3 LE CHARLATAN
  - 1 NANOOK L'ESQUIMAU
  - 2 MALAYA
  - 1 ALOMA PRINCESSE DES ILES
  - 2A RENDEZ-VOUS A GRENADE
  - 2 LE PASSE SE VENGE
- ASTOR
  - (St-Lambert)
  - 2 THE SOTRY OM MANOY
  - 2 EIGHT IRON MEN
  - 2A GIRLS IN THE NIGHT
  - ? TOUGHEST MAN IN ARIZONA
  - 2 MAKED SPUR
  - 1 MA AND PA KE'TTLE ON VACATION

## CAPITOL

ST. JEAN, Qué. — TEL. 3739

Stationnement Gratuit

4 jours seulement  
MER. - JEU. - VEN. - SAM.  
8 - 9 - 10 - 11 JUILLET

SPECIAL!

SPECIAL!

SPECIAL!



Admission spéciale  
Matinée: 50c - Soirée 75c

DIM. — LUN. — MAR.  
12 - 13 - 14 JUILLET



— EN PLUS —  
EN **TECHNICOLOR**  
Gary COOPER  
Madeleine CARROLL  
Paulette GODDARD  
— DANS —  
"LES TUNIKES ECARLATES"

MER. - JEU. - VEN. - SAM.  
15 - 16 - 17 - 18 JUILLET



— AUSSI —  
"Desperate Moment"

## Le bilan effroyable de la 2ème guerre

S'appuyant sur les enquêtes menées ces dernières années dans les différents pays, le Gouvernement fédéral allemand de Bonn a publié récemment dans son "Bulletin Officiel" des statistiques qui dressent le bilan effroyable de la deuxième guerre mondiale. Elles portent à plus de 55 millions le chiffre des victimes: militaires et civils. C'est en Russie que la saignée a été la plus forte, soit 13,600,000 soldats et à peu près autant de civils. En ce qui concerne l'Allemagne, c'est finalement 3,250,000 officiers et soldats que les autorités officielles inscrivent sur la liste des pertes militaires définitives.

Quant aux pertes de la population civile, elles s'élevaient à 4 millions de personnes environ, dont 500,000 tués par les bombardements. Les troupes de terre, de mer et de l'air américaines ont perdu sur tous les terrains d'opérations 290,000 combattants. Au Japon, les pertes militaires l'emportent avec 2,500,000 soldats contre 600,000 civils environ. C'est ainsi qu'en France les pertes

TEL. 2558

## Cinéma Cartier

TEL. 2558

— Les spectacles les plus somptueux —

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI  
9 - 10 - 11 JUILLET

Frank LOVEJOY Joan WELDON

DANS

"THE SYSTEM"

AUSSI

Folco LULLI Pietro GERMI

DANS

"FUITE EN FRANCE"

DIMANCHE — LUN. — MAR. — MER.  
12 - 13 - 14 - 15 JUILLET

Pierre FRESNAY

DANS

"UN GRAND PATRON"

EN PLUS

Robert LAMOUREUX Yves DENIAUD

DANS

"Le Roi des Camelots"

THEATRE BIJOU

Napierville

JULES BOIRE, prop.

JEUDI — SAMEDI

9 - 11 JUILLET

Le roman prodigieux du plus grand aventurier de tous les temps!

"Le Charlatan"

AVEC TYRONE POWER JOAN BLONDELL

— AUSSI —

Tous les mystères du Pole Nord dévoilés dans

"NANOOK, l'Esquimau"

(Nouvelle version)

DIMANCHE — MARDI

12 - 14 JUILLET

Un grand film de guerre, de romans et d'aventures!

SPENCER TRACY · JAMES STEWART · VALENTINA CORTESA

"MALAYA"



CO-STARRING SYDNEY GREENSTREET · JOHN HODIAK · LIONEL BARRYMORE

— AUSSI —

Un enchantement... dans les mers du Sud! Pour la première fois à l'écran un volcan en pleine furie!

"ALOMA, Princesse des Iles"

(TECHNICOLOR) JOHN HALL DOROTHY LAMOUR

JEUDI — SAMEDI

16 - 18 JUILLET

"Rendez-Vous à Grenade"

AVEC LUIS MARIANO NICOLE MAUREY

— AUSSI —

"Le Passé se Venge"

AVEC JOHN PAYNE ELLEN DREW

— JEUDI —

Programme "Etes-vous présent" ?

Ligue des Petites Etoiles de L'O.T.J.

Triple victoires des Corsaires. — Belle tenue des Marchand, Langlois, Hébert et Boucher. — St-Edmond écrase N.-D.-de-Lourdes. — Les Corsaires joueront en exhibition à Lachine. — Hommages à nos officiels. — Moyennes au bâton.

Samedi dernier, les Pirates de St-Edmond ont d'abord écrasé le club Notre-Dame de Lourdes au compte de 31 à 6. Roman, Delisle et Bédard ont trappé pour le circuit tandis que Boucher a réussi 5 coups de circuit et Bédard quatre. Dans l'autre joute au programme double, St-Edmond a triomphé difficilement du N.-D. de Lourdes au compte de 14 à 11. Laplante a dirigé l'offensive des vainqueurs avec trois "hits", y compris un coup de quatre buts. Boucher et Pomerleau ont également réussi un circuit dans cette partie pour St-Edmond. Marcell a accompli le même exploit pour les perdants. Un nouveau venu, J. Desrochers, a brillé pour les perdants avec trois coups sûrs. Bédard a été le meilleur sur le terrain pour remporter sa première victoire de la saison. Ménéard a subi un 2e échec.

Dans la première joute, Bédard a eu raison de Sirard au monticule pour son 2e triomphe de la saison contre autant d'échecs.

Les Moussses de Notre-Dame n'ont pas encore connu la victoire et ils ont subi deux malencontreuses défaites au pointage de 10 à 9 et de 11 à 7.

A Ibergville, les Ibergvillois l'ont emporté devant leurs propres partisans au pointage de 10 à 9 en neuf manches. Lamoureux a bien espacé 12 coups sûrs pour son 3e triomphe. Raymond, relève Brunelle, a subi l'échec, son deuxième contre aucune victoire. Hébert et Lamoureux ont dirigé l'offensive des Ibergvillois en réussissant trois coups sûrs chacun. L'Ecuyer, du Notre-Dame, s'est aussi distingué au bâton pour les Moussses.

Les Moussses devaient subir un nouvel échec contre les Corsaires, cette fois au pointage de 11 à 7. Robert Marchand a bien espacé trois coups sûrs aux vaincus pour son premier triomphe de la saison. Il a réussi 13 retraits au bâton. Il faut ici noter que Robert n'avait jamais lancé une partie de balle dure. Réal Hébert, Paul Langlais, Pierre Diamond et J.-P. Martin ont frappé pour le circuit. Pour Diamond et Langlais, c'était leur 3e de la saison. J. Smith et Brunelle ont espacé 9 "hits" aux Corsaires mais ce furent de très longs coups. Smith a subi l'échec, son premier de la saison.

Dans une autre joute, les Corsaires ont augmenté leur avance en première place en écrasant le N.-D. de Lourdes, 17 à 3. Freddie Laurence, un nouveau venu, n'a alloué que 2 coups sûrs pour son premier triomphe de la saison. Robert Marchand a réussi quatre coups sûrs. R. Hébert trois, Paul Langlais et Pierre Diamond, 2 chacun pour les vainqueurs. Sirard a subi son troisième échec pour les perdants.

Les Corsaires devaient enregistrer leur sixième triomphe d'affilée, cette fois aux dépens du St-Edmond, au compte de 13 à 3. Robert Marchand a bien espacé 5 coups sûrs pour son deuxième triomphe. Il a lancé une superbe partie et avait un "no hit, no run" jusqu'à la sixième manche. Martin a brillé au bâton pour les Corsaires avec un circuit et un triple tandis que Langlais et Réal Hébert réussissaient trois coups sûrs chacun. Bédard a subi l'échec pour les Pirates.

NOS ARBITRES

Depuis l'arrivée des frères Leblanc et de Jacques Rollo et nombre d'autres, les petits gars se sont décernés "Enfin! nous aurons de bons arbitres". Et c'est vrai; nos officiels abattent de la bonne besogne et accomplissent leur devoir à la perfection. Merci et félicitations.

La semaine prochaine, je parlerai du club Notre-Dame de Lourdes et la semaine suivante du club Ibergville.

Voici maintenant le classement des équipes:

Table with 4 columns: P.J., G., P., Moy. Diff. Corsaires: 6, 6, 0, 1.000

Table with 4 columns: Team, P.J., G., P. Ibergville: 4, 3, 1; St-Edmond: 5, 3, 2; Notre-Dame: 4, 0, 4; N.D. Lourdes: 5, 0, 5

LES LANCEURS

Table with 4 columns: Team, G., P., Moy. Diamond, C.S.: 3, 0, 1.000; Marchand, C.S.: 2, 0, 1.000; Laurence, C.S.: 1, 0, 1.000; Bélanger, St-Ed.: 1, 0, 1.000; Lamoureux, Iber.: 3, 1, .750; Bédard, St-Ed.: 2, 2, .500; Brunelle, N.D.A.: 0, 1, .000; Smith, N.D.A.: 0, 1, .000; Raymond, N.D.A.: 0, 2, .000; Ménéard, N.D.L.: 0, 2, .000; Sirard, N.D.L.: 0, 3, .000

MOYENNES AU BATON

Table with 4 columns: Team, A.B., Pts., es., Moy. Boucher, St-Ed.: 11, 8, 7, .637; Hébert N., Ibergville: 8, 4, 5, .625; Langlais, C.S.: 25, 14, 15, .600; Hébert R., C.S.: 25, 14, 14, .560; Bourque, Iber.: 16, 6, 9, .558; Martin, C.S.: 9, 4, 5, .556; Rheau, N.D.L.: 15, 5, 8, .537; Emond, N.D.A.: 2, 1, 1, .500; Deschamps, N.D.A.: 2, 1, 1, .500; Laplante, St-Ed.: 16, 8, 8, .500; L'Ecuyer, N.D.A.: 6, 1, 3, .500; Marchand, C.S.: 18, 10, 8, .447; Diamond, C.S.: 20, 10, 8, .400; Longtin, R., C.S.: 25, 11, 10, .400; Lyburner, N.D.A.: 16, 4, 6, .375; Smith, J., N.D.A.: 16, 5, 6, .375; Ménéard, N.D.L.: 8, 3, 3, .375; Bédard, St-Ed.: 18, 7, 6, .333; Perreault, Iber.: 6, 3, 2, .333; Desrochers, N.D.L.: 6, 2, 2, .333; Pomerleau, St-Ed.: 6, 2, 2, .333; Brunelle, N.D.A.: 13, 5, 4, .308

RAPPORT DE POINTAGE (Box Scores)

Table with 4 columns: Team, Pts., Hits, Errors. N.D.L.: 001 024 0-3 3 3 3; Corsaires: 614 122 x-17 16 1; Sirard, Ménéard (5) et Rancourt; Laurence, Diamond (6) et Trahan; Circuit: Diamond (3e), Langlais (3e), Hébert (1er), Martin (1er); Corsaires: 611 010 2-11 9 4; Moussses: 200 040 1-7 3 2; Marchand et Trahan: Brunelle (1) et J. Smith; N.D.A.: 100 210 500-9 12 3; Ibergville: 112 002 301-10 15 3; Brunelle, Raymond et J. Smith; Lamoureux et Toupin; St-Edmond: 000 003 3-3 5 2; Corsaires: 125 113 x-13 14 0; Bédard et Boivin: Marchand et Trahan; Circuit: Martin (2e); N.D.L.: 220 34-11 11 6; St-Edmond: 213 71-14 9 1; Ménéard et Rheault: Bélanger, Bédard (5) et Boivin; Circuits: Marcell (1er), Boucher (1er), Laplante (1er), Pomerleau (1er); N.D.L.: 2 0 4 0-6 5 13; St-Edmond: 13 11 7 x-31 20 2; St-Edmond: 13 11 7 x-31 20 2

Le Jeu de Dames

LIGUE PROVINCIALE

La Fédération Canadienne Américaine des damistes, est heureuse d'annoncer à tous les adeptes du jeu de dames, qu'une ligue provinciale est en voie de se former.

Cette ligue aura pour but de développer et faire connaître tous nos damistes de nos villes et campagnes, car il y a une foule de bons joueurs qui restent inconnus sur notre beau damier, parce qu'ils demeurent dans une ville ou campagne où il n'y a pas de clubs organisés.

Car nous avons remarqué à plusieurs occasions dans nos rencontres amicales que nous faisons l'été dans nos villes et campagnes, que certains joueurs disaient: Ha! il est bien trop fort pour moi, mais... après la partie certains de ceux-là avaient triomphé de leur adversaire Montréalais des "A" ainsi de suite pour les "B" et "C", ce qui veut dire que plusieurs d'entre eux sont vraiment de bons joueurs, mais ne connaissent pas réellement leur force et la classe qu'ils appartiennent.

Donc, chers amis, voici pour vous, jeunes et vieux, l'occasion de vous faire connaître du public damiste et aussi de savoir dans quelle classe vous appartenez en prenant part aux parties de ligue Provinciale, qui débuteront le 19 juillet prochain.

Les conditions: Il suffit pour vous de trouver au moins cinq joueurs pour former une équipe, qui portera le nom de votre ville et de vous inscrire immédiatement à l'organisateur de la F.C.A.D., Ernest Brunet, 5077 Ste-Marie, Montréal, G.L. 6590, entre 6 et 7 heures le soir.

Les inscrits à date sont: Le St-Charles et le St-Denis sur Richelieu, Chez Léon et St-Henri de Montréal et St-Jean qui aura comme capitaine un vrai supporter, M. Frank Dahan.

Nous faisons appel aux places suivantes: Ste-Rose, Ste-Anne de Bellevue, Dorion, Pointe-Claire, St-Maxime, St-Hubert, St-Lambert, St-Anne, Napierville, St-Blaise, St-Michel, Ibergville, Delson, Verchères, Laprairie, St-Isidore, Boucherville, St-Bernard, St-Remi, St-Luc, St-Ours, Joliette, Beloeil, Lavaltrie, Valleyfield et toutes autres villes à se joindre à la ligue Provinciale, une innovation dans les annales du jeu de dames.

Les parties seront disputées une fois tous les deux dimanches, alors il dépend de vous si vous voulez passer d'agréables dimanches en jouant un jeu intellectuel avec de charmants confrères de Montréal et de la Province.

Ernest Brunet, organisateur, 5077 Sainte-Marie, G.L. 6590 (soir), WE. 7331 (jour)

Sirard, Ménéard (1) et Rheault; Bédard et Boivin

Votre Publiciste, GUY GERVAIS

Cette semaine, nous publions la photo de Pierre Diamond, lanceur étoile des Corsaires, qui a dernièrement lancé une partie sans coups sûrs.

Meneurs dans la Ligue Junior

Voici les meneurs de la Ligue Junior qui ont conservé 300 et plus au bâton:

Table with 4 columns: Team, G., P., Moy. St-Denis, Braves: 10, 6, .600; Thibodeau, Braves: 3, 2, .666; Raymond, Canadien: 3, 2, .666; Dégonde, Royaux: 8, 1, .500; L'Ecuyer, As: 2, 1, .500; Ménéard Y., Braves: 10, 5, .500; Payette, Braves: 11, 5, .454; Breault, N., Royaux: 10, 4, .400; Tougas, Braves: 10, 4, .400; Chabot, A., Royaux: 18, 7, .392; Trahan, Canadien: 16, 6, .375; Fullum, Braves: 11, 4, .363; Ménéard, M., Royaux: 9, 3, .333; Breault, D., Royaux: 3, 1, .333; Lachance, As: 6, 2, .333; Bessette, As: 3, 1, .333; Ratté, As: 3, 1, .333; Cédras, As: 3, 1, .333; Lanoue, D., As: 3, 1, .333; Denis, Royaux: 19, 6, .315

La position des équipes

Table with 4 columns: Team, P.J., G., P., P.T.C. Canadiens: 7, 5, 2, 10; Royaux: 5, 3, 2, 6; Braves: 4, 2, 2, 4; As: 4, 0, 4, 0

Le Comité

● La récolte de betteraves à sucre de l'Alberta, du Manitoba, de l'Ontario et du Québec s'est élevée l'an dernier à 1,024,000 tonnes soit une quantité suffisante pour produire 287,000,000 livres de sucre raffiné. ● La force ouvrière canadienne compte aujourd'hui plus de 5,419,000 travailleurs.



Maintenant à l'affiche jusqu'à samedi, 11 juil.

"The Story of Manoy"

AVEC Phyllis CALVERT Jack HAWKINS

"EIGHT IRON MEN"

AVEC Arthur FRANZ Peggy CASTLE

Commençant dimanche jusqu'à mardi, 14 juil.

"GIRLS IN THE NIGHT"

AVEC HARVEY LEMBECK JOYCE HOLDEN

"Toughest Man in Arizona"

en couleurs AVEC VAUGH MONROE JOAN LESLIE

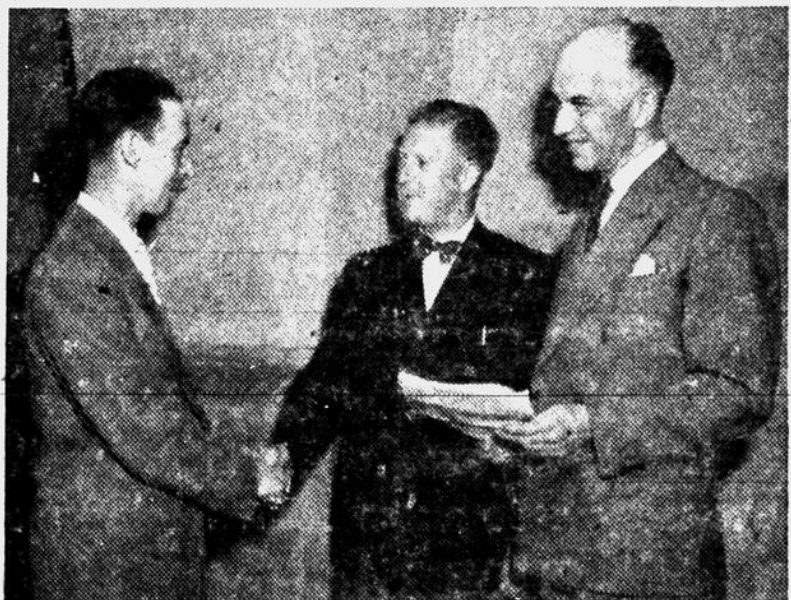
Commençant Mercredi jusqu'à samedi, 18 juil.

"NAKED SPUR"

AVEC ROBERT RYAN JAMES STEWART JANET LEIGH

"Ma and Pa Kettle on Vacation"

AVEC MARJORIE MAIN PERCY KILBRIDE



A l'occasion de la signature d'un nouveau contrat collectif qui fera époque dans l'industrie, M. John H. Molson, vice-président de Molson's Brewery Limited, accueille M. J.-G. Lamoureux (à gauche), président de l'Association des employés de la brasserie Molson, et M. Georges Lord (à droite), secrétaire-trésorier et agent d'affaires de l'Association.



REVUE SPORTIVE

LIGUE DES PETITES ETOILES



Pierre DIAMOND, lanceur étoile des Corsaires, qui a, récemment, lancé une partie sans coups sûrs.

Ligue Juvenile de l'O.T.J

St-Jean jouit d'un système magnifique au point de vue organisation des clubs de base-ball. En effet grâce au dévouement infatigable de l'O.T.J., du Conseil de Ville, des dirigeants des différentes ligues et, surtout, plus immédiatement, grâce au travail immense de l'infatigable abbé B. Gaboriau, les jeunes de St-Jean peuvent jouer dans des ligues de base-ball dès l'âge de neuf ans. Une hiérarchie très logique leur permet de passer, selon l'âge, de la ligue d'étoile à la ligue juvénile et enfin à la ligue junior et, éventuellement, dans les ligues supérieures, inter-cités, Laurentienne, etc.

La ligue Juvenile admet tous les joueurs de 13 à 15 ans, désireux de jouer et même d'apprendre à jouer au base-ball.

Cette année, la ligue Juvenile comprend quatre clubs: les Indiens d'Yvan Ratté, les Braves de René L'Ecuyer, les Athlétiques de Ferrier Lanoue et enfin les Orioles de Réjean Vaillancourt.

Les parties de cette semaine annoncent une saison très fructueuse; nous en publierons les sommaires la semaine prochaine.

POTINS...

Les gérants ont fourni en cette première semaine de la saison 1953 un travail très prometteur; espérons qu'ils vont continuer.

Les arbitres ont démontré leur compétence: Rancourt, Pépin et Normandin ont fait preuve d'une réelle valeur.

Pour la deuxième fois dans les annales de la Juvenile, un lanceur a réussi une partie parfaite: Yvan Ratté, le populaire gérant des Indiens a réussi cet exploit.

Au confrère-publiciste, une remarque: Il est évident que journalisme et gérance ne vont pas de pair. Si dans une partie, un gérant est expulsé pour des insultes aux arbitres, il est malheureux qu'une suspension ne puisse pas être imposée lorsque l'insulte est faite par la voix des

Trois victoires sur le Québec

Les Canadiens ont affiché une tenue exceptionnelle, en fin de semaine, alors qu'ils ont vaincu les "Braves" de Québec, à trois reprises. Samedi soir, St-Jean gagnait par 8-6; dimanche, dans un double, les Canadiens ont gagné par 13-6 et 14-4.

Bush y alla de trois coups sûrs, samedi, tandis que Fairchild en faisait autant pour les perdants.

Dimanche, dans la première joute, après qu'il eut accordé quatre buts gratuits, pour permettre au St-Jean de déclencher un ralliement de cinq points, Spencer fut chassé du monticule. Rivera conduisit l'attaque de 10 coups sûrs des vainqueurs, avec un simple, un double et un circuit, faisant produire cinq points. Lewright fut le lanceur gagnant, et il fit produire trois points, avec un simple et un double. Charles du Québec eut trois coups sûrs, et Olsen, deux.

Dans la seconde joute, Aehling, un gaucher, fut lui aussi chassé du monticule dès la première manche, après avoir accordé six coups sûrs consécutifs, pour permettre au St-Jean de prendre une avance de 7-2. A l'offensive, Rivera continua à se signaler, avec trois coups sûrs. Le gérant Genovese en fit autant pour les gagnants. Urbanski, Stevens et Bush frappèrent chacun un coup de circuit, dans un assaut de 14 coups sûrs contre Québec.

SAMEDI SOIR

Table with columns: QUÉBEC, Ab, P, Cs, R, A. Rows: Charles, 3e but; Fandozzi, 2e but; McLaughlin, c.g.; Werner, c.d.; Olsen, 1er but; Fizzitola, c.e.; Glenn, rec.; Fairchild, a.-c.; Ambrose, lanc.; Maranda, lanc.; x-Quaterman.

Table with columns: ST-JEAN, Ab, P, Cs, R, A. Rows: Genovese, a.-c.; Urbanski, 2e but; Stevens, 1er but; Bush, c. c.; Onuska, rec.; DiLorenzo, c.g., rec.; Rivera, c.d.; Williams, 3e but; Gilbert, lanc.; Woods, c.g.; Malcolm, lanc.

Table with columns: Totaux, Québec, St-Jean. Rows: Totaux (36 6 9 24 12); Québec (200 031 000 - 6 9 4); St-Jean (003 401 00x - 8 8 0).

Erreurs: Glenn, Werner, Olsen, McLaughlin. Points produits: Olsen 2, Stevens, Bush 2, Onuska 2, Kerner 2, Fairchild, Charles. Trois buts: Bush. Circuits: Werner, Charles. But volé: Genovese. Double jeu: Urbanski à Genovese à Stevens; Fandozzi à Fairchild; Charles à Fandozzi à Olsen; Fandozzi à Olsen. Laissés sur les buts: Saint-Jean 8, Québec 13. Retraits au bâton: Maranda 2, Gilbert 4, Malcolm 6. Coups sûrs par: Ambrose 2 dans 3 1-3; Maranda 6 dans 5 2-3; Gilbert 7 dans 5-13; Malcolm 2 dans 3 2-3. Balle passée: DiLorenzo. Lanceur gagnant: Arbitre: Patrick, au marbre; Chaney, sur les buts.

Gilbert. Lanceur perdant: Ambrose. journaux, et ce par un gérant journaliste. J'attends une réponse à cette remarque, mais qu'importe je suis préparé: "Un homme préparé en vaut deux", alors vas-y cher ami.

Je publierai la semaine prochaine le compte-rendu des joutes et les noms des joueurs de chaque-équipe. André Gamache, sec.

DIMANCHE APRES-MIDI

Table with columns: QUÉBEC, Ab, P, Cs, R, A. Rows: Charles, 3e but; Fandozzi, 2e but; McLaughlin, c.g.; Werner, c.d.; Olsen, 1er but; Glenn, rec.; Pizzitola, c.e.; Fairchild, a.-c.; Spencer, lanc.; Janes, lanc.; x-Kinney; Maranda, lanc.; xx-Ambrose.

Totaux 36 6 9 24 12. x—Frappe pour Janes à la 7e. xx—Frappe pour Maranda à la 9e.

Table with columns: ST-JEAN, Ab, P, Cs, R, A. Rows: Genovese, a.-c.; Urbanski, 2e but; Stevens, 1er but; Bush, c. c.; DiLorenzo, rec.; Rivera, c. d.; Williams, 3e but; Malcolm, c. g.; Lewright, lanc.

Table with columns: Totaux, Québec, St-Jean. Rows: Totaux (32 12 10 27 13); Québec (010 003 002 - 6 9 2); St-Jean (500 123 11x - 13 10 3).

Erreurs: Fandozzi, Lewright, Williams, Maranda, Urbanski. Points produits: Bush 2, Rivera 5, Lewright 3, Olsen 3, Stevens. Deux buts: Olsen, McLaughlin, Glenn, Lewright, Malcolm, Rivera. Circuits: Rivera, Sacrifice: Lewright. Double jeu: Genovese à Stevens. Lanceur perdant: Spencer. Arbitres: Chaney au marbre; Patrick sur les buts.

DIMANCHE SOIR

Table with columns: QUÉBEC, Ab, P, Cs, R, A. Rows: Charles, 3e but; Fandozzi, 2e but; Fairchild, a.-c.; Werner, c. d.; Ambrose, c. g.; Pizzitola, c. c.; McLaughlin, 1er but; Oehling, lanc.; Lagüe, lanc.; Kinney, c. d.; Spencer, lanc.; Olsen, 1er but.

Table with columns: Totaux, Québec, St-Jean. Rows: Totaux (33 4 6 24 13); Québec (200 000 020 - 4 6 1); St-Jean (703 100 12x - 15 15 2).

Erreurs: Fairchild, Genovese, Williams. Points produits: Fandozzi, Glenn, Urbanski 3, Stevens 3, Bush, Malcolm 2, Taylor, Genovese 2, Rivera 2, Pizzitola, Olsen. Deux buts: Urbanski, Malcolm, DiLorenzo, Stevens, Pizzitola. Trois buts: Fandozzi, Genovese. Circuits: Stevens, Bush, Urbanski. Double jeu: Williams à Urbanski à Stevens. Laissés sur les buts: St-Jean 7, Québec 7. Buts sur balles: Oehling 1, Taylor 7. Ligue 1, Spencer 3. Retraits au bâton: Taylor 5, Lagüe 6, Spencer 1. Coups sûrs par: Oehling 6 dans 0; Lagüe 6 dans 6; Spencer 3 dans 2. Balle passée: Glenn. Lanceur perdant: Oehling. Arbitres: Patrosy, au marbre; Chaney, sur les buts.

Les "Canadiens" sont maintenant en quatrième position, avec 5 1/2 parties en arrière du Granby qui occupe la première place. Nos joueurs ont connu une fructueuse fin de semaine qui les a aidés beaucoup. Les trois victoires sur les "Braves" de Québec furent toutes méritées et si le jeu se poursuivait de cette façon, jusqu'à la fin de la cédule, on pourrait être assuré de la participation aux éliminatoires et nous aurions de grosses chances de remporter le championnat. Notre club de jeunes ne peut que s'améliorer d'ici la fin... Notre joueur de champ centre, Cook, qui nous avait quitté pour aller suivre un traitement de son médecin, à Columbus, Georgie, nous reviendra en fin de semaine. L'état de Cook, qui souffre de sinusite chronique, s'est beaucoup amélioré et il pourra reprendre son poste... Dans son édition de lundi, la "Voix de l'Est" publiait une chronique de son rédacteur sportif Bernard Brodeur, qui disait bien candidement: "Cook, champ centre des Canadiens de St-Jean, qui fut l'un des grands responsables de la bataille qui éclata dernièrement au stade Laval, a été congédié par St-Jean..." On peut juger que Brodeur est bien renseigné ou plutôt qu'il n'est pas renseigné et qu'il écrit ce qui lui passe par la tête. Ceux que les arbitres n'ont pas voulu punir parce qu'ils ne le méritaient pas, cette fois-là, l'ami Brodeur va les congédier dans sa chronique... Notre ex-lanceur Ruben Gomez se fait valoir avec les Giants de New-York. Il vient de remporter sa deuxième victoire aux dépens des Braves de Milwaukee... Lors de la partie de dimanche soir, au Stade Municipal, l'assistance a fort apprécié la présence de Bill (Barber) Urbanski, père de notre 2e but, et ancien arrêt-court des Royaux. M. Urbanski assistait à la partie et il a eu le plaisir de voir son fils frapper un coup de circuit, peu de temps après sa présentation au public... Les clubs fermes de la Ligue Nationale ont remporté la victoire, lors de la partie d'étoiles de la Provinciale, mardi à Québec, par le compte de 6 à 5, après 11 manches de jeu. Ligue du Québec a été le lanceur gagnant... La rumeur veut que les Royaux de Drummondville se retirent des cadres de la Provinciale. On estime à \$15,000, le déficit encaissé et on laisse entendre qu'à moins d'une amélioration sensible, il faudra se résigner à ne plus jouer. La moyenne générale d'assistance à Drummondville est de 700 personnes... A Saint-Jean, la situation n'est guère plus florissante. La direction du club de St-Jean s'est réunie, lundi, et on a étudié des moyens à prendre pour améliorer la position financière. L'assistance aux parties est loin d'être satisfaisante. On se ressentira longtemps du tort d'avoir joué du baseball trop coûteux pour l'importance de nos villes, en 1950 et en 1951.

B. B.

Les moyennes dans la Ligue Provinciale

(AU 3 JUILLET 1953)

AU BATON

Table with columns: Club, PJ, AB, P, CS, 2B, 3B, CC, PPP, Moy. Rows: Thetford Mines, Granby, Québec, St-Jean, Sherbrooke, St-Hyacinthe, Trois-Rivières, Drummondville.

AU CHAMP

Table with columns: Club, PJ, R, A, E, DJ, Moy. Rows: Saint-Jean, Granby, Sherbrooke, Saint-Hyacinthe, Thetford Mines, Québec, Trois-Rivières, Drummondville.

AUTRES NOUVELLES SPORTIVES EN PAGE 13

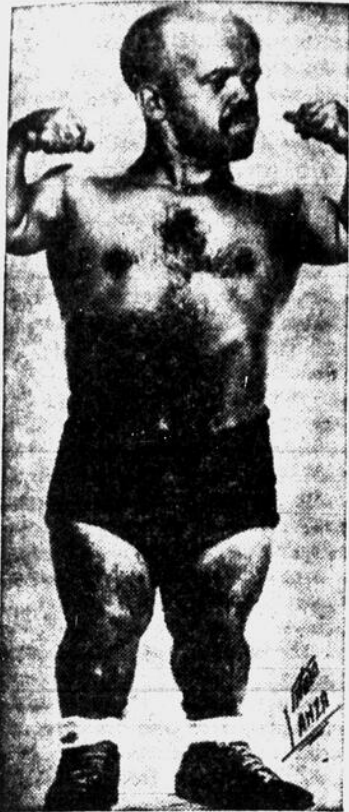
POUR UN ACHAT FAVORABLE — UNE VENTE RAPIDE — UN PLACEMENT SUR

TEL. 2527 - Les Immeubles Richelieu Enr'g - TEL. 2527

GUY NORMAND — ADMINISTRATEURS — ANTOINE LANDRY

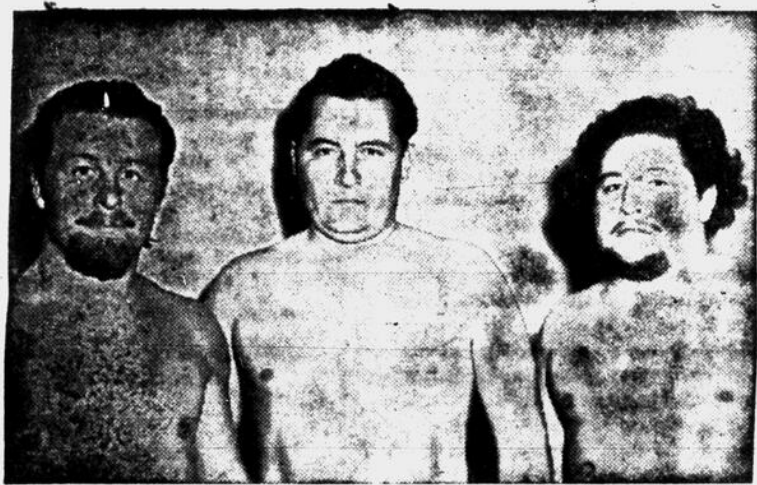
## Les nains Langlois et Pancho au Stade

Les lutteurs nains, Mickey Langlois et Pancho "The Bull", seront à St-Jean samedi soir, au Stade Municipal de baseball pour prendre part au programme régulier du samedi.



PANCHO "THE BULL" lutteur nain

Cette nouvelle se répandra rapidement de bouche en bouche et une note très considérable est prévue.



Jean-Louis, Georges et Raymond COUTURE, au Stade Samedi.

amenant les plus belles vedettes du matelas. Afin de contenter son public de samedi soir les nains Mickey Langlois et Pancho "The Bull" devront lutter à 9 hres avant de s'en retourner à Montréal où encore leurs services sont requis.

Le programme de samedi avec les lutteurs qui figurent en lice est capable de fournir des sensations en nombre illimité car en plus du spectaculaire match de nains il y aura les trois frères Couture, Raymond, J. Louis et Georges, qui en feront voir de toutes les couleurs au public mais plus particulièrement à leurs adversaires: Bob Taylor, Joffre L'Heureux et Victor Delamarre, contre lesquels ils s'acharneront impitoyablement.

Ce match à six hommes sera vraiment quelque chose d'inédit et très violent car les Couture rencontrent les adversaires qui ont déjà été maltraités par eux et qui voient l'opportunité de soulager d'une façon très sévère le besoin ultime d'une vengeance qui ne s'écoulera que par une bonne correction bien administrée. Joffre L'Heureux, Victor Delamarre et Bob Taylor sont de vrais lutteurs athlètes qui comptent sur leur force et leurs courageux déploiements pour mater effectivement les incorrigibles et malicieux vilains qui sont les trois Couture.

"Jumping" Joe White sera aussi au programme pour y affronter le protégé de Buddy Rogers, Joe Cassins, de Columbus, Ohio. J.-Paul Gaucher, un constable de Granby,

fera face à la Merveille Masquée et pour débiter on verra Don Cernio contre Léo Perrier. Pour billets communiquez avec la pharmacie Jean Sagala, à St-Jean.

## AU CLUB DE GOLF

Le Club de Golf connaît une année record dans les activités. Le dévouement de la direction et la coopération de tous les membres sont les grands facteurs du succès.

### Tournoi Mystère

Le "Mystery Tournament" de la semaine dernière a connu plusieurs adhésions, chez les dames. Les gagnantes furent pour la classe A, Mme Barbara Marshall; pour la classe B, Mme Pauline Roman et pour la classe C, Mme Jane Trotter.

### Tournoi "Thomb Stone"

Chez les messieurs, le tournoi "Thomb Stone" fut bien réussi et les gagnants furent, 1er prix, M. René Canham et 2e prix, M. Gordon Laury.

### Pour le championnat

Les tournois annuels pour le championnat du club est commencé dans les classes B et C, chez les hommes. Plusieurs bons scores sont déjà enregistrés pour la classification finale.

Pour les dames, classes B et C, ce tournoi débutera le 27 juillet et les noms seront tirés au sort prochainement.

### Au club Lakeshore

Les dames de Saint-Jean étaient représentées au tournoi annuel du C.L.G.P. (Canadian Ladies Golf Union) qui se joue au club Lakeshore de Montréal. Mmes Gilberte Sagala, Germaine Poirier et Hélène Brossard firent honneur à notre club et Mme Hélène Brossard se distingua particulièrement en remportant le prix de valeur.

### Dimanche prochain

Dimanche le 12 juillet, il y aura un "Two Ball mixed foursome" à 100 P.M. et à la fin de l'après-midi il y aura buffet froid et distribution de plusieurs prix.

### Pour vous, Mesdames

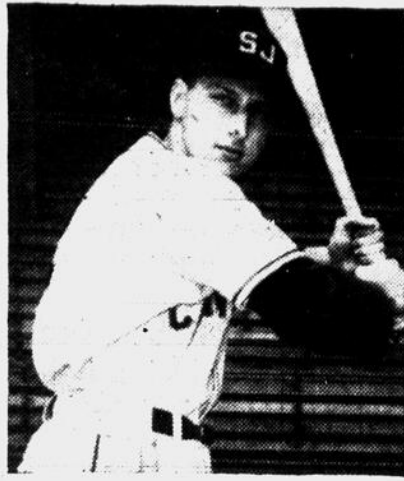
Qu'on n'oublie pas que tous les mardis après-midi, à l'avenir, il y aura partie de cartes pour les dames suivie d'un thé, servi par le Club. On n'a qu'à former sa table et aviser.

### Soirée le 25

Soirée le 25 juillet ce sera la soirée annuelle, organisée par la section féminine. L'orchestre Royal Montreéal sera au programme. Bienvenue à tous.

## CONNAISSEZ VOS JOUEURS

Sous cette rubrique, chaque semaine, nous vous présenterons un ou deux jours de notre Club "Les Canadiens".

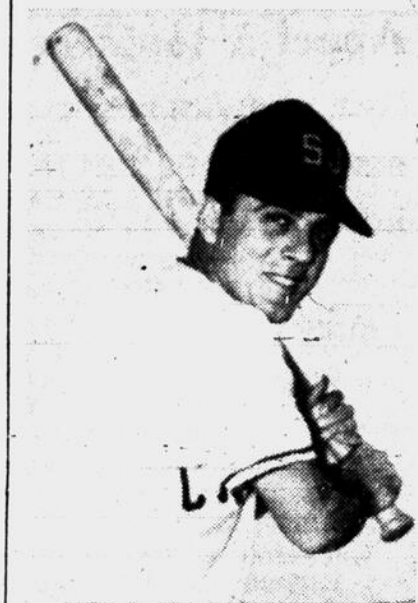


William Urbanski (Bill)

William Urbanski est né le 22 mai 1932 à Perth-Ambroy, N.J. En 1949, il gradua du Perth Ambroy High School où il fit ses études dans la carrière du baseball. Durant trois années, il évolua pour le Seton-Hall University. Avec ce club, il obtint des moyennes au bâton de .357 et .375. De là, il fut appelé à servir dans l'armée de l'Oncle Sam durant une période de 6 mois.

Il est le fils du célèbre arrêt-court Bill (Barber) Urbanski, autrefois des Royaux de Montréal.

Urbanski pèse 165 livres, il mesure 5'11", il frappe de la gauche, il lance de la droite. Il en est à sa première année dans le baseball organisé.



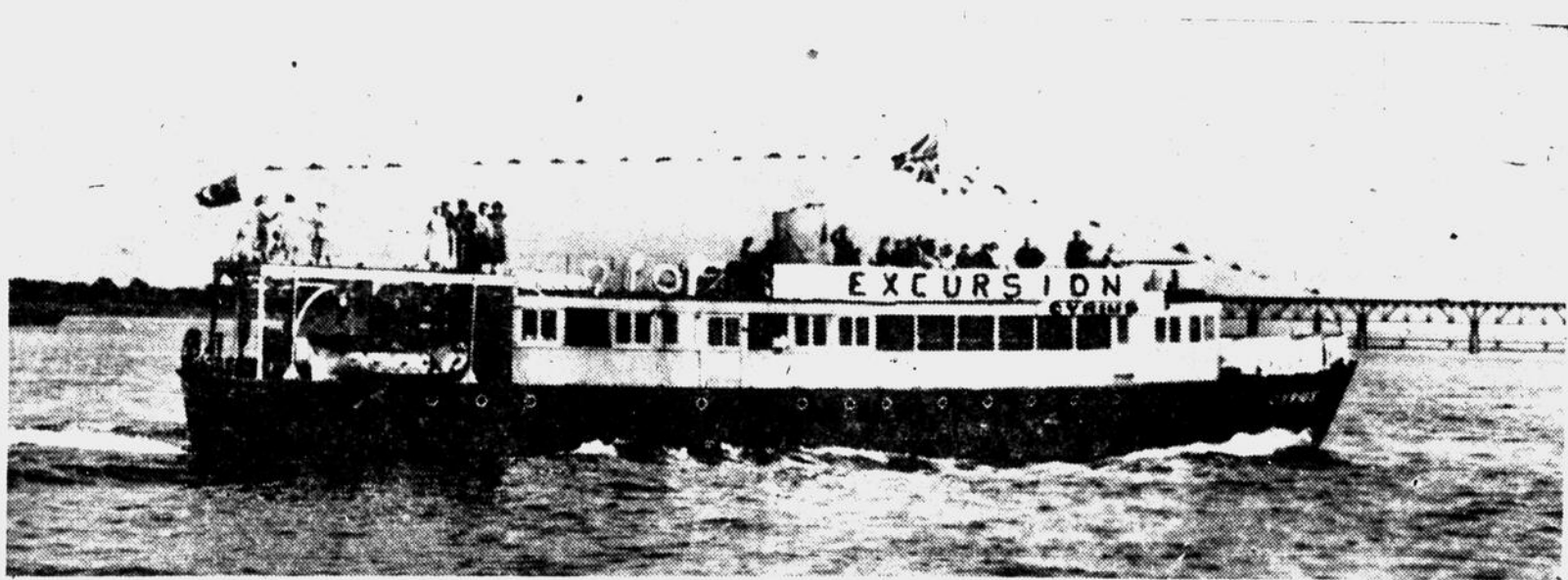
Georges Genovese (gérant)

Georges Genovese, le joueur-gérant du club de St-Jean est un joueur d'arrêt-court de petite stature. Il mesure 5'7" et pèse 160 lbs. Il lance de la droite et frappe de la gauche. Il joue au baseball durant toute l'année, puisque cet hiver il évolue pour le club Mazatlan de la ligue du Mexique. Genovese âgé de 29 ans est un gradué du Port Richmond, New-York, High School. Il débuta sa carrière professionnelle de baseball en 1940 avec le club Hamilton de la ligue Pony. En 1941, il joua sa deuxième saison avec ce club. Promu au club Asheville de la Ligue Piedmont l'année suivante, il passa les années 1943, 1944, 1945 dans l'armée de l'Oncle Sam. En 1946, il revint dans la Ligue Piedmont pour le club Lynchburg. Il évolua durant les deux saisons suivantes avec les clubs Omaha et Denver de la Ligue Western. C'est en 1948 avec le club champion Denver qu'il obtint .312 de moyenne au bâton, et terminant en tête de la Ligue pour les buts sur balles, soit 125. Il termina cette saison avec les Stars d'Hollywood. Son habileté au jeu lui permit de graduer avec les Sénateurs de Washington au début de 1950. En 1951, il fut retourné avec les Stars d'Hollywood. L'an dernier il commença sa carrière de gérant avec le club Batavia de la Ligue Pony.

## Au Festival des Fanfares

Il nous fait plaisir de mentionner qu'un de nos concitoyens fut à l'honneur lors du festival des Fanfares, à Thetford Mines, récemment. M. Roger Potvin, ex-président de l'Association et ex-président du Cercle Philharmonique de Saint-Jean, était à la table d'honneur au banquet et le président actuel, M. Loignon, lui a rendu hommage pour le dévouement désintéressé qu'il a toujours apporté à la cause musicale. On a aussi signalé la présence de son père, M. Antonio Potvin, un vétéran dans le domaine de la musique, ayant fait partie de la fanfare de Saint-Jean durant plus de 40 ans.

## Excursion en bateau sur le Richelieu — M. V. Cyrius — A partir du 31 mai



DEPARTS :  
CHAQUE JOUR

Après-midi ..... à 2 h.  
Le soir ..... à 8 h.

ENDROIT :

Au quai de la rue St-Georges

Durée de l'excursion  
3 heures et 30

Le dimanche, l'excursion d'environ 4 heures, se rend jusqu'à Rouses Point

TAUX  
SUR SEMAINE

Après-midi ..... \$1.50  
Le soir ..... \$2.00

LE DIMANCHE: \$2.00

Les enfants à moitié prix

Excursion à Burlington sur demande. Départ le samedi à 8.00 hres A.M.; arrivée à Burlington à 5.00 P.M. Retour le lendemain via Plattsburg; arrivée à Saint-Jean à 9.00 heures P.M.

## Les Canadiennes vous invitent...

Après un repos de 2 semaines, les Canadiennes de St-Jean rencontreront dimanche prochain dans le stade Laprairie, au Stade Municipal, pour la première joute d'une série de quatre les deux équipes. Mardi soir suivant, elles iront disputer la seconde partie à Laprairie.

Cette série est importante pour les Canadiennes en prévision de leurs joutes avec les équipes montréalaises "Rouge et Noir" et "International Y.W.C.A." qui remportèrent 3 de leurs 4 joutes à St-Jean en comptant 82 points contre 22 pour les équipes locales. En dernier.

Jusqu'ici les Canadiennes ont 2 victoires à leur crédit en 4 joutes.

Parmi les 36 jeunes filles qui ont participé, l'alignement définitif est en voie de se fixer: au champ extérieur, Renée Chabot, Jeannine Laprairie, Louise Delisle, qui possèdent un solide coup de bâton; au 1er but, Iris Lewington et Pierrette Delisle, qui peuvent mettre bien à profit d'être gauchères dans les doubles-jeux; au 2e but, Denise Alexandre, moyenne .433, et Louise Dion qui est une artiste du coup retenu (contre le C. A.R.C. elle a réussi un "bunt" parfait sur une 3e prise); au 3e but, Jean, dimanche; le 12 juillet, à 8.00 (suite à la page 13)

# Nouvelles d'Iberville

## Appel à toute la population d'Iberville

O.T.J. (OEUVRE DES TERRAINS DE JEUX D'IBERVILLE)

OEUVRE : POUR LES ENFANTS D'IBERVILLE  
POUR LES PARENTS .

BUT : Procurer de nombreuses heures ensoleillées à tous; loisirs formateurs pour tous... Loisirs que l'Eglise approuve et encourage.

HEURES ENSOLEILLEES... HEURES ENSOLEILLEES...

5,000 HEURES... \$5,000.00 des différents mouvements. Somme que les dirigeants essaieront de recueillir. le 19 juillet prochain, de midi à 1 heure.

C'est beaucoup trop... diront plusieurs.

C'est ce qu'il faut pour réaliser les projets en vue.

1 HEURE: \$1.00 — 1/4 HEURE: 0.25 — 1/2 HEURE: 0.50

Qui refusera? Qui refusera? Qui refusera? Qui refusera?

Personne... Personne... Personne... Personne...

Heures ensoleillées... organisées... Pour tous... Les 400 enfants qui fréquentent les Terrains de Jeux le réclament... et vous font eux-mêmes cet appel.

Tous à l'oeuvre... pour le 19 juillet prochain... de midi à 1 hre.

### Prochains mariages

On annonce le prochain mariage de M. Rolland Dessureau à Mlle Louise Labelle, de Laprairie; de M. Simon Pierre, de St-Luc, à Mlle Estelle Boucher, d'Iberville; de M. Marcel Baril à Mlle Françoise Morin; de M. Normand Boucher à Mlle Jacqueline Ponton.

— Samedi, le 11 juillet, en l'église St-Edmond de St-Jean, aura lieu le mariage de M. Gérard Lemaire, d'Iberville, à Mlle Thérèse Larose, de St-Jean. Voeux de bonheur aux futurs époux.

### Mariages

Boivin - Ménard

Le 1er juillet a été célébré le mariage de M. André Boivin, fils de feu Arthur Boivin et de Clara Boucher, à Mlle Ghislaine Ménard, fille de M. et Mme Almonza Ménard, d'Iberville. Les témoins ont été M. Rodolphe Boivin, frère de l'époux et Almonza Ménard, père de l'épouse.

### Stationnement

Les paroissiens de la paroisse St-Noël Chabanel d'Iberville auront l'avantage de stationner leur automobile sur un terrain à l'arrière de l'église. C'est une amélioration que chaque automobiliste appréciera hautement.

### Décès

Vendredi dernier est décédée Dame Alphonse Quintin, mère de Mme Omer Désautels, d'Iberville. Ses funérailles ont eu lieu lundi, à Mont-St-Grégoire.

Condoléances à la famille.

### Naissances

A St-Athanase, le 1er juillet, a été baptisée Marie, Yvette, Manon, née le 25 juin, enfant de M. Clément Lehoux et de Pauline Benoit. Le parrain a été M. Lionel Patenaude et la marraine Yvette Benoit.

— A St-Athanase, le 5 juillet, a été baptisé Joseph, Victor, Charles, Réjean, né le 25 juin, enfant de M. Victor L'Ecuyer et de Alphonse Deland. Le parrain a été M. Charles Deland et la marraine Cécile Deland.

— A St-Athanase, le 5 juillet, a été baptisé Joseph, Ronald, Lucien, Georges, né le 1er juillet, enfant de M. Armand Fournier, camionneur, et de Jeannine Côté. Le parrain a été M. Ronald Fournier et la marraine Georgette Levasseur.

## Un poste de radio clandestin en Roumanie

On a pu capter en France deux émissions d'un poste émetteur clandestin fonctionnant en Roumanie. Ce poste s'intitule "La Voix des Carpathes". Il a annoncé notamment que de nombreuses personnalités communistes ont été arrêtées en R.P.R. et dans les pays voisins. On avait découvert à leur domicile d'importantes sommes d'argent. Les émissions de "La Voix des Carpathes" se terminent toujours par la phrase suivante: "Chers auditeurs, nous reviendrons avec l'aide de Dieu si les tyrans ne nous découvrent pas. Nous ne savons pas quand, mais nous reviendrons". En marge de cette information, il faut noter que les autorités de la R.P.R. viennent de perfectionner le système de brouillage des stations de radio étrangère émettant en roumain.

● Depuis la fin de la 2e Grande Guerre, les britanniques ont reçu en moyenne \$144 par personne en cadeaux et prêts des Etats-Unis.

● Depuis 1939, la Russie s'est annexé des territoires comptant une population de 24,397,000 personnes.

## POLITIQUE "IBERVILLIENNE"

Un symbole — l'Amérique française — l'Amérique latine — Justicialisme

par André DAGENAI

Le 9 juillet, c'est là une date peu connue, c'est le 247ème anniversaire de la mort de Pierre Le Moyne d'Iberville. En effet, ce grand Canadien mourut à la Havane, à Cuba, le 9 juillet de l'année 1706. Le Conquérant invincible de l'Amérique Française, qui avait accompli des exploits de la Baie d'Hudson à la Louisiane, mourait donc dans le Sud. Chargé par le Roi de France d'attaquer les possessions anglaises du continent, il était aller chercher une aide hispanique à Cuba. Il y mourut. Ainsi, la trajectoire Iberville nous laisse-t-elle une indication significative sur les besoins de notre groupe ethnique en Amérique.

Pierre Le Moyne d'Iberville découvrit l'embouchure du Mississippi sur le Golfe du Mexique. Il fit 3 voyages en Louisiane, établissant les fondements d'une colonie nouvelle et manifestant des qualités d'explorateur, de négociateur avec les tribus indigènes, enfin de véritable homme politique. Il entrevit la faiblesse fatale de l'Amérique Française, en face de l'organisation anglo-saxonne et il crut que les Français d'Amérique devaient collaborer, pour se défendre, avec l'Amérique Hispanique.

### UN SYMBOLE

Il est regrettable que le Canada français, héritier de Nouvelle-France ne célèbre pas la mémoire de ce conquérant prestigieux, aux vues politiques lucides. La nation canadienne-française, qui acquiert progressivement sa maturité, doit concevoir et pratiquer une politique d'envergure touchant le continent et même le monde. Pour cela, il convient que nous regardions d'un peu plus près les idées-forces qui animèrent l'activité de Pierre Le Moyne d'Iberville.

Dans "Restauration Humaine", sous le titre de "Politique Atlantique", j'ai analysé ces idées-forces. Il me semble qu'elles inspirent une réflexion salutaire. Sans nier la valeur d'autres grands hommes de notre histoire, comme celle de Dollard, par exemple, convenons que la personnalité d'Iberville toujours vic-

torieux, traversant le continent, joignant l'Europe à l'Amérique, pensant à sa terre natale, à Montréal, où il est né, et désirant l'intégration de sa patrie en un système d'équilibre universel, offre à l'esprit un rayonnement d'une lumière singulière et d'un dynamisme profond.

### L'AMERIQUE FRANÇAISE

Au moment où l'Amérique française paraît reprendre conscience de sa solidarité culturelle et ethnique, le moment est venu de rappeler la figure d'un protagoniste de notre unité continentale. Excluant toute idée d'hostilité, gardant de l'héritage d'Iberville un contenu positif, et recevant de son activité l'appel à un autre rayonnement, restaurons, en la transmutant, la politique canadienne du Montréalais! Le temps de la survivance est passé. Il faut vivre et rayonner. Il importe de créer au Canada une entente honorable entre les groupements ethniques.

Un effort d'envergure peut être entrepris pour restaurer, selon les conditions présentes, une Amérique française digne de la première. Un retour spirituel à la politique canadienne de Pierre Le Moyne d'Iberville s'avère nécessaire.

### L'AMERIQUE LATINE

Les nécessités de la lutte ont obsédé notre esprit sur l'Amérique Anglo-Saxonne. Nous ne sommes pas assez intégrés en un psychisme largement américain. Nous ignorons pratiquement l'Amérique Latine. Et pourtant, quand les Latino-Américains s'émancipèrent de l'Espagne, le nom qu'ils se donnaient à eux-mêmes est celui d'Américains. Les proclamations de San Martin et de Bolivar sont révélatrices à ce sujet. Serions-nous donc les seuls citoyens du continent à ne pas nous sentir "Américains"?

Nous devons prendre contact avec les centres les plus vivants de l'Amérique Latine. Le Latin est resté spiritualiste. Il a le sens de la culture et des grands idéaux humains. Reliant notre politique à cel-

le des capitales libres d'Amérique nous nous relions à une politique humaine. Ce n'est point nécessairement celle du monde anglo-saxon.

### JUSTICIALISME

Nous devons réfléchir sur le mouvement justicialiste qui prend essor à Buenos-Aires, sur les bords du Rio de la Plata. Le mouvement politique libérateur du siècle dernier a trouvé son centre le plus récent à Buenos-Aires. La République Argentine est la plus dynamique de toute l'Amérique Latine. En ce moment, un mouvement de libération sociale se répand sur le continent à partir de la capitale du Rio de la Plata. Et toute la propagande universelle que l'on peut lire, chaque jour constitue précisément le signe de l'importance de ce mouvement social. Par la réaction même du capitalisme et du socialisme international, Buenos-Aires devient la capitale symbolique de la libération des extrémités exploiteuses.

Je me demande pourquoi le Canada français resterait à l'écart de la marge des grands mouvements universels. Je me demande pourquoi nous ne prenons pas une orientation en l'honneur de Pierre Le Moyne d'Iberville, plutôt qu'en l'honneur de la conquête anglo-saxonne. La politique Iberville nous invite à regarder du côté des pays hispaniques, les plus puissants, les plus libéraux, les plus modernes de ce dernier. Au lieu de regarder toujours qu'en fonction de Moscou ou de Leningrad, donc les yeux sur Buenos-Aires, comme sur Madrid et sur Bogota.

André Dagenais

## Couvertures

NEUVES - RECOUVREMENTS - REPARATIONS

Garantie écrite sérieuse de longue durée, sur métal, papier et gravois.

Economie de 25% et plus par un procédé de production utilisé par les plus grandes industries canadiennes de ce monde entier.

Demandez nos prix et  
**ARMAND DOUCET**  
Grand Bernier  
Tél.: 3377 St-Jean  
Contracteur général des couvertures

# Richelieu Télévision

VENTE ET SERVICE

- LES MEILLEURES VALEURS AU PLUS BAS PRIX
- SOYEZ AVISES ET ECONOMISEZ
- NOS PRIX REGULIERS SONT LES PLUS BAS



ROGERS MAJECTIC	\$349.00
PHILIPPS	\$349.00
STEWART WARNER	\$369.00
TRAVLER	\$329.00
DUMONT	\$499.00
CROSLY	\$299.00
MARCONI	\$399.00
ARVIN	\$340.00

Pour renseignements à votre demeure, appelez Tél. 5724

Nous avons le plus gros assortiment et la plus grande quantité de téléviseurs  
QUALITE + SERVICE + COMPETENCE

CONFIEZ-NOUS VOS REPARATIONS

Nous avons un lot de téléviseurs en circulation pour louer seulement.  
TEL. 5724

### POUR CAMPS

Poêles usagés — Glacière propre — Lits pliants — Demi-lits Masonite émaillé — Moteur "Evinrude" 9.7 c.v.

### MACHINERIE

Soudeuse (Sport-Welder) 220 volts, 15KVA. et 20 KVA.  
Moteurs électriques usagés, 550 volts, 3 phs, jusqu'à 50 c.v.  
Poulies d'acier, fonte, V.  
Courroies de cuir, caoutchouc, coton, canevas, pour transmission et convoyeur.  
Réducteur de vitesse, conduite à vitesse variable.  
Palans électriques, capacité 1/2 à 2 tonnes.  
Treillis pour camions.

### POUR LA CONSTRUCTION

Un gros lot de boulons, Tire-fonds, vis, etc... 300 carrés de tôle galvanisée, usagée, 36 x 120, calibre 20, en parfaite condition.  
Bois usagés 2 x 6, 2 x 8, environ 40000 m.p.  
Tuyaux usagés — Tubes jusqu'à 4" pour supports.  
Portes et châssis, usagés.

LE TOUT A TRES BAS PRIX

**BLAISE ALLARD**

30, 4ème Rue, Iberville, Qué. Téléphone 7511

### Pique-nique Singer à l'Île-aux-Noix

Le 1er juillet les membres de la "Singer Engineering Society" et leurs familles s'embarquaient sur le "Cyrus" pour se rendre en excursion à l'Île-aux-Noix pour passer une journée en pique-nique. La température était idéale et la croisière fut des plus agréables. Quelques-uns se rendirent à St-Paul en voiture et firent la traversée en yacht.

Un programme sportif, bien rempli stimula l'entrain et l'intérêt de tous les membres. Les heureux gagnants des divers concours se virent décerner un choix de cadeaux de belle valeur.

#### Liste des gagnants

**Joute de balle-molle:**  
MM. L. Tassé (capitaine), L. Lepage, E. Barrière, M. Prévost, G. Valiquette, J. Lavoie, J.-L. Benjamin, G. Gardiner, J.-M. Laplante.

**Lutte à la corde:**  
MM. G. Clarkson (instructeur), J. Turner, R. Fortin, R.-B. Unsworth, L. Rattray, C. Gareau, J.-J. Langlois, L. Lepage, L. Tassé, J. M. Laplante, R.-P. Benn, J. Pilon, R. Goyette, J. Samways, B. Heffer, C. Wondolowski, H. Shapter, T. McLaney.

**Courses pour filles:**  
25-28 ans: 1 à 5 ans, 1ère Mlle L. Fortin, 2ème Mlle H. Ouellet  
20-24 ans: 6 à 7 ans, 1ère Mlle M. Tassé, 2ème Mlle A. Easton  
15-19 ans: 8 à 11 ans, 1ère Mlle J. Rattray, 2ème Mlle M. Emond.

**Courses pour dames:**  
75-100 vgs: 1ère Mme L. Tassé, 2ème Mme R. Goyette.

**Courses pour garçons:**  
10-14 ans: 2 à 4 ans, 1er R. Grégoire, 2ème S. Tassé  
5-9 ans: 5 à 6 ans, 1er B. Heffer, 2ème R. Samways  
15-19 ans: 7 à 8 ans, 1er J. Emond, 2ème P. Benn  
20-24 ans: 9 à 10 ans, 1er J. Trochei, 2ème G. Benjamin  
25-28 ans: 11 à 12 ans, 1er P. La-

chance, 2ème Y. Grégoire  
75 vgs: 13 à 15 ans, 1er V. Clarkson.

**Course pour hommes:**  
100 vgs. Moins de 30 ans, 1er M. L. Lepage; plus de 30 ans, M. G. Valiquette.

**Course à 3 jambes:**  
75 vgs: 1er, M. et Mme C. Hayden; 2ème, M. et Mme R. B. Unsworth.

**Lancement de la balle (pour garçons):**  
1er: J. Trochei  
2ème: V. Clarkson.

**Lancement de la balle (pour hommes):**  
1er: M. J.-J. Langlois  
2ème: M. Y. Racicot.

**Lancement du rouleau à pâte (pour dames):**  
1er: Mlle E. Clarkson  
2ème: Mme R. Châteauneuf.

**Prix de consolation:** Mme R. Goyette.

**Course pour dames:**  
1er: Mlle R. McLaney.

**Courses avec cuillère et bille:**  
Jeunes  
1er: P. Lachance  
2ème: W. McLaney.

**Adultes:**  
1er: Mme R. B. Unsworth  
2ème: M. L. Tassé.

**Concours de pêche:**  
Le plus gros poisson: M. et Mme G. Blais.  
La pêche la plus nombreuse: M. et Mme D. Deschamps.  
La plus grosse perche: MM. C. Jarvis et H. Shapter.  
Le plus petit poisson: MM. R. Lachance et Fils.

La Société désire exprimer ses sincères remerciements à tout ceux qui ont aidé à faire de cette journée un grand succès, tout spécialement M. J. Soutier et le personnel du "Fort Lennox" par leur coopération; M. A. Ménard du Monarch Bottling Works, M. J. Papan de la brasserie Brading Ltée, M. R. Vian de la brasserie Molson Ltée, M. C. Camarade de la brasserie Dow, M. P. Villeneuve de la librairie Bernard, M. Pat Nicholson, de leurs dons généreux. Nous tenons aussi à

remercier les chefs de comités qui se sont dépensés à l'organisation de cette belle excursion et aussi les membres qui se sont rendus nombreux, pleins d'entrain, assurant ainsi le succès obtenu. Tous sont revenus enchantés de leur journée en formulant le voeu qu'une organisation semblable se répète l'an prochain.

R. B. UNSWORTH,  
secrétaire.

### La 1ère Faculté autochtone au Congo Belge

C'est le 1er janvier 1955 que les premières Facultés universitaires destinées spécialement aux autochtones, ouvriront leurs portes au Congo Belge. Actuellement, à Kimuensa,

à une dizaine de kilomètres de Léopoldville, les bulldozers déblaient le terrain où s'érigeront les bâtiments de "Lovanium", Institut d'études supérieures pour indigènes patronné par l'Université catholique de Louvain. Il est possible que la première pierre soit posée en décembre prochain par Mgr Van Waeynbergh, recteur magnifique de l'Université, à l'occasion du 500e anniversaire de l'Alma Mater. Nous savons, dès à présent, a déclaré à un rédacteur de l'Ouest Afrique, le R. P. Schurmans, S.J., recteur de "Lovanium" qu'un petit nombre de jeunes Noirs seront capables de suivre un enseignement universitaire d'un niveau égal des Universités belges. Une quarantaine d'élèves qui terminent leurs humanités dans 4 collèges de la colonie, ainsi que certains élèves venant des séminaires, suivront, à par-

tir du 1er janvier 1954, les cours d'une année sciences-philosophie, "première scientifique". Nous comptons organiser, un double cycle d'études supérieures: un cycle d'études facultatives proprement dites, comprenant quatre Facultés: médecine, sciences administratives et sociales, sciences, philologie, classique et peut-être bantoue. A côté de cet enseignement universitaire, des écoles techniques supérieures, faisant suite à l'enseignement moyen seront organisées dans la mesure des nécessités. Elles formeront des assistants médicaux, des assistants sociaux, des régents pour l'enseignement moyen, des assistants en pharmacie, des laborants. Blancs et Noirs seront également accueillis à cette Faculté.

POUR UN TRAVAIL SOIGNE  
consultez toujours

*Les Editions du Richelieu Ltée*

170 ST-JACQUES,

SAINT-JEAN

TEL.: 7529

#### SPECIALITES:

- Etats de comptes
- En-têtes de lettres
- Enveloppes
- Faire-parts
- Cartes de remerciements
- Cartes de visite
- Carte d'affaires
- Cartes d'invitation
- Programmes

— L'imprimerie par excellence pour un travail de luxe —

**Attention!**

# GRAND SPECIAL

SUR TOUTES NOS

Marchandises d'été

Commencant le 9 juillet 1953

Pour faire place à nos marchandises d'automne, nous vous offrons des Aubaines sur tous nos articles d'été, tels:

- JUPES DE COTON
  - BLOUSES DE COTON
  - ROBES SOLEIL
  - GILETS DE COTON
- COSTUMES DE BAIN, ETC., ETC.

REDUCTION

**30%**

REDUCTION

# Mme Adrien Martin

220, RUE RICHELIEU

TELEPHONE 2183

SAINT-JEAN, P.Q.

# Annonces Classées

## A VENDRE

**Si vous désirez vendre le plus rapidement possible... ou acheter le plus avantageusement possible, propriétés de toutes sortes incluant maisons de rapport, immeubles commerciaux, chalets, fermes, commerces, terrains, etc., consultez les "Immeubles Saint-Jean", 315 rue Jacques-Cartier, Tél: 4232, qui ont à votre disposition, dans toute la région de St-Jean et Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, avec ou sans revenu, pour placement, etc. Si vous êtes intéressé, veuillez communiquer avec les représentants suivants des "Immeubles Saint-Jean": MM. J.-R. Robert, Tél: 4232 ou V. Dupuis, HA. 6809**

A VENDRE: Maison 5 logements, à Saint-Jean. S'adresser le soir à 211 rue Mercier, tél. 5605, le jour, 197-A St-Jacques, tél. 2294.

A VENDRE: Taureaux pur sang, "Holstein", mères qualifiées au Livre d'Or, accréditées de 1 mois à 1 an, insémination artificielle, de Saint-Hyacinthe. S'adresser à Ferme St-Luc, Tél. 7050.

A VENDRE: Prêlarts en coupons à la verge et à la livre. S'adresser à M. Donat Courtemanche, 116 rue St-Jacques, tél. 9486, St-Jean.

A VENDRE: 7 châssis de 60 x 42 avec boîte, double fenêtre et persiennes, trois portes vitrées, trois autres à panneaux. Aussi moulin à coudre neuf et seconde-main, moulin New-Williams. S'adresser à Roland Lague, St-Luc, Tél. 3479.

A VENDRE: Moteur usagé "Johnson Sea Horse", 5, 7 forces. S'adresser à 170 rue St-Jacques, tél. 7529, St-Jean.

A VENDRE: camp d'été à l'île Ste-Thérèse sur le côté du Richelieu, maison 4 appartements, eau, électricité, meublé, paiement facile. Ecrivez à M. Hughes 6402 Blvd Monk, Montréal, tél. TRen. 5392.

A VENDRE: bicyclette de garçon, très propre. S'adresser à tél. 5284, le soir entre 6 et 7 hres.

A VENDRE: terre de 145 arpents, toute cultivable, actuellement ensemencée, située Blvd Edouard 7, 1 mille du village de Napierville, côté de Lacolle, conditions faciles. S'adresser à M. Wilfrid Grégoire, Napierville.

A VENDRE: terrain situé sur l'île Ste-Thérèse, aussi un bicyclette à gazoline, le tout en bonnes conditions. S'adresser à 70 rue Cousins, tél. 5506.

A VENDRE: 2 granges, une de 85 x 30 avec appentis et écurie à l'intérieur, une autre de 20 x 50, double épaisseur de planches, aussi un râtelier droit à foin "International" neuf. S'adresser à Robert Coupal, St-Philippe, tél. 607-3-2.

A VENDRE: Bicyclette à moteur pour filles, entièrement neuf (fabrication Allemande). S'adresser à tél. 2023. A VENDRE: Propriété neuve de 4 logis, très bien bâtie, revenu \$2,000. par année, très bon placement. Comptant: \$8,000.00. S'adresser à tél. 5190.

A VENDRE: emplacement dans le village, 2 logements, 16 arpents de terre, étable et garage neufs, cause: mortalité. S'adresser à Notre-Dame de Stanbridge, tél. 37-r-1.

A VENDRE: Réfrigérateurs 6 pieds et 7 pieds cubes, en parfaite condition. S'adresser le midi ou le soir à 173 rue St-Jacques, tél. 2193.

A VENDRE: un chargeur et râtelier de côté, "International", une lieuse 6 pl. "Frost Wood", un moulin à faucher de 6 pl. "Frost Wood", aussi foin sur pied à vendre. S'adresser à Henri Lague, Chambly-Bassin.

A VENDRE: deux terrains et une maison à 2 logis dont un est libre. S'adresser le soir à 75 rue Ste-Thérèse, ville Saint-Remi ou à Gérard Cloutier, Aubrey, P.Q., Co. Châteauguay.

A VENDRE: chaise berçante pour enfants et bicyclette à trois roues. S'adresser à tél. 3647.

A VENDRE: "Morris Minor" 1951, comme neuf, peu de parcours. S'adresser à 218 Bouthillier, tél. 5320.

A VENDRE: poêle, bois et charbon poêle électrique 2 ronds avec fourneau, un bicyclette ballon pour hommes, grandeur 20. S'adresser à 300 rue St-Jacques, tél. 6776.

A VENDRE: à 15 rue St-Louis, St-Lambert, station de service moderne pour gazoline, bien située, à bonne condition. S'adresser à St-Lambert, tél. OR. 1-7294.

A VENDRE: Cottage de 6 pièces, système de chauffage, réservoir à eau chaude automatique, très beau site. S'adresser à 23 Collin, St-Jean tél. 4521.

A VENDRE: jeune cheval de 6 ans, parfaitement sain. S'adresser à tél. 3289.

A VENDRE: poulets de 6 à 7 livres abattus et apprêtés sur demande. S'adresser à tél. 3289.

A VENDRE: lit trois-quarts avec sommier et matelas très propres. S'adresser à 242 rue Champlain, tél. 2585.

A VENDRE: terrain 60 x 110, situé près du Blvd du Séminaire à la Cité Ouvrière, eau et égouts assurés, très bon prix. S'adresser à 122 rue St-Paul, tél. 6593.

A VENDRE: terre de 125 arpents, roulant, route carrossable, hiver comme été. S'adresser à M. Armand Adam, rang des 40, Saint-Basile-le-Grand, tél. 626-5.

A VENDRE: grange 40 x 85, prête à être démenagée. S'adresser à tél. 5282 ou tél. 3714.

A VENDRE: 2 taures Holstein de 2 à 3 ans. S'adresser à Adrien Guay, L'Acadie.

A VENDRE: bicyclette "Automoto", "Majestic", "C.C.M." de seconde-main à partir de \$10, en montant. Neufs: course pour filles et garçons. Bicyclette ordinaires neufs, pour filles, garçons et petits enfants, ainsi que bicyclette d'enfants. S'adresser à J.-J. Nantel, 47 Chemin St-Jean, Laprairie, tél. 159.

A VENDRE: poêle émaillé blanc à bois et charbon, quelques mois d'usage. S'adresser à Jean-Baptiste Prud'homme, St-Remi de Nap.

A VENDRE: terre de 20 arpents, près du grand boulevard, endroit idéal. Cause de mortalité. S'adresser à Mme Zolique Pételle, R.R. No. 1, Laprairie.

A VENDRE: lit double en noyer avec bureaux, lit simple en acier, poêle à l'huile "Perfection". S'adresser à 23 Poupard, Laprairie, tél. No. 1.

A VENDRE: set de salon usagé. S'adresser à 2 rue St-Laurent, Laprairie, tél. 471.

A VENDRE: un bon poêle émaillé beige et noir pouvant chauffer au bois et au charbon, ayant un brûleur à l'huile marque "Brisé" étant en très bon état, ainsi que "waterfront" et 2 ronds à l'électricité ayant un réchaud, un fourneau et un bouilleur. S'adresser à M. Théodore Déhise, Napierville, rue St-Jacques.

A VENDRE: terre de 55 arpents, toute cultivable, actuellement ensemencée, avec roulant ou sans roulant, située à 2 milles et demi du village et à 1 mille de l'école. S'adresser à M. Hubert Raquépas, Laprairie, R.R. No. 1.

A VENDRE: maison de 5 pièces située à St-Grégoire, village, libre à l'acheteur. S'adresser à Armand Guillet, St-Grégoire, tél. 4884.

A VENDRE: Lieuse à grain en très bonne condition, ainsi que sarcler à blé-d'Inde à deux chevaux. S'adresser à T. Lefebvre, L'Acadie, tél. 3469.

A VENDRE: camion Dodge 1948, 1 tonne pick up, en très bon ordre, vrai millage: 30,000 milles. S'adresser à Mme Alfred Landry, St-Philippe, Cté Laprairie, tél. 622-s-14.

A VENDRE: faucheuse à blé-d'Inde, ensileur "Massey-Harris" comme neuf; aussi châssis et enseigne de restaurant à vendre. S'adresser à Ferme St-Luc, tél. 7050.

A VENDRE: frigidaire de chambre froide, tout au complet, modèle 51, 1 an d'usage. S'adresser à Roméo Boyer, St-Remi, tél. 128.

A VENDRE: Réfrigérateur domestique, très bon ordre. S'adresser à Ariste Lorrain, 361 St-Jacques, St-Jean, tél. 4444.

A VENDRE: chien policier Allemand, pur-sang, exactement pareil à Rin-tin-tin, gris comme un loup, âgé de 4 ans. Très doux pour le monde et très bon pour les enfants. Prix: \$50. S'adresser à 81 rue St-Henri, ville Laprairie, tél. 410-J.

A VENDRE: propriété comprenant maison et terrain située coin Bouthillier et Fortin. S'adresser à 193 rue Fortin.

A VENDRE: à Napierville, 3 terres une de 90 arpents, une de 32 arpents et l'autre de 140 arpents. S'adresser à Josaphat Coache, Napierville.

A VENDRE: un poêle "Bélangier" tout blanc avec deux brûleurs ABC en très bonne condition, aussi grande toile pour camion et un eric pour camion d'une grande capacité. S'adresser à 171 rue Fortin, tél. 9438.

A VENDRE: chevaux d'ouvrage. S'adresser à Parc Roman, Iberville, tél. 3443.

A VENDRE: tracteur "Massey-Harris" 22 avec faux et charrie hydraulique. S'adresser à Rosaire Lavallée, 32 Ste-Elizabeth, Laprairie, tél. 199-M.

A LOUER: logis moderne pour l'été ou à l'année avec garage. S'adresser à Lucien Cormier, St-Philippe, Co. Lap.

## A LOUER

A LOUER: chalet meublé, situé à l'île Ste-Thérèse, 3 milles de Saint-Jean, électricité, chaloupe, chaises de parterre, etc. S'adresser à 244 St-Jacques, tél. 2566, St-Jean.

A LOUER: logis chauffé, 5 pièces, avec garage, prix: \$65.00 par mois. Possession immédiate. S'adresser à 778 rue Champlain, tél. 3839.

A LOUER: grande chambre pour une ou deux personnes, permis de cuisine, pension si désirée. S'adresser à 237 St-Denis, tél. 4791.

A LOUER: bureau. S'adresser à 67 St-Jacques, St-Jean, tél. 2332.

A LOUER OU A VENDRE: maison neuve moderne, 4 logis sur la rue Dollier, Nos. 215, 218, 219. S'adresser à M. Odilon Roy, 223 rue Dollier, tél. 8-1619.

A LOUER: 2 logements, eau chaude. S'adresser à 457 rue Laurier, tél. 6501.

A LOUER: logis de 4 pièces, situé à 110-A, 9ème Avenue, Iberville; possession immédiate. S'adresser à tél. 2726.

A LOUER à Iberville: logis de 7 appartements, situé à 16a Tressider. S'adresser à Norbert Beaudin, St-Jacques-le-Mineur, tél. 492, Napierville.

A LOUER: petit logis de 2 grands appartements, entrée privée. S'adresser à 503 rue Mercier, St-Jean.

A LOUER: logement de 5 pièces neuf, possession immédiate. S'adresser à 41 rue Marchand, St-Jean.

A LOUER: garage situé à 165 De Salaberry. S'adresser à tél. 6756.

A LOUER: 2 grandes chambres, bien éclairées, entrée privée. S'adresser à 223 Cousins, St-Jean.

A LOUER: logis de 5 pièces, \$40, aussi logis de 3 pièces: \$25.00. S'adresser à 448 rue St-Georges, tél. 9586.

A LOUER: magasin à Laprairie 16 x 48, 4 belles vitrines, route Montréal, New-York, centre de la ville, bon pour tout genre de commerce avec logement de 5 appts si désiré. S'adresser à Rosaire Lavallée, 32 Ste-Elizabeth, Laprairie, tél. 199-M.

## ON DEMANDE

### DEMANDES

Hommes ou femmes avec ou sans expérience à temps régulier ou temps libre. Réaliser jusqu'à \$100. par semaine, comme distributeurs d'une ligne complète de bas pour hommes, femmes et enfants. S'adresser à Spécialité Richelieu Enrg., 365 rue St-Jacques, St-Jean. Tél. 5533, 2892.

SERVANTE DEMANDEE: pour ouvrage général de maison, devra coucher chez elle, références exigées. S'adresser à 220 rue Longueuil, tél. 3743.

DEMANDE: ai besoin aide-malade, personne sérieuse, bonne santé pour dame demi-valide, bon chez soi, \$25. par semaine. S'adresser à 31 ouest, rue St-Charles, Longueuil, tél. ORléans 4-4531.

SERVANTE DEMANDEE: bon chez soi, salaire raisonnable. S'adresser à Mme A. Thibault, 180, 1ère rue, Iberville, tél. 4714.

PRENDRAIS enfants en pension. S'adresser à tél. 5391.

DEMANDES: vendeurs, nouvelles lignes exclusives, comme side-line ou plein temps, Rapportera un minimum de \$50. par semaine: pour entrevue: vendredi matin de 9 hres a.m. à 1 hre p.m. au Salon Rose de l'Hôtel National.

## DIVERS

### HOMME DEMANDE

Etes-vous satisfait de votre revenu de 1952? Voulez-vous améliorer votre position financière en 1953? Nous pouvons vous aider à réaliser votre ambition. Nous disposons d'une localité vacante pour un homme ambitieux, anxieux de devenir indépendant et marchand prospère. Produits de la plus haute qualité et de réputation internationale. Pas de déboursés. Gros revenu dès le début. Crédit généreux aux personnes responsables. Automobile ou camionnette nécessaire. Entraînement aux frais de la Compagnie. L'aspirant devra être âgé de 25 à 55 ans. Ne manquez pas cette occasion, écrivez immédiatement à la Cie J. R. Watkins, Dept. Q-S-3B, 350 St. Roch, Montréal.

AVIS: Mme veuve Eusèbe Berger, 199 St-Jacques, St-Jean, avise qu'elle ne se tient pas responsable de toute dette contractée en son nom sans un écrit signé de sa main.

SALON FERME: Mlle Gisèle Gamache, 155 St-Louis, avise sa clientèle et le public en général, que le salon de coiffure sera fermé les 13, 14 et 15 juillet prochain.

### COUVOIR BRAY

Demandez la liste de prix de "Bray" pour poulettes. Poulettes d'un jour et poulettes de quelques semaines. Livraison immédiate. Les poulets de cuisson pour août et septembre doivent être commandés immédiatement. Agents: Edmour Lussier, Laprairie; Gérard Brault, L'Acadie; Léopold Martin, Lacolle; Edmour Prévots, Hemmingrod; Origène Denault, Sherrington; Laurier Beauvais, Iberville.

PERDU: A Laprairie, un gant de nylon noir de qualité. La personne qui le retrouvera est priée de communiquer à 37 rue Ste-Rose, Laprairie, tél. 327W.

CUIR REPOUSSE: Gravé et modelé, porte-feuilles, bourses, ceintures et tout autres articles en cuir. Spécialité: modèles faits selon vos goûts personnels. Pour renseignements, S'adresser à Léonne Dusault, 221 rue St-Michel, St-Jean tél. 2840.

### SHEFFORD WOOLLENS

LAINAGES pour manteaux: \$10,000 de marchandises valeur \$8.25, \$6.50, \$3.50 la verge pour \$3.00, \$2.50 et \$2.00 la verge: 54 et 58 pouces de largeur. Comparez nos prix avec ceux des autres magasins. Nous vendons meilleur marché que n'importe lequel magasin. Regardez et comparez! Popeline Wabasso imprimée, la vge 40c; Frippé, la vge, 30c; Crêpe faille et autres crêpes, la vge, 65c; Piqué de coton et autres, la vge 50c. Pour chaque vente d'une robe ou d'un manteau, nous donnons le fil gratuit. SHEFFORD WOOLLENS MILL, magasin de lainages le plus grand choix de la ville, 34 Place du Marché, St-Jean (sous-sol de l'Hôtel Poutre).

COUVREUR DE TOITS: Couvreur responsable, qualifié et approuvé par "Building Products Ltd" et "Alexander Murray Ltd", aussi par plusieurs manufacturiers de papiers et d'asphalte à toitures. — Mes années d'expérience m'ont appris à employer seulement la plus haute qualité de matériaux pour votre toit et pour votre protection. La limite de garantie pour tout toit en papier est de 20 ans mais ces toits ont duré beaucoup plus longtemps. Assurances contre accidents et dommages. Prix modiques. J. Albert Morin, R. R. No. 40, Tél. 2054, Iberville.

ATTENTION: Atelier de portes et châssis, réparations de tous genres en menuiserie, situé à Saint-Constant. S'adresser à B. Gagner et Fils, tél. Laprairie 667-s-4.

### ATTENTION! — ATTENTION!

Salon de coiffure de Paris A toutes nos clientes, nous annonçons un spécial pour la Permanente "Cold waves" à l'huile. Ainsi que toute nouvelle coupe de cheveux. Teinture-Papier. Mme H. Sénécal, 29a 5ème avenue, Iberville, tél. 8-1792.

### ENFIN, LA PLUS BELLE MERVEILLE DU SIECLE!

Vendeurs ou vendeuses avec ou sans expérience, temps réguliers ou temps libres. Réaliser jusqu'à \$100.00 par semaine, en vendant le merveilleux nouveau bas "Minuit" 100% nylon, approuvé par la C.I.L., Montréal. Admirablement empaqueté, comme dans un paquet de cigarettes, aux couleurs vives, enveloppe de papier cellophane, très pratique pour sa poche ou poche de manteau, coupon de prime dans chaque boîte. Tous les gauges. Commissions considérables. Commandez quelques paires C.O.D. Pour informations, écrivez à: Dollar up Sales Ltd., 1743 rue St-Denis, Montréal, P.Q.

**ATTENTION cultivateurs**  
NOUS ACHETONS les petits cochons et les vieux pores de tout âge.  
Nous payons le plus haut prix du marché.  
Appellez 18, Laprairie  
UBALD DESLIPPE  
Ville de Laprairie

**Gravier à Vendre**  
A VENDRE  
Gravelle à ciment certifiée  
Gravelle à chemin  
Terre à parterre  
Sable fin  
Le tout livré  
LEOPOLD ETHIER  
ST-BLAISE TEL. 4942

Téléphone 6376  
**THERÈSE GRENIER**  
 MODISTE DE CHAPEAUX  
 PASSES DE MARIÉES  
 REPARATIONS DE TOUTES SORTES  
418 rue Laurier St-Jean, P.Q.

**A VENDRE**  
Propriété neuve de 4 logis très bien située, revenu: \$2,000.00 par année. Très bon placement. \$8,000.00 comptant.  
TEL. 5190

**Dactylographes à louer**  
au mois  
à la semaine  
PHILIPPE OUELLET  
81 St-Charles Tel. 5541  
258 Champlain Tel. 5541

**Pèlerinage à Saint-Célestin**  
Sanctuaire des Martyrs  
Dimanche, le 19 juillet  
Organisé par Mme Geo. Dan  
173 rue Mayrand, tél. 5072  
Départ des Autobus Bouchard à 7 hres du matin

**OCCASION IBERVILLE**  
Propriété en brique, 2 logis, 1 de 7, 1 de 6 appts, 9e ave. près église. Rev. annuels: \$993. — Prix: \$8,900. Compt. \$3,000.00  
Les Immeubles Richelieu Enrg.  
Téléphone: 2527

## Journée mémorable au Camp Saint-Paul

Pour les infirmières catholiques du diocèse de St-Jean

La 1ère réunion annuelle dite "Di-branché de l'Infirmière" a été inaugurée le 5 juillet dernier, au Camp St-Paul. Les autorités diocésaines ont bien voulu nous permettre l'accès de ce magnifique terrain, situé au bord de la rivière Richelieu, plein d'ombre et de soleil... et qui constitue un endroit merveilleux de détente et de gaieté.

Une enrichissante gerbe de souvenirs restera au groupe d'Infirmières Catholiques du diocèse qui ont voulu apporter l'appui de leur présence à la jeune Association.

Minutes précieuses de la sainte Messe durant laquelle M. l'Aumônier nous demande d'unir nos intentions personnelles à toutes celles de l'Association Nationale et même Internationale des Infirmières catholiques. C'est ce qui fera la force de votre Association, nous dit-il, cette collaboration morale et scientifique qui va unir chaque membre, pour que toutes vos compagnes montent sans fléchir, dans une admirable ascension vers le perfectionnement.

Le beau champêtre n'a pas assombri les figures et chacune fait sa joie d'être entraîné.

Le vrai contact avec le camp St-Paul se fait ensuite. Bain, visite des pavillons, sieste, jeux.

L'animateur dévoué de nos activités et le prêtre renseigné sur les si importantes questions d'actualité de la profession, préside ensuite un forum très animé auquel les infirmières prennent part activement.

Une assemblée de l'A.I.C.D.S.J. se tient ensuite durant laquelle les règlements sont adoptés à l'unanimité. La Vierge du Sourire est choisie comme patronne de l'Association.

On ne pouvait vraiment mieux finir ce jour de joies qu'en choisissant pour nous aider celle qui est la cause de santé, joie et désespoir sera pour notre profession montante vers le perfectionnement et la charité, le symbole de ce bienveillant sourire que toutes les infirmières catholiques feront rayonner sur le monde.

"O Vierge du Sourire, nous t'offrons nos bonnes volontés."

"Souris à nos efforts!"

Merci à tous ceux qui ont voulu et permis cette belle journée rayonnante, qui devrait laisser dans nos vies la trace de beauté.

La Présidente

tion" Mesdemoiselles Aurélie Ménard, Carmen Baillargeon, Denise Deschambault, Thérèse Rhéaume, Estelle Berger, Nicole Dubois et Liette Jambaux; avec "distinction" Mlles Monique Tétrault, Louise Boucher, Nicole Briscot, Muriel Lachance et Nicole Monette; avec "Succès" Mlles Hélène Mercier, Jacqueline Richard, Thérèse Lemaire, Louise Dion, Louise Delisle, Pauline Beauchemin, Thérèse Benoit, Mireille Clermont, Elisabeth Messier, Céline Signori et Jeannine Limoges.

## Les Canadiennes...

(Suite de la page 9)

Hélène Gervais et Jeannine Alexandre couvriront le terrain ainsi que Jeannine Legault qui avec l'expérience des dernières joutes, excellent au bâton; à l'arrêt-court, Hélène Gervais, très bonne sur la défensive, et Denise Surprenant, capitaine des Canadiennes. Certains amateurs se demandent à quelle position ils verront évoluer Denise Surprenant à la prochaine partie locale; elle lança à deux reprises, joga 3e but et arrêt-court en plus de conserver une moyenne de .600 et sur les buts on pourrait penser à Jackie Robinson ou Carlos Bernier.

Comme lanceuses, les Canadiennes comptent sur 2 nouvelles recrues: Mariette Rondeau et Joan Elphick en plus de pouvoir utiliser Jeannine Lapré, Denise Surprenant et Hélène Gervais en relève. La position difficile derrière le marbre est partagée par Hugette Lapré et Denise Landry, les cadettes de l'équipe. Nicole Monette, Ghislaine Ménard et Liliane Pigeon font partie des réserves et ont rendu de précieux services contre Iberville et le C.A.R.C.

Les Canadiennes ne refusent pas l'admission de nouveaux membres qui aimeraient prouver leurs talents et il est toujours possible de faire valoir leurs qualités aux pratiques sur le terrain du Centre Sportif.

La direction des Canadiennes de St-Jean invite les autres équipes qui se sont organisées cet été à se faire connaître en téléphonant au gérant Jean-Guy Raymond (Tél. 6390, St-Jean), soit aux journaux locaux. Plusieurs dates sont encore libres dans la cédule de 30 joutes. A cause des intempéries, ces contacts doivent être faits le plus tôt possible pour éviter des retards inutiles.

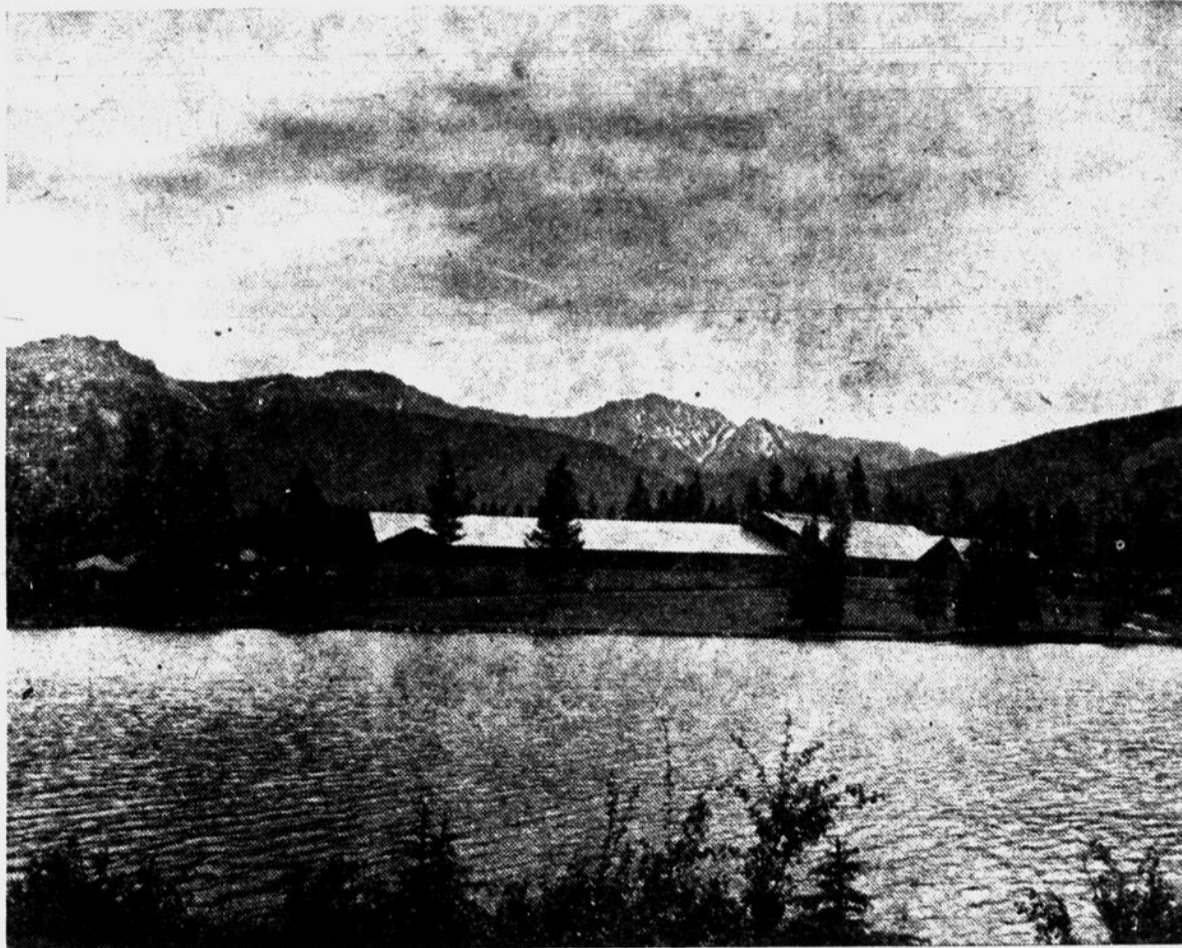
Laprairie vs Canadiennes de St-

## Hommes et femmes! Vieux à 40, 50, 60!

Vous désirez de l'entrain?

Des milliers seulement profitent de cet entrain... mais vous pouvez en profiter aussi. Venez à la messe de 9 heures le dimanche 13 juillet à la messe de 10 heures le dimanche 20 juillet à la messe de 11 heures le dimanche 27 juillet à la messe de 12 heures le dimanche 3 juillet à la messe de 13 heures le dimanche 10 juillet à la messe de 14 heures le dimanche 17 juillet à la messe de 15 heures le dimanche 24 juillet à la messe de 16 heures le dimanche 31 juillet à la messe de 17 heures le dimanche 7 août à la messe de 18 heures le dimanche 14 août à la messe de 19 heures le dimanche 21 août à la messe de 20 heures le dimanche 28 août à la messe de 21 heures le dimanche 4 septembre à la messe de 22 heures le dimanche 11 septembre à la messe de 23 heures le dimanche 18 septembre à la messe de 24 heures le dimanche 25 septembre à la messe de 25 heures le dimanche 2 octobre à la messe de 26 heures le dimanche 9 octobre à la messe de 27 heures le dimanche 16 octobre à la messe de 28 heures le dimanche 23 octobre à la messe de 29 heures le dimanche 30 octobre à la messe de 30 heures le dimanche 6 novembre à la messe de 31 heures le dimanche 13 novembre à la messe de 32 heures le dimanche 20 novembre à la messe de 33 heures le dimanche 27 novembre à la messe de 34 heures le dimanche 4 décembre à la messe de 35 heures le dimanche 11 décembre à la messe de 36 heures le dimanche 18 décembre à la messe de 37 heures le dimanche 25 décembre à la messe de 38 heures le dimanche 1er janvier à la messe de 39 heures le dimanche 8 janvier à la messe de 40 heures le dimanche 15 janvier à la messe de 41 heures le dimanche 22 janvier à la messe de 42 heures le dimanche 29 janvier à la messe de 43 heures le dimanche 5 février à la messe de 44 heures le dimanche 12 février à la messe de 45 heures le dimanche 19 février à la messe de 46 heures le dimanche 26 février à la messe de 47 heures le dimanche 5 mars à la messe de 48 heures le dimanche 12 mars à la messe de 49 heures le dimanche 19 mars à la messe de 50 heures le dimanche 26 mars à la messe de 51 heures le dimanche 2 avril à la messe de 52 heures le dimanche 9 avril à la messe de 53 heures le dimanche 16 avril à la messe de 54 heures le dimanche 23 avril à la messe de 55 heures le dimanche 30 avril à la messe de 56 heures le dimanche 7 mai à la messe de 57 heures le dimanche 14 mai à la messe de 58 heures le dimanche 21 mai à la messe de 59 heures le dimanche 28 mai à la messe de 60 heures le dimanche 4 juin à la messe de 61 heures le dimanche 11 juin à la messe de 62 heures le dimanche 18 juin à la messe de 63 heures le dimanche 25 juin à la messe de 64 heures le dimanche 2 juillet à la messe de 65 heures le dimanche 9 juillet à la messe de 66 heures le dimanche 16 juillet à la messe de 67 heures le dimanche 23 juillet à la messe de 68 heures le dimanche 30 juillet à la messe de 69 heures le dimanche 6 août à la messe de 70 heures le dimanche 13 août à la messe de 71 heures le dimanche 20 août à la messe de 72 heures le dimanche 27 août à la messe de 73 heures le dimanche 3 septembre à la messe de 74 heures le dimanche 10 septembre à la messe de 75 heures le dimanche 17 septembre à la messe de 76 heures le dimanche 24 septembre à la messe de 77 heures le dimanche 1er octobre à la messe de 78 heures le dimanche 8 octobre à la messe de 79 heures le dimanche 15 octobre à la messe de 80 heures le dimanche 22 octobre à la messe de 81 heures le dimanche 29 octobre à la messe de 82 heures le dimanche 5 novembre à la messe de 83 heures le dimanche 12 novembre à la messe de 84 heures le dimanche 19 novembre à la messe de 85 heures le dimanche 26 novembre à la messe de 86 heures le dimanche 3 décembre à la messe de 87 heures le dimanche 10 décembre à la messe de 88 heures le dimanche 17 décembre à la messe de 89 heures le dimanche 24 décembre à la messe de 90 heures le dimanche 31 décembre à la messe de 91 heures le dimanche 7 janvier à la messe de 92 heures le dimanche 14 janvier à la messe de 93 heures le dimanche 21 janvier à la messe de 94 heures le dimanche 28 janvier à la messe de 95 heures le dimanche 4 février à la messe de 96 heures le dimanche 11 février à la messe de 97 heures le dimanche 18 février à la messe de 98 heures le dimanche 25 février à la messe de 99 heures le dimanche 4 mars à la messe de 100 heures le dimanche 11 mars à la messe de 101 heures le dimanche 18 mars à la messe de 102 heures le dimanche 25 mars à la messe de 103 heures le dimanche 1er avril à la messe de 104 heures le dimanche 8 avril à la messe de 105 heures le dimanche 15 avril à la messe de 106 heures le dimanche 22 avril à la messe de 107 heures le dimanche 29 avril à la messe de 108 heures le dimanche 6 mai à la messe de 109 heures le dimanche 13 mai à la messe de 110 heures le dimanche 20 mai à la messe de 111 heures le dimanche 27 mai à la messe de 112 heures le dimanche 3 juin à la messe de 113 heures le dimanche 10 juin à la messe de 114 heures le dimanche 17 juin à la messe de 115 heures le dimanche 24 juin à la messe de 116 heures le dimanche 1er juillet à la messe de 117 heures le dimanche 8 juillet à la messe de 118 heures le dimanche 15 juillet à la messe de 119 heures le dimanche 22 juillet à la messe de 120 heures le dimanche 29 juillet à la messe de 121 heures le dimanche 5 août à la messe de 122 heures le dimanche 12 août à la messe de 123 heures le dimanche 19 août à la messe de 124 heures le dimanche 26 août à la messe de 125 heures le dimanche 2 septembre à la messe de 126 heures le dimanche 9 septembre à la messe de 127 heures le dimanche 16 septembre à la messe de 128 heures le dimanche 23 septembre à la messe de 129 heures le dimanche 30 septembre à la messe de 130 heures le dimanche 7 octobre à la messe de 131 heures le dimanche 14 octobre à la messe de 132 heures le dimanche 21 octobre à la messe de 133 heures le dimanche 28 octobre à la messe de 134 heures le dimanche 4 novembre à la messe de 135 heures le dimanche 11 novembre à la messe de 136 heures le dimanche 18 novembre à la messe de 137 heures le dimanche 25 novembre à la messe de 138 heures le dimanche 2 décembre à la messe de 139 heures le dimanche 9 décembre à la messe de 140 heures le dimanche 16 décembre à la messe de 141 heures le dimanche 23 décembre à la messe de 142 heures le dimanche 30 décembre à la messe de 143 heures le dimanche 6 janvier à la messe de 144 heures le dimanche 13 janvier à la messe de 145 heures le dimanche 20 janvier à la messe de 146 heures le dimanche 27 janvier à la messe de 147 heures le dimanche 3 février à la messe de 148 heures le dimanche 10 février à la messe de 149 heures le dimanche 17 février à la messe de 150 heures le dimanche 24 février à la messe de 151 heures le dimanche 3 mars à la messe de 152 heures le dimanche 10 mars à la messe de 153 heures le dimanche 17 mars à la messe de 154 heures le dimanche 24 mars à la messe de 155 heures le dimanche 31 mars à la messe de 156 heures le dimanche 7 avril à la messe de 157 heures le dimanche 14 avril à la messe de 158 heures le dimanche 21 avril à la messe de 159 heures le dimanche 28 avril à la messe de 160 heures le dimanche 5 mai à la messe de 161 heures le dimanche 12 mai à la messe de 162 heures le dimanche 19 mai à la messe de 163 heures le dimanche 26 mai à la messe de 164 heures le dimanche 2 juin à la messe de 165 heures le dimanche 9 juin à la messe de 166 heures le dimanche 16 juin à la messe de 167 heures le dimanche 23 juin à la messe de 168 heures le dimanche 30 juin à la messe de 169 heures le dimanche 7 juillet à la messe de 170 heures le dimanche 14 juillet à la messe de 171 heures le dimanche 21 juillet à la messe de 172 heures le dimanche 28 juillet à la messe de 173 heures le dimanche 4 août à la messe de 174 heures le dimanche 11 août à la messe de 175 heures le dimanche 18 août à la messe de 176 heures le dimanche 25 août à la messe de 177 heures le dimanche 1er septembre à la messe de 178 heures le dimanche 8 septembre à la messe de 179 heures le dimanche 15 septembre à la messe de 180 heures le dimanche 22 septembre à la messe de 181 heures le dimanche 29 septembre à la messe de 182 heures le dimanche 6 octobre à la messe de 183 heures le dimanche 13 octobre à la messe de 184 heures le dimanche 20 octobre à la messe de 185 heures le dimanche 27 octobre à la messe de 186 heures le dimanche 3 novembre à la messe de 187 heures le dimanche 10 novembre à la messe de 188 heures le dimanche 17 novembre à la messe de 189 heures le dimanche 24 novembre à la messe de 190 heures le dimanche 1er décembre à la messe de 191 heures le dimanche 8 décembre à la messe de 192 heures le dimanche 15 décembre à la messe de 193 heures le dimanche 22 décembre à la messe de 194 heures le dimanche 29 décembre à la messe de 195 heures le dimanche 5 janvier à la messe de 196 heures le dimanche 12 janvier à la messe de 197 heures le dimanche 19 janvier à la messe de 198 heures le dimanche 26 janvier à la messe de 199 heures le dimanche 2 février à la messe de 200 heures le dimanche 9 février à la messe de 201 heures le dimanche 16 février à la messe de 202 heures le dimanche 23 février à la messe de 203 heures le dimanche 1er mars à la messe de 204 heures le dimanche 8 mars à la messe de 205 heures le dimanche 15 mars à la messe de 206 heures le dimanche 22 mars à la messe de 207 heures le dimanche 29 mars à la messe de 208 heures le dimanche 5 avril à la messe de 209 heures le dimanche 12 avril à la messe de 210 heures le dimanche 19 avril à la messe de 211 heures le dimanche 26 avril à la messe de 212 heures le dimanche 3 mai à la messe de 213 heures le dimanche 10 mai à la messe de 214 heures le dimanche 17 mai à la messe de 215 heures le dimanche 24 mai à la messe de 216 heures le dimanche 31 mai à la messe de 217 heures le dimanche 7 juin à la messe de 218 heures le dimanche 14 juin à la messe de 219 heures le dimanche 21 juin à la messe de 220 heures le dimanche 28 juin à la messe de 221 heures le dimanche 5 juillet à la messe de 222 heures le dimanche 12 juillet à la messe de 223 heures le dimanche 19 juillet à la messe de 224 heures le dimanche 26 juillet à la messe de 225 heures le dimanche 2 août à la messe de 226 heures le dimanche 9 août à la messe de 227 heures le dimanche 16 août à la messe de 228 heures le dimanche 23 août à la messe de 229 heures le dimanche 30 août à la messe de 230 heures le dimanche 6 septembre à la messe de 231 heures le dimanche 13 septembre à la messe de 232 heures le dimanche 20 septembre à la messe de 233 heures le dimanche 27 septembre à la messe de 234 heures le dimanche 4 octobre à la messe de 235 heures le dimanche 11 octobre à la messe de 236 heures le dimanche 18 octobre à la messe de 237 heures le dimanche 25 octobre à la messe de 238 heures le dimanche 1er novembre à la messe de 239 heures le dimanche 8 novembre à la messe de 240 heures le dimanche 15 novembre à la messe de 241 heures le dimanche 22 novembre à la messe de 242 heures le dimanche 29 novembre à la messe de 243 heures le dimanche 6 décembre à la messe de 244 heures le dimanche 13 décembre à la messe de 245 heures le dimanche 20 décembre à la messe de 246 heures le dimanche 27 décembre à la messe de 247 heures le dimanche 3 janvier à la messe de 248 heures le dimanche 10 janvier à la messe de 249 heures le dimanche 17 janvier à la messe de 250 heures le dimanche 24 janvier à la messe de 251 heures le dimanche 31 janvier à la messe de 252 heures le dimanche 7 février à la messe de 253 heures le dimanche 14 février à la messe de 254 heures le dimanche 21 février à la messe de 255 heures le dimanche 28 février à la messe de 256 heures le dimanche 6 mars à la messe de 257 heures le dimanche 13 mars à la messe de 258 heures le dimanche 20 mars à la messe de 259 heures le dimanche 27 mars à la messe de 260 heures le dimanche 3 avril à la messe de 261 heures le dimanche 10 avril à la messe de 262 heures le dimanche 17 avril à la messe de 263 heures le dimanche 24 avril à la messe de 264 heures le dimanche 1er mai à la messe de 265 heures le dimanche 8 mai à la messe de 266 heures le dimanche 15 mai à la messe de 267 heures le dimanche 22 mai à la messe de 268 heures le dimanche 29 mai à la messe de 269 heures le dimanche 5 juin à la messe de 270 heures le dimanche 12 juin à la messe de 271 heures le dimanche 19 juin à la messe de 272 heures le dimanche 26 juin à la messe de 273 heures le dimanche 3 juillet à la messe de 274 heures le dimanche 10 juillet à la messe de 275 heures le dimanche 17 juillet à la messe de 276 heures le dimanche 24 juillet à la messe de 277 heures le dimanche 31 juillet à la messe de 278 heures le dimanche 7 août à la messe de 279 heures le dimanche 14 août à la messe de 280 heures le dimanche 21 août à la messe de 281 heures le dimanche 28 août à la messe de 282 heures le dimanche 4 septembre à la messe de 283 heures le dimanche 11 septembre à la messe de 284 heures le dimanche 18 septembre à la messe de 285 heures le dimanche 25 septembre à la messe de 286 heures le dimanche 2 octobre à la messe de 287 heures le dimanche 9 octobre à la messe de 288 heures le dimanche 16 octobre à la messe de 289 heures le dimanche 23 octobre à la messe de 290 heures le dimanche 30 octobre à la messe de 291 heures le dimanche 6 novembre à la messe de 292 heures le dimanche 13 novembre à la messe de 293 heures le dimanche 20 novembre à la messe de 294 heures le dimanche 27 novembre à la messe de 295 heures le dimanche 4 décembre à la messe de 296 heures le dimanche 11 décembre à la messe de 297 heures le dimanche 18 décembre à la messe de 298 heures le dimanche 25 décembre à la messe de 299 heures le dimanche 1er janvier à la messe de 300 heures le dimanche 8 janvier à la messe de 301 heures le dimanche 15 janvier à la messe de 302 heures le dimanche 22 janvier à la messe de 303 heures le dimanche 29 janvier à la messe de 304 heures le dimanche 5 février à la messe de 305 heures le dimanche 12 février à la messe de 306 heures le dimanche 19 février à la messe de 307 heures le dimanche 26 février à la messe de 308 heures le dimanche 5 mars à la messe de 309 heures le dimanche 12 mars à la messe de 310 heures le dimanche 19 mars à la messe de 311 heures le dimanche 26 mars à la messe de 312 heures le dimanche 2 avril à la messe de 313 heures le dimanche 9 avril à la messe de 314 heures le dimanche 16 avril à la messe de 315 heures le dimanche 23 avril à la messe de 316 heures le dimanche 30 avril à la messe de 317 heures le dimanche 7 mai à la messe de 318 heures le dimanche 14 mai à la messe de 319 heures le dimanche 21 mai à la messe de 320 heures le dimanche 28 mai à la messe de 321 heures le dimanche 4 juin à la messe de 322 heures le dimanche 11 juin à la messe de 323 heures le dimanche 18 juin à la messe de 324 heures le dimanche 25 juin à la messe de 325 heures le dimanche 2 juillet à la messe de 326 heures le dimanche 9 juillet à la messe de 327 heures le dimanche 16 juillet à la messe de 328 heures le dimanche 23 juillet à la messe de 329 heures le dimanche 30 juillet à la messe de 330 heures le dimanche 6 août à la messe de 331 heures le dimanche 13 août à la messe de 332 heures le dimanche 20 août à la messe de 333 heures le dimanche 27 août à la messe de 334 heures le dimanche 3 septembre à la messe de 335 heures le dimanche 10 septembre à la messe de 336 heures le dimanche 17 septembre à la messe de 337 heures le dimanche 24 septembre à la messe de 338 heures le dimanche 1er octobre à la messe de 339 heures le dimanche 8 octobre à la messe de 340 heures le dimanche 15 octobre à la messe de 341 heures le dimanche 22 octobre à la messe de 342 heures le dimanche 29 octobre à la messe de 343 heures le dimanche 5 novembre à la messe de 344 heures le dimanche 12 novembre à la messe de 345 heures le dimanche 19 novembre à la messe de 346 heures le dimanche 26 novembre à la messe de 347 heures le dimanche 3 décembre à la messe de 348 heures le dimanche 10 décembre à la messe de 349 heures le dimanche 17 décembre à la messe de 350 heures le dimanche 24 décembre à la messe de 351 heures le dimanche 31 décembre à la messe de 352 heures le dimanche 7 janvier à la messe de 353 heures le dimanche 14 janvier à la messe de 354 heures le dimanche 21 janvier à la messe de 355 heures le dimanche 28 janvier à la messe de 356 heures le dimanche 4 février à la messe de 357 heures le dimanche 11 février à la messe de 358 heures le dimanche 18 février à la messe de 359 heures le dimanche 25 février à la messe de 360 heures le dimanche 4 mars à la messe de 361 heures le dimanche 11 mars à la messe de 362 heures le dimanche 18 mars à la messe de 363 heures le dimanche 25 mars à la messe de 364 heures le dimanche 1er avril à la messe de 365 heures le dimanche 8 avril à la messe de 366 heures le dimanche 15 avril à la messe de 367 heures le dimanche 22 avril à la messe de 368 heures le dimanche 29 avril à la messe de 369 heures le dimanche 6 mai à la messe de 370 heures le dimanche 13 mai à la messe de 371 heures le dimanche 20 mai à la messe de 372 heures le dimanche 27 mai à la messe de 373 heures le dimanche 3 juin à la messe de 374 heures le dimanche 10 juin à la messe de 375 heures le dimanche 17 juin à la messe de 376 heures le dimanche 24 juin à la messe de 377 heures le dimanche 1er juillet à la messe de 378 heures le dimanche 8 juillet à la messe de 379 heures le dimanche 15 juillet à la messe de 380 heures le dimanche 22 juillet à la messe de 381 heures le dimanche 29 juillet à la messe de 382 heures le dimanche 5 août à la messe de 383 heures le dimanche 12 août à la messe de 384 heures le dimanche 19 août à la messe de 385 heures le dimanche 26 août à la messe de 386 heures le dimanche 2 septembre à la messe de 387 heures le dimanche 9 septembre à la messe de 388 heures le dimanche 16 septembre à la messe de 389 heures le dimanche 23 septembre à la messe de 390 heures le dimanche 30 septembre à la messe de 391 heures le dimanche 7 octobre à la messe de 392 heures le dimanche 14 octobre à la messe de 393 heures le dimanche 21 octobre à la messe de 394 heures le dimanche 28 octobre à la messe de 395 heures le dimanche 4 novembre à la messe de 396 heures le dimanche 11 novembre à la messe de 397 heures le dimanche 18 novembre à la messe de 398 heures le dimanche 25 novembre à la messe de 399 heures le dimanche 2 décembre à la messe de 400 heures le dimanche 9 décembre à la messe de 401 heures le dimanche 16 décembre à la messe de 402 heures le dimanche 23 décembre à la messe de 403 heures le dimanche 30 décembre à la messe de 404 heures le dimanche 6 janvier à la messe de 405 heures le dimanche 13 janvier à la messe de 406 heures le dimanche 20 janvier à la messe de 407 heures le dimanche 27 janvier à la messe de 408 heures le dimanche 3 février à la messe de 409 heures le dimanche 10 février à la messe de 410 heures le dimanche 17 février à la messe de 411 heures le dimanche 24 février à la messe de 412 heures le dimanche 3 mars à la messe de 413 heures le dimanche 10 mars à la messe de 414 heures le dimanche 17 mars à la messe de 415 heures le dimanche 24 mars à la messe de 416 heures le dimanche 31 mars à la messe de 417 heures le dimanche 7 avril à la messe de 418 heures le dimanche 14 avril à la messe de 419 heures le dimanche 21 avril à la messe de 420 heures le dimanche 28 avril à la messe de 421 heures le dimanche 5 mai à la messe de 422 heures le dimanche 12 mai à la messe de 423 heures le dimanche 19 mai à la messe de 424 heures le dimanche 26 mai à la messe de 425 heures le dimanche 2 juin à la messe de 426 heures le dimanche 9 juin à la messe de 427 heures le dimanche 16 juin à la messe de 428 heures le dimanche 23 juin à la messe de 429 heures le dimanche 30 juin à la messe de 430 heures le dimanche 7 juillet à la messe de 431 heures le dimanche 14 juillet à la messe de 432 heures le dimanche 21 juillet à la messe de 433 heures le dimanche 28 juillet à la messe de 434 heures le dimanche 4 août à la messe de 435 heures le dimanche 11 août à la messe de 436 heures le dimanche 18 août à la messe de 437 heures le dimanche 25 août à la messe de 438 heures le dimanche 1er septembre à la messe de 439 heures le dimanche 8 septembre à la messe de 440 heures le dimanche 15 septembre à la messe de 441 heures le dimanche 22 septembre à la messe de 442 heures le dimanche 29 septembre à la messe de 443 heures le dimanche 6 octobre à la messe de 444 heures le dimanche 13 octobre à la messe de 445 heures le dimanche 20 octobre à la messe de 446 heures le dimanche 27 octobre à la messe de 447 heures le dimanche 3 novembre à la messe de 448 heures le dimanche 10 novembre à la messe de 449 heures le dimanche 17 novembre à la messe de 450 heures le dimanche 24 novembre à la messe de 451 heures le dimanche 1er décembre à la messe de 452 heures le dimanche 8 décembre à la messe de 453 heures le dimanche 15 décembre à la messe de 454 heures le dimanche 22 décembre à la messe de 455 heures le dimanche 29 décembre à la messe de 456 heures le dimanche 5 janvier à la messe de 457 heures le dimanche 12 janvier à la messe de 458 heures le dimanche 19 janvier à la messe de 459 heures le dimanche 26 janvier à la messe de 460 heures le dimanche 2 février à la messe de 461 heures le dimanche 9 février à la messe de 462 heures le dimanche 16 février à la messe de 463 heures le dimanche 23 février à la messe de 464 heures le dimanche 1er mars à la messe de 465 heures le dimanche 8 mars à la messe de 466 heures le dimanche 15 mars à la messe de 467 heures le dimanche 22 mars à la messe de 468 heures le dimanche 29 mars à la messe de 469 heures le dimanche 5 avril à la messe de 470 heures le dimanche 12 avril à la messe de 471 heures le dimanche 19 avril à la messe de 472 heures le dimanche 26 avril à la messe de 473 heures le dimanche 3 mai à la messe de 474 heures le dimanche 10 mai à la messe de 475 heures le dimanche 17 mai à la messe de 476 heures le dimanche 24 mai à la messe de 477 heures le dimanche 31 mai à la messe de 478 heures le dimanche 7 juin à la messe de 479 heures le dimanche 14 juin à la messe de 480 heures le dimanche 21 juin à la messe de 481 heures le dimanche 28 juin à la messe de 482 heures le dimanche 5 juillet à la messe de 483 heures le dimanche 12 juillet à la messe de 484 heures le dimanche 19 juillet à la messe de 485 heures le dimanche 26 juillet à la messe de 486 heures le dimanche 2 août à la messe de 487 heures le dimanche 9 août à la messe de 488 heures le dimanche 16 août à la messe de 489 heures le dimanche 23 août à la messe de 490 heures le dimanche 30 août à la messe de 491 heures le dimanche 6 septembre à la messe de 492 heures le dimanche 13 septembre à la messe de 493 heures le dimanche 20 septembre à la messe de 494 heures le dimanche 27 septembre à la messe de 495 heures le dimanche 4 octobre à la messe de 496 heures le dimanche 11 octobre à la messe de 497 heures le dimanche 18 octobre à la messe de 498 heures le dimanche 25 octobre à la messe de 499 heures le dimanche 1er novembre à la messe de 500 heures le dimanche 8 novembre à la messe de 501 heures le dimanche 15 novembre à la messe de 502 heures le dimanche 22 novembre à la messe de 503 heures le dimanche 29 novembre à la messe de 504 heures le dimanche 6 décembre à la messe de 505 heures le dimanche 13 décembre à la messe de 506 heures le dimanche 20 décembre à la messe de 507 heures le dimanche 27 décembre à la messe de 508 heures le dimanche 3 janvier à la messe de 509 heures le dimanche 10 janvier à la messe de 510 heures le dimanche 17 janvier à la messe de 511 heures le dimanche 24 janvier à la messe de 512 heures le dimanche 31 janvier à la messe de 513 heures le dimanche 7 février à la messe de 514 heures le dimanche 14 février à la messe de 515 heures le dimanche 21 février à la messe de 516 heures le dimanche 28 février à la messe de 517 heures le dimanche 6 mars à la messe de 518 heures le dimanche 13 mars à la messe de 519 heures le dimanche 20 mars à la messe de 520 heures le dimanche 27 mars à la messe de 521 heures le dimanche 3 avril à la messe de 522 heures le dimanche 10 avril à la messe de 523 heures le dimanche 17 avril à la messe de 524 heures le dimanche 24 avril à la messe de 525 heures le dimanche 1er mai à la messe de 526 heures le dimanche 8 mai à la messe de 527 heures le dimanche 15 mai à la messe de 528 heures le dimanche 22 mai à la messe de 529 heures le dimanche 29 mai à la messe de 530 heures le dimanche 5 juin à la messe de 531 heures le dimanche 12 juin à la messe de 532 heures le dimanche 19 juin à la messe de 533 heures le dimanche 26 juin à la messe de 534 heures le dimanche 3 juillet à la messe de 535 heures le dimanche 10 juillet à la messe de 536 heures le dimanche 17 juillet à la messe de 537 heures le dimanche 24 juillet à la messe de 538 heures le dimanche 31 juillet à la messe de 539 heures le dimanche 7 août à la messe de 540 heures le dimanche 14 août à la messe de 541 heures le dimanche 21 août à la messe de 542 heures le dimanche 28 août à la messe de 543 heures le dimanche 4 septembre à la messe de 544 heures le dimanche 11 septembre à la messe de 545 heures le dimanche 18 septembre à la messe de 546 heures le dimanche 25 septembre à la messe de 547 heures le dimanche 2 octobre à la messe de 548 heures le dimanche 9 octobre à la messe de 549 heures le dimanche 16 octobre à la messe de 550 heures le dimanche 23 octobre à la messe de 551 heures le dimanche 30 octobre à la messe de 552 heures le dimanche 6 novembre à la messe de 553 heures le dimanche 13 novembre à la messe de 554 heures le dimanche 20 novembre à la messe de 555 heures le dimanche 27 novembre à la messe de 556 heures le dimanche 4 décembre à la messe de 557 heures le dimanche 11 décembre à la messe de 558 heures le dimanche 18 décembre à la messe de 559 heures le dimanche 25 décembre à la messe de 560 heures le dimanche 1er janvier à la messe de 561 heures le dimanche 8 janvier à la messe de 562 heures le dimanche 15 janvier à la messe de 563 heures le dimanche 22 janvier à la messe de 564 heures le dimanche 29 janvier à la messe de 565 heures le dimanche 5 février à la messe de 566 heures le dimanche 12 février à la messe de 567 heures le dimanche 19 février à la messe de 568 heures le dimanche 26 février à la messe de 569 heures le dimanche 5 mars à la messe de 570 heures le dimanche 12 mars à la messe de 571 heures le dimanche 19 mars à la messe de 572 heures le dimanche 26 mars à la messe de 573 heures le dimanche 2 avril à la messe de 574 heures le dimanche 9 avril à la messe de 575 heures le dimanche 16 avril à la messe de 576 heures le dimanche 23 avril à la messe de 577 heures le dimanche 30 avril à la messe de 578 heures le dimanche 7 mai à la messe de 579 heures le dimanche 14 mai à la messe de 580 heures le dimanche 21 mai à la messe de 581 heures le dimanche 28 mai à la messe de 582 heures le dimanche 4 juin à la messe de 583 heures le dimanche 11 juin à la messe de 584 heures le dimanche 18 juin à la messe de 585 heures le dimanche 25 juin à la messe de 586 heures le dimanche 2 juillet à la messe de 587 heures le dimanche 9 juillet à la messe de 588 heures le dimanche 16 juillet à la messe de 589 heures le dimanche 23 juillet à la messe de 590 heures le dimanche 30 juillet à la messe de 591 heures le dimanche 6 août à la messe de 592 heures le dimanche 13 août à la messe de 593 heures le dimanche 20 août à la messe de 594 heures le dimanche 27 août à la messe de 595 heures le dimanche 3 septembre à la messe de 596 heures le dimanche 10 septembre à la messe de 597 heures le dimanche 17 septembre à la messe de 598 heures le dimanche 24 septembre à la messe de 599 heures le dimanche 1er octobre à la messe de 600 heures le dimanche 8 octobre à la messe de 601 heures le dimanche 15 octobre à la messe de 602 heures le dimanche 22 octobre à la messe de 603 heures le dimanche 29 octobre à la messe de 604 heures le dimanche 5 novembre à la messe de 605 heures le dimanche 12 novembre à la messe de 606 heures le dimanche 19 novembre à la messe de 607 heures le dimanche 26 novembre à la messe de 608 heures le dimanche 3 décembre à la messe de 609 heures le dimanche 10 décembre à la messe de 610 heures le dimanche 17 décembre à la messe de 611 heures le dimanche 24 décembre à la messe de 612 heures le dimanche 31 décembre à la messe de 613 heures le dimanche 7 janvier à la messe de 614 heures le dimanche 14 janvier à la messe de 615 heures le dimanche 21 janvier à la messe de 616 heures le dimanche 28 janvier à la messe de 617 heures le dimanche 4 février à la messe de 618 heures le dimanche 11 février à la messe de 619 heures le dimanche 18 février à la messe de 620 heures le dimanche 25 février à la messe de 621 heures le dimanche 4 mars à la messe de 622 heures le dimanche 11 mars à la messe de 623 heures le dimanche 18 mars à la messe de 624 heures le dimanche 25 mars à la messe de 625 heures le dimanche 1er avril à la messe de 626 heures le dimanche 8 avril à la messe de 627 heures le dimanche 15 avril à la messe de 628 heures le dimanche 22 avril à la messe de 629 heures le dimanche 29 avril à la messe de 630 heures le dimanche 6 mai à la messe de 631 heures le dimanche 13 mai à la messe de 632 heures le dimanche 20 mai à la messe de 633 heures le dimanche 27 mai à la messe de 634 heures le dimanche 3 juin à la messe de 635 heures le dimanche 10 juin à la messe de 636 heures le dimanche 17 juin à la messe de 637 heures le dimanche 24 juin à la messe de 638 heures le dimanche 1er juillet à la messe de 639 heures le dimanche 8 juillet à la messe de 640 heures le dimanche 15 juillet à la messe de 641 heures le dimanche 22 juillet à la messe de 642 heures le dimanche 29 juillet à la messe de 643 heures le dimanche 5 août à la messe de 644 heures le dimanche 12 août à la messe de 645 heures le dimanche 19 août à la messe de 646 heures le dimanche 26 août à la messe de 647 heures le dimanche 2 septembre à la messe de 648 heures le dimanche 9 septembre à la messe de 649 heures le dimanche 16 septembre à la messe de 650 heures le dimanche 23 septembre à la messe de 651 heures le dimanche 30 septembre à la messe de 652 heures le dimanche 7 octobre à la messe de 653 heures le dimanche 14 octobre à la messe de 654 heures le dimanche 21 octobre à la messe de 655 heures le dimanche 28 octobre à la messe de 656 heures le dimanche 4 novembre à la messe de 657 heures le dimanche 11 novembre à la messe de 658 heures le dimanche 18 novembre à la messe de 659 heures le dimanche 25 novembre à la messe de 660 heures le dimanche 2 décembre à la messe de 661 heures le dimanche 9 décembre à la messe de 662 heures le dimanche 16 décembre à la messe de 663 heures le dimanche 23 décembre à la messe de 664 heures le dimanche 30 décembre à la messe de 665 heures le dimanche 6 janvier à la messe de 666 heures le dimanche 13 janvier à la messe de 667 heures le dimanche 20 janvier à la messe de 668 heures le dimanche 27 janvier à la messe de 669 heures le dimanche 3 février à la messe de 670 heures le dimanche 10 février à la messe de 671 heures le dimanche 17 février à la messe de 672 heures le dimanche 24 février à la messe de 673 heures le dimanche 31 février à la messe de 674 heures le dimanche 7 mars à la messe de 675 heures le dimanche 14 mars à la messe de 676 heures le dimanche 21 mars à la messe de 677 heures le dimanche 28 mars à la messe de 678 heures le dimanche 4 avril à la messe de 679 heures le dimanche 11 avril à la messe de 680 heures le dimanche 18 avril à la messe de 681 heures le dimanche 25 avril à la messe de 682 heures le dimanche 2 mai à la messe de 683 heures le dimanche 9 mai à la messe de 684 heures le dimanche 16 mai à la messe de 685 heures le dimanche 23 mai à la messe de 686 heures le dimanche 30 mai à la messe de 687 heures le dimanche 6 juin à la messe de 688 heures le dimanche 13 juin à la messe de 689 heures le dimanche 20 juin à la messe de 690 heures le dimanche 27 juin à la messe de 691 heures le dimanche 4 juillet à la messe de 692 heures le dimanche 11 juillet à la messe de 693 heures le dimanche 18 juillet à la messe de 694 heures le dimanche 25 juillet à la messe de 695 heures le dimanche 1er août à la messe de 696 heures le dimanche 8 août à la messe de 697 heures le dimanche 15 août à la messe de 698 heures le dimanche 22 août à la messe de 699 heures le dimanche 29 août à la messe de 700 heures le dimanche 5 septembre à la messe de 701 heures le dimanche 12 septembre à la messe de 702 heures le dimanche 19 septembre à la messe de 703 heures le dimanche 26 septembre à la messe de 704 heures le dimanche 3 octobre à la messe de 705 heures le dimanche 10 octobre à la messe de 706 heures le dimanche 17 octobre à la messe de 707 heures le dimanche 24 octobre à la messe de 708 heures le dimanche 31 octobre à la messe de 709 heures le dimanche

# LE NOUVEAU JASPER



Blotti au cœur même des Rocheuses canadiennes, sur le bord du magnifique lac Beauvert, le nouvel édifice central de Jasper Park Lodge a ouvert ses portes pour la saison estivale. La "Lodge" est située au milieu d'une colonie de chalets en bois rond entourés de sapins, de verdure et de hautes montagnes. À l'arrière-plan, à gauche, la montagne du "vieil homme", dont on distingue le profil.

Photo Canadien National.

## Saint-Constant

### Fête des pères—

A l'occasion de la fête des pères M. et Mme Abel Dulude recevaient à diner. Les invités étaient à M. et Mme Adélar Dulude, Gisèle Fontaine de St-Vincent de Paul, Mme Honorius Lefebvre, M. et Mme Léo Dulude, et leurs enfants, de Montréal; MM. et Mmes Adrien Fyfe et leurs enfants, Albert, Marie-Paule, Céline, Michel et Marcel, Yvon, Tougas leur fille Réjeanne, Marc Tougas leur fils Denis de Saint-Constant, Roméo Dulude, leurs enfants Raymonde, Ghislaine et Claudette de Saint-Remi.

### Célébrant—

Nous avions le plaisir d'avoir parmi nous dimanche dernier, M. l'abbé Robert Robidoux, de Château-guay, qui chanta la grand'messe. Le R.P. Morin, O.M.I., fit le sermon aux deux messes. Le sujet principal fut les effets néfastes que produit chez l'individu l'alcool. Il invita tous les assistants à se rallier aux cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc déjà existants dans la paroisse.

### Voeux—

Nos vœux de prompt rétablissement à Mme Gérald Métras hospi-

talisée à l'Hôpital Ste-Jeanne d'Arc de Montréal où elle a subi une intervention chirurgicale.

## Saint-Mathieu

### Va et Vient

Les familles Wilfrid et Arthur Toupin, M. et Mme Fernand Pigon, de St-Remi, M. et Mme Jean-Paul Dumoulin, de Lachine, se rendirent à Oka, dimanche dernier, en pique-nique. Ils eurent l'occasion de rendre visite à leur frère, le Révérend Frère Elzéar, de l'Instruction Chrétienne. Ils visiteront le collège et firent quelques randonnées sur le lac.

Tous revinrent enchantés de leur voyage.

## Sherrington

### Baptêmes

Le 28 juin, à M. et Mme Raymond Tourangeau (Gisèle Laverdière), est né un petit frère à Ginette, baptisé ce même jour Joseph, Richard, Jean, Parrain et marraine, M. et Mme James Tourangeau (Emilienne Sébillot), grands-parents, Porteuse, Mlle Huguette Tourangeau, tante.

—Le 29 juin a été baptisé Joseph,

Laurier, Paul, Denis, enfant de Laurent Tétreault et de Berthe Viau. Le parrain fut Laurier Tétreault et la marraine Claire Bolland, son épouse, oncle et tante.

Félicitations à ces heureux parents.

### Mariage

Samedi, le 4 juillet, a été béni le mariage de Fernand Lestage, fils de Chéri Lestage et de Delphine Thibert, à Huguette Tourangeau, fille de James Tourangeau et de Emilienne Sébillot.

Vœux de bonheur aux nouveaux époux.

## Saint-Philippe

Ecole No 1 - Saint-Claude

Huguette Brasséau, inst. Le 23 juin dernier eut lieu à cette école la distribution des prix aux élèves sous la présidence d'honneur de M. le Curé, de MM. les Commissaires et d'un grand nombre de parents.

A l'entrée, un chant canon fut exécuté par les élèves: "La cloche du vieux manoir". Lucie Sabourin a très bien rendu sa récitation "L'écolier Bêbé", ainsi que Maurice Lusier dans "Les quatre règles". Ni-

cole Dupuis et Denise Rouillier ont rendu un bel hommage à Son Eminence le Cardinal Paul-Émile Léger dans un chant à son honneur et Lise Rouillier nous a fait réfléchir dans une récitation très touchante: "Le dernier regard".

De nombreux prix spéciaux (36) furent offerts par les parents aux élèves qui semblaient bien encouragés. En dernier lieu Ginette Deslippe lut une adresse, humble hommage des élèves à tous leurs bienfaiteurs. Deux cadeaux furent offerts à l'institutrice de la part des Commissaires une serviette en cuir et de la part des parents un magnifique collier de perles avec boucles d'oreilles.

Pour clore cette séance, M. le Curé adressa la parole aux enfants et bénit leurs vacances.

## Saint-Bernard

### Note Sociale

M. et Mme Hormidas Duteau, Mlle Annette Duteau, M. Bernard Duteau, de cette paroisse, et Mlle Claire Patenaude, de Lacolle, M. Gérard Ménard, de cette paroisse, et Mlle Cécile Patenaude, de Lacolle, M. et Mme Alcide Blais et leurs enfants, Maurice, Rollande et Normand, aussi de Lacolle, se sont rendus à Ste-Anne des Plaines, comté Terrebonne, dimanche dernier, pour visiter une religieuse, Soeur Marie-Bernard du Carmel, des Soeurs de Ste-Anne (née Jeannette Duteau). Ils revinrent enchantés de leur beau voyage.

## Longueuil

(Suite de la page 15)

rent des appels répétés pour trouver l'enfant.

Pendant ce temps le bambin entre les mains de la police de Longueuil, racontait son histoire et mangeait de la crème glacée. Aussi quand enfin la police entendit l'appel de Montréal elle voulut remettre le petit à ses parents, mais celui-ci voulait passer la nuit au poste.

### PREMIER GROUPE DE SCOUTS PARTI POUR LE CAMP

Mercredi matin, un premier groupe de scouts, guides et jeannettes quitta Longueuil pour se rendre au mont Orford, passer une quinzaine de jours, au domaine Sainte-Marie. Les autres groupes se succéderont de quinze jour en quinze jours.

Avant le départ, les jeunes ont assisté à une messe d'action de grâce dite par Mgr Romain Boulé, P.A., V.G., qui donna aussi de sages conseils aux petits.

Ces camps sont sous la surveillance de M. Roger Bordeleau.

### ENQUETE SOCIALE

Lundi le 22 juin, commençait à Longueuil, dans la paroisse Saint-Antoine, l'enquête sociale demandée par les autorités diocésaines, en préparation des grandes missions qui auront lieu en 1954.



**JEAN-MAURICE BAILLY** est sans doute la plus grande partie de ses activités radiophoniques aux émissions. Mais les auditeurs apprécient aussi ses talents de comédien et de maître de cérémonies, surtout dans les émissions comme Radio-Carabosse et Les Joyeux Troubadours dont il est l'animateur depuis plusieurs années. A la télévision, il anime la Longueuil vieux Poêle pendant la saison d'hiver.

### VISITEURS

Dimanche prochain, deux visiteurs, deux Dames sonnant les portes des Maisons du Bonheur, M. et Mme Quinn et s'invitaient à donner lecture de la Bible aux citoyens qui voulaient bien les recevoir. M. et Mme Jéhovah ont été malheureux de gens les ont reçus et même pas écoutés.

- Le Canada est au troisième en importance pour le commerce au quatrième pour le pouvoir industriel dans le monde.
- Les plus récentes statistiques montrent que 46,432 Canadiens ont vendu des produits de la pêche en 1952. Parmi eux on compte 158 pêcheurs.

Le splendide émail

# KEM-GLO

vous fait économiser!

S'APPLIQUE SANS COUCHE DE FOND

# SUPERTEST

accélération accrue

# GRANDE VENTE

MEUBLES - RADIOS - REFRIGERATEURS -- POELES - LESSIVEUSES - TELEVISEURS

CHEZ

# ANDRE BOUCHER

SAINT-JEAN

Téléphone 3851

116 ST-JACQUES

30 et 40% DE REDUCTION sur toutes nos marchandises



## Spécial:

20 SETS DE CUISINE

Rég. \$195.00 pour

# \$135.00

VENEZ ECONOMISER! — PROFITEZ-EN!

# LONGUEUIL

## Conseil Municipal

Sous la présidence de M. Paul Pratt, maire, a eu lieu la séance régulière du Conseil Municipal. Étaient présents, les échevins Alfred J. Doucet, Antonio Lebrun et Antoine Spickler.

Le conseil a pris connaissance d'une requête portant 200 signatures et qui demande la fermeture de la rue St-Thomas, entre les rues LeMayne et Montenach et qui divise le terrain de jeu de P.O.T.J. St-Pierre. Il faudra préparer un règlement et en donner avis avant de procéder à cette fermeture.

Le conseil a adopté les règlements 469 et 470 pour emprunts relatifs à des travaux exécutés en 1952 pour trottoirs et pavages au coût de \$35,500 et trottoirs, égouts et aqueduc, au coût de \$89,500.

Un vote de motion a été donné pour le règlement autorisant la ville à acheter la propriété de Héroux-Maume Shop, angle Chambly et St-Charles.

P. Paul Gagnon secrétaire de la municipalité nous a déclaré que la rentrée des taxes d'eau se fit régulièrement et normalement cette année. Il n'y a rien de nouveau concernant les travaux de pavage du chemin de Chambly et de la rue St-Charles.

## Grande fête au domaine Sainte-Marie

Le domaine Ste-Marie des Scouts de Longueuil, sera inauguré dimanche prochain, le 12 juillet. Comme nous l'avons dit, le domaine, situé au Mont Orford, est doté d'un chalet, construit grâce aux dons de bienfaiteurs, dames et d'amis de l'oeuvre. L'inauguration aura lieu à midi et débutera par un dîner offert aux invités. Il y aura, dans l'après-midi, la bénédiction de la grotte de Notre-Dame de Lourdes et jeux scouts.

Un autobus transportera les invités et amis des scouts de Longueuil au Mont Orford, et partira à six heures du matin. Les voyageurs auront plaisir d'entendre la messe avant de partir.

Ont été 200 scouts, guides, louveteaux et jeannettes passeront les semaines de vacances à ce camp. Les vacances durent 15 jours ainsi que les guides et les guides de jours pour les louveteaux et les jeannettes.

On nous prie d'annoncer que la bénédiction du domaine, qui devait avoir lieu, a été renvoyée à plus tard.

## Largesses du Club Richelieu-Longueuil

Depuis quelque temps le Club Richelieu-Longueuil est généreux pour les jeunes. Ainsi il a contribué pour \$100 à l'oeuvre des scouts, à P.O.T.J. et par Paul Pratt, de St-Pierre-Apollinaire, des scouts de St-Jean-Vianney. C'est ainsi que ces messieurs contribuent à nos oeuvres de jeunes et les aident à poursuivre leur travail. Nos félicitations!

## Récollection

La prochaine récollection à St-Antoine de Longueuil aura lieu dimanche prochain le 12, à 9 hres en la chapelle du Sacré-Coeur. La messe sera suivie du petit déjeuner et de la conférence.

## Macabre découverte

Le corps déjà en décomposition d'une femme d'environ 60 ans, a été trouvé dans les broussailles à la sortie du pont Jacques-Cartier, par un homme, M. Emile Millaire, de Montréal, qui était allé se mettre à l'abri du vent, pour allumer sa cigarette. Il se rendit immédia-

tement à Montréal, avertir la police qui le renvoya à la sûreté provinciale. Pendant ce temps, un autre homme, M. Raymond Cumming passant près de là vit aussi le cadavre et avertit la police provinciale à Montréal-Sud, entrée du pont Jacques-Cartier. Tout ce va et vient avait attiré les curieux de sorte que la police eut quelque difficulté à s'approcher et recueillir le cadavre. Une autopsie a été faite pour découvrir la cause de la mort, qui remonterait à plus de quinze jours. Et la police a donné le signalement suivant: 5 pieds 4 pouces, robe noire, manteau court, noir, bas gris, souliers noirs, fausses dents.

Jusqu'à présent toute identification a été impossible.

## Pénible accident

Lundi soir dernier, boulevard Taschereau, dans Ville Jacques-Cartier, M. Donat Girouard, 66 ans, 779 boulevard Taschereau, quittait sa demeure pour se rendre à son travail et il a été tué par une automobile que conduisait M. Amédée Lemieux, de Longueuil, 41 ans, 31 Guilbault. Lemieux a été détenu par la police jusqu'à l'enquête ou il a été tenu criminellement responsable de la mort de Girouard.

Il a comparu le jour même et a été renvoyé à l'enquête, qui doit avoir lieu cette semaine.

## Mariages

### Hug - Lamarre

Le 30 juin, Mgr Romain Boulé a béni le mariage de M. Emile Hug, fils de E. Joseph Hug et de Maria Echestein et de Françoise Lamarre, fille de Yvon Lamarre et de Thérèse Lamarre. M. Roger Dufresne était le témoin de M. Hug, et M. Yvor Lamarre, de sa fille.

### Carrière - Rousseau

Le R.P. Alfred Laplante, C.S.C., a béni le 1er juillet 1953, le mariage de M. Jean Carrière, fils de M. Henri Carrière et de feu Adrienne Geoffron et de Rita Rousseau, fille de Gaston Rousseau et de feu Blanche Lindsay. M. Carrière était le témoin de son fils et M. Gaston Rousseau, de sa fille.

### Richard - Riendeau

Le 4 juillet 1953, le R.P. A. Riendeau, S.J., a béni le mariage de Ronald Richard, fils de Archibald Richard et de Marie Bellemare, et de Marie Thérèse Riendeau, fille de Joseph Riendeau et de Maria Vincent. MM. Richard et Riendeau étaient les témoins des époux.

### Mailhot - Goyette

Le R.P. Antoine Bouthillier, S.M.M., a béni le 4 juillet 1953, le mariage de M. Georges Mailhot, fils de Philippe Mailhot et d'Annette Guilbault, et de Lucille Goyette, fille de Hervé Goyette et de Marguerite Bouthillier. MM. Mailhot et Goyette étaient les témoins des époux.

### Proulx - Ouellet

M. l'abbé L. Lafranche, a béni le 4 juillet 1953, le mariage de M. Jacques Proulx, fils de M. Evariste Proulx et d'Alberta Mercier et de Jacqueline Ouellet, fille de feu Alphonse Ouellet et de feu Eva Leblanc. M. Evariste Proulx était le témoin de son fils et M. Joseph Ouellet de sa nièce.

### Turgeon - Whitten

Le 4 juillet, M. l'abbé Jean Audette a béni le mariage de M. Armand Turgeon, fils de Louis Turgeon et de C. Bouchard et de Marguerite Whitten, fille de feu Charles Whitten et de Laurette Bourassa. M. René Turgeon était le témoin de son frère et M. Laurent Longtin de sa fille adoptive.

Nos meilleurs voeux aux nouveaux époux.

## Naissances

A St-Antoine de Longueuil, le 28 juin a été baptisé Joseph, Christian, Jean-Pierre, né le 22 juin, enfant de M. Amédée Bernier et de Cécile Patenaude. Le parrain a été M. Julien Bernier et la marraine Yolande Bernier.

A St-Antoine de Longueuil, le 1er juillet, a été baptisé Joseph, Yvon, Jean-Pierre, né le 25 juin, enfant de M. Yvon Dulude et de Madeleine Poirier. Le parrain a été M. Guy Poirier, et la marraine M.-P. Dessurreault.

A St-Antoine de Longueuil, le 5 juillet, a été baptisée Marie, Marc, Paul Martin, née le 27 juin, enfant de M. Gaston Lebarbé et de Marcelle Tessier. Le parrain a été M. Marc Renaud et la marraine Paul Tessier.

A St-Antoine de Longueuil, le 5 juillet, a été baptisé J.-Marie, Antoine, Honorat, Pierre, né le 26 juin, enfant de M. Antoine Larouche et de Denise Rocheleau. Le parrain a été Honoré Rocheleau et la marraine Gertrude Cadieux.

## Décès

Le 29 juin, a été inhumée à Longueuil Angelina Cossette, en religion Soeur Marie-Jeanne de St-François, décédée à Outremont le 26 juin à l'âge de 70 ans.

Le 27 juin, a été inhumée à Longueuil, Emilia Dufresne, en religion Soeur Marie-Anémie décédée à Outremont le 25 à l'âge de 87 ans.

Le 30 juin a été chanté le service de M. Henri Paquette, époux en première nocces de M.-L. Saumier, et en seconde nocces, décédé le 27 juin à l'âge de 87 ans.

Le 1er juillet a été inhumée à Longueuil Simonne Marceau, en religion Soeur Marie Estelle Emma, décédée à Cartierville à l'âge de 45 ans.

Le 3 juillet a été inhumé à Longueuil Marguerite Doucet, en religion Soeur Marguerite de C., ancienne supérieure provinciale des SS. des SS. NN. de Jésus et de Marie, décédée à l'âge de 65 ans. Elle était la fille de feu Louis Doucet et de Stecle et comptait 15 ans de vie religieuse.

## FIN D'ANNEE

Au Collège de Longueuil, vendredi le 19 juin, avait lieu la distribution des prix, l'après-midi chez les petits et le soir pour les grands. M. le chanoine Armand Racicot, présidait.

Dans les écoles de la commission scolaire la distribution des prix avait lieu lundi après-midi pour les petits et mardi pour les grands et grandes.

## POUR LA S.J.B.

Mardi soir, 23 juin, au Cercle Sportif, Mgr Romain Boulé, présidait le feu de la Saint-Jean, organisé par la Société St-Jean-Bap-

tiste et avant la cérémonie expliquait la signification de cette cérémonie. Mercredi après-midi la Société, dirigée par M. Damase Brissette président, prenait part à la manifestation de Chambly.

## VIOLENT INCENDIE

Dans la nuit de jeudi à vendredi, du 18 au 19 juin, la population a été éveillée par la sirène, alors que les pompiers devaient répondre à l'alarme sonnée chemin de Chambly. Fort heureusement le temps était calme, car on aurait eu à enregistrer des pertes considérables. A tout événement un entrepôt à grain, un hangar et un garage ont été rasés par le feu et les pompiers aidés de ceux de Saint-Lambert et de Montréal-Sud ont pu sauver les maisons voisines, tandis que les Frères du Collège surveillaient les progrès du feu.

Les propriétés détruites sont celles de M. R. Guimond, 136 chemin de Chambly, entrepôt de grain, hangar et garage, propriétés de M. Hervé Goyette eut le temps de sauver trois voitures dans le garage. En trois heures, les trois bâtisses

entièrement construites en bois, ont été complètement rasées.

## BAMBIN ECARTE

Un enfant de 4 ans, fils de M. et Mme Zotique Ethier, de Montréal, a traversé la plus longue partie du pont Jacques-Cartier de l'île Ste-Hélène, dimanche, pour aller se réfugier à un camp de la marine où on le confia à la police de Longueuil. Il fut impossible de lui faire dire son nom et pendant sept heures les parents éplorés, lancés-



Les peintures de qualité



Pour votre choix de fleurs, pour l'assurance d'un travail expert, adressez-vous à...

LA FLEURISTE de votre région

Gertrude Denault

FLEURISTE

75 ST-CHARLES OUEST

Longueuil

Tél. OR. 5-9316  
Rés. OR. 5-0159

- Bouquets de mariées
- Tributs floraux
- Fleurs pour toutes circonstances
- Plantes en pot
- Fleurs coupées
- Bibelots

voyez le nouveau programme de télévision

# BRADING

"Télé-Sports"

deux fois LA semaine

CHAQUE MARDI (EN ANGLAIS)  
CHAQUE VENDREDI (EN FRANÇAIS)  
CBFT, MONTRÉAL, 8.15 P.M.



avec LARRY O'BRIEN



avec JEAN-MAURICE BAILLY

PRÉSENTÉ PAR LA BRASSERIE

# BRADING

FABRICATION SYNDICALE

## J. - O. Guénette

- Pâtisseries françaises
- Gâteaux de nocces

73 ouest, St-Charles

TEL. OR. 4-4450 LONGUEUIL

## Homologation des rôles de la Cité

Taxe foncière 1% — Taxe locative 6%  
Taxe sur marchandise 1%

Lundi soir, c'était la séance régulière au Conseil de Ville, sous la présidence de S. H. le Maire Armand Ménard. Tous les échevins étaient à leur siège.

### HOMOLOGATION

Après l'étude de quelques plaintes, soit seulement dix, et quelques ajustements, les rôles d'évaluation ont été homologués et les taux de la taxe ont été fixés, soit 1% sur les biens-fonds, 6% sur les loyers et 1% sur les fonds de marchandises.

### KIOSQUE CHALET

Les plans du kiosque-chalet, tels que préparé par l'architecte B. Lavallée, de Saint-Jean, ont été acceptés et il fut décidé de demander des soumissions immédiatement pour être produites avant le 20 juillet.

### PEINTURE AU STADE

Le contrat de peinture de la clôture du stade Municipal, intérieur et extérieur, a été accordé à M. Hornisdas Perron au coût de \$476. Les deux autres soumissions reçues, de M. André Mercier et de Robert et Gamache étaient de \$1.100.00 et de \$1.300.00.

### DIVERS

Une délégation de la Cité Ouvrière expose une entente pour la session du terrain nécessaire à l'ouverture du Blvd du Séminaire, vis-à-vis leur propriété ainsi que pour le déplacement d'une grange à cet endroit. On étudiera le tout.

La Chambre de Commerce des Jeunes suggère à la Cité de se porter acquéreur du Bureau de Poste afin d'y ériger une bibliothèque municipale. On suggère aussi des améliorations aux signaux lumineux de même que l'installation de feux spéciaux aux signaux pour les piétons.

Une requête des propriétaires de la rue Bellefleur pour l'éclairage de la rue est référée à la Southern Canada Power.

M. Eugène Ouimet offre à la Cité des tuyaux d'égoûts usagés. Des démarches seront faites au-

près des autorités fédérales pour la réparation des couvertures aux hangars du terrain d'Aviation ainsi que pour la réfection des égouts nécessaires pour éviter les inondations sur le Blvd Gouin.

Un projet de règlement de zonage pour la partie non annexée et qui complètera le plan d'urbanisation Campeau sera préparé.

La séance est ensuite ajournée à lundi 20 juillet.

### ASSEMBLEE DE VENDREDI LE 3

Vendredi soir 3 juillet, le Conseil s'était réuni, en séance spéciale pour faire une étude préliminaire des plaintes au rôle d'évaluation.

A cette assemblée, on a autorisé l'aviseur légal de la Cité à prendre des procédures légales nécessaires contre M. Elisée Bégnoche, de la rue Mercier et contre M. Wilfrid Marien, du bord de l'eau, qui ne veulent pas se conformer aux règlements en force et aux avis reçus.

### AMENDEMENT

A cette proposition, l'échevin Alphonse Lorrain avait fait un amendement. Il n'a pas eu de second.

## Retraite fermée

de la Saint-Vincent de Paul

Une retraite fermée, spécialement destinée aux membres des Conférences de Saint-Vincent de Paul, aura lieu à la Villa Saint-Jean de la Lande, du 24 au 26 juillet. Les officiers seraient beaucoup pour le succès de cette retraite, en s'inscrivant eux-mêmes, et en s'occupant activement, dans leur Conférence, du recrutement des membres.

Pour tout renseignement, s'adresser à la Villa Saint-Jean de la Lande, 468 Champlain, St-Jean, P.Q. Téléphone 2539.

## Fête des Français à St-Jean, samedi

Les Français de Montréal et des environs célébreront encore cette année leur fête nationale à la Gaîté française chez M. Wagnart, à St-Jean d'Iberville, samedi prochain, le 11 juillet.

Cette fête sera rehaussée par la présence de M. le consul général de France à Montréal, des différents membres du consulat et des présidents des différentes sociétés françaises de la métropole.

Un modique prix d'entrée sera exigé et les Français et leurs amis sont priés d'apporter avec eux les éléments d'un souper froid, trouvant par contre sur place tout ce qu'ils désireront comme rafraîchissements.

Un bal musette, des feux d'artifice et de nombreux flambeaux créeront l'atmosphère des 14 juillet parisiens.

Des journalistes, des membres de la radio et de la télévision seront présents à la fête.

## Partie de cartes à N.-D.-de-Lourdes

C'est jeudi, 22 juillet, la date de la grande partie de cartes, suivie de divertissements, organisée par les membres de la chorale des Dames de Ste-Anne de la paroisse Notre-Dame de Lourdes.

Nous comptons sur la générosité habituelle de tous les paroissiens aussi bien que sur celle des amis des paroisses voisines.

Dès cette semaine, nous recevrons avec gratitude tous les prix en argent ou autres, ainsi que bonbons pour cette soirée.

Signalez 3459 et nous nous ferons un plaisir de passer pour prendre ce que vous aurez à offrir.

## AGRANDISSEMENT DE L'EDIFICE LOCAL DU TELEPHONE BELL

La Compagnie de Téléphone Bell du Canada a demandé des soumissions pour les travaux d'expansion de son édifice de la rue St-Jacques, a annoncé, cette semaine, M. Eric Blais, gérant régional de la compagnie. Nous avons publié, il y a quelques semaines, la nouvelle de cet agrandissement.

La nouvelle annexe, qui aura deux étages et un sous-sol, logera un supplément d'outillage pour les services urbain et interurbain, de même que des facilités additionnelles qui permettront de répondre aux besoins téléphoniques sans cesse croissants de St-Jean et des secteurs avoisinants. L'annexe sera érigée à l'arrière de l'édifice actuel. Elle sera d'une architecture qui s'harmonisera avec celui-ci.

La compagnie Bell se propose aussi de procéder à un nouvel agencement du deuxième étage de l'édifice, de façon à procurer plus d'espace pour le personnel du trafic et les tableaux de distribution des services urbain et interurbain. Le supplément d'espace rendu disponible sera éga-

lement occupé en partie par le service commercial et celui de nettoyage.

Le rez-de-chaussée de l'annexe abritera de l'outillage de comptation automatique, de l'outillage pour le service interurbain, l'outillage de vérification des lignes et l'outillage des services de réparation, de signation et d'entretien.

Le fait que le nombre de lignes en usage dans le système de St-Jean par le central de St-Jean est passé de 3.201, à la fin de décembre 1952 à 8.340, en fin de janvier 1953, témoigne du développement considérable de l'industrie téléphonique de notre région. Cette augmentation du nombre d'appareils a naturellement occasionné un accroissement du nombre d'appels acheminés en quelques jours. La moyenne quotidienne d'appels urbains logés par le central local s'élève présentement à environ 46.068, comparativement à 438 à la fin de 1945. Durant cette période, la moyenne quotidienne d'appels interurbains est passée de 1.242 à 2.501.

## Bénédiction de l'église St-Noël Chabanel

Son Excellence Monseigneur Arthur Douville présidera la cérémonie

Un autre événement d'importance se déroulera dans la paroisse St-Noël Chabanel d'Iberville, dimanche le 16 août, alors que Mgr Arthur Douville présidera la cérémonie de bénédiction de l'église St-Noël Chabanel.

On sait que Mgr l'Evêque de St-Hyacinthe avait déjà béni la pierre angulaire, l'été dernier, soit exactement le 6 juillet. Le 9 novembre 1952, Mgr Douville nous honora de nouveau de sa présence pour bénir la première cloche et le 10 novembre 1952, le lendemain

Mgr consacra les trois nouvelles églises.

L'imposante cérémonie qui aura lieu dans l'après-midi, à trois heures, marquera une autre date importante dans la fondation et l'essor de cette paroisse qui, en peu de temps, a progressé rapidement grâce à la collaboration de tous les paroissiens et grâce surtout au dévouement de tous ses prêtres.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

# Hubert Langlois Ernest Laroche

demandent l'appui des contribuables de la Municipalité Scolaire de la Cité de St-Jean

## Quelques Considérations

### M. MAURICE LORRAIN EST

**INJUSTE: vis-à-vis notre ministre, c'est lui qui a obtenu l'Ecole... Monsieur Lorrain n'est que surveillant.**

**INJUSTE: vis-à-vis ses collègues, en cuisinant tout d'avance...**

**INJUSTE: vis-à-vis les titulaires**

- 1o en s'occupant de pédagogie qu'il ne connaît pas;
- 2o en combattant leur syndicat de façon déloyale;
- 3o en ne leur permettant aucune activité en faveur des élèves passé 4.30 hres p.m.

**INJUSTE: vis-à-vis nos élèves:**

- 1o vous leur avez fait perdre 2400 hres de classes en mettant votre nez dans les examens (14 au lieu de 7 ou 8 chaque mois), quand rien n'oblige à ce nombre d'examens;

**2o Vous avez agi de telle sorte que sont disparus: gymnastique, chant, organisation de loisirs, mouvements d'action catholique ou autres.**

**3o En donnant trop d'importance aux piastres qui sèment la chicane et pas assez d'importance à l'instruction et l'éducation.**

### M. MAURICE LORRAIN EST

**1o SANS INSTRUCTION: les poches pleines de piastres ne mettent rien dans la tête.**

**2o SANS EDUCATION: les citoyens de Saint-Jean et de Saint-Edmond ne sont pas des voyous!**

**3o INJUSTE: les citoyens de Saint-Jean et Saint-Edmond ne sont pas des esclaves, ni des imbéciles... ils voient les intérêts dissimulés.**

## - Nous voulons -

LA CONCORDE, à la Commission Scolaire, aux écoles avec les parents

L'INSTRUCTION POUSSEE et suivant les valeurs réelles

L'EDUCATION du sens social et de l'esprit civique chez nos enfants

DES REALISATIONS: groupements sportifs, séances d'émulation

Contribuables de la Municipalité Scolaire de St-Jean! Un vote pour Hubert Langlois et Ernest Laroche, lundi le 13 juillet... c'est votre devoir... l'avenir de notre jeunesse vous le demande!

**REDACTION ET ADMINISTRATION**  
 170, rue Saint-Jacques Téléphone: 7529  
 C. P. 216 - Saint-Jean, Qué.  
 Abonnement: \$2.00 - E.-U. et pays étran.: \$3.00  
 Publié par  
**LES EDITIONS DU RICHELIEU, L.TEE**  
 Autorisé comme envoi postal de 2ème classe,  
 Ministère des Postes, Ottawa.



Directeur: Paul L'ECUYER

"Entre toutes les oeuvres diocésaines, a écrit S. Em. le cardinal Villeneuve, je ne puis m'empêcher de recommander au premier chef celle qui entrainera toutes les autres, la presse catholique."

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 9 JUILLET 1953

Imprimé aux Editions du Richelieu, Ltée

**CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES**  
 de  
**Saint-Jean et Iberville**



**RAPPORT DES ACTIVITES DU COMITE D'AIDE A LA JEUNESSE (1952-53)**

Au début des activités de 1952-53 une souscription a été organisée et nous a rapporté \$2002.07. Cet argent doit servir en majeure partie à faire bénéficier les orphelins de l'orphelinat de Saint-Jean de leurs soins que leur institution ne peut leur donner. Nous encourageons également les différentes associations sportives de la ville de Saint-Jean au moyen de dons ou par des trophées.

En juillet 1952 nous avons pu faire un séjour de deux semaines à 15 orphelins au camp Jean-Jeune dans les Laurentides.

Au cours de l'automne, hiver et printemps 8 représentations de films ont été données aux orphelins. A l'occasion de ses présentations de films des friandises étaient distribuées à tous les enfants.

En décembre 1952 la glissoire a été réparée et une patinoire a été construite. Avec l'aide du département des incendies de la Cité de Saint-Jean les orphelins ont pu profiter d'une belle patinoire tout l'hiver.

Le 17 juin 1953 à 8.30 h. a.m. 60 orphelins sont montés dans dix voitures des membres de la Chambre de Commerce des Jeunes et ont fait un pèlerinage et une visite complète de l'Oratoire Saint-Joseph. Au retour ils ont pu visiter le fort Chambly et prendre sur le terrain du fort un goûter qui avait été préparé en grande partie par les épouses des membres.

Le 18 juin 1953 à la distribution des prix de fin d'année, \$10.00 de

prix étaient accordés par la Chambre de Commerce des Jeunes.

**ORPELINS A L'ORATOIRE SAINT-JOSEPH**  
 Mercredi le 17 juin 1953, à 8.30 h. a.m. 60 orphelins et cinq religieuses sont montés dans les voitures des membres de la Chambre de Commerce des Jeunes pour se rendre à l'Oratoire St-Joseph. Les orphelins ont pu pendant deux heures admirer les différentes sections de l'Oratoire, la basilique actuelle, le tombeau du Frère André, les escaliers mobiles, la nouvelle basilique en voie de parachèvement, et le magnifique chemin de la croix.

Au retour, un goûter qui avait été préparé par les épouses des membres, leur fut servi sur le terrain du Fort Chambly. Les orphelins ont pu faire une courte visite du Fort et admirer son site merveilleux. A une heure p.m. les orphelins revenaient à l'orphelinat enchantés de leur voyage.

Nous remercions sincèrement les membres et leurs épouses qui ont spontanément prêté leur concours: M. et Mme Paul Goyette, M. et Mme Yves Papineau, M. et Mme Georges Breault, Dr et Mme Paul Trépanier, M. et Mme Jos Hughes, Dr et Mme Maurice Génier, M. et Mme Luc Lasnier, M. et Mme Paul Bourgeois, MM. Jean-Marie Denault, André Granger, Albert O'Caïn, René Trahan, Léo Raymond, Antoine Morin, Emile de Repentigny, Roland Lemieux.

Comité d'Aide à la Jeunesse, Roland VIAU, président.

**Aventures du Pirate Maboul**

par "LE GRENIER"  
 équipe entièrement consacrée au théâtre pour enfants.

**SYNOPSIS**

L'action se passe dans un grenier (ou le nom de l'équipe). Au dernier chant du coq, les objets du grenier — le clown Fafoin, la poupée Fanfreluche, le Pirate Maboul, la vieille horloge Guldibé — se révoltent à tour de rôle et se mettent à vivre pour la nuit et se rendront au matin. Ils sont d'abord étonnés de voir des enfants dans le Grenier. "De la visite?" Ils essaient d'égayer "la visite" sans trop y réussir, jusqu'à ce que la Mère Michelle s'amène en coup de vent au grenier faire son ménage, on lui joue mille tours avec la complicité de la visite. La Mère Michelle se sauve et tombe apeurée. On rit...

Il pleut. La pluie, puis le tonnerre et les éclairs mettent en joie le pirate Maboul, qui se croit sur son bateau et commande aux autres objets du grenier de lui aider à la manoeuvre, près à faire la guerre, l'apage et guerre. Le pirate se retire pour consulter sa bonsole. Les objets ont peur et pleurent. Fanfreluche console. Le pirate sort de sa bonsole et commande à nouveau "Foi!" On refuse. Est-ce une révolte? Demande Maboul. "Oui" lui répond-on. On sort les épées pour se battre. Fafoin finit par avoir raison du pirate. Fafoin se vante éperdument. Mais le pirate se relève, se saisit de Fafoin, et au moment de lui faire une mauvaise part... mais vous connaîtrez le reste en assistant à cette pièce à la Centrale Catholique, samedi le 11 juillet, Garçons: 10 h. a.m., Filles: 2 h. p.m. Entrée: 25¢.  
 Durée: 1 heure et demi.  
 Distribution:  
 Jacques Le Toumeau Mère Michelle, Monique Lepage Fanfreluche, Huguette Ugnay Guldibé, André Loiseau Maboul, Guy Hossier Fafoin.

Décor: Grandes boîtes colorées, de diverses formes et grande toile d'araignée. Sur tenture sombre.

**Petites Soeurs de l'Assomption à l'honneur**

L'Académie des sciences morales et politiques vient de décerner le prix biennal Maisondieu — destiné à récompenser l'auteur ou le fondateur d'une oeuvre ayant contribué à l'amélioration du sort des classes laborieuses — à la Supérieure générale des Petites Soeurs de l'Assomption. "Tous ceux, écrit la Croix de Paris, qui connaissent l'action discrète et incessante des filles du P. Perno, auprès des malades à domicile et au sein des foyers ouvriers, se réjouiront de cette distinction amplement méritée". Les Petites Soeurs de l'Assomption ont deux maisons à Montréal et une à Sherbrooke. Ceux qui sont au courant de leur travail apostolique ratifieront avec joie ce jugement du grand journal catholique français et le geste de l'Académie qui lui a donné lieu.

**FAITES-VOUS RADIOGRAPHIER**

Service gratuit de l'Unité Sanitaire des comtés de Saint-Jean-Iberville-Napierville et Laprairie

Une radiographie pulmonaire annuelle est recommandée pour toutes les personnes de plus de 15 ans. Faites-vous radiographier par La Ligue Antituberculeuse de Montréal Inc., en collaboration avec l'Unité Sanitaire des comtés de St-Jean-Iberville, Napierville et Laprairie.

Voici les endroits, les jours et les heures où vous devez vous présenter:

VILLE DE ST JEAN (AU MARCHÉ)				
	Date	A.M.	P.M.	Soirs
Lundi	20 juillet		2.00-5.00	7.00-9.00
Mardi	21 juillet	10.00-12.00	2.00-5.00	7.00-9.00
Mercredi	22 juillet	10.00-12.00	2.00-5.00	
VILLE DE ST JEAN (Ecole Notre-Dame - Auxiliatrice)				
Jedi	23 juillet		2.00-5.00	7.00-9.00
VILLE DE ST JEAN (ECOLE LASALLE)				
Vendredi	24 juillet	10.00-12.00	2.00-4.00	
IBERVILLE - CENTRE ST-CHARLES (Salle les Chevaliers de Colomb)				
Lundi	20 juillet		2.00-5.00	7.00-9.00
Mardi	21 juillet	10.00-12.00	2.00-5.00	
Mercredi	22 juillet		2.00-5.00	7.00-9.00
HENRYVILLE (ECOLE DES FRERES)				
Jedi	23 juillet		2.00-5.00	7.00-9.00
STE-BRIGIDE (ECOLE No 1)				
Vendredi	24 juillet	10.00-12.00	2.00-4.00	
ST-BERNARD DE LACOLLE (Salle Paroissiale)				
Lundi	27 juillet		2.00-5.00	7.00-9.00
LACOLLE (SALLE PAROISSIALE)				
Mardi	28 juillet		2.00-5.00	7.00-9.00
STA-MENTIN (ECOLE CENTRALE)				
Mercredi	29 juillet		2.00-5.00	7.00-9.00
LAPRAIRIE (POSTE DE POLICE)				
Vendredi	31 juillet	10.00-12.00	2.00-4.00	
ST-REMI (CENTRE CIVIQUE)				
Lundi	27 juillet		2.00-5.00	7.00-9.00
SHERRINGTON (ECOLE)				
Mardi	28 juillet		2.00-5.00	7.00-9.00
NAPIERVILLE (ACADEMIE DAIGNEAU)				
Mercredi	29 juillet		2.00-5.00	7.00-9.00
ST-CONSTANT (SALLE PAROISSIALE)				
Jedi	30 juillet		2.00-5.00	7.00-9.00
ST-ISIDORE (ECOLE CENTRALE)				
Vendredi	31 juillet	10.00-12.00	2.00-4.00	

Cet examen dure moins d'UNE MINUTE, il n'est pas nécessaire de se dévêtir.

Un RAPPORT PERSONNEL sera adressé à chaque personne radiographiée.

Aucun examen physique n'est complet sans radiographie pulmonaire. Un examen pulmonaire radiologique peut permettre de dépister non seulement les lésions de tuberculose au début mais aussi les tumeurs bénignes ou malignes et certaines maladies du coeur.

**CAMP POUR LES CROISEES**

Quelque 124 fillettes de 10 à 12 ans, venant de toutes les parties du diocèse, ont participé à deux camps organisés au Camp St-Paul: le premier eut lieu du 26 au 29 juin et réunit 60 croisées; le second fut tenu du 30 juin au 3 juillet et rassembla 64 croisées.

Le thème des deux camps fut "L'Ascension du Mont-Blanc", qui symbolisait la montée spirituelle de la jeune croisée. Les petites filles des pensionnats et des couvent, des écoles de villages et de villes, parcoururent différentes étapes de perfectionnement spirituel avec l'aide de dirigeantes chargées de leur indiquer le moyen de les réaliser.

Chaque étape fut présentée aux fillettes par des figures, des tableaux, des dessins, des jeux qui font participer l'imagination et l'intelligence dans une agréable découverte. Les séances sérieuses furent se-

parées par des veillées, des jeux, des chants, des périodes de bain et de temps libre.

Chaque petite fille tint un carnet de route durant les trois journées de camp pour répondre au travail demandé et approfondir la vocation d'apôtre et ses connaissances spirituelles.

L'aumônier du camp fut le Père Blondin Dubé, S.J., assistant-aumônier national de la Croisade Eucharistique.

Les dirigeantes du camp furent Marcelle Richard, Madeleine Gossy et Françoise Gervais. Les 10 chefs d'équipe, qui se devouèrent bénévolement auprès des fillettes, furent les suivantes: Louise Lorrain, Claire Benoit, Suzanne Soucy, Thérèse Lord, Nicole Goyette et Monique Moreau, de Saint-Jean; Denise Ménard de Montréal; Pauline St-Onge de St-Lambert, Lucie Pépin, d'Iberville, Louise Pelletier, de Croydon.

**Retraite d'orientation**

Pour les jeunes filles

Il y aura à la Maison-Mère des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil, une retraite dite d'"Orientation" pour les jeunes filles qui désirent étudier la vocation religieuse et s'orienter vers une communauté appropriée à leurs aptitudes.

Les exercices de la retraite commenceront le jeudi soir, 23 juillet, à huit heures et se termineront le dimanche soir, 26 juillet.

Le Révérend Père Samuel Bellavance, S.J., en sera le directeur. Chacune pourra recevoir personnellement la direction dont elle a besoin.

On peut obtenir les renseignements nécessaires en s'adressant à la directrice de la retraite, 1215 est boulevard St-Joseph, Montréal, Téléphone CR. 1131.

ABSENT

On voudra bien prendre note que le docteur Roméo Marcoux sera absent de son bureau, du 19 juillet au 17 août.

**En préparation du Congrès de l'U.C.C.**

Les directeurs diocésains de l'Union Catholique des Cultivateurs se réuniront dimanche prochain, le 12 juillet, à 1.30 h. P.M., au secrétariat diocésain de l'U.C.C. tenu à la Centrale Catholique de Saint-Jean par M. Philippe Desnoyers.

Cette assemblée, dirigée par M. Lionel Sorel, président diocésain du mouvement, comportera à l'ordre du jour deux points principaux: révision des activités internes de l'U.C.C. et préparation du Congrès diocésain qui aura lieu à Boucherville le 22 septembre prochain.

On compte sur la présence des 9 directeurs diocésains du mouvement pour bien préparer le programme du Congrès.

FERMÉ

On voudra bien prendre note que notre magasin et notre service de librairie seront fermés à 1.00 h. P.M., le SAMEDI, durant les mois de JUILLET et AOUT.

**PROTECTION**  
 POUR VOUS  
 POUR VOTRE FAMILLE  
 POUR VOS BIENS

**F. R. L. LEFEBURE** C. D'A. A.  
 COURTIER EN ASSURANCES  
 64 ST-JACQUES TEL. 6670 SAINT-JEAN

### Son Excellence Mgr Percival Caza à la Session Intensive de la L.O.C.

Les quelque trois cents délégués des diverses fédérations locales du pays ont trouvé au Séminaire diocésain de Valleyfield un accueil très sympathique et ont eu à leur disposition des locaux particulièrement bien aménagés pour leurs nombreuses délibérations.

Au nombre des visiteurs de marque que nous avons pu rencontrer, nous trouvons Son Excellence Mgr Percival Caza, évêque auxiliaire de Valleyfield. En plus de célébrer la messe d'ouverture et de distribuer personnellement la communion à tous les délégués, Son Excellence présida sur banquet de clôture et leur adressa un message non équivoque relativement à la mission qu'ils doivent accomplir dans leurs différents secteurs.

S. E. Mgr Percival Caza a déclaré qu'au 20e siècle, la classe ouvrière ouvre un nouveau courant de spiritualité en mettant sur pied le premier mouvement d'Action Catholique spécialisé, la L.O.C. Depuis, elle a continué d'être de l'avant. Ce qui montre bien l'affection spéciale du Christ envers la classe ouvrière.

Après avoir montré ce rôle de précurseur, il a rappelé la vocation de l'ouvrier chrétien dans le monde du travail. Après avoir cité S.S. Pie XI, S. E. Mgr Caza reprend le message de S.S. Pie XII aux travailleurs italiens, le 11 mars 1941: "Les Associations de travailleurs chrétiens sont aujourd'hui un moyen indispensable (apostolat)". Il montre le rôle irremplaçable des laïcs, même là où les ennemis du Christ et de son Eglise semblent pas avoir pris pied ou donner des signes tangibles d'action. Cette volonté des Papes ne s'adresse pas seulement aux pays d'Europe et d'Asie mais à tous les peuples et à nous aussi.

Monsieur le Chanoine Roland Potvin, annuaire national adjoint de l'Action Catholique Canadienne, énuméra brièvement tous les objectifs que cet organisme se propose d'atteindre au cours des années futures.

Nous avons aussi constaté les présences suivantes: M. l'abbé J.-D. Cadieux, secrétaire général du secteur français de la Conférence Catholique de l'Épiscopat; M. Albert Côté, aviseur légal et technique de la C.T.C.C.; Mlle Anna-Maria Pigeon, secrétaire nationale de l'Action Catholique Canadienne et M. Richard Kummer, de la cité de New-York, représentant officiel du "Christian Family Movement".

Cette Session Intensive, nous a-t-on dit, jette les bases de l'étude et de l'action à entreprendre pour la prochaine période d'activités qui, dans le cas de la Ligue Ouvrière Catholique, débute en octobre. Nous avons été à même de constater la grande valeur des discussions qui se sont succédées et nous avons admiré le bel esprit de fraternité de tous les participants.

Une veillée familiale improvisée agrémenta une période de temps libre. La parole et l'initiative de l'animateur eurent comme résultat d'apporter une illustration bien vivante de la possibilité de se récréer même travaillant tout en démontrant d'une atmosphère saine l'importance de cette source d'inspiration. Le responsable des Services des résidents de la Ligue Ouvrière Catholique de Montréal.

Depuis la naissance du mouvement, c'est la douzième fois que le délégué de la Ligue Ouvrière Catholique se réunit au Séminaire Intensive. Les progrès accomplis permettent d'entrevoir une multiplication de réalisations d'avenir.

### Pour un cinéma chrétien

Désireux de protéger leurs ouailles contre un cinéma qui "respire plus souvent l'erreur que la vérité, la passion que le devoir, l'immoralité que la vertu", l'épiscopat de Belgique publiait récemment une lettre collective où de fermes directives étaient données aux distributeurs de films comme aux spectateurs. Voici pour ces derniers: 1) ne pas aller voir un film sans s'être renseigné sur la valeur morale; 2) fréquenter de préférence les salles familiales; 3) s'efforcer d'acquiescer une formation cinématographique; 4) n'envoyer que rarement les enfants au cinéma; 5) donner son adhésion à la "Ligue catholique du film". Et la lettre se terminait par ce vœu: "Puisse le Tout-Puissant, par l'intercession des saints dont le cinéma a fait resplendir les vertus, susciter en

abondance: des producteurs composant des scénarios sur des thèmes non seulement bienfaisants, mais chrétiens; des acteurs qui apportent à remplir leur rôle tout leur art et toute leur conscience; des distributeurs de films et des exploitants de salles soucieux de la perfection de leurs spectacles et de la tenue de leur public; des spectateurs qui se montrent exigeants et disciplinés dans le choix de leurs films; un cinéma enfin qui soit dans notre monde une source de vérité et de beauté un ferment de pureté, un gage de paix entre tous les hommes.

### RESPIRATION ARTIFICIELLE

Avant de partir pour les vacances d'été au bord d'un lac, de la mer ou d'une rivière, il est sage d'apprendre à nager. Il est tout aussi sage d'apprendre à administrer la respiration artificielle. Des milliers de vie ont

été sauvées parce qu'il s'est trouvé quelqu'un qui savait ce qu'il y avait à faire quand un enfant ou un adulte était retiré de l'eau sans connaissance. Même après un séjour d'une demi-heure dans l'eau, on a sauvé des vies par la respiration artificielle. Parfois, il a fallu travailler pendant des heures sur la personne apparemment noyée avant de la ramener à la vie. Il y a plusieurs méthodes de respiration artificielle que l'on peut apprendre aux cours de secourisme de l'Ambulance Saint-Jean et de la Croix-Rouge, ou bien, en beaucoup d'endroits, aux premières de natation. Cette connaissance en vaut la peine, car c'est peut-être la vie d'un membre de votre famille ou d'un ami que vous sauverez ainsi.

● L'industrie pétrolière du Canada a produit l'année dernière près de dix pour cent du total des placements de fonds au pays.



**se rend à VANCOUVER**

Tous les jours il quitte MONTREAL et dessert OTTAWA, MINNAK, WINNIPEG, SASKATOON, EDMONTON, JASPER.

Il est composé de wagons-lits ordinaires et de wagons-lits-touristes, de chambrettes duplex de compartiments, d'un wagon-salon-buffet, d'un wagon-restaurant et de voitures ordinaires.



**CANADIEN NATIONAL**

**La Briqueterie Saint-Laurent Ltée**

935, EDIFICE CARRR DOMINION

Briqueterie: LAPRAIRIE, P.Q.

1010 Ste-Catherine Ouest, Montréal      Tél. UNiverstity 6-8374

MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean, Qué.

DÉCOUPEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE



**CULTIVATEURS**

**VACHES & CHEVAUX**

MORTS - ACCIDENTÉS - OU MALADES

Ramassés gratuitement et promptement par

Camion Spécial

**APPELEZ - FRAIS RENVERSÉS**

**MONTREAL - ORchard, 1-7261**

Avez-vous une question à poser concernant

### L'ASSURANCE-CHOMAGE OU LE PLACEMENT ?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, rue Richelieu, St-Jean, Qué. Nous vous communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:

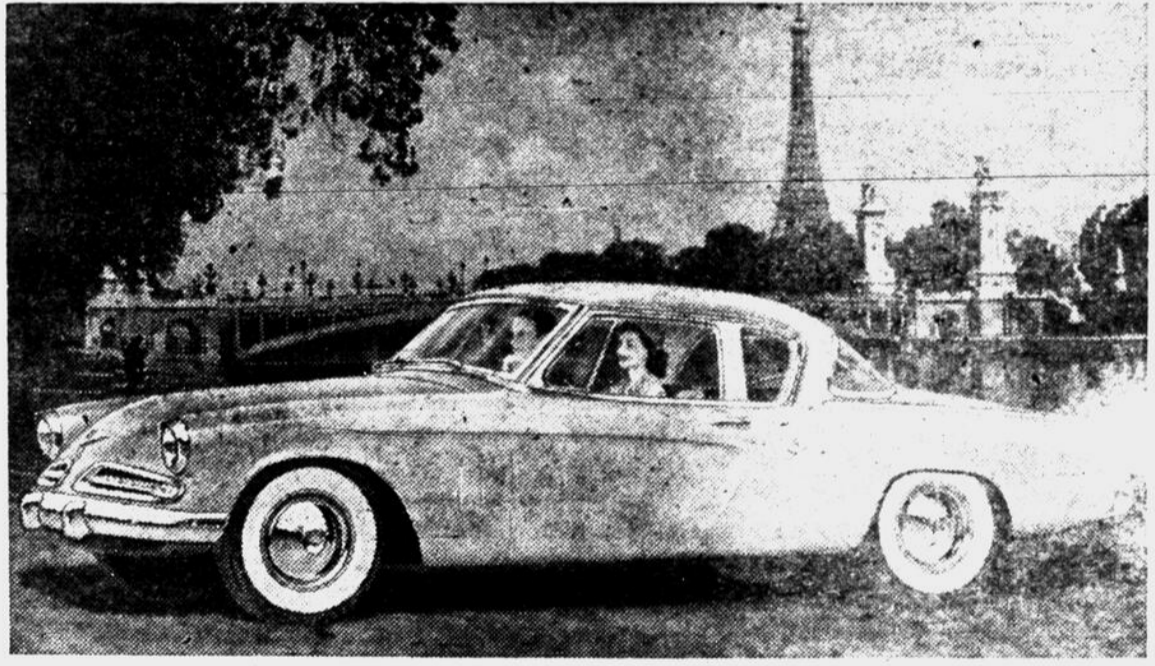
Q. — Est-il vrai qu'une femme qui touche des prestations durant une année a droit de déposer une autre réclamation, c'est-à-dire d'emprunter son assurance-chômage pour une période de un à six mois?

R. — Si une année de prestations épuisée ou terminée, une personne peut avoir droit à une autre année de prestations pourvu qu'elle ait puis, soit 60 contributions dans les 12 mois qui précèdent la deuxième réclamation ou depuis le commencement de l'année de prestations épuisée selon que l'une ou l'autre est la plus courte; ou, alternativement 45 contributions dans les six mois précédant immédiatement la dixième année de prestations ou le commencement de cette année de prestations si elle est inférieure à six mois.

### Encyclopédie sur la liberté

L'encyclopédie *Libertas praestantiss...* sur la liberté est une des plus remarquables qu'ait publiées le grand pape Léon XIII. Elle est plus actuelle que jamais. Car rarement a-t-on autant parlé de liberté, du droit à la liberté dans tous les domaines. Les erreurs que dénonce Léon XIII sur la notion même de la liberté et sur ses applications circulent encore de nos jours et sont acceptées et proclamées par des hommes de bonne foi. Mais c'est surtout un enseignement positif que contient cet important document. Tous les esprits cultivés se doivent de le connaître. Pour répondre à plusieurs demandes, l'Institut Social Populaire vient d'en faire une troisième édition (20 sous au secrétariat de l'I. S. P., 25 rue Jarry ouest, Montréal). On lira aussi avec intérêt et profit le volume de la XXIIe Semaine sociale du Canada où cette encyclopédie a été expliquée, commentée, appliquée à notre milieu. Il contient en 352 pages les cours et conférences de prêtres et de laïcs des plus compétents en cette matière. (\$1.50, au même secrétariat).

### IL FAUT LE VOIR ! VOUS L'AVEZ VU ! le nouveau STUDEBAKER 53 La beauté de sa ligne vous frappe



Apprenez à conduire rapidement et sûrement à notre Ecole de Conduite "Driving School".

"AUSTIN" La voiture de l'économie jointe au confort.

Tous renseignements donnés par des experts  
SERVICE DE REPARATIONS  
**St-Jean Automobile Ltée**  
9 FRONTENAC      TEL. 4466      SAINT-JEAN, P.Q.

"Par la croix et la charrue" — U.C.C.



U.C.F. — "Pour la terre et la famille"

# la terre qui vit

J.A.C. — "Un idéal, une force, une vie" — J.A.C.F.

## L'INDUSTRIE LAITIÈRE EST GRAVEMENT MENACÉE

REUNIS en congrès à Edmonton, les représentants des 450,000 producteurs laitiers du Canada viennent de lancer un cri de détresse. Leur industrie est menacée dans son existence même par la concurrence de la margarine et autres succédanés à base d'huiles végétales.

Bien que la fabrication et la vente de ces produits soient interdites dans deux de nos dix provinces, soit le Québec et l'Île-du-Prince-Édouard, la consommation du beurre a baissé de 28 à 19 livres par tête dans l'ensemble du pays. Aux États-Unis, elle n'est plus que de 9 livres par tête et l'on prévoit qu'elle diminuera encore.

Nos producteurs laitiers ont donc raison de s'alarmer. La ruine de l'industrie laitière entraînerait des perturbations économiques et sociales dont il est difficile de prévoir toutes les conséquences.

Il ne s'agit pas d'une industrie ordinaire. La valeur annuelle de sa production est de \$750,000,000 par année. Elle est la pierre angulaire de l'agriculture, spécialement de l'agriculture familiale telle qu'elle se pratique dans la province de Québec. Elle est pour nos cultivateurs la source à peu près unique de revenus réguliers, liquides, leur permettant d'acheter des produits manufacturés. Et les cultivateurs ne sont pas les seuls à en vivre. Nos 1,893 fabriques de beurre, de fromage et de lait concentré fournissent de l'emploi à 22,563 personnes, dont les salaires en 1951 dépassaient \$45,000,000.

A cause de notre climat, nous sommes incapables de produire économiquement les huiles végétales qui constituent la matière première des succédanés. Ces huiles sont d'ailleurs récoltées la plupart du temps dans des régions où les salaires sont infiniment plus bas que chez nous. Donc, aucune adaptation possible de ce côté.

De plus, nos techniciens agricoles paraissent unanimes à dire qu'un grand nombre de nos fermes sont incapables de faire vivre une famille sans l'apport de l'industrie laitière. C'est le bétail qui conserve la fertilité du sol et qui permet de maintenir économiquement la plupart des autres productions.

Beaucoup de petites fermes devraient donc disparaître à brève échéance. Elles seraient vraisemblablement englobées dans de grandes exploitations fortement spécialisées et mécanisées. Notre agriculture cesserait d'être familiale pour devenir industrielle. Beaucoup de cultivateurs quitteraient la campagne et viendraient dans les villes avilir le marché de la main-d'œuvre et augmenter le chômage. D'autres seraient englobés dans une sorte de prolétariat agricole qui formerait une classe nouvelle avec ses problèmes, ses misères, ses revendications.

Le résultat net de cette évolution, c'est que les prix des autres denrées agricoles monteraient en flèche. Les cultivateurs d'hier devenus employés de ferme ne travailleraient plus avec le même intérêt. Ils réclameraient avec raison des conditions de travail analogues à celles qui existent dans l'industrie. On verrait apparaître à la campagne la journée de huit heures, les congés payés, les régimes de sécurité sociale. On comprendrait enfin, mais trop tard, les services rendus à la société par l'agriculture familiale, incontestablement la plus saine et la plus économique.

Il faut donc sauver notre industrie laitière et, du même coup, notre agriculture familiale. Le moyen le plus facile consisterait évidemment à imposer des droits élevés sur l'importation des huiles végétales. Il ne s'agit pas de protéger une classe au détriment d'une autre. On ne commet pas une injustice à l'endroit des cultivateurs quand on empêche, par exemple, les tissus japonais d'envahir nos marchés. On les force sans doute à payer un peu plus cher des produits fabriqués au pays, mais on sauvegarde du même coup le pouvoir d'achat de milliers de consommateurs. Pourquoi la même protection ne pourrait-elle pas être donnée à la classe agricole lorsqu'elle est menacée d'une concurrence tout aussi désastreuse?

Charles PELLETIER

(L'Action Catholique)

## AVEZ-VOUS RENCONTRE?

1—Un grand frère qui ne veut pas retarder de deux ans l'achat d'une automobile et prive ainsi son jeune frère de l'entrée au collège classique pour y poursuivre ses études secondaires.

2—Une jeune fille de 20 ans qui dit: "J'étais l'ainée chez moi et mes parents m'ont gardé pour leur aider, travail que j'accomplissais avec amour; cependant j'aurais aimé poursuivre mes études, mais jamais cette question ne fut discutée entre

mes parents et moi-même. Aujourd'hui j'en parle souvent avec mes jeunes frères et je m'assure qu'ils réfléchissent."

3—Un prêtre qui avoue: "Je voyais dans ma famille mon grand frère travailler fort pour payer mon cours au Séminaire... Sans lui, serais-je devenu un élu du Seigneur?"

4—Une maman qui se prive d'acheter un nouveau manteau de fourrure pour envoyer sa plus vieille fille à l'École Ménagère?

## PIE XII PARLE DE FIERTÉ RURALE

"En contact permanent avec la nature telle que Dieu l'a créée et la gouverne, le travailleur des champs sait par expérience quotidienne que la vie humaine est entre les mains de son auteur. Nul autre groupement de travail n'est aussi adapté que le sien à la vie de famille en tant qu'unité spirituelle, économique et juridique, et même en ce qui concerne la production et la consommation."

Pie XII (2 juillet 1951)

## LA MODE

Vous croyez que ça ne fait rien ?

L'été est revenu et les parades de modes se continuent en différents endroits. Comme moi, vous avez sans doute remarqué que l'on nous présente tantôt de bien jolis modèles distingués, modestes; par ailleurs, l'on remarque facilement que les modes immodestes sont encore à la vogue.

"Hélas! déclarait Pie XII en 1940, la modestie n'est pas de mode". NN, SS, les Evêques de la province de Québec adressaient en 1940 une lettre collective à tous leurs fidèles pour souligner le danger des modes indécentes. Ils disaient: "Que de personnes sont esclaves de ces modes qui ignorent les règles élémentaires de la modestie et qui constituent parfois une provocation directe au mal."

Certaines jeunes filles diront: "Aujourd'hui, ce n'est plus comme autrefois, on peut s'habiller à l'importe comment et ça ne fait rien. Toutes les filles se vêtent ainsi. Mettre une robe avec manches, c'est retardataire. Ne pas s'acheter de vêtements transparents comme les blouses "nylon", c'est avoir chaud pour rien."

Et cette rengaine se répète d'une bouche à l'autre, d'un groupe d'amies à un autre.

Quoi qu'on en dise et qu'on en pense, ça fait quelque chose. Tout jeune homme qui veut être franc avec lui-même saura bien l'avouer et soutenir qu'il est difficile de demeurer pur lorsqu'il rencontre souvent des jeunes filles immodestes.

Jeunes filles, si vous pouvez lire dans le cœur des jeunes gens et aussi, hélas! dans le cœur de vos jeunes frères et sœurs, vous seriez peut-être bien étonnées d'apprendre que telle ou telle robe transparente, est une occasion de scandale pour plusieurs.

Prêchons par notre exemple constant. Le courant païen est fort, soyons de celles qui savent encore découvrir le mal et avouer que "l'immodestie, ça fait quelque chose".

5—Un papa qui n'a pas peur de se lever à bonne heure et de travailler au train tout l'avant-midi seul sans se plaindre et sans dire: "Si mon fils n'était donc pas au Collège d'Agriculture?"

## LE SYNDICALISME AGRICOLE FEMININ

par Cécilia VIGNEAULT-DOLAN (suite)

- \* Les caractéristiques de l'Union Catholique des Fermières sont:
  1. L'esprit qui anime l'U.C.F. est un esprit syndical.
  2. L'U.C.F. est une association libre.
  3. L'U.C.F. est une association autonome.
  4. L'U.C.F. est une association politiquement neutre.
  5. L'U.C.F. est une association catholique.

L'esprit qui anime l'U.C.F. est un esprit de famille. Cette association n'est autre que la famille elle-même qui se réunit pour traverser les périodes difficiles qui menacent son avenir. Les différents besoins se réunissent pour trouver des solutions. L'U.C.F. est une association qui agit pour le bien de ses membres et de leur famille.

Dans l'U.C.F. comme ailleurs, il peut exister un malentendu de ce genre: si nous voulons une association prospère, capable de remplir sa mission vis-à-vis les femmes de tous les horizons, il nous faut en tirer bien des conclusions. L'esprit qui anime l'U.C.F. est un esprit syndical, c'est-à-dire un esprit de famille. Avoir de l'esprit de famille, quelle

bonne expression, quelle merveilleuse réalité et quelle richesse pour une union comme la nôtre! Avoir de l'esprit de famille c'est être prête à communiquer à la vie des autres, à leur travail, à leurs peines, à leurs joies, à leurs souffrances, à leurs inquiétudes, à leurs problèmes, à leur réussite, à leurs expériences...

Avoir l'esprit de famille, c'est penser, vouloir travailler, souffrir, se dévouer dans l'intérêt des autres, pour l'auto, le secours, le soulagement des autres.

L'esprit de famille est facilement reconnaissable pour nous les femmes, parce que naturellement, nous avons le cœur sur la main et sommes remplies de bonnes intentions à l'égard de nos compagnes: il est difficile à entraver par ailleurs, parce qu'une longue éducation nous a habituées à ne considérer que nos petits bobos, à ne chercher que des solutions adaptables à nos seuls problèmes, sans songer à l'extension, que nous pourrions donner aux remèdes qui nous touchent et qui pourraient guérir aussi les maux de nos sœurs? Et puis, il y a en nous cette tendance au secret, à la recette cachée... au refus d'ouvrir de nous seule et qui confère un certain prestige.

L'esprit syndical est un esprit de famille et chaque membre de l'U.C.F. doit viser à développer dans son cœur, dans son esprit, dans ses actes, cette fraternité qui sera notre meilleure sauvegarde.

(à suivre)

## JE VENDRAIS MA TERRE SI...

«Hélas! un gars de vieux pays n'aurait pas 20,000 \$ de bon de lui, ça lui coûterait cher. Surtout, j'ai bien aimé la vie de 20,000 \$ est pas mal!»

Mais ce pauvre gars, en observant les autres qui travaillent à se faire un mal, je me suis posé tant de questions...

«Que ferai-je de cet argent? Ça se dépense plus vite que ça gagne. Mes cinq garçons, comment et où se feront-ils un mal?»

«On n'en sait rien? Quel logement nous achetera, ma femme et moi et nos cinq garçons? Qui sait si les plus vieux ne devraient pas trouver ailleurs un gîte?»

«Est-ce que je pourrai arrêter de travailler? Quel métier aurai-je? Evidemment je suis jeune encore, mais on est mon expérience et de quelle manière ferai-je vivre ma famille?»

«Que deviendront mes enfants?»

Les plus petits, peu habitués au "trésor" des motocyclettes et au trafic des grandes villes; les plus grands surtout qui se laisseront peut-être tenter par les plaisirs de la ville, qui s'aventureront peut-être d'éblouissement si...

«Et dans la paroisse, qui me remplacera à la communion du dimanche à la réunion de l'U.C.C.? Qui dira l'opinion des parents à l'assemblée des commissaires? Qui sera à ma place de chef d'équipe à la Ligue du Sacré-Cœur, si...»

«Que deviendra la paroisse, si moi, exemple donné à dix autres pères de famille le goût de fuir? Et si cela est multiplié par les 24 paroisses rurales du diocèse, qui sera responsable de ces 240 familles qui auront déserté?»

«Non, je ne vendrai pas à mon gars des vieux pays... je garde la terre et je la vendrai un jour, mais à l'un de mes garçons!»

LES CONTOURS DANS LES COUTURES PIQUEES

Whirlpool Bra

Mme L. BERGERON  
LINGERIE POUR DAMES  
152 ST-JACQUES TEL. 3886 ST-JEAN, QUE.

# ICI ET LA

## Saint-Blaise

Qui fera le pèlerinage à Ste-Anne de Béaupré?  
Quand?  
Le 1er août, un samedi, départ de Saint-Jean à 11 hres du soir.  
Retour le dimanche soir vers 10 hres.  
Donnez votre nom à Mme Henri Samoisette, présidente des Dames de Sainte-Anne ou à Mme Urgel Chabot, secrétaire de la Congrégation.

Dernièrement, M. et Mme Arcade Mongeau recevaient Mme René Leclerc de Chartierville, Mme Alphonse Chabot et ses filles Marguerite et Thérèse, M. et Mme Fernand Ouellette et leur fillette Rita de Lewiston, Maine.

M. et Mme Georges Tremblay, de Montréal, visitaient M. et Mme Jacques Robert, dimanche.

M. l'abbé Raoul Bellavance, professeur au Séminaire de Lévis, passait quelques jours au presbytère.

M. et Mme Hervé Bélanger de Croydon, visitaient M. et Mme Gerald Lefebvre.

Mlle Gisèle Lefebvre, passe quelques semaines de vacances chez ses parents.

Sincères félicitations à M. et Mme Georges Tremblay de notre localité, à l'occasion de la naissance d'un fils, baptisé le 1er juillet, des noms de Joseph, Olivier, Charles, Gilles, M. et Mme Joseph Landry, de St-Bernard de Lacolle, furent parrain et marraine, C'est le R.P. Olivier Patenaude, des Pères de Ste-Croix qui a baptisé l'enfant.

M. et Mme Roger Brassard assistaient samedi dernier au mariage de M. Fernand Lestage à Mlle Huguette Tourangeau de Sherrington.

Sincères félicitations à Mlle Lucette Robert qui a obtenu un emploi à la Banque Canadienne Nationale de Saint-Jean.

Mlle Elizabeth Remillard de L'Acadie passe quelques temps chez sa soeur de notre localité.

Mlle Elizabeth Remillard de L'Acadie passe quelques temps chez sa soeur de notre localité.

Mlle Elizabeth Remillard de L'Acadie passe quelques temps chez sa soeur de notre localité.

Mlle Elizabeth Remillard de L'Acadie passe quelques temps chez sa soeur de notre localité.

Mlle Elizabeth Remillard de L'Acadie passe quelques temps chez sa soeur de notre localité.

Mlle Elizabeth Remillard de L'Acadie passe quelques temps chez sa soeur de notre localité.

Mlle Elizabeth Remillard de L'Acadie passe quelques temps chez sa soeur de notre localité.

Mlle Elizabeth Remillard de L'Acadie passe quelques temps chez sa soeur de notre localité.

Gilles Landry	34.
1e Lise Ethier	81.
Marcel Girard	80.
André Girard	73.
Huguette Rouiller	67.
3e Nicole Oigny	96.
Lorraine Girard	93.
Cécile Ethier	77.
Mlles Berthe et Claire Férdaas institutrices.	
ECOLE No. 1	
7e Armand Granger	72.
6e Claude Chabot	56.2
3e Serge Fredette	78.
Mlle Maria Bonneau, inst.	

## Saint-Valentin

Distribution des prix, 5e et 6e années. Mme J.-P. Adam, institutrice. Diplômes d'Instruction Religieuse, gracieusement offerts par M. le curé Leo Lafontaine, aux élèves de 6e année qui ont obtenu les notes suivantes à l'examen de catéchisme diocésain.

Très grande distinction: Yolande Langevin 99.5

Grande distinction: Agathe Gregoire 89.5

Monique England 89.5

Denis Langevin 81.

Distinction: Rollande Béchard 79.

Pauline Grenon 75.5

Noel Chalfoux 70.

Succès: Denis Dextraze 66.5

Monique Lussier 64.1

J.-Jacques Lussier 60.5

Prix de catéchisme diocésain, gracieusement offerts par Son Exc. Mgr G.-M. Coderre, évêque coadjuteur du diocèse de St-Jean et métropolitain par:

Monique Blais 92.

première de l'école en conservant le plus de points et s'est classée première dans le concours entre 1e, 5e, et 7e année.

Yolande Langevin 90.5

s'est classée première dans le concours de 6e année.

Le prix pour la classe qui a conservé la plus forte moyenne fut gagné par Maurice Blais, dont le nom fut choisi au hasard.

Prix de catéchisme donnés par M. le curé Lafontaine. Moyenne de l'année: Agathe Gregoire, Monique Blais.

Catéchisme paroissial: Agathe Gregoire, Rollande Béchard

Prix d'assurance: Yolande Langevin, Agathe Gregoire, Rollande Béchard, Michel Fortin.

Plusieurs prix spéciaux furent distribués.

Prix très spécial: Grâce à la générosité de M. Gaston Langevin qui nous offrit gratuitement les 2 et 3 juin des voyages instructifs et des plus intéressants: visite du jardin zoologique et du Parc de Granby, visite du Fort de

Chambly et détente au Parc Roman. Tous gardent un précieux souvenir de ces belles journées et encore une fois M. Langevin, nous vous disons "merci!"

Remerciements: Les élèves de 5e et 6e années et leur institutrice adressent un cordial merci à tous ceux qui ont offert des prix: Son Excellence Mgr G. Lafontaine, l'Hon. Paul Beaulieu, ministre du Commerce et de l'Industrie; Son Honneur le maire et Madame Marcel Hébert, Mme Elisée Hébert M. et Mme Gaston Langevin, M. et Mme Hermas Rémillard, M. et Mme Antoine England, M. et Mme Jean-Paul Adam, L'Union Catholique des Fermières (U.C.F.), le Syndicat Catholique des Cultivateurs (U.C.C.)

## L'Acadie

MARIAGE Samedi dernier le 4 juillet eut lieu le mariage de Mlle Marielle Martin fille de M. et Mme Hosmisdas Martin à M. Isidore Simard, fils de M. et Mme Adélard Simard, de Alfred, Ontario. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Roland Rémillard du Séminaire de Saint-Jean. Le chapeau fut rendu par Mme Aimé Desnoyers, M. Philippe Desnoyers, A. Forge; Mlle Nicole Martin, tous cousins de la mariée.

La mariée, accompagnée de son père portait une robe de soie suisse et de dentelle chantilly champagne. Le voile de tulle retenu par un bouton de même tissu que la robe. Un manchon identique à sa robe piqué d'une orchidée et de boutons de roses.

La cérémonie fut suivie d'une réception au Club de Golf à Saint-Jean.

M. et Mme Simard partirent ensuite en automobile pour l'Ontario. Pour voyager Mme Simard portait un costume gris, un chapeau et des accessoires rouilles et une orchidée bleu à l'épaule.

A leur retour ils habiteront Lachine.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

## Programme d'Ac. catholique

Le président général de l'Action Catholique italienne, dont on connaît la remarquable activité, encouragée par le Saint-Père, vient de formuler en quatre points le programme de l'Action catholique: 1) Etre un organisme capable de défendre la foi contre toutes les attaques d'où elles viennent. Jusqu'ici, l'A.C. a vécu comme cloîtrée ou dans les Catacombes. Le moment est venu pour elle de sortir au grand jour; 2) Exercer une "activité missionnaire"

dite capillaire" pour rendre à la foi chrétienne ceux qui en ont été détachés par les déviations socialistes et communistes; 3) Travailler à la diffusion d'une culture et d'une science catholique et même faire en sorte qu'à la culture et à la science soit imprimé le caractère de culture et de sciences catholiques; 4) instituer un ordre social chrétien.

Votre journal, "LE RICHELIEU" qui vous donne, chaque semaine, EN PRIMEUR les nouvelles de la région.

## Protégez-vous!

CONSULTEZ

## René G. Trahan

Courtier en Assurances

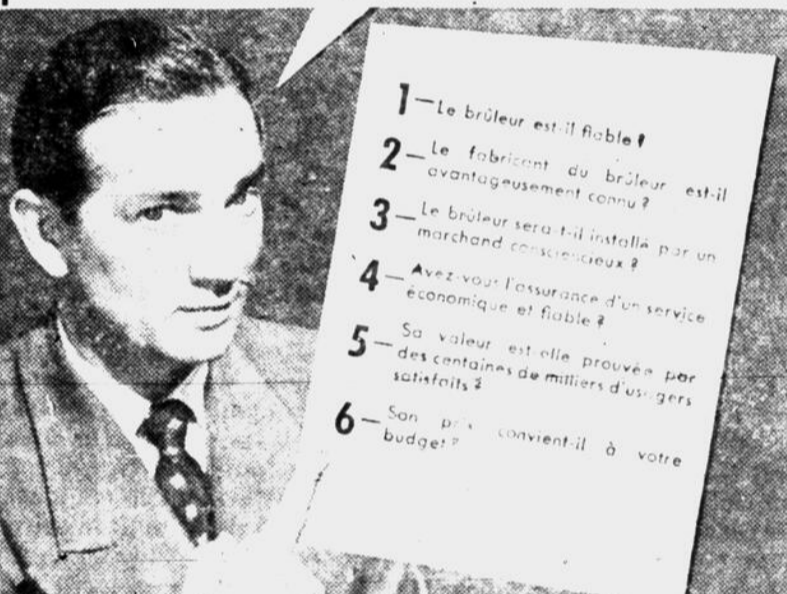
FEU - VOL - VIE  
RESPONSABILITE

Bureau : 93, rue St-Charles  
Résidence : 250, rue Collin

TEL. 2553



Connaissez le produit... connaissez le marchand  
RENSEIGNEZ-VOUS AVANT D'ACHETER!

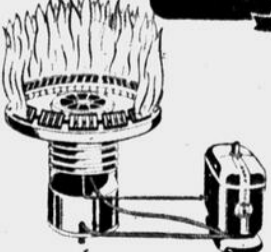


## LE CHAUFFAGE À L'HUILE TIMKEN

Automatique et Silencieux  
EST UN PLACEMENT À VIE

C'est faire preuve d'un bon jugement que de choisir son système de chauffage aussi soigneusement qu'on le ferait sa demeure. Choisissez le chauffage à l'huile Timken Automatique et Silencieux. Votre placement dans le chauffage automatique importe trop au bien-être de votre famille pour que vous ne vous renseigniez pas à fond avant d'acheter.

Quand vous aurez comparé la qualité, le rendement, la sécurité de fonctionnement et le prix avec toute autre marque d'appareils de chauffage à l'huile, vous choisirez Timken Automatique et Silencieux! Pourquoi? Parce que la réponse à chacune des questions ci-dessus est un grand OUI! Venez vous renseigner sur place ou demandez à l'un de nos représentants d'aller vous voir. Facilités de paiement—seulement 10% comptant et jusqu'à 24 mois pour payer le solde.

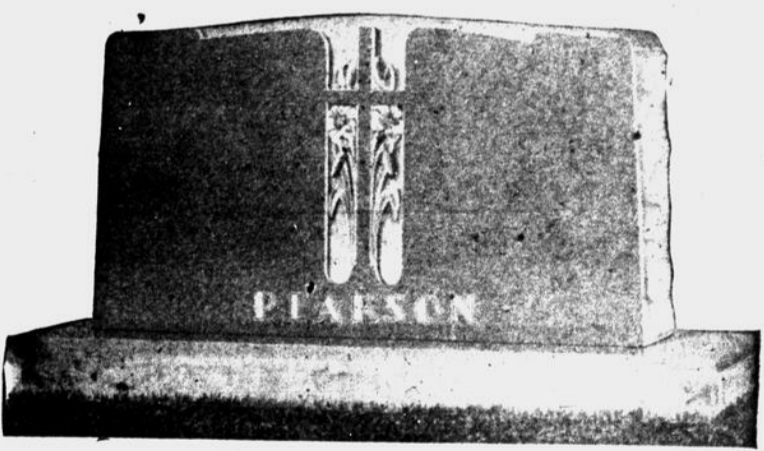


Le fameux brûleur à l'huile à Flamme Murale Timken Automatique et Silencieux balaye les surfaces de chauffage à l'huile, vous donne une flamme bleue intense naturelle, il tire toute la chaleur possible de chaque goutte d'huile. Vous pouvez économiser un gallon d'huile sur quatre—et souvent davantage—du combustible employé dans les brûleurs du type à pression.

Vendu et installé par

## Armand Baraby

FOURNAISES • CHAUFFE-EAU • CHAUDIÈRES ET BRÛLEURS ADAPTABLES



Pour un monument funéraire de bon goût et à bas prix

adressez-vous en toute confiance à

## ERNEST VEILLETTE

MANUFACTURIER DE MONUMENTS

LETTRAGE ET REPARATION AU CIMETIERE

QUALITE VARIETE SATISFACTION

385 ST-JACQUES

TEL. 4516

SAINT-JEAN

## À VOTRE SANTÉ



"Voyez Docteur" crie la mère affolée.  
"Mon bébé mange des braquettes!  
Il est bien temps d'être enrégée!  
Un bébé requiert qu'on le guette."

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

# La Page Féminine

## POUR VOUS AIDER, MADAME

Le mois de juin étant de nos jours pratiquement synonyme de "nouveaux mariés", nous avons naturellement un grand nombre de jeunes femmes qui se voient en ce moment en face de bien des problèmes non vœux. Il leur faut rendre le foyer confortable, attrayant; servir à leur mari des repas succulents et satisfaisants. Celles qui n'ont pu épouser le "oui" qui les a tant "Maché" à faire une bonne soupe, à cuire une cotedette, à tourner une sauce, ont encore à se familiariser avec le nettoyage et l'entretien d'une maison. Il faut s'y mettre de bon cœur.

Les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada ont la devise: *Chère et Simple*. Elles ont une ce mot d'ordre: *économiser*. La nouvelle moisson de l'été nous rappelle l'exote de l'été, les légumes, les dérivés, certaines recettes de cuisson. Parce qu'une grande partie de leurs expériences se réfèrent à l'essentiel sur les légumes, nous nous sommes, aujourd'hui, occupés de la cuisson.

Commençons d'abord par ce qui semble être, en même temps que le plus ancien, le plus simple: la cuisson des légumes. Les légumes ont des qualités bien particulières. Ils sont riches en vitamines, en fibres, en minéraux. Ils sont aussi très agréables à manger. Il est important de les cuire correctement pour en tirer le meilleur parti. Voici quelques conseils: pour les légumes à cuire, utilisez une casserole avec un couvercle, et ajoutez un peu d'eau. Pour les légumes à sauter, utilisez une poêle avec un peu d'huile.

Le rôtissage à la broche des temps de nos ancêtres, comme tant d'autres procédés, a évolué au fil du temps. C'est un art qui demande de la patience et de la précision. Pour réussir, il faut choisir la viande appropriée, la marquer soigneusement, et la cuire à feu doux pendant un certain temps. Le résultat sera une viande tendre et savoureuse.

**VOTRE MARIAGE D'ICI SEMAINES**

**Assurez-vous dès maintenant les services d'un photographe de profession!**



**STUDIO LORD**  
195 Champlain Tél. 7569  
ST-JEAN, P.Q.

Vous serez une mariée ravissante et votre portrait de mariage conservera votre beauté. Téléphonnez-nous dès maintenant pour rendez-vous

exemple, le rôti de bœuf saignant... d'autres bien eut. Les assaisonnements diffèrent aussi d'après la sorte de viande et suivant le goût des gens.

Pour en revenir au point de départ, le rôtissage, disons que dans le rôt d'un grand nombre de ménagères, toute pièce de viande soumise à un procédé de cuisson qui la dore ou la caramélise porte le nom de *rôti*. Mais, au point de vue strictement technique, le terme *rôti* désigne la viande cuite au four à chaleur sèche, sans addition de liquide et à découvert.

Avantons tout de suite, cependant, que la théorie culinaire, comme toute théorie d'ailleurs, est susceptible d'application dans la pratique. C'est pourquoi la cuisine moderne admet deux façons de rôtir:

*Rôti à découvert*: Cuire au four, à découvert, à chaleur sèche (sans liquide).

*Rôti en casserole couverte* (ou *à la broche*): Cuire au four, à couvert, à chaleur sèche ou avec addition d'une petite quantité de liquide.

*Rôti sur le poêle en casserole couverte*: Cuire sur le poêle, à couvert, avec addition d'une très petite quantité de liquide. Le rôti de porc fumé grillé est une illustration de ce procédé lequel convient spécialement pour les petites pièces de 2 à 4 lbs.

Dans le rôtissage en casserole couverte au four ou sur le poêle, on a pour le bien faire bannir la viande au début de la cuisson; on ajoute ensuite le liquide à volonté et on continue.

Dans un communiqué suivant, les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada donnent la définition d'autres termes appliqués à la cuisson des viandes.

**Votre intérieur en été**  
par Frances JAMES

Le confort de votre maison a le droit de faire des beaux jours tout autant qu'il a le droit de parler à votre maison ex-actement le reste de la famille. N'essayez pas de lui donner le même aspect qu'elle avait l'hiver. Il faut changer et pour ce faire, à l'extérieur, donc, allégez l'atmosphère de votre home. Quand vous changez les vêtements d'hiver pour ceux d'été, n'oubliez pas d'y penser, vos draperies que vous rangez pour l'été à leur retour. Vos rideaux, s'ils sont très bien faits, sont une garniture de rideaux très bonne fraîche, ou de draperies faites en cotonnade.

Les meubles de velours, de frisé, ou même tout simplement d'une couleur foncée créent une impression de lourdeur et de chaleur. Revêtez-les de tissus clairs en cretonne lavable ou oserai-je en cotonnade. Vous changez vos meubles de la poussière et du soleil et vous serez bien plus à votre aise.

L'été est le temps idéal pour faire l'entretien de votre intérieur. C'est le temps idéal pour faire passer un bon shampooing à vos tapis, que vous roulez ensuite dans du papier fort avec beaucoup de bouts de mites. Pavez-vous le plaisir d'un tapis de fibre; il vous donnera les années de service et de fraîcheur en été. La poussière passe au travers des fibres et s'accumule sous le tapis. Pour nettoyer, vous le levez et nettoyez la visière avec une brosse. Simple, n'est-ce pas?

Faites disparaître les bibelots et les abat-jour décoratifs; cela fait trop de ramasse-poussière. Simplifiez aussi votre service de table. Des nappes en raffia, en paille ou en plastique remplacent les nappes, éliminent les lavages et les repassages et donnent à votre table un aspect frais qui s'harmonise avec les menus d'été.

## BILLET Aux objets perdus...

*Elle venait de perdre rien moins que son enfant et elle attendait son tour au bureau d'information d'un grand magasin.*

—Mlle, est-ce qu'il y a un département pour les enfants perdus?

—Pardonnez-moi?

—Est-ce qu'il y a une place où vous mettez les enfants perdus? Je viens de perdre le mien...

—A quel étage l'avez-vous perdu?

—Au cinquième. Ce je crains c'est qu'il n'ait pris la rue. Il n'a que deux ans.

—Oui, en effet. Je vais appeler au cinquième.

*Et la pauvre dame tourna vers moi un regard désespéré. Pas un instant l'idée ne me vint d'accuser cette dame de légèreté, d'inconséquence, etc. D'ailleurs, d'ailleurs... pensais-je, n'est-il pas arrivé à saint Joseph et à la sainte Vierge de perdre l'Enfant-Jésus? Alors... Et puis, le fait d'avoir perdu moi-même, au cours de ma vie, un portefeuille, un parapluie, un livre de messe, un gant et bien souvent... un pain de ma journée, m'a façonné un esprit très compréhensif envers cette catégorie de gens qui perdent tout, même leurs enfants.*

*J'étais donc toute disposée à la sympathie, mais en même temps, je ne pouvais m'empêcher de trouver follement amusante cette façon de réclamer l'enfant: "Est-ce qu'il y a un département pour les enfants perdus?" Et surtout cette idée qu'il avait pu prendre tranquillement la rue, du cinquième étage. Je répondis donc au regard désespéré par un incontrôlable sourire.*

*Mais voilà qu'à ma grande surprise, la dame sourit également et me dit textuellement ceci: "Ce tu bêtes rien qu'un peu, je viens de penser à cela... je ne peux pas avoir perdu mon enfant, je ne l'ai pas emmené, je l'ai laissé à la maison." Et pour comble elle ajouta: "L'est seul, mais n'y a pas de danger, il est enfermé à chef."*

Rolande Major Charbonneau  
Propos de décoration

## L'extérieur de votre maison

par Frances JAMES

Le temps est passé où l'extérieur des maisons était uniformément blanc ou crème avec accents verts ou noirs. Toute une gamme harmonieuse vous est maintenant offerte, et votre maison prend ainsi une personnalité nouvelle. Il faut tout de même observer quelques principes de base dans le choix des couleurs pour l'extérieur de votre foyer. Il faudra que votre demeure s'harmonise avec le paysage et aussi avec l'ensemble des maisons voisines. Comme le toit est la surface la plus importante, choisissez-en la couleur qui sera la base de votre harmonie.

Comme à l'intérieur, la couleur est ici une aide précieuse qui sert à accentuer les détails agréables de l'architecture ou à en cacher les défauts. Une cheminée disgracieuse, par exemple, sera moins apparente si elle est peinte de la même couleur que le mur. Des fenêtres en mansardes, si elles nuisent aux proportions du toit, devront être corrigées par le même moyen.

La maison semble-t-elle trop grosse pour son lot, essayez une harmonie qui la rapproche du paysage: vert pâle avec accents vert foncé et une porte rouge vif. Une maison genre Cape Cod ayant un toit gris sera très jolie en corail avec accents blancs ou encore en jaune soleil et blanc avec une porte bleu royal.

● Ne prenez jamais, sans une extrême nécessité, un air austère et impérieux qui fait trembler les enfants. Vous leur fermez le cœur et leur ôteriez la confiance, sans laquelle il n'y a nul fruit à espérer de l'éducation. (Fénélon)

**Pâtisserie Belge**

189 St-Jacques □ Tél. 2 2 2 8

Toute la pâtisserie est fabriquée par le propriétaire lui-même. Marchandise de première qualité pour la plus grande satisfaction des clients.

Gâteaux de noces, anniversaires, 1ère communion  
Petits fours, biscuits à thé pour réception, party, réjouissances, etc.

LE VRAI REGAL DES GOURMETS!  
SUR COMMANDE, REMISE A DOMICILE

**SINGER**

SEULEMENT **\$ 34.50** GARANTIE **5 ANS**

PRIX TOTAL

ASSUREZ-VOUS UNE LIVRAISON IMMEDIATE

Ces machines sont complètes et prêtes à coudre

- Lumière neuve
- Moteur neuf
- Commande au pied 5 vitesses
- Couture améliorée



REFAITE PAR DES EXPERTS AVEC NOS PROPRES PIÈCES

**GRATIS**  
DEMONSTRATION CHEZ-VOUS SANS OBLIGATION

**TELEPHONEZ: 4735**

Nom .....  
Adresse .....  
Ville .....

## POUR MIEUX CONNAITRE LE CERCLE LACORDAIRE

Sous cette rubrique, nous présenterons, chaque semaine, une tranche de "l'histoire" du Mouvement Lacordaire.

### La campagne d'abstinence devant deux faits médicaux-sociaux: la tuberculose et la syphilis.

La présente chronique n'apprendra à personne qu'il s'est fait dans notre province une grande campagne dans le but de démontrer à la population le danger médico-social que constitue la tuberculose et la syphilis. On a insisté, avec beaucoup d'à-propos, sur les diverses causes de ces maux et l'on a mentionné, dans le cas de la tuberculose surtout, l'alcoolisme comme étant un facteur prépondérant dans le développement de cette maladie.

On a dit et avec justesse: "L'alcool fait le lit de la tuberculose." Il ne faudrait tout de même pas se méprendre sur le sens de cette affirmation. Cela voudrait dire que l'alcool apporte à l'individu qui en use ou en abuse, le bacille de Koch, agent spécifique de la tuberculose? Pas le moins du monde.

La médecine prouve que pratiquement tout individu, à un moment ou l'autre de sa vie, vient en contact intime avec des microbes de la tuberculose.

L'on sait aujourd'hui — et pas un médecin ou hygieniste ne songe même à en douter — que le germe de Koch se développe beaucoup plus facilement dans un organisme affaibli et qui a perdu ses moyens de défense ou, tout au moins, chez qui ces moyens sont affaiblis.

Quand les bacilles font leur entrée dans l'organisme humain, celui-ci tout de suite mobilise ses énergies, ses anticorps, qui vont livrer un combat à l'ennemi et essayer de le détruire sur place ou, tout au moins, le poursuivre vers des retranchements (organes de défenses, ganglions, etc.) où il lui sera possible de le vaincre plus lentement. Si cet organisme, pour une cause quelconque, est affaibli, épuisé, en état de moindre résistance, il aura beaucoup plus de difficulté à organiser cette défense et, très souvent, il sera vaincu. Et ce sera alors l'infection évolutive plaçant cet organisme à sa merci et l'exposant, de plus, à mille autres dangers.

Or, qui niera que l'alcool constitue une des grandes causes d'affaiblissement de l'organisme et des misères physiologiques? Le système nerveux, ce régulateur qui préside à toutes les fonctions de la vie, est atteint de façon toute particulière par ce poison. Le foie et le rein, ces deux émonctoires chargés de débarrasser l'organisme de ses produits de déchets, sont également atteints et deviennent fonctionnellement insuffisants. Le cœur et les artères se surchargent de graisse, se sclérosent, etc... inutile d'insister: tout cela est un vieux cliché qu'il n'est pas besoin de reprendre par le détail.

On a mentionné avec très grande justesse, le fait comme étant une cause de développement de la tuberculose. Mais est-ce que très souvent — je ne dis pas toujours — l'alcoolisme n'est pas, à son tour, la grande cause pour laquelle l'ouvrier ne peut, dans son budget, se financer une propriété convenable? La privation de nourriture, chez l'enfant, le défaut de vêtements chauds, le manque de chauffage, la mauvaise hygiène, voilà autant de causes prédisposant à la tuberculose.

En conséquence — et pour toutes fins pratiques — retenons qu'il est bien vrai que l'alcool fait le lit de la tuberculose: lit de souffrances et de misères où seront confinés, pour une vie toute entière parfois, de pauvres êtres humains coupables ou non coupables, par la faute d'un vice d'intempérance dont notre société trop molle, ne semble pas vouloir mesurer les effets néfastes.

Le problème de la syphilis, grâce au cri d'alarme lancé par la médecine et repris par des groupements bénévoles, a enfin attiré l'attention des législateurs du Québec et ceux-ci ont édifié une législation dans le but de restreindre ses ravages au sein de nos populations.

Au risque d'être contredits par les profiteurs de l'alcool — eux seuls prétendent nous contredire — nous voyons indirectement de la syphilis. Qui niera en effet que les maisons de débauche sont les endroits de prédilection où se contractent le plus souvent ces maladies? Or, maisons de débauche et alcool ne font qu'un, celui-ci conduisant à celles-là.

Que d'exemples lamentables et fréquents d'hommes, par ailleurs honorables et respectueux de leur dignité qui, pour avoir bu de l'alcool, ont vu leurs passions charnelles se développer et dans la même mesure leur volonté diminuer, pour se réveiller enfin dans ces lupanars d'où ils sont revenus non seulement le regret dans la conscience et le trouble dans le cœur, mais avec, dans leur organisme, le tréponème, ce microbe féroce qui fera se développer chez eux une maladie affreuse, empoisonnant leur vie, à moins qu'ils ne consentent à suivre un traitement long et onéreux.

On approuvera ou on désapprouvera, selon ses connaissances ou la tournure de son esprit, la législation passée à Québec relativement à la lutte contre la syphilis — pour ma part, je l'approuve au moins dans son principe sinon dans ses modalités — mais je pense bien que personne n'aura la naïveté de croire que cette législation sera suffisante à faire disparaître complètement ce fléau.

Cette législation ne redonnera pas la vertu à nos racoleuses et il s'en trouvera un nombre relativement important dont la contagiosité ne sera pas découverte; l'ajouterais même que leurs tares étant connues, elles trouveront moyen de passer à travers les mailles de la loi.

Si par ailleurs nous trouvons le moyen de convaincre nos populations que le débit d'alcool est, très souvent, l'antichambre de la maison de prostitution, nous aurions peut-être aidé les législateurs et les médecins à faire diminuer dans une proportion considérable, ce fléau de la syphilis qui se dresse menaçant sur l'avenir de notre population.

R. POULIN, M.D.,  
St-Martin, Beauce

La semaine prochaine: Abraham Lincoln et l'alcoolisme.

Roger L'Éveillé, prés.

### Universitaires catholiques au Japon

Lors de la remise des diplômes à l'Université féminine du Sacré-Coeur, à Tokyo, le principal orateur fut S. A. I. le prince Mikasa, le plus jeune frère de l'empereur. Les diplômés étaient au nombre de quatre-vingt-cinq, dont une étudiante étrangère et cinq religieuses. Son Altesse félicita les étudiantes d'avoir eu la possibilité de recevoir une éducation chrétienne et développa le thème que devant Dieu tous les hommes sont égaux. "C'est là, ajouta l'orateur, le fondement du véritable amour fraternel et de la démocratie." L'Université du Sacré-Coeur a été fondée après la guerre par les religieuses du Sacré-Coeur sur une propriété appartenant auparavant au père de l'impératrice. La maison où est née Sa Majesté a été conservée intacte.

Téléphone 4076

**Dr BRUNO LAVIGNE**

B.A. O.D.

**OPTOMETRISTE**

**SPECIALISTE POUR LA VUE.**

66, rue Brunelle **BELOEIL**  
(en bas de la clinique médicale)

## ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

# Cartes Professionnelles

### NOTAIRES

**Me ISIDORE COUPAL**  
NOTAIRE

Bureau à ST-REMI, le Jeudi  
a/s Mlle M.-Anne Bazinet  
Téléphone: 122

**Me Marc-André LAZURE**  
NOTAIRE

Bureau à Saint-Remi  
Ouvert tous les jours et  
tous les soirs.  
158 Notre-Dame Tél. 87

**Me JULES PHANEUF**  
NOTAIRE

Bureau et résidence à Varennes  
(en face du presbytère)  
Heures: 10 a.m. à 12. a.m.  
1 p.m. à 5 p.m. - 7 p.m. à 9 p.m.  
Si possible, fixez vos  
rendez-vous d'avance.  
98, rue Ste-Anne VARENNES  
Tél. 32-M

### AVOCATS

**MAURICE BOURASSA**  
B.A., L.L. B.  
AVOCAT

ST-REMI DE NAPIERVILLE  
Soirée: 7 à 9 hres p.m.  
Bureau le lundi  
à la résidence de  
Me Jean BROSSARD, notaire

**Me MARIO LAURIER**  
AVOCAT

Bureau à Varennes, le samedi  
de 1 h. p.m. à 5 h. p.m.  
chez Me Jules Phaneuf, notaire  
Si possible, fixez vos  
rendez-vous d'avance.  
98, rue Ste-Anne VARENNES  
Tél. 32-M

### ARCHITECTES

**Gérard CHARBONNEAU**  
ARCHITECTE  
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.

170 Jacques-Cartier  
ST-JEAN Tél. 3919  
6260 C3te des Neiges  
MONTREAL Tél. AT. 1669

Saint-Jean Tél. 4653  
217 Jacques-Cartier

**MORIN & CINQ-MARS**  
ARCHITECTES

Montréal Tél. 8454-8455  
84 Ouest, Notre-Dame

### Optométristes

Tél. 2347  
**Dr J. R. MEUNIER**  
OPTOMETRISTE  
SPECIALISTE DE LA VUE  
218 rue Richelieu Saint-Jean

**Dr Gérald CLOUTIER**  
OPTOMETRISTE  
Spécialiste pour la vue  
Bureau ouvert tous les jours:  
9h. à 6h. (excepté le mercredi)  
Vendredi et samedi: 9h. à 9h.  
Le soir: sur appointment  
150 St-Jacques (coin Laurier)  
TEL. 2884 Saint-Jean

Saint-Basile-le-Grand Qué  
**CHIROPATICIEN**  
GABRIELLE CHAUSSE, D.C.  
Heures de Bureau:  
lundi, mercredi et vendredi  
de 1 à 4 et de 7 à 9 hres p.m.  
ou sur rendez-vous  
Tél. 46-S-25 12 Blvd Tallon

**CHIROPATICIEN**  
Joseph Blain, B.A., D.C.  
CHIROPATICIEN  
RAYONS-X  
7253, Blvd Pie IX Résidence:  
MONTREAL ST-BRUNO  
Tél. RA. 2-3732 Tél. 232

**A votre service**  
POUR IMPRESSIONS  
de toutes  
papeteries professionnelles  
Les Editions du Richelieu Ltée  
170 St-Jacques Tél. 7529

## BEAULIEU & DUGRE

COMPTABLES AGREES

10 Est rue Saint-Jacques  
Tél. MARquette 5344-5  
MONTREAL

Hon. Paul Beaulieu, C.A.  
Roger Dugré, C.A.

168, rue Jacques-Cartier  
Tél. Saint-Jean 6704  
ST-JEAN, QUE.

## ARMAND HEBERT & CIE, C.A.

COMPTABLES AGREES

Sherbrooke: 144 Nord, rue Wellington, tél. 2-2911

\*\*\*

Représentant à SAINT-JEAN

**J. W. LAVIGNE, A. P. A.**

109 RUE CHAMPLAIN TEL. 6827-3894

Rés. 526 Laurier Téléphone: 7482

## MAURICE BOULAIS, A. P. A.

Auditeur Public Accrédité

COMPTABILITE — VERIFICATION

IMPOT SUR LE REVENU

Bureau: 69 St-Jacques Téléphone 4347

## Jean-Marie Thuot, B.A. B.Ph. O.D.

Docteur en optométrie

OPTOMETRISTE-OPTICIEN

Bureau ouvert  
tous les jours  
de la semaine

27, rue Saint-Jacques  
Saint-Jean, P. Q.  
Téléphone 2812

JEANNE D'ARC  
à l'assaut  
tout pour vous!

# O T J

CHEVALIERS,  
DE  
L'AVANT!

## SAINT GEORGES LE CHEVALIER DE LA SEMAINE

Saint Georges vint au monde en l'an 280, en Orient, dans la Cappadoce. Son père était mort martyr pour sa foi chrétienne. Saint Georges endura lui-même le martyre à Nicodémie, sous Dioclétien.

Son courage impressionna tellement la fille de ce dernier, la princesse Alexandra, qu'elle se déclara chrétienne et partagea le martyre du saint.

Sa vie abonde en légendes. Saint Georges est représenté terrassant un dragon et déarrant par cet acte de bravoure une princesse que le monstre allait dévorer. Cette scène, dont l'art catholique a su tirer un grand parti, est purement symbolique.

Elle signifie la victoire que saint Georges a remportée sur le démon, en confessant sa foi; la princesse figure Alexandra, que la constance du martyr a conquise à la foi. Ni les actes de saint Georges, ni les hymnes de la liturgie grecque ne disent un mot du dragon que saint Georges aurait eu à combattre, ni de la princesse qu'il aurait eu à déarrer d'un péril.

Cette fable n'a en cours que dans l'Occident, à partir du XIVe siècle, et sa source est dans l'interprétation trop matérielle des types consacrés à saint Georges par les Grecs.

Saint Georges était particulièrement honoré en Orient. A l'époque des Croisades, les Anglais et les Génois le prirent pour patron. Les Russes lui rendent aussi un culte particulier.

Toutefois, c'est en Angleterre que le culte de saint Georges connaît et connaît encore sa plus grande popularité. Un concile national, tenu à Oxford en 1222, déclara que la fête du grand martyr serait considérée comme une fête de précepte dans toute l'Angleterre; le culte du vaillant soldat du Christ fut aussi professé par les premiers rois normands.

On peut affirmer, selon les monuments antérieurs à l'invasion de Guillaume le Conquérant, que la dévotion particulière de la nation anglaise envers saint Georges existait dès les IXe et Xe siècles. Edouard ne fut qu'exprimer le sentiment pieux de la nation toute entière lorsqu'il plaça sous la protection et le patronage du Saint l'Ordre de la Jarretière, qu'il institua en 1330. La fête de saint Georges a lieu le 23 avril.

Saint Georges, comme les sept frères Macchabées et plusieurs autres, fut un des "dur à cuire" de l'histoire Sainte. Après lui avoir fait subir sans succès le supplice de la roue, l'empereur Dioclétien ordonna de jeter le saint dans une fosse de chaux vive et de l'y garder pendant trois jours. Le troisième jour, Dioclétien ordonna d'aller chercher ce qui pouvait rester des os du martyr pour les montrer au peuple afin que cela serve de leçon à ceux qui auraient pu avoir l'intention de se convertir. Mais quelle ne fut pas sa surprise de retrouver saint Georges intact et bien portant.

Et ce n'est que lorsque Dieu le jugea bon, après plusieurs tourments tous plus mortels les uns que les autres, que l'âme de saint Georges se sépara enfin de son corps.

O.T.J. — N.D.A.

## NOTRE-DAME EN VEDETTE

Cette semaine, nous vous présentons l'O.T.J. du Terrain de Notre-Dame. Les semaines à venir, vous verrez les activités de chacun des autres terrains. Avant d'aborder nos grands chevaliers de l'O.T.J. N.D.A. Moniteurs en chef: Guy Dupuis, Moniteurs: Maurice Gossy, Roger Gossy, Régent Raymond, Gérard Boutin, Assistant Moniteurs: André Lapointe, Jean-Paul Guimard, Claude Trudeau, Clément Ménard, Raymond Thibodeau, André Thibodeau, Georges Roch, Denis Desmiers, Le Père: René Perron, o.c.l.

L'O.T.J. N.D.A., dès la première journée, a formé de fortes et solides équipes. Le terrain N.D.A. a en sa présence de 330 garçons durant la première semaine d'O.T.J. Ce fut la même chose chez les filles. Ce qui prouve que l'O.T.J. de Notre-Dame est l'une des mieux organisées de St-Jean et sans contredit la plus nombreuse. C'est tout à l'honneur de M. le Curé et de MM. les abbés de Notre-Dame qui savent si bien encourager leur O.T.J. paroissiale. Le comité des Loisirs de Notre-Dame montre aussi à l'oeuvre sa belle compréhension et son esprit de dévouement. Nous les félicitons tous chaleureusement.

Nous assurons de nouveau les parents de l'entier dévouement de tous les moniteurs pour leurs enfants au terrain N.D.A. Les papas et les mamans de nos petits otéjistes nous appuient fortement de leur confian-

ce. Et cela leur fera certainement plaisir de voir comment s'est organisée l'O.T.J. de leurs enfants. Voici les équipes des otéjistes de Notre-Dame.

Quatre équipes de balle dure

Les Lancers:

chef: Pierre Marin

sous-chef: Normand Aulet

Les Patriotes:

chef: Michel Dominique

sous-chef: Serge Poulin

Les Loups:

chef: René Labarre

sous-chef: Jean Fortin

Les Hérons:

chef: Serge Raymond

sous-chef: Luc Lymburner

Quatre équipes de balle-molle

Les Castors:

chef: Jean Lorrain

sous-chef: Robert Daigneault

Les Indiens:

chef: Pierre Béliveau

sous-chef: Gilles Béliveau

Les Pirates:

chef: Gaston Fournier

sous-chef: Denis Fortin

Les Braves:

chef: Pierre Poulin

sous-chef: Jean Archambault

Deux équipes de ballon

Les Pépiniots:

chef: Alain Lorrain

sous-chef: Guy Ménard

Les Capucines:

chef: Jean-Claude Galipeau

Deux équipes de sauteurs appelées

Zézettes et François

Jean Gosselin, Denis Fournier

L'O.T.J. N.D.A. a aussi un ma-



## Grand Concours

Tous les petits garçons de l'O.T.J. peuvent et devraient participer à ce grand concours. Il s'agit de faire, en vue de la grande parade du mois d'août prochain:

- 1) Un casque de chevalier, selon l'imagination du petit otéjiste;
- 2) Une épée de bois, semblable à celle des vieux chevaliers du Moyen-Age.

Tous les petits otéjistes ont un mois pour fabriquer leur casque et leur épée de chevalier. Ils porteront leur casque et leur épée lors de la grande parade. Il y aura grande exposition de casques et d'épées une semaine avant la grande parade. Et les quinze premiers de chaque terrain de jeux de St-Jean, qui présenteront au moniteur-en-chef leur chef-d'oeuvre recevront un magnifique prix.

Donc tous à l'oeuvre. Travaillez bien et vite.

## Chants des garçons LA SOURIS ET LE CHAT

Jamais l'on a vu, vu, vu,  
Jamais l'on ne verra, ni, ni,  
Le nez d'une souris, ni, ni,  
Dans l'oreille d'un chat, ah, ah!

## MELI-MELO

Sur le plan her  
Une avalanche  
Se bricollait  
Des bottes

Dans un bocal  
Un limacon  
Enfilait  
Sa culotte

J'ai eu dans le ciel  
Une mouche à miel  
Pincant sa guitare  
Et les rats de ville  
Sonner l'Anulus  
Au son de la fanfare.

gnifique et flamboyant club d'étoiles. Si le fameux gérant Guy Gervais a su conduire ses Corsaires à la victoire assez souvent, le non moins fameux instructeur Guy Dupuis promet de faire quelques remaniements importants dans le club des Moussettes N.D.A. et de les conduire au grand triomphe final qui clôturera en apothéose la saison!

Les joueurs étoiles du club des Moussettes se distinguent pourtant par leur excellent esprit sportif. Entre autres joueurs, mentionnons: Fernand Brunelle, Jacques Smith, Luc Lymburner.

Voilà Notre-Dame dans ses grandes lignes. Les fruits passeront la promesse des fleurs.

## Jeanne d'Arc à Chinon



O. T. J. F.

Depuis déjà près de deux semaines, l'O.T.J. est son plein, procurant aux enfants de Saint-Jean des moments multiples et variés. Les fillettes, pour leur part, débordent d'enthousiasme. Le secret de cette allure constante? Sans doute, c'est la richesse du thème choisi pour la saison.

Qui d'ailleurs tout le monde le sait, les activités otéjistes s'étaient centrées sur le thème d'un voyage autour du monde. Cette atmosphère d'aventure a entraîné plus aux enfants de tous les terrains. Le succès ne sera pas moindre cette année lorsque nous mènerons les otéjistes aux exploits des temps de la chevalerie. Et qui pourrait mieux que Jeanne d'Arc, personnage aux yeux des otéjistes les qualités propres aux chevaliers? C'est donc dire que cette année, au récit des aventures de Pol-Pol, le héros de l'excursion autour du monde, succèdera celui des exploits merveilleux de Jeanne d'Arc.

En cette troisième semaine, c'est à Chinon que nous accompagnerons notre héros. Mais avec quelle attention nous lui faisons le pas compter pour se faire connaître auprès du Dauphin! Même une fois introduite à la cour de Charles VII, un piège se dressa devant elle. Au lieu du roi, c'est un de ses amis qui siège sur le trône. Jeanne n'avait jamais

rencontré le souverain, on croit pouvoir la tromper et se moquer d'elle. Pourtant, au seul nom de la voix du dauphin, la sainte le reconnaît et demande à lui parler. Au cours de cette présentation à la cour et dans son entrevue avec le roi, Jeanne montra aussi distinguée, aussi courtoise qu'une personne de l'entourage du souverain. Elle salua gracieusement et parla avec tant d'amabilité qu'elle provoqua chez tous une profonde admiration.

A l'O.T.J., c'est cette courtoisie de Jeanne d'Arc qu'il faudra chercher à reproduire si nous voulons devenir des chevaliers dignes de ce titre. Courtoises, nous le serons d'abord envers nos parents; à tous les services qu'ils nous demanderont nous répondrons comme Jeanne "E Avant". Courtoises nous le serons aussi avec nos monitrices et nos petites otéjistes: "S'il vous plaît", "Merci" sont des mots bien simples mais ils font tant plaisir.

Comme dans la semaine: "L. Gars de l'ochminée". Toutes connaissances dans la danse mais attention otéjistes, il faut être gracieuses! Un nouveau chant est aussi au programme de la semaine: "Marche, Marche". Vous y mettez tout votre cœur, n'est-ce pas?

Bonne semaine!

LORRAINE

## CHANT DE LA 3EME SEMAINE

— 1 —  
Marche en avant c'est la vie qui t'appelle.  
Marche en avant emportant ton amour.  
Marche en avant vers les terres lointaines.  
Marche en avant toujours...

— 2 —  
Marche en avant vers les cités futures,  
Que bâtiront tes mains avec amour,  
La vie est la plus belle aventure,  
Marche en avant toujours...

— 3 —  
Marche en avant, qu'importe la souffrance,  
Marche en avant, combats pour ton amour,  
La vie, la mort ont même résonance,  
Marche en avant toujours...

— 4 —  
Marche en avant, un jour plein d'espérance,  
La mort prendra visage de l'amour,  
Tends-lui la main et pars avec confiance,  
Marche en avant toujours...

Dans les premiers siècles de l'Eglise, c'était l'usage, chaque jour, de tirer le feu d'une pierre avant l'office des psaumes pour en allumer les lampes et les cierges qui devaient brûler durant cet office.

"Mals ce feu nouveau recevait le Jeudi-Saint une bénédiction spéciale; c'est de ce feu nouveau que l'on tirait la lumière du Samedi-Saint pour allumer le cierge pascal, figure du Christ Jésus."



## J. E. MAILLOUX LTEE

au service du clergé

Saint-Jean, P. Q.  
TéL.: 4550 - 3311

38 Est, rue Notre-Dame  
Montréal - Tél. LA. 3395

# ST - REMI

### Cercles Lacordaire et dignité humaine

Une ligne omise dans la publication de ce texte, la semaine dernière, changeait le sens d'une phrase. Voici ce qu'il aurait fallu lire: "La seule journée du dimanche 21 juin m'a fourni trois exemples d'indignité scandaleuse due à l'ivresse. Dimanche matin, après la fermeture du grill, trois hommes ivres buvaient leurs dernières bouteilles de bière dans l'entrée d'un magasin à la vue des passants..."

### Qui est Jean-Baptiste?

Nous reproduisons ci-dessous un résumé du sermon prononcé par l'abbé Elisée Choquet, curé de St-Isidore, à la messe célébrée à St-Michel, à l'occasion de la fête de St-Jean-Baptiste.

"A la première page de l'Evangile de Saint Jean, qui est le dernier évangile de notre messe nous lisons: "Fuit homo missus a Deo... ut testimonium perhiberet veritati". Jean-Baptiste eut une mission divine, rendre témoignage à la vérité.

Qui est Jean-Baptiste? Un enfant rose caressant un agneau? Rêve légitime d'artiste et de poète, langage qui parle au peuple des enfants et au peuple-enfant. Symbole vrai ou faux, comme une fête nationale. S'il dit: "Voici l'Agneau de Dieu", il rend témoignage à la vérité. Il ne faut pas qu'il paraisse dire: "Imitez le mouton; laissez-vous manger la laine sur le dos". C'est un grave devoir de ne pas se laisser tromper de ses droits. Le vrai Jean-Baptiste dont le Saint Esprit et le Christ ont fait le portrait est un homme austère, vêtu de poils de chameau et nourri de sauterelles et de miel sauvage. Il nous prescrit de rendre témoignage à la vérité dans notre vie personnelle et sociale.

"Au milieu de la foule dans le désert, il pointe le doigt vers l'Orient et la montagne. Le soleil levant, c'est le Messie. Les sentiers de la montagne sont vos âmes. Voyez-les tortueux et raboteux. C'est le mensonge sous sa double forme, langue et propagande, conscience et vie. Si vous voulez que la lumière du Christ vienne à vos âmes sans obstacle et sans ombre, redressez et aplanissez ces sentiers. Soyez des âmes de lumière, ayez le culte de la vérité... D'autres voies sont bloquées par des pics ou bordées par les précipices. C'est la montagne de l'alcool avec ses barils de bière et de spiritueux... C'est l'habitude de l'immoralité avec ses cloaques de boue où grouillent les bêtes immondes... Double croisade nationale prêchée par nos chefs. Creusent-ils dans le désert? Saper, raser cette montagne; combler, remplir ces bas-fonds, voilà notre tâche actuelle urgente.

"La société nous apporte deux solutions d'origine divine: la famille et l'agriculture. Le mariage a-t-il gardé chez-nous la sainteté de ses lois et la hiérarchie de ses buts? Quand on songe à toutes ces violations à l'intérieur et hors du foyer, à la natalité et aux vocations en décadence, n'entendons-nous pas le "non licet" du Baptiste à Hérodote et à Hérodiane? Quand un pareil état sacramentel doit changer toute la vie en apportant un coeur nouveau avec une mission nouvelle, les jeunes doivent-ils se préparer à cette mission, comme Salomé dans les plaisirs, ou comme Jean-Baptiste, dans la prière, la méditation et la pénitence? S'il revenait de nos jours, notre saint patron ne serait-il pas encore le martyr du mariage?

"Saint Jean-Baptiste rappelait à chacun ses devoirs. L'agriculture est la condition la plus normale de l'homme, et pour son travail personnel, et pour ses fonctions de subsistance et d'éducation. Décret d'origine divine jamais rétracté par la Providence. Entre nos mains humaines, il s'affaiblit à l'heure présente. Notre devoir nous est tracé. Le salut, c'est l'union. C'est un devoir social d'appartenir à l'U.C.C. Chiffres en mains, le quart seulement l'observe et peut-être seulement au quart de sa force.

"Car il faut penser au lendemain, à nos enfants. Il s'agit de l'établissement rural. Là aussi, le précurseur nous prescrit la pénitence. Sacrifices des parents pour le luxe et le confort, sacrifices des jeunes pour

l'épargne et même l'exil, s'il le faut. L'ange l'avait prédit à Zacharie: "Jean sera son nom... il préludera par des sacrifices... il tournera les coeurs des parents vers leurs enfants, afin de préparer un peuple parfait."

"Un peuple parfait, qui rend témoignage à la lumière, voilà la mission de Jean-Baptiste et la nôtre, à nous, Canadiens-français, dont il est le patron. Et je termine par où j'aurais dû commencer. Cette lumière, c'est la foi principal élément du patriotisme et celui qui informe tous les autres. Un peuple a comme destinée et première loi de vivre selon ses origines. Découvreurs et fondateurs, missionnaires et martyrs, rois et pionniers, tous furent alors homme de foi. Rien ne doit changer: la fidélité c'est la survie. Ainsi seulement trouverons-nous dans nos champs les réserves de blé qui fourniront le pain à nos foyers, le pain béni à nos fêtes nationales et l'hostie à nos églises; et, dans nos coeurs, ces "suppléments d'âme" et de vertu pour toutes les tâches dans tous les champs d'action. Ainsi seulement nous aurons accompli notre mission de rendre témoignage à la lumière. O Jean-Baptiste, dernier prophète de la loi ancienne, précurseur de la lumière du Christ, priez pour nous!"

### BAPTEMES

**MARTEL.** M. et Mme Gérard Martel sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, née le 19 juin 1953 et baptisée sous les noms de Marie-Yvette, Denise, Hélène, Parrain et marraine: M. Yves Martel et Mlle Micheline Martel frère et soeur du bébé.

**VERNER.** Le 5 juillet 1953, en l'église paroissiale, a été baptisée Marie, Ghislaine, Johanne, enfant de M. et Mme Jacques Verner (Jacqueline Guérin) Parrain et marraine: M. et Mme René Marley (Fernande Guérin) oncle et tante de l'enfant.

### MARIAGES

**Robidoux - Fortier.** Samedi le 4 juillet 1953 le R.Y.A. Denis, C.S.V. bénissait le mariage de M. Guy-Paul Robidoux, fils de M. et Mme Elzéar Robidoux (Bernadette Fournault), à Mlle Gertrude Fortier, fille de M. et Mme Albert Fortier (Bernadette Ste-Marie).

Les nouveaux époux étaient accompagnés de leurs pères comme témoins.

**Pinsonnault - Provost.** Gilbert - Provost

Samedi le 4 juillet, avait lieu le double mariage de M. Léopold Pinsonnault, fils de M. et Mme Joseph Pinsonnault (Reine-Berthe Poupart) à Mlle Delvica Provost, fille de M. et Mme Ludger Provost (Ida Collette). Témoins: M. Jos Pinsonnault et M. Wilfrid Provost, oncle de la mariée; et M. Raymond Gilbert, fils de M. Athanase Gilbert, décédé et de Lucie Fortier, à Mlle Fernande Provost, fille de M. et Mme Ludger Provost (Ida Collette).

Les témoins étaient: M. Maurice Gilbert, frère du marié et M. Victor Goyette, oncle de la mariée.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée en l'église paroissiale à 9.30 par M. le Vicaire J. Forgues.

Toutes nos félicitations à ces nouveaux époux et vœux de bonheur sans fin.

### SEPULTURE BLANCHE

En notre cimetière paroissial a été inhumé Gilles Bourque, enfant bien-aimé de M. et Mme Hervé Bourque (Eva Valiquette) décédé le 29 juin 1953, à l'âge de 21 mois.

Le libéra des Anges présidé par l'abbé Jean Forgues a eu lieu le 1er juillet à 3 hres p.m. Le petit Gilles laisse outre son père et sa mère, trois frères: Jacques, Gérard, (son frère jumeau) et Robert, ses grands-parents, M. François Bourque, M. et Mme Albini Valiquette de Montréal.

### REMERCIEMENTS

M. et Mme Hervé Bourque remercient, toutes les personnes qui leur ont été sympathiques dans l'épreuve qu'ils viennent de subir et spécialement Mme J.-Baptiste Poupart pour tous ses bons soins et

son attention auprès de cette famille éprouvée.

### PELERINAGE

Soixante-quinze paroissiens se sont rendus au récent pèlerinage à la chapelle de la Réparation, accompagnés de M. le vicaire Jean Forgues. Cette journée de repos, près du Coeur de Jésus, a été très impressionnante, pour les témoins des belles cérémonies déroulées dans un ensemble de piété si naturelle et si édifiant.

L'accueil des bons Pères avait quelque chose de familial.

Avant leur départ, ces pèlerins sont allés saluer le R.P. Philippe, qui a passé quelques semaines avec nous, à l'occasion des retraites paroissiales en mars. Celui-ci a spécialement remercié les gens de St-Remi de leur fidélité au rendez-vous convoqué par Mgr G.-M. Coderre au sanctuaire de la Réparation.

### ROSAIRE PERPETUEL

Les associés du Rosaire Perpétuel sont priés de conserver leur billet de rappel de juillet, celui-ci servira également pour le mois d'août. Les zélatrices ne distribueront pas de nouveau billet avant septembre. On vous engage à faire pieusement cet exercice de piété en méditant sur les intentions mentionnées au feuillet.

### SUCCES

Félicitations à M. Claude Létourneau, qui a obtenu son certificat en horlogerie après deux années d'études, à l'École des Métiers Commerciaux de Montréal. Il mettra maintenant ses talents au service du public. Il serait heureux de recevoir l'encouragement des citoyens de St-Remi et de l'entourage. Il fera tout son possible pour donner satisfaction à sa nouvelle clientèle.

Nous lui souhaitons tout le succès désiré dans cette nouvelle entreprise.

### VOYAGE

MM. Henri Provost, J.-Paul Charbonneau et Claude Létourneau ont passé une semaine à New-York.

### PHOTOS

M. Gilles Pierre peut maintenant développer vos films et faire l'impression de vos photos en quelques heures de délais. Confiez-lui vos négatifs il vous donnera satisfaction. Tous renseignements seront fournis à 196 rue St-André St-Remi.

### COLLEGE COMMERCIAL

Voici les premiers de classe d'après les examens de fin d'année:

- 9e année: Clément Chevigny, Charles Verge, Marcel Bourdeau
- 8e année: Gaston Lahale, Gilles Morrissette, Gérard Sareault
- 7e année: René Lestage, Yvon Boyer, René Dubuc
- 6e année: Gilles Dubois, Régent Barbeau, Gilles Ménard
- 5e année: Gaëtan Poupart, Rémi Bourdon, Robert Lavoie
- 4e année: René Beauchamp, Robert Lacaille, André D'Avril
- 3e année: René Tremblay, Clément Daigneault, Laurier Boyer
- 2e année: Yvon Potvin, Claude Riendeau, André Boyer, Claude Quintal, Claude Martin
- 1e année: Raymond Martin, Claude Labelle, Pierre Provost, Gilles Roy

LE DIRECTEUR.

## Saint-Isidore

### Concert

Le concert donné par les élèves de Mlle Denise Dubuc, auquel quelques artistes de renom y prirent part, a remporté un brillant succès.

Les personnes aimant la belle musique ont grandement apprécié tous les numéros qui se sont succédés.

Félicitations à tous ceux qui se sont fait entendre ainsi qu'à Mlle Denise Dubuc, l'organisatrice de ce concert.

Mlle Dubuc remercie toutes les personnes qui ont bien voulu se rendre à cette soirée musicale de fin d'année de ses élèves, tenue en la salle paroissiale le 30 juin dernier.

## Delson

### Mariage

Le 27 juin avait lieu en l'église Sainte-Thérèse de l'Enfant-Jésus de Delson, le mariage de Mlle Thérèse Bellemarre, fille de M. Emilien Bellemarre et de Gilberte Monnette, de cette paroisse, avec M. Gilles Giroux, fils de M. Joseph Giroux et de Emma Duchesneau, de cette paroisse.

Nos meilleurs vœux de bonheur à ces époux.

### En visite

Étaient de passage chez leur soeur, au presbytère, Mlle Armandine Tar-

dif, graduée de l'École Normale d'Amos, ainsi que Mlle Irène Tardif, toutes deux demeurant à Rapid-Danseur, comté Abitibi.

### Décès

Le 28 juin est décédé à l'âge de 72 ans, Mme Vve Antoine Marchand de cette paroisse. Nous offrons nos sympathies à la famille éprouvée.

### Remerciements

Mme Odilon Rodier et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies lors du décès de M. Odilon Rodier, le 29 mai dernier.

Confiez-moi aujourd'hui vos problèmes de demain.

RODRIGUE POTVIN

ASSURANCES GENERALES

Ville Saint-Remi

Tél. 151



Attention! Vente annuelle d'été

CHEZ

Laprairie Fourrures

A. JODOIN ET FILS, prop.

54, ST-GEORGES

TEL. 309

LAPRAIRIE



- Economisez en achetant vos fourrures dès maintenant...
- Venez vous convaincre du choix incomparable de manteaux de toutes sortes, de toutes les grandeurs, les plus récents modèles.
- Marchandise garantie.
- Un léger dépôt retiendra votre manteau jusqu'à l'automne.



Cela dit: "Vous obtenez la meilleure offre en ville chez Philias Lanctot Garage!"

Millage et traction dans un même pneu de camion!

ROAD LUG par GOOD YEAR

Voici un pneu de camion Goodyear "double service" qui donne une performance également bonne sur routes pavées et dans les plus mauvais chemins.

Il donne un maximum de traction hors de la route, la meilleure performance sur la grande route... vous permet de quitter la route, de sortir la charge et de couvrir de longs milles sans ennuis de pneus.

Le Goodyear Road Lug pourrait être exactement le pneu voulu pour réduire les frais de votre service... venez en causer!

RECHERCHER L'ENSEIGNE DE QUALITÉ



PHILIAS LANCTOT GARAGE

TEL. 188W LAPRAIRIE, QUE.

Ecole d'Agriculture de Saint-Remi
Cercles d'hommes ou cercles de veaux ?
A qui la préférence ?

Par Jean-Charles MAGNAN, agronome.

Avant d'accepter les formules, les programmes des cercles d'éducation rurale, ayons donc l'intelligence d'apprécier l'héritage que nous avons hérité de notre dignité à conserver... cette philosophie, ce bon sens hérité de la nation française...

quiers du succès et de la production de bon grain, de fertiles pâturages et de beaux veaux. Tous les succès de l'agriculture et de l'élevage, chez le jeune, sont subordonnés à la valeur et à la compétence de l'homme.

Ne montez jamais deux sur la même bicyclette (chicvèle), la loi le défend; la sécurité l'exige.
Economie. Il faut toujours faire sécher un corde mouillée avant de la serrer; autrement elle se détériore vite...

Lorsque vous voyagez de nuit sur une grande route, éclairé bien l'avant et l'arrière de votre tracteur; autrement, vous devenez un danger public et vous exposez votre vie inutilement.

Il ne faut pas dire: "Mets les brakes"; mais, applique les freins, freine.
Petit truc utile. Pour enlever de la gomme à mâcher d'un tissu, frottez la tache avec un morceau de glace. La gomme s'en ira facilement.

Napierville

PROCHAIN MARIAGE
Mercredi soir dernier un groupe de parents et d'amis se réunissaient à la salle de Saint-Edmond pour fêter M. Albert Frédet de Napierville et d'Huguette Moutier à l'occasion de leur prochain mariage.

PELERINAGE
A la demande de S. E. Mgr G.-M. Coderre, évêque coadjuteur à Saint-Jean, plusieurs pèlerins de Napierville se rendaient à la chapelle de la Réparation. Entre autres on remarquait M. le vicaire Gilles Plante, M. Raymond Grégoire, ptre.

Souhaits
Bonne fête à la petite Reine Tétrault, qui a célébré son 1er anniversaire de naissance le 4 juillet, de la part de Mlles Pauline Morin et Carmen Martineau, de Napierville.

Saint-Philippe

J.A.C.F.
Vendredi, le 26 juin, eut lieu l'Assemblée générale de la J.A.C.F. Une vingtaine de jeunes filles y assistèrent et discutèrent ensemble sur le travail.

vail vise tout d'abord à notre sanctification personnelle et en second lieu à notre subsistance.

Si ce travail est tempérament, adapté, consciencieux, il aidera à notre formation physique, intellectuelle et morale c'est-à-dire au plein épanouissement de notre personnalité.

NAISSANCE
A Saint-Philippe, par le R. Père Arcade Monette, O.P., le 4 juillet a été baptisé Joseph René André, né le 19 juin 1953, enfant de M. Florent Cardinal et de Estelle Robert. Le parrain a été M. Georges Cardinal et la marraine Annette Lacroix. Porteuse: Suzanne Cardinal, sœur de l'enfant.

Félicitations!
On fabrique annuellement au Canada des jouets de plastique, de métal, de bois, de caoutchouc et autres matériaux pour plus de \$8,000,000.

À VOTRE SANTÉ
Au pupitre à la semaine,
Vie trop sédentaire tu mènes!
Ne perds jamais une occasion,
Donne à tes muscles de l'action.
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

Questionnaire canadien

- 1 Quelle ville canadienne a la distinction d'être la plus élevée au dessus du niveau de la mer?
2 Ottawa employait 46,106 employés civils en 1939. Combien le gouvernement fédéral en emploie-t-il aujourd'hui?
3 Quelle est la plus importante ressource naturelle du Canada?
4 La majeure partie du Canada est-elle drainée par des rivières coulant vers l'Atlantique, le Pacifique

ou la Baie d'Hudson et l'océan Arctique?
5 Le revenu ouvrier en 1939 était d'environ \$215 millions par mois. Combien est-il aujourd'hui?
REPONSES: Environ \$905 millions.
4. Par des rivières coulant vers le nord, soit vers la Baie d'Hudson et l'océan Arctique. 3. Les forêts. 2. 131,646 et ce chiffre ne comprend pas quelque 37,000 employés civils classés comme non permanents. 1. La ville de Calgary en Alberta située à 3,400 pieds au dessus du niveau de la mer.

POUR VOTRE LAMPE DU SANCTUAIRE
Pour un entretien liturgique, propre, efficace et sûr de votre lampe du sanctuaire, nous vous recommandons nos deux marques bien connues et garanties absolument conformes aux rubriques.
66% PURA CERA APIS - ET - OLEOCERA
LES DEUX SONT GARANTIES LITURGIQUES
F. BAILLARGEON-LIMITÉE
SAINT-CONSTANT, Co. Laprairie, Qué. PLateau ★ 9467 MONTREAL 51, Notre-Dame O.

Hâtez - vous !
VENEZ PROFITER DE NOS BAS PRIX sur les FAMEUX REFRIGERATEURS ADMIRAL
GENEREUSE ALLOCATION POUR ECHANGE
7-C-3 Rég. \$329.95 — Spécial \$289.00
7-C-7 automatique Rég. \$369.95 — Spécial \$329.00
9-C-5 Rég. \$389.95 — Spécial \$319.00
9-C-7 automatique Rég. \$449.95 — Spécial \$369.00
11-C-7 — 11 p.c. Rég. \$549.95 — Spécial \$429.00
Hâtez-vous de venir choisir votre réfrigérateur. Ce qu'il y a de mieux sur le marché. Cette vente est valable pour un mois. La quantité est limitée.
HATEZ-VOUS ! \$10.00 vous en assure la livraison gratuite le même jour. Jusqu'à 24 mois pour payer la balance.
Canadian T. V. Dist
PIERRE BOURDON, prop.
8 rue Brossard, LAPRAIRIE

# L'ACADIE

Courte halte chez les descendants  
de Jacques et Marie

avec Marie-Antoinette GREGOIRE-COUPAL  
(SUITE)

Cette ornementation est due à Georges Finsterer, originaire de la Suisse, et à son fils David, né à L'Acadie en 1791. Le maître-autel en bois sculpté ressemble à ceux de Quévillon et de Liébert. Il est surmonté d'un grand tableau de sainte Marguerite. *Saint René* (patron du curé René-P. Lancto) et *Marie au tombeau* sont aux autels latéraux, alors que la *Vision de saint Jérôme*, *Saint Grégoire*, *Saint Ambroise* et *Saint Augustin* ornent les côtés de la nef. Ces toiles sont de Louis Du-longpré et d'Yves Tessier.

Vue du chœur, la tribune de l'orgue, lequel, entre parenthèses, date de 1869, est une poie pour l'oeil, et les vieux bancs à porte, à la mine archaïque, en sont une pour l'imagination éprise de souvenirs, de même et surtout que le *banc d'oeuvre*, le *banc des suisses* et le *banc des forêts*. Autrefois il y avait en plus le blanc seigneurial.

On ne voit plus maintenant sur le parquet qui a été refait à neuf, les traces des crampons des chevaux de Colborne, mais ils s'y trouvaient encore il n'y a que quelques années. Car le *Vieux brûlot*, au cours de ses repréailles sur la région de Napierville où, en 1838, avait été déployé le drapeau de l'indépendance du Bas-Canada, avait incendié une partie de L'Acadie. Il menaçait de détruire l'église. Monsieur le curé Crevier avait imploré sa pitié et il ne l'avait accordée qu'à la condition de coucher pour sa part au presbytère alors que ses chevaux occuperaient l'église. Il avait bien fallu céder.

## Le presbytère et les vieilles maisons

A côté de l'édifice religieux, se dresse le presbytère, l'un des plus intéressants du sud de Montréal. C'est une bâtisse en pierre de 80 pieds de longueur par 54 de largeur. Il date de 1822 et il remplace le premier, celui de 1783 dans le haut duquel on avait célébré la messe jusqu'à la construction de l'église et sur lequel on avait posé la cloche actuelle. Jusqu'en 1877, il contenait, au pignon est, deux *Salles des habitants*, qui furent cédées au curé, et une cuisine extérieure qui fut démolie.

J'ai pris un grand plaisir à visiter cette immense maison dont les murs extérieurs ont, aux pignons, 40 pouces d'épaisseur et 32 pouces pour la façade et l'arrière. A l'intérieur, un mur central de solidification mesure 22 pouces. La cave est traversée de deux murs en croix qui portent allègrement sur leurs épaules centenaires cette massive demeure, protégée contre tous les bruits et qui serait le paradis d'un écrivain. La façade comprend 8 fenêtres et une porte imposante. Son toit à la normande porte cinq lucarnes et trois cheminées. Il y a dix chambres sous le comble et neuf grandes pièces au rez de chaussée sans compter les généreux corridors. On n'était avare

ni du bois ni des pierres au début de l'autre siècle!

Ce presbytère est relié à l'église par le plus typique des "chemins couverts" dont une branche en T conduit à la sacristie. Il est de pierre, avec plancher en épais madrier et des fenêtres horizontales qui lui donnent un faux air de caserne. Un charnier désaffecté laisse ouvrir sa lourde porte de fer qui ressemble à celle de la sacristie où une clé énorme, une clé d'artisan local, joue dans une serrure qui ne redoute pas plus les voleurs modernes que les anciens.

Y en avait-il beaucoup autrefois? On le dirait à voir les cinq fenêtres de cette grande sacristie qui toutes sont protégées par de solides barreaux de fer, si bien qu'elles me font penser à ces gravures de la vieille Espagne où les têtes à mantilles s'appuyaient sur des grilles forgées, ne pouvant se pencher pour écouter les sérénades.

A la droite du presbytère, près du pont qui traverse la rivière et qui conduit au Calvaire où l'on fête chaque 14 septembre, depuis 1840, la fête de l'Exaltation de la Sainte Croix, monsieur le Curé me montre la maison du sacristain, une bâtisse solide, en pierre des champs, qui a servi de maison, d'école, puis de hangar à grain, à l'époque des dimes en nature, je suppose. Elle n'est pas d'hier, ses fenêtres à carreaux et ses cheminées le disent, mais elle n'a pas l'air fatigué du tout. Dans cent ans, si j'ai une arrière-nièce qui se mêle d'écrire dans les journaux, je suis certaine qu'elle pourra de nouveau parler d'elle.

La salle paroissiale trahit moins bien son âge vénérable. De fait elle n'était pas dans sa prime jeunesse quand elle fut vendue par le shérif en date du 6 mai 1879. Voici cet acte qui mentionne: "Un emplacement de la contenance de 68 perches et 236 pieds de superficie et un emplacement de 48 perches et 32 pieds de superficie avec maison en pierre et hangar."

Suit le reçu de Messire P. La-pierre, curé, de \$180.00 et la signature de C. H. Nolin, shérif.

C'était le bon temps où peu d'argent suffisait à beaucoup et où les moulins tournaient alimentés par l'eau de la petite rivière. Il y en avait au moins trois. Il ne reste plus aujourd'hui que les ruines du moulin à farine qui désolent la ferme de M. Hilaire Berthiaume, les autres ont vu leurs pierres servir au pavage des chemins!

Quelques maisons, quelques hangars ici et là, à côté des garages modernes, disent encore, à leur façon vieillotte, le bonjour du passé aux automobilistes qui passent et les invitent à s'arrêter. Le font-ils parfois? Révent-ils seulement en les regardant disparaître derrière un pan de feuillage? Espérons-le, vous et moi qui les aimons d'être encore là dans notre monde où tout s'écroule si facilement!

## Mère Marie-Léonie

Mon plus profond regret, en visitant L'Acadie, c'est de n'y rien retrouver de la maison natale de Mère Marie-Léonie, fondatrice de l'Institut des Petites Soeurs de la Sainte Famille dont la maison-mère est à Sherbrooke. La vénérable religieuse était la cousine germaine de mon grand-père paternel et de ma grand-mère maternelle, et j'aime à faire connaître ses vertus, surtout depuis que le procès informatif pour la cause de sa béatification est terminé et rendu à Rome.

Elle naquit à L'Acadie le 12 mai 1840 du mariage de Joseph Paradis et de Emilie Grégoire, et fut baptisée sous les noms de Alodie-Virginie. Elle fit sa première communion dans l'église de Napierville et entra chez les Religieuses de Sainte-Croix à l'âge de 13 ans. De l'Indiana, puis de Memramcook, N.B., elle fonda, en 1874, cette communauté des Petites Soeurs de la Sainte-Famille qui se dévouent au service des collèges, séminaires et évêchés. Elle mourut en 1912, et son corps est conservé à la maison-mère, ou *Mont-Sainte-Famille*, à Sherbrooke. Le Révérend Père Eugène Nadeau, o.m.i. a écrit, en 1950, une très belle histoire de sa vie toute simple et généreuse, marquée par le sourire et la bonté compatissante.

Cette terre de L'Acadie, où elle naquit, et sise dans le rang du Côté Nord de la Petite Rivière de Montréal, est maintenant la propriété de M. Raoul Berthiaume. Elle n'y vécut que cinq ans, son père étant ensuite parti pour Saint-Philippe, mais les restes de ce père reposent dans le cimetière.

## Ces pauvres patriotes

Il ne reste rien de la maison de la femme appelée sans doute à devenir la plus célèbre des enfants de L'Acadie; on me dit qu'il ne reste plus rien non plus de la palissade qui entourait, sur la terre occupée aujourd'hui par M. Léopold Courville, la tombe de Narcisse Grégoire qui fut tué, en 1838, dans le combat d'Odeltown, près de Lacolle. Pauvre patriote, excommunié comme tous ses frères d'armes et qui n'eut pas la consolation de reposer en terre bénite!

Dans son "Histoire de L'Acadie", l'abbé S. A. Moreau consacre un chapitre aux malheurs de cette municipalité à l'époque de l'Insurrection. Il écrit: "Les habitants de L'Acadie, il est vrai, avaient toujours eu un caractère un peu belliqueux qu'ils avaient hérité de leurs ancêtres. Ils avaient une milice bien organisée, de vaillants capitaines et de bouillants soldats, et pendant la guerre de l'Indépendance des Etats-Unis et pendant la guerre de 1812. Ils étaient, chaque année, leurs capitaines respectifs, les sieurs Laurent et Joseph Roy, Constant-Marie Cartier, François Desranleau dit Châteauneuf et autres".

Plusieurs paroissiens de L'Acadie furent compromis et arrêtés par les troupes de Colborne. Théodore Béchar, Antoine Coupal et Etienne Langlois furent condamnés à mort et ensuite exilés en Australie. Le notaire Pierre-Théophile Decoigne, qui avait été élevé à L'Acadie mais pratiquait au village de Napierville, fut exécuté à Montréal le 18 janvier 1839, et François Nicolas, mai-

tre d'école au Ruisseau-des-Noyers, le 15 février de la même année.

## Paisible et prospère

Le temps efface tout, ruines et deuils, larmes et rancœurs. Sur les rives accidentées de La Petite Rivière de Montréal, depuis longtemps le bonheur a refléuri. Paisible et prospère, L'Acadie coule des jours uniformes et reposants comme ses paysages agrestes qui se déroulent jusqu'au bout de l'horizon. Deux belles écoles reçoivent chaque matin ses enfants, celle des filles, dirigée par les Révérendes Soeurs de Ste-Anne, et celle des garçons, nouvellement inaugurée, où des institutrices laïques dispensent l'enseignement. Le vieux temple protestant, qui doit compter 75 années d'existence, élève toujours son humble flèche sur la terre qui fut jadis celle du pionnier Jacques Hébert. Ils ne sont plus que

six familles des descendants de glais qui la fréquentent, dont les stèles funéraires autour de ses murs. Le docteur Philippe Vézina, un descendant d'Acadie, ans passés et qui est re-trésorier de la municipalité, ses patients bien soignés, sa pièce familiale, son grand-papa. Il les a mis au monde, les abbés, et toutes leurs histoires, "bobos" lui font mal au frirait d'une échelle. C'est la belle vie, vie heureuse, la vie chantant les poètes, la musique! S'il fait bon passer à l'ombre de Marguerite, qu'est-ce que (Suite à la page 31)

## J. M. PETRIN & FRERE

Spécialité: Pierre Artificielle

BLOCS DE CIMENT

MANUFACTURE  
305 BLVD GOUIN  
TEL. 2396

RESIDENCE  
50 BOUTHILLIER  
TEL. 0171

SAINT-JEAN, QUE.

## Pour des produits de qualité

BOIS — CHARBON — HUILE A CHAUFFAGE

Adressez-vous en toute confiance

## Charbonnerie Lasnier

170 Foch coin Collin Tél. 2206 Saint-Jean, Qué.

## A LOUER

OCCUPATION IMMEDIATE

3 pièces.....50.50 par mois

4 pièces.....57.50

5 pièces.....64.50

Ces prix comprennent: poêle électrique, frigidaire, fournaise à l'huile, etc...

Pour renseignements et location, adressez-vous à

267 rue Fortin — Saint-Jean, P.Q.

PRELARTS

PRELARTS

PRELARTS

P  
R  
E  
L  
A  
R  
T  
S



Si vous voulez faire des économies,  
sur vos couvre-planchers

— VENEZ CHEZ —

**Donat Courtemanche**

116a St-Jacques (à côté de la Cathédrale)

TEL. 9486

En plus des marchandises régulières, j'ai toujours en stock un  
gros choix de pièces et de coupons à prix d'aubaines.



dans l'embellissement  
de vos planchers

P  
R  
E  
L  
A  
R  
T  
S

PRELARTS

PRELARTS

PRELARTS

# LA VOLEUSE DE VIES

Cet après-midi de juin, il semble que jamais la nature n'a revêtu autant de splendeur. Le soleil verse avec abondance sa lumière blonde sur les champs et sur les bois.

Le zéphyr parfumé berce les fleurs et les arbrisseaux du parterre; l'hirondelle se livre à des voltiges les plus fantaisistes et zigzague au-dessus de paysages tapissés de vert. A peine une ride sur le mignon lac du voisinage.

C'est beau.  
C'est beau.  
C'est délicieux.  
Température invitante pour l'auto. Justement le voisin part avec sa famille pour une randonnée d'une centaine de milles.  
Bon voyage!

Malas! mon souhait ne s'est pas réalisé.

Sur cinq dans la voiture, deux seulement sont revenus, et encore, celébrés.

Les trois autres?...  
Partis brutalement pour le Grand Voyage.

Ils sont revenus. C'est vrai. Mais dans un cercueil.

Pas possible.  
Vous vous étonnez?

Ces tragédies se produisent tous les jours de l'année.  
Le père tué.  
La mère tuée.

Le plus jeune des enfants mort lui aussi.

C'est épouvantable.

L'auto est la pourvoyeuse des catastrophes; la voleuse de vies.

Mais comment expliquer pareils drames?

Mon voisin était un excellent chauffeur.

Pas de boissons enivrantes.  
Pas de vitesse folle.

A la roue, il gardait un mutisme prudent. Tout entier à la conduite.

Mors la catastrophe est inexplicable?

Pardon.

L'évidence crève les yeux.

D'ailleurs les témoins sont là.

Je comprends.

C'est l'automobiliste qui venait en sens contraire qui est l'auteur de ce massacre, le coupable.

Vous avez deviné juste.

Il a pris une chance...

L'enquête a révélé que cet idiot n'a pas gardé son côté en montant au côté. Comme il filait à une allure indiable, sur le sommet, il n'a pu corriger sa situation fautive.

Pour éviter le choc, il aurait fallu que les sinistrés, observent les lois de la circulation, fussent du mauvais côté.

Un geste absurde pour qui a une tête sur les épaules.

Dans les circonstances, le heurt ne pouvait être conjuré.

Le monsieur, digne de la prise, avait pris une chance...

Absolument comme quelqu'un qui, armé d'un fusil, tirerait à droite et à gauche au risque de blesser, même de tuer.

Pourquoi ne pas toujours rester en deça de la ligne blanche? Pourquoi ne pas lire et consulter les affiches?

Les camions, les autobus, les voitures privées n'ont droit qu'à la moitié du chemin.

A part les ambulances, les prêtres et les médecins mandés en toute

hâte, nul chauffeur n'a le privilège d'empêcher sur la portion de la route des autres.

S'il en est autrement, il vaut mieux laisser son auto dans le garage.

Mais, Dieu merci, chacun a droit à son côté.

\*\*\*

Il y a trois ans, l'auteur de ces lignes fit le voyage en auto pour se rendre à New-York.

C'est un assez long trajet.

Comme un autre était au volant, il put à satiété observer la manière des Américains de rouler sur leurs voies, séparées au milieu par une ligne blanche.

On sait que nos voisins ne circulent point à pas de tortue.

N'importe; cette accélération n'affecte pas le côté à garder.

Même dans les sinuosités de la route, l'Américain ne prend pas de chance...

C'est admirable.

Et c'est imitable.

Si la loi était observée avec fidélité, les deux-tiers des accidents disparaîtraient.

\*\*\*

Quelle responsabilité pour un chauffeur d'être la cause d'un sinistre!

On se le reproche à perpétuité.

Ne gâchons pas ces charmantes excursions d'été par quelque accident.

Respectons le code de la route.

Pas d'alcool; pas de bière.

Pas de vitesse exagérée.

De son côté de la ligne blanche. Toujours. Toujours.

\*\*\*

Une recommandation suprême.

Avant de partir en auto, que votre testament soit en due forme; puis, l'important, soyez en état de grâce.

Qui sait? Si sur le chemin, vous vous rencontrez face à face avec la voleuse de vies...

Amenez, sans jamais y manquer, et votre Ange gardien, et votre bon saint Christophe.

*Esdras du Terroir*

## Savoir sourire!

Au dernier congrès des gérants (ou secrétaires) de rédaction des quotidiens du Canada, quelqu'un a exprimé l'opinion que nos journaux sont en général beaucoup trop solennels. Et nous sommes de cet avis car il nous semble que s'il faut tout prendre au sérieux, du moins doit-on prendre au tragique le moins de problèmes possible.

On ne peut ouvrir un quotidien sans y lire les nouvelles de menaces diverses qui pèsent sur nous. Fort heureusement (et nous l'écrivons sans oublier ces terribles dates: 1914-18 et 1939-45) la plupart de ces dangers s'écartent d'eux-mêmes.

La guerre froide, évidemment, n'est pas gelée, mais aussi longtemps qu'elle reste froide, comme dirait M. de LaPalice, elle n'est pas chaude. Il se passe parfois des scènes quelque peu burlesques aux Nations-Unies, et d'autres passablement irritantes; mais tant que MM. les dirigeants de l'univers (ou leurs représentants) s'engagent, ils ne se battent pas. Et en fin de compte, c'est tout ce qui importe. Car s'ils en viennent à se battre, ils nous entraîneront dans la lutte. Nous, et nos enfants avec nous.

Et de peur qu'on en arrive à cela, pendant qu'il en est temps encore nous aimerions que nos quotidiens, sans perdre de vue l'importance ni la gravité des événements, nous présentassent de façon plaisante les informations qui peuvent faire sourire et commentaient (vous voyez que nous sommes de la Ligue pour la vulgarisation de l'emploi du subjonctif) de façon moins lugubre les grands, trop grands, problèmes de l'heure: internationaux et nationaux.

Il y a bien les "comics" dans nos quotidiens, mais ils ne sont pas toujours comiques. Les problèmes de bridge nous imposent, quant à nous, trop de travail aux heures de délassément théorique. Quant aux mot-croisés, autant remplir des formules d'impôt. Et pour ce qui est des anecdotes, y en a-t-il beaucoup d'inédites, que vous n'avez pas lues ni entendues? C'est drôle comme on dirait que les mêmes gens racontent tous les mêmes histoires à tous les rédacteurs de journaux, de langue française et de langue anglaise.

Autant de raisons — et il y en a d'autres — pour lesquelles nous souhaitons que MM. les éditorialistes et directeurs de l'information démontrent, dans l'accomplissement même de leur tâche, dans la préparation de leur produit, qu'ils sont capables de sourire et de prendre les choses par le bon côté.

## CONTENTS D'ETRE MALADES

C'est une manie chez beaucoup de gens que de se croire malades du coeur, et de restreindre leur activité en conséquence. Souvent le médecin constatera que le coeur du "malade" est en parfait état. Un examen médical révélera l'inutilité de renoncer au plaisir et au bonheur et d'imposer la tristesse de la maladie à sa famille. Il faut consulter un médecin dès que le fonctionnement du coeur cause des craintes. Le médecin découvrira peut-être un trouble bénin, qui avec des soins ordinaires, permettra au malade de mener une vie normale. S'il y a réellement maladie, il faut suivre à la lettre les prescriptions du médecin.

## À VOTRE SANTÉ



Des meilleures choses, ne faut pas abuser  
Au soleil brûlant, ne faut s'exposer  
Qu'à petites doses et très bien huilé.  
Sinon, on souffrira comme un damné!

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

## Pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré

Le premier pèlerinage du diocèse de Saint-Jean au sanctuaire de Ste-Anne de Beaupré aura lieu les samedi et dimanche, 1er et 2 août prochains. Il se fera sous les auspices de S. E. Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque coadjuteur du diocèse de Saint-Jean, Québec.

On s'attend à ce que plus de 1,000 pèlerins dont 200 enfants montent dans le train spécial du Canadien National qui quittera Saint-Jean, P. Q. le samedi soir à 10h.00 p.m. (H.S.) pour arriver à Sainte-Anne de Beaupré le lendemain matin à 5h.10 a.m. (H.S.).

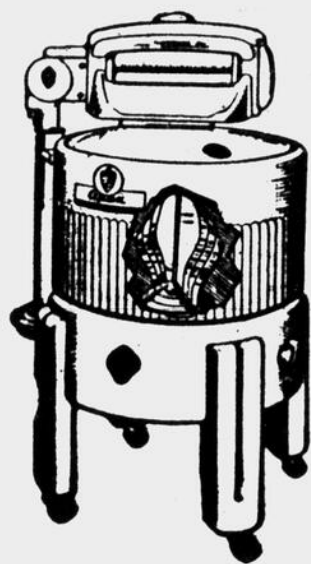
Le train s'arrêtera en cours de route pour laisser monter des pèlerins à L'Acadie, Brosseau, St-Jam- bert, St-Hubert, St-Bruno, St-Basile, Beloeil et St-Hyacinthe.

Au retour, le train quittera Ste-Anne de Beaupré à 1h.30 p.m. (H.S.) le dimanche après-midi. Il arrivera à Saint-Jean au cours de la soirée.

M. Bernard Moore, agent voyageur du Canadien National, accompagnera les pèlerins dans le train.

## CONFIEZ-NOUS LA REPARATION DE VOTRE LAVEUSE!

- Peu importe la marque
- 12 mois de garantie sur les nouvelles pièces
- Estimé gratis
- Une autre laveuse vous sera prêtée durant la réparation Sans CHARGE.



## MAURICE JACQUES enrg.

149 RICHELIEU  
TELEPHONE: 4275 SAINT-JEAN

## HORMISDAS PERRON

Entrepreneur - Peintre

Confiez tous vos travaux de peinture à une firme de confiance



A votre service pour travaux spéciaux tels :  
Peinture de clochers et de couvertures d'églises, réservoirs, lettrage de tous genres.

Bur.: 32, Saint-Paul Tél. 3728  
Rés.: 148, Notre-Dame Tél. 3728

Satisfaction

Service

TEL. 2812

## Prescriptions

Deux pharmaciens à votre service

## Pharmacie Thuot

27, St-Jacques TEL. 2812 Saint-Jean

LIVRAISON DANS TOUTES LES PARTIES DE SAINT-JEAN ET IBERVILLE PAR SERVICE AUTOMOBILE

Economisez

en achetant à la Pharmacie Thuot

### Ecole La Salle Ann.

#### Liste des généreux donateurs de prix

La Commission scolaire de la Cité de St-Jean, M. L. Maurice Lorrain, prés.; MM. Lucien Gervais, Charles Roy, Moïse Lebeau, Armand Barabry, commissaires; M. J. Wilfrid Boutin, secrétaire; M. Damase Roy, curé, Hon. J. Paul Beaulieu, Ministre du Commerce et de l'Industrie; Ryde Mère Directrice et les Religieuses de l'Ecole La Salle; Southern Canada Power Company, M. J. A. Bousquet, gérant; M. L. Maurice Lorrain, M. et Mme Edgar Gaudette, M. et Mme René Trahan, M. et Mme Victor Marsot, M. Stanley Tremblay, chef de police, M. et Mme Ronald Leclerc, M. et Mme Eustache Roy, M. et Mme Omer Marcoux, M. et Mme Armand Ouimet, M. et Mme Ernest Morency, M. et Mme Donatien Sanésac, M. et Mme Robert Bissonnette, M. et Mme Etienne Georges, M. et Mme Chs-Emile Lamarre, M. et Mme Lionel Richard, M. et Mme Oscar Letendre, M. et Mme Bernard Davignon, M. et Mme Roland Thibodeau, M. et Mme Hubert Langlois, M. et Mme Guy Lavigne, M. et Mme Robert Perreault, M. et Mme Ludger Béliveau, M. et Mme André Mercier, M. et Mme Henry Grégoire, M. et Mme Hector Lord, M. et Mme Marcel Guertin, M. et Mme Gilbert Fortin, Maison Georges St-Germain, M. et Mme Edouard Daigneault, La Coopérative d'habitation, M. Léopold Granger, Mme Roland Béliveau, M. et Mme Benoit Landry, M. et Mme Gustave Signori, Laiterie Granger & Frère, Les Editions du Richelieu, La Société Saint-Jean-Baptiste de St-Jean, M. et Mme Louis Lamarre, Les Artisans Canadiens-français, M. et Mme Charles Boivin, M. Claude Charron, M. et Mme Bruno Landry, M. et Mme Jean Téroult, M. André Charron, M. et Mme Wellie DeLisle, M. Pierre Malouin, M. et Mme Gérard Danis, M. et Mme L.-Philippe Fortin, M. et Mme Jean Raymond.

Le Principal, le personnel et les élèves de l'Ecole La Salle Annex remercient sincèrement tous ces bien-faiteurs de notre école.

Bruno Choquette

### VRAIMENT

Les Etats-Unis pratiquent sur le marché canadien le dumping de leurs produits textiles qu'ils y vendent à prix de sacrifice et ce déséquilibre, pour peu qu'il se continue, va jeter l'industrie textile du Canada dans une posture désastreuse, a fait remarquer, l'autre jour, le premier ministre du Québec dans sa conférence de presse hebdomadaire. La situation ainsi faite à l'industrie textile canadienne est unique en Amérique, a fait observer M. Duplessis qui croit, d'autre part, que d'une façon générale l'assiette économique de notre province est excellente avec ses nombreuses nouvelles industries aptes à s'adapter parfaitement à une économie de temps de paix.

Le ministre de la production, M. Howe, a déclaré l'autre jour qu'il appartiendra à l'industrie privée de produire de l'énergie atomique commerciale au Canada, parce que le gouvernement se retirera de ce domaine quand sera terminée en 1954 ou 1955 la construction du puissant réacteur NRU de \$30,000,000 à Chalk River, en Ontario.

Il a déclaré à M. Howard Green, progressiste-conservateur de Vancouver-Quadra: "Les méthodes de production de l'énergie pour fins commerciales sont assez bien développées maintenant. Nous espérons que l'industrie entreprendra la construction d'une pile pour la production commerciale de l'énergie... Je ne demanderai pas au gouvernement de construire cette pile parce que je ne crois pas que ce soit une opération qui lui convienne".

C'est la déclaration la plus nette qui ait été faite jusqu'à présent sur la fin du rôle du gouvernement et le début de celui de l'industrie privée en ce qui concerne l'exploitation commerciale de l'atome. Chalk River

poursuivra pourtant son travail de recherche. Mais son rôle est limité. Il consiste à hâter le jour où l'entreprise privée prendra la direction de l'affaire.

L'opinion publique, bien pensante et renseignée, reconnaît sans conteste que les journaux de chez-nous, au moins pour leur presque totalité, soit 95%, font une guerre implacable au communisme, s'emploient inlassablement à enrayer la marche de l'idéologie marxienne. Ils ne peuvent d'ailleurs servir deux maîtres: protéger l'industrie libre et être sympathiques à l'expérience socialiste. Les gazettes du Québec, surtout, font une croisade ardente contre le communisme. C'est un fait avéré qu'il serait oiseux de discuter. Les quelques journaux à tendances peu orthodoxes, voire subversives, on les trouve dans l'Ouest canadien, largement à cause de la proximité de la C.C.F., qui est pourtant un parti officiellement reconnu à Ottawa. Il y a aussi quelques "house organs" d'unions ouvrières qui pêchent en

eau trouble et font le triste métier d'organiser des grèves. Qu'on bannisse les feuilles — torchons des agitateurs qui sont parfois des mêtèques, et qu'on félicite les 95 justes qui font le bon combat.

En Saskatchewan se terminera bientôt un cycle d'expériences socialistes qui est plein d'enseignements. Le gouvernement de cette province admet qu'il devra fermer le 30 juin prochain sa fabrique de lainages de Moose Jaw et avoue tout uniquement que la principale raison de cet "abandon des affaires", c'est un déficit chronique: l'an dernier, il fut de \$144,612, portant à \$523,216 le montant des pertes depuis la mise en exploitation de cette usine socialisée. Après s'être lancées en 1944 dans plusieurs aventures de ce genre, les autorités gouvernementales de la Saskatchewan doivent convenir que l'industrie, socialisée ou non, doit faire des profits pour être viable. Autrement, quelqu'un — les contribuables ou les actionnaires — doit

solder la note en fin de compte. (Le Soleil, Québec)

MacLeans présentait le 15 courant une intéressante étude du cas McCarty, de ce sénateur du Wisconsin qui terrorise littéralement républicains comme démocrates sous la coupole de Washington, de ce "virtuose de l'accusation gratuite", de cet adepte de "l'insinuation et de l'innuendo" qui, suivant le magazine torontois, a mis tous ses atouts, a parié sa carrière sur la possibilité que la politique internationale lui donne raison, finalement. McCarty voit des Communistes partout, dans tous les rouages du gouvernement américain, des fonctionnaires qui se prêtent, même inconsciemment, au jeu des agents soviétiques, qui conviennent, qui trempent, etc. Selon McCarty c'est trahir que de tenter le moindre geste de rapprochement, "d'apaisement", avec les Russes. De deux choses l'une. Si c'est la guerre, McCarty pourra dire: "Je vous l'avais dit" et devenir un grand homme. L'alternative, c'est l'entente, en-

fin, avec l'Ours russe. Mais cette possibilité est précisément ce qui est bien lointain par la guerre, merci, impitoyable, que le McCarthyisme lui fait. Comme dans la fable, McCarty a le nez dans le vent, tiendrait tous les jours.

### L'Inde réclame le fameux diamant "Koh-I-Noor"

Le gouvernement de l'Inde réclame actuellement l'opportunité de l'obtention d'une requête à la Couronne de Bretagne, afin que le plus célèbre diamant du monde entier, le "Koh-I-Noor", soit retourné aux Indes. Ce diamant de 160 carats fut découvert en 1851. On l'a alors réduit de 150 à 106 carats. Le diamant faisait partie de la couronne de la reine Marie Elisabeth après avoir été découvert de feu la reine douairière Marie. On ne le portera pas lors du couronnement d'Elisabeth II.

# Pourquoi voit-on tant de Meteor?

## Conduisez-la: vous le saurez!

Vous voulez savoir pourquoi tant d'automobilistes préfèrent cette année la Meteor à toute autre voiture? Rien de plus facile! Entrez tout simplement chez le vendeur autorisé de votre quartier et installez-vous au volant d'une nouvelle Meteor. Réglez le siège à la position voulue... appuyez sur le démarreur... et partez! Immédiatement, vous serez comblé d'aise par la douceur et la puissance exceptionnelles du moteur V-8! Vous serez émerveillé par le roulement velouté qu'assure un nouveau système de suspension — par l'extraordinaire facilité de conduite — par le champ visuel panoramique — par la beauté qu'on retrouve jusque dans les plus petits détails! Vous conviendrez que vous n'avez jamais conduit une voiture aussi admirable.

La Meteor offre au choix deux moteurs V-8 — le Fury de 120 CV pour les modèles des séries "Customline" et "Crestline" et le 110 CV pour les modèles de la série "Mainline". Pour tous les modèles, elle offre trois transmissions au choix: la commande Merc-O-Matic (la plus simple et la meilleure des commandes automatiques), l'économique surmultiplication — toutes deux facultatives moyennant supplément — ou encore la boîte de vitesses standard ultra-silencieuse.

LA PLUS PUISSANTE VOITURE DE SA CATÉGORIE

## V-8 évidemment!



LA VICTORIA "CRESTLINE"

Pneus à paroi blanche, anneaux-garniture de roues chromés — facultatifs moyennant supplément.

VRAIMENT PLUS QUE MODERNE... la METEOR!



AVANT DE DÉCIDER... FAITES L'ESSAI DU "ROULEMENT OUATÉ" DE LA METEOR

# EUGENE LASNIER GARAGE

141, rue Champlain

Téléphone 2165

Saint-Jean, P. Q.

LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION SE TROUVENT CHEZ LES VENDEURS METEOR

ICI ET LA

Ville Fort Chambly

BAPTEMES

Le 28 juin a été baptisé Joseph Guy Claude, fils de J.-Paul Bessette et de Fernande Samson, de cette paroisse. Parrain: Roland Samson, marraine: Camilla Noiseux, oncle et grand-mère.

MARIAGES

Le 1er juillet eut lieu le mariage de M. Gaston René de Cotret, ingénieur, fils de Majoric René de Cotret et de feu Marie Antoinette Tangray, de Marneville, avec Reine Desestine, fille de Claudien Dessertine et de Coele Clavel de cette paroisse. Témoins: André René de Cotret, son frère, et Claudien Dessertine.

MOYENNE DE L'ANNEE

Table with 2 columns: Name and Age. Includes Roland Parent (82), Gilles Dufresne (80), Gustave Van Ginch (74), Richard Cholette (81), Claude Boisvert (73), Roger Meunier (70), Pierre Porcheron (88), Guy Boby (73), Yvon McGraw (72), J.-G. Deschamps (88), Marcel Bettez (91), Jean-Guy Pelletier (89), J.-Guy Champagne (87), Marcel Frigon (87), Lucien Deziel (87), Robert Tétrault (84), Pierre Leblanc (84), Paul Marois (84), 2e année B (84.5), Michel Saulnier (82.7), Yvon Delage (80.8), Gérard Bourget (97.5), Gérard Desfossés (91.8), Pierre Saulnier (88.8), Gilles Potvin (91), Georges Bell (89), Claude Corbeil (89), Roger Chavel (89).

PIQUE NIQUE

Toutes les filles d'Isabelle de... ont organisé une pique-nique annuelle de leur cercle... à la fin de l'été pour tous les membres.

VACANCES

Les employés de Cooper Clothing... ont commencé leur vacances vendred... Nous leur souhaitons de bonnes vacances de bon temps et de bonne humeur. A ceux et celles qui partent des voyages nous leur souhaitons un bon et beau voyage!

TENNIS

La saison de tennis est commencée depuis quelques semaines... Les organisateurs espèrent que cette année le club aura une saison serait de \$5.00 pour les membres et pour les enfants. Nous encourageons tous les amateurs de ce sport à payer leur contribution au plus tôt.

PELERINAGE

Les dames de Ste-Anne sont à organiser un pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré pour le 2 août prochain. Nous espérons que toutes les paroissiennes se joindront à elles pour faire de ce pèlerinage un succès.

S.-C.-de-Jésus

NAISSANCES

A la paroisse du Sacré-Coeur, le 27 juin 1953, a été baptisé Joseph Robert Roger, Pierre, né le même jour, enfant de M. Roger Lalonde et de Jeanne Lavigne. Le parrain a été M. Roméo Lalonde et la marraine Léonie Brisebois.

A la paroisse du Sacré-Coeur, le 1er juillet 1953, a été baptisé Joseph Dollard, Michel, né le 28 juin, enfant de M. Henri Leblanc et de Béatrice Larrivé. Le parrain a été M. Dollard Jobin, et la marraine Madeleine Leblanc, oncle et tante. Porteuse: Mme Clément Gardner.

A la paroisse du Sacré-Coeur, le 5 juillet 1953, a été baptisé Joseph Mario, Paul, Pierre, né le 26 juin dernier, enfant de M. Paul Charlebois et de Laurette Sirois. Le parrain a été M. Joseph Sirois, grand-père, et la marraine Madame Michel Sammel, tante. Porteuse: Mme Rita Paradis, tante.

Table with 2 columns: Name and Age. Includes Roland Parent (82), Gilles Dufresne (80), Gustave Van Ginch (74), Richard Cholette (81), Claude Boisvert (73), Roger Meunier (70), Pierre Porcheron (88), Guy Boby (73), Yvon McGraw (72), J.-G. Deschamps (88), Marcel Bettez (91), Jean-Guy Pelletier (89), J.-Guy Champagne (87), Marcel Frigon (87), Lucien Deziel (87), Robert Tétrault (84), Pierre Leblanc (84), Paul Marois (84), 2e année B (84.5), Michel Saulnier (82.7), Yvon Delage (80.8), Gérard Bourget (97.5), Gérard Desfossés (91.8), Pierre Saulnier (88.8), Gilles Potvin (91), Georges Bell (89), Claude Corbeil (89), Roger Chavel (89).

Saint-Amable

L'événement au Sacré-Coeur. Le 28 juin avait lieu notre pèlerinage à la Chapelle de la Réparation, nous avions la joie de compter 14 autos, soit 67 personnes. Vers 10 heures de l'avant midi, la messe a été chantée par Mgr Collette et dans l'après-midi nous assistions au chemin de la croix suivi du Salut du Saint-Sacrement.

Tous sont revenus enchantés de leur beau voyage. Souhait de bonne fête. Bonne fête à Robert Williams, de la part de ses parents, frères et soeurs.

Vacances

Le 13 juin a été béni le mariage de Gérard Gemme, fils de Léopold Gemme et de Alphonsine Chaperon.

EAU DE PUIITS

Avec l'arrivée du printemps et de ses fatales inondations, grandes ou petites, il faut faire analyser, afin de voir si elle est pure, l'eau dont on se sert pour boire à la campagne. Quand les eaux de surface sont trop abondantes, le meilleur puits peut être contaminé. Quand il y a un bébé dans une maison où l'on emploie de l'eau de source naturelle, il faut analyser l'eau, avant de s'en servir pour la formule de l'enfant, afin de savoir si elle contient des nitrates. Une trop grande quantité de nitrates peut faire bleuir un bébé, bien qu'elle ne fasse de tort aux enfants plus vieux ou aux adultes. L'unité sanitaire locale ou le Service de santé municipal renseignent sur les moyens de faire analyser l'eau gratuitement.

à Thérèse Blain, fille de Napoléon Blain et de Adéline McDuff. — Le 27 juin a été béni le mariage de Solanges Gemme, fille de Albini Gemme et de Béatrice Desjardins, à Robert Chaloux, fils de Frédéric Chaloux et de Pamela Rivard. Souhaits de bonheur aux nouveaux époux.

Le 18 juin a été inhumée Louise Saint-Pierre, enfant de Robert St-Pierre et de Thérèse Dalpé, décédée à l'âge de 2 mois et 17 jours. — Le 18 juin a été inhumée Lucille Lussier, enfant de Théodore Lussier et de Aline Sansoney, décédée à l'âge de 1 an.

A St-Amable, le 7 juin, a été baptisé Joseph, Téléphore, Robert, né le 1er juin, enfant de M. Raymond Gemme et de Thérèse Robert. Le parrain a été M. Téléphore Gemme, fils, et la marraine Jeanne Ouellette, oncle et tante de l'enfant. — A St-Amable, le 17 juin, a été baptisée Marie, Cécile, Alice, née le 15 juin, enfant de M. Jean-Paul Gemme et de Cécile Deslisle. Le parrain a été M. Arthur Deslisle et la marraine M.-Anne Chayer, grands-parents de l'enfant.

Contrecoeur

Langlois - Tétrault. E n'église de Contrecoeur, le 4 juillet, a été célébré le mariage de M. Gilles Langlois fils de M. Henri Langlois et de feu Antoinette Roch, à Mlle Raymonde Tétrault, fille de M. E. Tétrault et de Irène Mandeville. Les témoins ont été MM. Henri Langlois et Elie Tétrault.

Dupuy - Fontaine. En l'église de Contrecoeur, le 4 juillet, a été célébré le mariage de M. Donatien Dupuy fils de M. Hermas Dupuy et de Delima Jussauime, à Mlle Thérèse Fontaine, fille de M. Elzear Fontaine et de Rose-Alma Millette. Les témoins ont été MM. Hermas Dupuy et Elzear Fontaine.

Auger - St-Pierre. En l'église de Contrecoeur, le 23 juin 1953, a été célébré le mariage de M. Gérard Auger, fils de M. Horace Auger et de Florida Martel, à Mlle Jeannette St-Pierre, fille de M. Jean-Baptiste St-Pierre et de Albina Chouard. Les témoins ont été MM. Horace Auger et Jean-Baptiste St-Pierre.

Berthiaume - Palardy. En l'église de Contrecoeur, le 27 juin 1953, a été célébré le mariage de M. Georges-Etienne Berthiaume, fils de feu Alphonse Berthiaume et de Clara Savaria, à Mlle Jeannette Palardy, fille de M. Georges-Etienne Palardy et de Irène Bonin. Les témoins ont été MM. Moïse Berthiaume et G.-Etienne Palardy.

Caviola - Guyon. En l'église de Contrecoeur, le 1er juillet 1953, a été célébré le mariage de M. Marcel Caviola, fils de M. Nicolas Mario Caviola et d'Angelina Rousseau, à Mlle Réjeanne Guyon, fille de M. Ernest Guyon et de Lucia Jussauime. Les témoins ont été MM. Nicolas Mario Caviola et Ernest Guyon. Nos meilleurs voeux de bonheur.

À VOTRE SANTÉ. Le canotage Plait à tout âge. Pour s'y adonner sans danger Apprenons d'abord à nager. Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

Le thé à son mieux ORANGE PEKOE "SALADA"

Le Coin du Livre Bulletin Hebdomadaire RELIGION ROMANS EDUCATION BIOGRAPHIE Les Editions du Richelieu, Ltée 170, SAINT-JACQUES SAINT-JEAN, QUE.

A. Beaudry & Fils Entrepreneur - Electricien - Licencié Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes BICYCLETTES C.C.M. 235, Jacques-Cartier Tél. 3783 Saint-Jean, P.Q.

### Un chemin dur...

Un chemin bien dur à parcourir est celui qu'entreprend le jeune étudiant qui veut devenir médecin. Car, en dehors de tout, à l'Université, les études sont complexes. Elles comportent des cours très élaborés qu'aucun charlatan ne peut comprendre, à plus forte raison suivre, car, celui qui s'engage dans cette voie, doit être un homme qui possède une solide culture intellectuelle et morale.

#### POUR COMMENCER

Pour commencer, tout étudiant qui désire suivre un cours de médecine dans la Province de Québec, doit avant tout être titulaire d'un baccalauréat ès arts et sciences, décerné par une Université Canadienne reconnue. A cela, il doit joindre des preuves de posséder un bon caractère et d'avoir bonne conduite.

Tout ceci, est en dehors de l'étude de la médecine.

L'étude se fait ensuite, à une des trois Universités de la Province, où il approfondit toutes les sciences qui se rapportent à la médecine, ces cours durant cinq ans. A la fin de chaque année le candidat médecin subit un examen de la part d'examineurs nommés par l'Université et par le Bureau Provincial de la Médecine.

Ces examinateurs sont là pour s'assurer de la valeur scientifique de chaque candidat au diplôme.

Durant cinq années consécutives l'élève devra démontrer au Collège des Médecins et Chirurgiens et à ses professeurs l'intérêt qu'il prend à ses études et son ambition de devenir un médecin compétent et consciencieux.

#### SEVERITE VOULUE

A ce propos, il ne faudra pas que l'on se figure que tous ces examens toutes ces épreuves, tous ces contrôles sont faits pour la forme comme pour certaine forme de charlatanisme, par exemple. Non!

La présence continue, vigilante et attentive du Collège des Médecins aux travaux des étudiants n'est qu'une forme de la vigilance que le Collège lui-même impose à tous ceux qui veulent devenir médecin. C'est pour cela que le Collège, d'accord avec les autorités universitaires, se montre d'une sévérité rigoureuse lors de ces examens périodiques.

Pourquoi? Pour une raison bien simple.

C'est qu'avant tout il ne s'agit pas de laisser porter ce titre de médecin à n'importe qui. Deuxièmement, parce que la profession de médecin doit être ennoblie toujours et gardée dans une atmosphère de très haute spiritualité. Au Collège des Médecins on professe une théorie à laquelle on est fortement attaché. C'est que celle de médecin est la plus belle et la plus noble de toutes les carrières, car elle oblige l'homme à se pencher sur l'homme pour le soulager et pour le guérir "quand Dieu le permet", comme le disait ce grand médecin qu'a été Ambroise Paré.

#### LA PRATIQUE

Mais une fois ses études terminées, le jeune candidat médecin n'a pas fini d'apprendre. Après s'être familiarisé avec la théorie, il lui faut faire la connaissance pratique de sa profession.

Et pour cela, avant d'être définitivement nommé médecin et de pouvoir exercer sa profession, le jeune médecin doit s'attaquer à une année d'internat qu'il doit faire dans un des hôpitaux attitrés.

C'est à force de voir, de soigner, de traiter de nombreux cas, que le jeune médecin peut réellement se dire instruit en tout et pour tout, et qu'il peut se parer du beau titre de médecin.

Maintenant, il y aurait quelques mots à dire à propos de cette année d'internat que l'on impose à juste raison aux jeunes médecins à peine diplômés de nos Universités. Des gens, toujours prêts à trouver à redire sur tout, se sont avisés de dire que "puisque c'est à l'Hôpital que les jeunes médecins font leur apprentissage, c'est sur le dos des malades pauvres que les jeunes médecins se font la main." C'est une calomnie.

Avant tout, un jeune interne ne peut prendre aucune décision de caractère important en ce qui concerne les malades dont il a charge, sans en avoir référé à ses chefs. Par ailleurs, il s'habitue à traiter un vrai malade, à observer les progrès du traitement dans un cas spécifique. De sorte que le jour où il sera tout seul avec ses malades, il aura acquis toute la pratique nécessaire pour soigner et guérir les malades dont il aura seul la responsabilité.

Car ce jour-là il pourra être fier de son titre. Et la profession pourra être fière de lui!

Essayer de trouver un substitut à une si noble profession, à saper son effort dans le bien qu'elle fait, à l'entraver en permettant à des incompetents de prendre en main la vie des malades, voilà une responsabilité que tout homme bien pensant ne saurait prendre.

Mario DULIANI

### Les Caisses populaires

Deux des premières brochures de l'École Sociale Populaire (nos 7 et 12), publiées en 1912, avaient pour auteur le fondateur, des Caisses populaires au Canada, M. Alphonse Desjardins. Elles exposaient la nature et les avantages de cette institution. L'édition s'écoula vite. Il fallut en faire une deuxième, puis une troisième, voire une quatrième. Celle-ci réunit les deux numéros en un seul avec une préface du directeur général de la Fédération des Caisses, le Sénateur Cyrille Vaillancourt. Là encore les calculs s'avèrent trop modestes. Cette dernière édition est épuisée depuis quelque temps et les demandes se font nombreuses. Il a donc fallu publier une cinquième édition. Comme les précédentes, elle est imprimée sur beau papier, en caractères nets, sous une forte couverture. Et bien qu'elle contienne 64 pages et que les prix de l'imprimerie n'aient cessé de monter, elle ne se vend que 25 sous. On peut se procurer cette brochure au Secrétariat de l'Institut Social Populaire, 25 rue Jarry ouest, Montréal.

### Pour avoir des prêtres

Pourquoi non seulement dans quelques paroisses, comme cela se fait, mais dans toutes les paroisses, ne réciterait-on pas le dimanche à la grand'messe, une prière pour le recrutement sacerdotal? Pourquoi tous ceux et celles qui sont tenus à la récitation du grand ou du petit office ne diraient-ils pas l'une "des petites heures" à cette intention? Pourquoi enfin, les personnes pieuses qui, chaque jour, égrenent leur chapelet, ne consacrent-elles pas une dizaine toujours pour le même but: la multiplication des ouvriers évangéliques? Quelles puissances d'intercession nous aurions en faveur du Sacerdoce! Ne l'oublions pas: de tous les moyens suggérés pour accroître le nombre des prêtres, le plus nécessaire et le plus efficace incontestablement est la prière. Rogate Dominum messis... Priez le Maître de la Moisson. (S. Exc. Mgr Auvity, Evêque titulaire de Dionysiana ancien évêque de Mende.

### À VOTRE SANTÉ



Légère et souple, au pêcheur, docile, La ligne, instrument aimable et facile. Peut-être cruelle comme une lance. A moins que l'on s'en serve avec prudence.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

### "Le Livre de poche"

La librairie Hachette lançait, il y a quelques semaines, une nouvelle collection: le Livre de poche. Voici la note que publie à ce sujet la revue Lecture: "Les volumes de cette collection, qui comporte des titres choisis parmi les oeuvres les plus célèbres des grands auteurs contemporains français et étrangers, se vendent à un prix exceptionnellement bas. Leur présentation luxueuse, sous couverture mi-cartonnée, laquée, aux couleurs vives et gaies, accroche le regard et retient l'attention. Voilà autant de facteurs qui nous incitent à mettre nos lecteurs en garde contre la lecture de certains titres de cette attrayante collection. Parmi les oeuvres choisies on relève malheureusement la Symphonie pastorale d'André Gide, la Bête humaine d'Emile Zola et les Mains sales de Jean-Paul Sartre, toutes les trois condamnées par l'Index." Et la revue cite plusieurs autres ouvrages franchement mauvais ou dangereux. Tout lecteur conscient des obligations que lui imposent l'obéissance aux directives de l'Eglise et la prudence, se fera donc un devoir de réserver à la collection le livre de poche l'accueil qu'elle mérite.

• Au Canada, la superficie ensemencée avec les quatre principaux légumes — pois, maïs, tomates et haricots — est d'environ trois fois et demie plus grande qu'il y a trente ans, selon l'American Can Company qui fabrique des millions de boîtes pour la mise en conserve des fruits et légumes.

• Les industries européennes suivent la tendance nord-américaine et accélèrent leur productivité en faisant un bien plus grand emploi des appareils et instruments automatiques de contrôle, déclare la Minneapolis-Honeywell Regulator Company.

• Un relevé des revenus nationaux dans le monde indique que les Etats-Unis occupent le premier rang avec un revenu moyen de \$1,440 par personne et le Canada se classe en deuxième place avec un revenu moyen de \$900 par personne.

**Où le luxe est économique**

Un "chez-vous" confortable et hospitalier dans le centre de la plus grande ville du monde. Près du district des fameux magasins à rayons. 250 chambres confortables et modernes. Salle à manger et cocktail lounge que vous apprécierez. Lobby intime. Service courtois.

## HOTEL YORK

7e Avenue et 36e Rue  
**NEW YORK CITY**

**Vous en avez "plein le dos" des ennuis du lavage?**

... et de la tache éreintante de lever, transporter et étendre du linge humide?



Si vous faites encore sécher votre linge en plein air, vous travaillez beaucoup trop. Une sècheuse automatique électrique vous épargnera ce surcroît de labeur. En effet, grâce à cet appareil, tout le séchage se fait dans votre maison. Déposez votre linge humide dans la sècheuse, fixez l'indicateur à "Très sec" ou "Prêt à repasser" et le tour est joué. Pensez à tous les pas que cela vous évite!



A compter de \$299.50

Plus besoin, non plus, de vous pencher, de vous étirer les bras et de lever de lourdes brassées de linge humide! Et dites-vous que tout votre linge séchera en un rien de temps!

En outre — avantage unique quand vous possédez une sècheuse automatique — vous n'avez plus à vous soucier de la température.

Nous avons plusieurs modèles de sècheuses en étalage. Venez les voir.

VOYEZ VOTRE MARCHAND PRÉFÉRÉ OU...

APPARTIENT À SES ABONNÉS

### Allocution de S.E. Mgr Coderre

la bénédiction de la Maison familiale Saint-Joseph, Ville Jacques-Cartier, le 21 juin 1953.

Dans notre diocèse, il y a peu d'années qu'il nous plaise autant de voir une telle multitude de religieux de Ste-Catherine-de-Sioux, portant un chaud foyer de charité pour nos enfants et un espoir d'avenir pour nos orphelins.

Vous ont en la joie de vivre dans ces heures dans cette institution, et celles surtout qui, avec un zèle et une charité exemplaire, à l'apostolat des orphelins, ont inventé que l'esprit de cet établissement au nom qu'il porte, toute la mesure ou il est possible, donner un air de famille à ces orphelins. Les enfants se sentent "chez eux". Et ils sont parce qu'ils contribuent à leur travail, à l'entretien de ce serait vraiment trop pour les Soeurs; mais leur travail, les religieuses leur inspirent aux orphelins une entraide fraternelle et pour chacun d'apprendre un jour à son même, soit en un jour, soit en un mois, soit en un an, mais de tous les autres. Une large communauté de la Maison familiale Saint-Joseph, donc ni un juvénat, ni une école de vie

humaine, faite pour des petits garçons qui, à douze ans, devront poursuivre et achever ailleurs la formation commencée dans ses murs.

Et voici qu'un problème extrêmement grave sollicite la réflexion et la charité des chefs civils et religieux de la société. Que deviendront les garçons de douze ans à leur sortie de la Maison familiale? Quelques-uns retrouveront leur famille, qui ne les a placés à l'orphelinat que pour suppléer à l'absence d'une mère emportée par la mort. Mais les autres? Ceux que des circonstances malheureuses ont privés de tout parent et de toute famille naturelle? Songeons qu'à douze ans, à moins d'avoir de l'héroïsme dans le coeur, du génie dans la tête et une force physique peu commune, on est encore un être dépendant, un être qui a besoin non seulement de protection matérielle et d'instruction, mais encore d'amour et de direction morale. Où trouver tout cela en sortant d'ici?

Les foyers adoptifs ne sont pas nombreux et quand il s'agit d'accueillir des garçons de douze ans, cela se comprend. Mais l'orphelin de douze ans, que les religieuses ont formé selon les exigences de son âge, en prenant soin de le faire vivre comme un petit garçon et de le mettre en contact avec des hommes, sans lui ménager la tendresse féminine que nécessite l'évolution de sa sensibilité, cet orphelin, qui, jusque là, eut l'impression d'avoir un foyer, une famille, va-t-il devenir un étranger dans un foyer civil, ou le sera-t-il, chacun pour soi, du métier de l'adulte, qui étouffe le "tous pour tous" de l'orphelinat? Comment

ne pas frémir à la pensée du désarroi qui va s'emparer de cette jeune âme si, au moment où elle veut s'ouvrir à la fraternité humaine, à la conquête d'une place rayonnante au soleil de la vie, à l'amour en un mot, elle est happée par le gouffre dévorant qu'est pour plusieurs la grande ville moderne, avec ses pièges diaboliques? N'y a-t-il pas, hélas! pour saisir les jeunes à l'aube même de leurs premiers élans et pour les emprisonner dans le carcan du vice organisé (vol, recel, trafic de stupéfiants, voire prostitution), des hommes et des femmes criminels qui vivent eux-mêmes de l'exploitation des sans-foyer? Et notre société désaxée semble les protéger, puisqu'on néglige de sévir contre les personnages-clés de ce monde damné.

Face à la poussée continue de la délinquance juvénile, que la crise du logement aggrave de jour en jour, il est temps d'ouvrir les yeux et le coeur. Nous ne pouvons, sans une responsabilité effrayante, nous croiser les bras avec indifférence: un problème urgent et grave se pose à nous. Il nous faut inventer la solution qu'il appelle.

Cette solution nous paraît être dans l'établissement, l'entretien et le développement d'un centre de formation à la fois professionnelle et sociale, où les orphelins de douze ans puissent compléter la première éducation qu'ils ont reçue ici. Ce centre devrait se concevoir comme une miniature de la société et comme une réduction de la vie qu'un écolier de douze ans mène normalement dans son foyer, à l'école et dans le commerce des adultes. Ce serait un pen-

sionnat, puisqu'il le faut. Mais un pensionnat ou, dans des conditions à créer, les orphelins pourraient non seulement étudier les nécessaires et libératrices vérités de la religion, acquérir les éléments d'un métier lucratif, mais encore, l'heure venue, s'initier réellement et sainement à la fréquentation, à la compréhension, au respect, à l'amitié des personnes du monde féminin, parmi lesquelles la majorité des orphelins auront, sans doute, à choisir la compagne de leur vie et la mère de leurs enfants. Nous savons bien que c'est là entrevoir une oeuvre de réalisation fort difficile. Mais elle a, par le fait même, de quoi tenter l'esprit créateur et la générosité sociale des dirigeants de chez nous. La Maison familiale que nous venons de bénir n'offre-t-elle pas un modèle à imiter? Il suffirait d'adapter à l'âge plus avancé des orphelins les méthodes, l'originalité de pensée et surtout de charité qui ont mené à la Maison familiale Saint-Joseph son cachet et son mérite singuliers.

Nous avons l'espoir que notre appel ne demeurera pas sans écho. Je le confie au puissant patron de la jeunesse que nous fêtons aujourd'hui l'héroïque saint Louis de Gonzague; je le recommande aux prières efficaces de cette communauté, à celles de nos chers et purs orphelins. Si nous savons unir nos efforts à leur supplications, il n'y a pas de raison pour que notre vœu ne se transforme sous peu en une splendide réalité.

Le Vendéca est la troisième plus grande source des importations canadiennes.

### Questionnaire Canadien

1. Quelle branche de quelle force policière s'occupe des questions d'espionnage au Canada?
2. La semaine de travail moyenne dans l'industrie canadienne il y a 20 ans était de 51.5 heures. Quelle est-elle maintenant?
3. Pourquoi l'île Middle dans le lac Erie est-elle particulièrement remarquable?
4. En 1945, les gages hebdomadaires dans les manufactures canadiennes étaient en moyenne de \$32.65. Quelle est la moyenne aujourd'hui?
5. Que signifie-t-on par le surplus budgétaire d'Ottawa?

REPOSES: 5) L'excédant des revenus produits par les taxes sur les dépenses actuelles du gouvernement. 4.) Au 1er février 1953, \$56.05 par semaine. 3.) C'est l'endroit le plus au sud du Canada. 2.) Au 1er février 1953, 41.8 heures par semaine. 1.) La division spéciale de la Gendarmerie canadienne.

(Québec-Press)

### L'ACADIE...

(Suite de la page 26)

vivre et d'avoir, en bordure du chemin, le monument de ses ancêtres? Gens de l'Acadie, ne faites pas comme les jeunes héros de l'Oiseau bleu de Maeterlinck, ne courez pas le monde afin de chercher le bonheur; c'est chez-vous qu'il se cache!

## LES POIDS-LÉGERS FORD ACCÉLÈRENT LE TRANSPORT!

Un rayon de braquage plus court, une plus grande facilité de manoeuvre, des cabines conçues en fonction du chauffeur afin de lui procurer un confort intégral—voilà autant d'avantages qui, en facilitant le travail du conducteur, permettent d'accélérer le transport. Il se trouve, parmi les nombreux modèles de camions économiques Ford, celui

qui convient exactement à votre entreprise. Le Pickup de 6½ pieds—le plus économique du genre au Canada—à une capacité de 45 pieds cubes. Le fourgon tôlé de 8 pieds (capacité: 155.8 pieds cubes) est le plus long et le plus beau de tous les fourgons de ½ tonne au Canada! Ces camions poids-légers sont vraiment les champions de leur catégorie.

### LE PLUS VASTE CHOIX DE TRANSMISSIONS JAMAIS OFFERT!

- COMMANDE FORDOMATIC\*
- SURMULTIPLICATION\*
- BOÎTE DE 3 VITESSES\*
- BOÎTE DE 3 VITESSES EXTRA-ROBUSTE\*
- BOÎTE DE 4 VITESSES\*

Pour la première fois, vous avez maintenant le choix entre 5 transmissions pour les camions de la série F-100! La commande Fordomatic\*, entièrement automatique... l'économique surmultiplication\*... la boîte de 3 vitesses qui élimine le double débrayage... la boîte de 3 vitesses extra-robuste\*, ainsi que la boîte de 4 vitesses\*, idéales pour les camions soumis à une tâche plus ardue.

(\*Supplément.) PICKUP DE 6½'—SÉRIE F-100 P.B.V. MAX.—4,800 LB



Ford MONARCH VOYEZ UN VENDEUR AUTORISÉ FORD

# LES CAMIONS FORD économiques transportent des charges plus lourdes... plus économiquement!

LES MEILLEURS CAMIONS D'OCCASION PORTENT L'EMBLÈME A-1 — VOYEZ UN VENDEUR DE CAMIONS FORD

TOUGAS AUTOMOBILE LTEE 130, Jacques-Cartier Téléphone 4427 Saint-Jean, P.Q.

OFFRE EXTRAORDINAIRE

# Payette la 73<sup>ème</sup> Anniversaire **BAT SON PLEIN!** Vente

Chaque homme, chaque garçon va souhaiter la bienvenue à cet événement.

**Voici votre chance d'économiser sur vos vêtements**

Nous en offrons des centaines à très grandes réductions.



## Complets

DEUX PANTALONS

**\$21.95**

Faits pour être vendus

**\$35.00**

### COMPLETS EN WORSTED

- Nouvelles teintes et derniers modèles
- Revers piqués et poches dessus
- Plis et fermoir-éclair
- Ces complets sont avec deux (2) pantalons
- Grandeurs: 34 à 44 — Tous les modèles

EXTRA SPECIAL!!!!

## COMPLETS

- De bon tissu anglais
- Teintes foncées
- Brun rayé et gris bleu
- Devant simple ou double
- Grandeurs 34 à 44

VOTRE CHANCE!

Rég. \$57.50 à \$67.50

SPECIAL

**\$19.95**



### POUR HOMMES

PANTALONS SPORT avec plis et fermoir-éclair.  
Rég. \$8.00 à \$11.00 pour..... **\$4.95**

NOUVEAUX GILETS de fantaisie, manches longues.  
Rég. \$5.00 et \$6.00 — SPECIAL..... **\$3.39**

IMPERMEABLE pour homme, marque bien connue "Daymar".  
Grandeurs 34 à 44 — SPECIAL..... **\$20.95**

GILETS SPORTS pour hommes.  
Rég. \$38.50 — SPECIAL..... **\$19.95**

GILETS DE LAINE sans manche, grandeurs 34 à 44.  
Rég. \$3.50 à \$5.00 — SPECIAL..... **\$1.95**

CHAUSSETTES, jambes courtes ou longues.  
Grandeurs 10 à 12.  
SPECIAL..... **69c**

CRAVATES POUR HOMMES  
Rég. \$1.00 et \$2.00 — SPECIAL..... **49c**

CHEMISES SPORT  
Grandeurs assorties — SPECIAL..... **\$3.49**

COSTUMES DE BAIN EN LAINE ET SOIE  
Couleurs assorties.  
SPECIAL..... **\$1.19**

QUELQUES COUPE-VENT assortis de couleurs et grandeurs.  
Rég. \$13.75 — SPECIAL..... **\$6.95**

### Complets 3 pièces pour garçons TRES SPECIAL



**\$4.95**

Modèles à devant droit ou croisé. Teintes gris et gris bleu. Tailles 23 à 26.

### AUTRES COMPLETS pour garçons

Avec devants simples ou doubles, poches piquées, deux pantalons avec plis et fermoir-éclair.

**Spécial \$22.00**

### Autres spéciaux pour hommes

CHEMISES BLANCHES marque "Warrendale", col régulier ou windsor, grandeurs 14 à 17½  
SPECIAL..... **\$2.29**

CHEMISES BLANCHES et de COULEURS, marque "Bluestone", toutes les grandeurs.  
Rég. \$3.95 — SPECIAL..... **\$2.29**

### POUR GARÇONS

CULOTTES COURTES en tweed. Grandeurs 21 à 28.  
SPECIAL..... **69c**

CULOTTES DE TOILE, modèle sport, avec élastique à la taille.  
SPECIAL..... **\$2.00**

BAS GOLF EN CACHEMIRE DE LAINE  
Rég. \$1.00 à \$2.00.  
SPECIAL..... **69c**

CALEÇON D'ETE (brief) avec élastique. Toutes les grandeurs.  
SPECIAL..... **49c**

COUPE-VENT EN CORDUROY, teintes de rouge, bleu et vert. Très pratique  
SPECIAL..... **\$7.29**

GILETS DEUX TONS avec col haut, toutes les grandeurs.  
Rég. \$2.50 — SPECIAL..... **98c**

COSTUMES DE BAIN POUR ENFANTS  
TOUTES LES GRANDEURS

**réduits de 20%**

### HEURES D'AFFAIRES

Juillet et août, fermeture à 5 hres p.m. les lundi, mardi, mercredi et jeudi. Ven.: 9.30 hres p.m. — Sam.: 9.00 hres p.m.

**Frs Payette & Fils Ltée**

254 RICHELIEU SAINT-JEAN, QUE.

REDICTION ET ADMINISTRATION  
170, rue Saint-Jacques Téléphone: 7529  
C. P. 216 — Saint-Jean, Qué.  
Abonnement: \$2.00 - E.-U. et pays étran.: \$3.00  
Publié par  
LES EDITIONS DU RICHELIEU, LTÉE  
Autorisé comme envoi postal de 2ème classe,  
Ministère des Postes, Ottawa.



Directeur: Paul L'ECUYER

MEMBER  
AUDIT  
BUREAU  
OF  
CIRCULATIONS  
Circulation auditée et  
assermentée par  
A. B. C.

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 9 JUILLET 1953

Imprimé aux Editions du Richelieu, Ltée

UNE ASSOCIATION POUR TOUTE LA FAMILLE

LA SOCIÉTÉ  
SAINT-JEAN-BAPTISTE

Fondée le 24 juin 1834

300 SECTIONS — 75.000 MEMBRES DANS LE QUEBEC

MERCI A GREENDALE ET FRERE

La S.S.J.B. d'Iberville, on le sait, est propriétaire de la maison natale d'Honoré Mercier à Sabrevois. Grâce à quelques douze mille lettres que son Comité a adressé aux quatre coins de la province elle a recueilli jusqu'ici près de trois mille dollars. Mais il faut plus que doubler ce montant pour payer le prix d'achat et réparer la maison puis en faire un musée d'objets ayant appartenu à ce patriote, ex-premier ministre de notre province.

ment Greendale et Frère, plombiers, d'Iberville, qui viennent de peindreur à leurs frais la couverture de cette maison, en fournissant eux-mêmes la peinture.

Souhaitons que, grâce aux dons des particuliers, des associations et du gouvernement provincial, cette maison, réparée et embellie avec un beau parterre avec fleurs, etc., devienne bientôt un lieu de pèlerinage patriotique. Ce serait, de plus, un grand attrait pour les touristes.

LA ST-JEAN A ST-ARMAND ET PHILIPSBURG

Les résidents de St-Armand et de Philipsburg ont été témoins d'une belle manifestation à l'occasion de la St-Jean-Baptiste. Une grand-messe fut chantée dans l'église de St-Armand par M. le curé E. Dubé et il y eut distribution de Pain bénit. Le cortège y eut parade dans les rues de St-Armand et de Philipsburg. Le défilé composé de 55 voitures décorées y compris 2 chars allégoriques eut un précédent dans l'histoire de la région.

S'arrêta à la nouvelle salle de la section locale, laquelle salle fut bénite par M. le curé E. Dubé qui prononça à la suite une brève allocution. Puis les 225 personnages qui formaient le cortège se rendirent au sous-sol de l'église où il y eut soirée musicale et récréative. M. Georges Dussault, directeur de l'Action nationale, agissait comme maître de cérémonie.

Un ralliement de dernière heure permit de faire dès cette année ce qui n'était prévu que pour l'an prochain. Les organisateurs de cette belle fête méritent donc de chaleureuses félicitations car cette manifestation sera désormais le point tournant dans l'histoire de la Société St-Jean-Baptiste locale.

LA ST-JEAN FÊTE A HOLLYWOOD

On a sans doute remarqué, par les communiqués dans les journaux, que jamais notre fête nationale a été fêtée avec autant d'éclat dans cette province, en Ontario, etc. Elle l'a été aussi à Paris comme d'habitude, de même que dans de nombreux centres français des États-Unis.

fournis par une ancienne camarade, Rita Valleraud, qui fut photographée le journal à Montréal avant d'aller s'établir à Hollywood. Elle signale qu'à ce pique-nique, il y eut beaucoup de gens de Montréal et beaucoup de plaisir.

Cette année, la Saint-Jean-Baptiste a été célébrée même à Hollywood. Les fêtes ont été préparées à suivre toutes les modes qui viennent de cette capitale du cinéma américain, mais sans perdre de vue, cependant, ce qui est pour notre plus grand avantage et pour leur profit.

La journée comprenait un programme musical et récréatif. Le premier débuta après le dîner, où un plat chaud fut servi à tous les invités. Il mit en vedette la chorale canadienne-française, dirigée par M. Alex. Charrier, qui interpréta un hymne à saint Jean-Baptiste et entonna l'O Canada; puis la chorale chanta en suite plusieurs airs du folklore québécois.

Comment la Patrie de dimanche dernier racontait cet événement.

La bienvenue fut souhaitée aux invités par M. Laurent Néron. Il y eut des monologues, des danses et des pantomimes, présentés par des artistes du théâtre, de la radio et de la télévision. Pour le programme récréatif, on organisa des courses de tous genres.

Une brillante manifestation a marqué la St-Jean-Baptiste à Hollywood. Elle a eu lieu le dimanche 21 mai. C'était le pique-nique annuel organisé par le Cercle Canadien-Français. Il se déroula au "Swiss Park", où se groupèrent de nombreux invités.

Cette journée canadienne-française est organisée chaque année (suite à la page 34)

Activités de la Légion



Grand pique-nique annuel pour les membres de la Légion Canadienne

Tous les membres de la section No. 79, de la Légion Canadienne sont invités à prendre part au pique-nique qui aura lieu dimanche le 19 juillet prochain. Tout sera absolument gratuit pour les enfants et les adultes. Le transport vous sera fourni et les autobus partiront de la Légion vers 9.30 hres A.M. Ce pique-nique aura lieu à la plage de Sabrevois. Ne manquez pas d'y venir. On vous demande d'apporter votre luncheon seulement.

L'assemblée mensuelle du mois de juillet se tiendra jeudi soir le 9 à 8.30 hres P.M. Ne manquez pas cette assemblée.

VOX 79

Lauréate du Concours des Fondateurs



Mlle Cécile Cousineau, lauréate du grand concours organisé dans les collèges et les écoles supérieures de la province de Québec par le Comité des Fondateurs de l'Eglise canadienne. Mlle Cousineau a gagné le 1er prix de la section: cours Lettres-Sciences, 3ème et 4ème années. C'est une élève du Pensionnat Ste-Angèle de Montréal. Mlle Cousineau est la fille de M. et Mme Emile Cousineau domiciliés à 1892 rue Shearer, à Montréal. Elle a participé au grand voyage des lauréats au Sanctuaire des Martyrs Canadiens au Fort-St-Marie, Ont.

ABSENT

Dr Roland Meunier, optométriste, sera absent de son bureau du 12 au 26 juillet.

Revue de la PRESSE

Félix-Gabriel Marchand, poète

Nous savons que Félix Gabriel Marchand est né à Saint-Jean le 2 janvier 1832, qu'il y fut notaire depuis 1855, qu'il demeura sans interruption député du comté de St-Jean durant trente-trois ans, soit de 1867 à sa mort en 1900, et, tout au moins, qu'il fut premier ministre de la province de Québec depuis 1897.

Mais que savons-nous de ses œuvres littéraires? Bien peu de chose. Il faudrait mieux connaître cet homme de lettres distingué.

Il y a à écrire en vers alors qu'il était tout jeune homme.

En 1869, il publia *Pauvre fille*, pièce satirique; en 1872, *L'erreur n'est pas compte*, un vaudeville; en 1883, une comédie en vers en un acte *Un bonheur enlève un autre*; en 1884, *Les Français de Québec*; en 1885, *Les Français de Québec*, comédie en vers de deux actes; en même année, *Le fils et la Marquise*; en 1889, *Nous avons des Français en nos poches*, comédie en un acte; en 1890, *Le Manuel et le maître de la langue et les Martyrs Canadiens*.

Une chronique est très rare au temps de son vivant. L'auteur de ces lignes ne peut que beaucoup se mettre en tête de faire ceux qui en possèdent, surtout pendant le mois de juillet, à la Bibliothèque de Québec.

Il est à souhaiter que l'école de nos troupes de théâtre mette au programme le meilleur de ces pièces. Ça pourrait être un succès d'assistance, car notre population serait heureuse de mieux connaître le talent de Félix Gabriel Marchand tout en ayant le plaisir de le voir.

Les Français de Québec, etc., ont le mérite de nous montrer illustrés. Non seulement les historiens canadiens ont leurs biographies, mais les auteurs et l'état fournissent généralement les fonds requis pour leur ériger des monuments, garder précieusement leur maison natale. Nous sommes loin de suivre leur exemple. Qui à St-Jean sait où est né Félix Gabriel Marchand? Pas un homme ne le rappelle. Le temps n'est-il pas venu de rappeler le souvenir de cet ancien premier ministre du Québec qui a consacré près de la moitié de sa vie à se lever pour les citoyens de St-Jean?

Le lecteur de cette chronique a bien voulu me faire don d'un ouvrage intitulé "La Littérature Canadienne" (tome II), où j'ai trouvé (pages 224 et 225) les poésies suivantes de Félix Gabriel Marchand écrites il y a justement un siècle, alors que ce dernier avait vingt et un ans:

LA JEUNE MÈRE AU CHEVET DE SON FILS

Enfant chéri, sur ton berceau,  
Dors du sommeil de l'innocence,  
Car c'est le rêve de l'enfance  
Qui, dans la vie, est le plus beau.

Tu tressaillais quand je t'appelle,  
Tu souris en voyant mes pleurs,  
C'est que les humaines douleurs  
N'ont pas sur toi posé leur aile.

Je tremble pour ton avenir;  
Qu'il me tarde de le connaître!  
Ton bonheur y sera peut-être,  
Le mien n'est plus qu'un souvenir.

Comme le tien, mon premier âge  
S'écoula tranquille et serein;  
Hélas! bientôt, sur mon chemin,  
Au dâme à succéder l'orage.

Triste victime du trépas,  
Mon époux dort dans la poussière;  
Un jour, près de ta pauvre mère,  
Mon fils, tu le remplaceras...

L'amour, c'est un aimable songe  
Qui berce le cœur un instant,  
Le monde est un lieu de tourment  
Et le bonheur, c'est un mensonge.

Enfant chéri, sur ton berceau,  
Dors du sommeil de l'innocence,  
Car c'est le rêve de l'enfance  
Qui, dans la vie, est le plus beau.

Félix-G. Marchand  
St-Jean, 16 mars, 1853

LE PRINTEMPS

Quand le printemps, de son léger  
soupir,  
Fait sauter dans nos champs, la fleur  
à demi-close,  
Quand par un doux baiser, il colore  
la rose,

Quand le gazon commence à se  
verdifier,  
Quand l'hirondelle a repris son  
ouvrage,  
Et que le rossignol gazouille son  
doux chant,

Quand à me reposer sous quelque ar-  
bre géant,  
Quand à rêver sous son jeune  
feuillage,

Cette eau limpide aux détours gra-  
cieux  
Qui coule en frémissant sur un lit  
de verdure,

Le suave parfum de la jeune nature,  
Tout rayit l'âme et rend le cœur  
heureux.

Mais, ô printemps! que tu sembles  
frivole!  
Sur nos sens enivrés tu régnes un  
instant;  
Comme toi, le bonheur, passager, in-  
constant,  
Aujourd'hui nous sourit et demain  
...il s'envole!

Félix-G. Marchand  
St-Jean, 10 mai, 1853.

Ne manquez pas de voir

LE TRAIN MUSEE DU C. N. R.

A SAINT-JEAN

A LA GARE DU CANADIEN NATIONAL  
DU 10 AU 15 JUILLET INCLUSIVEMENT

Une rétrospective de 100 ans dans  
l'évolution des voyages par  
chemins de fer.

ADMISSION GRATUITE

- Locomotives
- Wagons
- Accessoires du temps
- Personnel en costumes d'époque.

Une initiative de la Chambre de Commerce de Saint-Jean en coopération avec le Conseil de Ville.

**Les Sociétés St-Jean-Baptiste remercient**

La célébration de notre Fête Nationale, la Saint-Jean-Baptiste, le 24 juin dernier, qui a obtenu, encore cette année, un succès magnifique, n'a pu obtenir ce beau résultat sans le concours précieux et la collaboration désintéressée de nombreux auxiliaires bénévoles et l'aide financière ou en espèces de divers corps publics, maison d'affaires ou particuliers.

C'est donc avec la plus vive gratitude que les Sociétés St-Jean-Baptiste de St-Jean, qui avaient pris la charge de l'organisation des diverses manifestations de cette célébration, désirent adresser leurs remerciements sincères à tous ceux qui ont coopérés avec tant de dévouement à cette fête, et en particulier à S. H. le Maire et MM. les échevins pour l'octroi généreux accordé et l'utilisation du stade Municipal pour le soir du 24 juin de même que M. le chef Stanley Tremblay et ses équipes de constables pour le magnifique service d'ordre maintenu durant ces deux jours.

Un merci reconnaissant également à M. Georges Lalanne de Saint-Grégoire qui avait gracieusement fourni le bois pour le bûcher géant de la St-Jean, le 23 juin au soir, et MM. Yvan Thériault, J.-Guy L'Homme, Yvan Viens, J.-Guy Pétrin qui s'étaient chargés de l'ériger de même qu'à M. Philippe Baillargeon qui avait assuré gratuitement le transport des matériaux.

A MM. Choquette et St-Amand, les SSJB redisent un merci sincère pour leur concours précieux dans la construction des deux chars allégoriques, de même qu'à M. Philippe Baillargeon pour le fardier fourni gracieusement et à MM. J.-Guy Pétrin, Yvan Thériault, Yvan Viens, André Rivard, Jacques Lefebvre et Marcel Thériault, figurant les personnages sur le char allégorique du Marquis de Salières et également aux autres figurants du char allégorique des patriotes Demaray et Davignon en 1837, dont les noms ne nous ont pas encore été fournis à date.

Merci également à Me Jean Desmarais, N.P., M. Philippe Baillargeon et MM. Elaise Allard, Baptiste Surprenant, M. Millilo et Oscar Thuot qui avaient gracieusement fournis des chars ouverts pour les Officiers des diverses Sociétés St-Jean-Baptiste de St-Jean, pour le cortège historique de Chambly.

Les SSJB de St-Jean désirent aussi exprimer toute leur appréciation aux dames de la SSJB féminine qui s'étaient chargées de la décoration des tables au banquet du 24 juin au Centre N.D.A., spécialement Mmes Ed. Lord, A. Souzy, B. Bisailon, et autres, aux membres de la SSJB juvénile de l'École Supérieure N.D.A., pour la distribution du pain bénit à la messe spéciale du 24 juin, et le service parfait au banquet qui suivit, à M. L. Daunais et les autorités du Centre N.D.A. pour leur coopération, à M. le curé Gareau, M. le curé Damase Roy, M. le curé Provençal et M. l'abbé A. Girouard pour leur coopération à la partie religieuse du programme, à Mlle Grenier et ses collègues du Théâtre des Deux Rives pour leur participation très goûtée à la partie récréative des agapes fraternelles au Centre N.D.A. le 24 juin, au Dr G. Archambault, et M. Lucien Labarre pour l'organisation du déjeuner canadien et tous ceux et celles qui leur ont aidés.

De très vifs remerciements vont également aux Officiers de la Société Ambulancière St-Jean toujours au poste comme d'habitude, aux placiers des sections réservées du stade municipal pour la manifestation patriotique du 24 juin au soir, MM. André Gamache, Georges Payette, Jacques Lachance, Marcel Thériault, Yvan Thériault, André Rivard, Guy Gervais, Jacques Rondeau, aussi au Père François et aux autres Frères Maristes qui ont collaboré au lancement du magnifique feu d'artifice en clôture, et évidemment à MM. Roger Filion, Bernard Bisailon et

**A la collation des grades de l'Université de Montréal**



Le 3 juin dernier, lors de la collation des grades de l'Université de Montréal, Mlle Julienne Provost, I.L. a reçu le baccalauréat ès-sciences de l'éducation de l'infirmière, avec grande distinction. Elle a obtenu également le prix d'apologétique et un prix pour succès dans l'étude des sciences. Mlle Provost a fait ses études primaires au Couvent de St-Joseph, de cette paroisse, elle est diplômée de l'Hôpital St-Luc de Montréal, et première infirmière de cet hôpital à poursuivre ses études collégiales à l'Institut Marguerite d'Youville pour l'obtention du baccalauréat. Elle a reçu en outre, de certificats d'études en langue anglaise et espagnole de l'Université McGill de Montréal.

Mlle Provost, est la fille de M. Albert Provost (fils de Chs) et de Mme Provost, décédée, de Sainte-Julie.

**Brasserie Molson et ses employés**

Le 15 avril 1953 est devenu une date mémorable de l'histoire des relations ouvrières dans la province de Québec: c'est en effet ce jour-là que fut fixée la nouvelle échelle de salaires maintenant adoptée par l'industrie des brasseries du Québec, à la suite de l'entente conclue le printemps dernier entre la brasserie Molson et l'Association des employés de la brasserie Molson.

Selon le nouveau contrat collectif qui entrera en vigueur le 5 octobre prochain, la semaine de travail des employés de Molson est réduite de 48 à 40 heures, sans que les salaires en soient affectés.

Ce contrat accorde aux employés de Molson la plus haute échelle de salaires minimums jamais payés dans cette industrie — soit, de \$1.55 à \$2.00 l'heure, en général, et de \$1.65 à \$2.27 l'heure pour tout travail spécialisé. Ainsi, il suffira de 40 heures de travail pour gagner le même salaire payé depuis octobre 1951 pour la semaine de 48 heures. Le boni de vie chère et le boni spécial de sept semaines de salaire, qui sont versés aux employés depuis octobre 1950, sont inclus dans les nouveaux taux. En outre, les employés de Molson conservent tous les avantages spéciaux — tels que fonds de pension, assurances-groupe (vie, maladie, hospitalisation, frais médicaux), service de cafeteria, etc. — dont ils jouissent depuis longtemps.

C'est surtout en ce qui concerne le travail non spécialisé que de grands progrès ont été accomplis. Les salaires adoptés pour ces tâches sont beaucoup plus élevés que la moyenne générale des salaires payés à Montréal. Le contrat fut négocié et signé, au nom des employés, par MM. J.-G. Lamoureux, président de l'Association, et M. Georges Lord, secrétaire-trésorier et agent d'affaires. "Nous sommes très heureux d'avoir participé à la préparation de cet accord qui sert maintenant de modèle dans l'industrie des brasseries", a déclaré M. Lamoureux. "L'atmosphère de cordialité qui a régné durant les négociations illustre bien l'esprit de collaboration et de bonne volonté qui a toujours primé chez les dirigeants de la compagnie."

**La Société...**

(Suite de la page 33)

par le Cercle canadien-français de Los Angeles, dont le président est M. Laurent Néron. Le conseil d'administration comprend aussi Gertrude Lavoie-Elliott, présidente d'honneur; William Breyette, 1er vice-président; Armand Cyr, 2e vice-président. On y trouve également les noms d'Alexandre Cherrier, Réna

Bouthillier, Irène L'Heureux et Omer L'Heureux, Omer Lavoie, J. Baptiste Godbout, Edmour Savinski, Antoinette Grenier et Alma Pelletier.

"Pour appartenir à ce groupement, la cotisation annuelle est de \$2. Une souscription est présentement en cours, dans le but de créer un fonds en vue de la construction d'un centre social qui sera le quartier général du Cercle canadien-français."

**POUR VOS TRAVAUX DE PEINTURE**

CONSULTEZ

**DONAT PERRON**

ENTREPRENEUR - PEINTRE

OUVRAGE GARANTI

Saint-Jean, P.Q. Téléphone 5841

TELEPHONE: 2294 RESIDENCE: 5605

**ROY & FILS**

PORTES ET CHASSIS

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Finition de maison — Veneer — Masonite — Arborite

Vitres — Peinture "Benjamin Moore"

197 ST-JACQUES ST-JEAN, P.Q.

**Attention! Attention!**

**VENTE SENSATIONNELLE**

**Toute marchandise de première qualité**

Tout nylon fleuri, frippé, organdi, sheers, nylon marquisette, large 42, 44 et 48, de valeur de \$2.50, seulement \$1.00 la vg.

Nylon, nylon-taffetas, larg 44, 50, valeur \$2.50 pour cette vente \$1.00 la vg.

Orlon, larg. 45, 50, valeur \$3.50 \$1.50 la vg.

Acetate, nylon, larg. 42-44, \$1.00 la vg.

Toile de rayonne, larg 42-46 \$1.00 la vg.

Toile, larg 42-44, plus belle \$1.25 la vg.

Rayonne gabardine, larg 42-44 \$1.00 la vg.

Shantung, larg. 42 0.79 la vg.

**SEULEMENT A SHEFFORD WOOLLENS**

VOUS ACHETEZ TOUJOURS MOINS CHER QUE PARTOUT

34 Place du Marché au sous-sol de l'Hôtel Pourtré

**Devenez Steno-Dactylo**

**EN TROIS MOIS**

Cette sténographie facile, rapide, captivante, basée sur l'alphabet, est enseignée à l'heure actuelle dans plus de 300 villes des Etats-Unis.

Le Collège Commercial Le Tourneur, fondé en 1934, à Granby, Qué., est le seul collège autorisé à enseigner ce système "Ultra-Rapide" à St-Jean et aux environs.

Finissants, finissantes de cette année, jeunes gens, jeunes filles, ou personnes plus âgées, dans trois mois, vous pourrez affronter tout genre de travail de steno-dactylo.

Ecrivez 100, 120, 140 mots à minute, après un cours de 3 mois (deux soirs par semaine, le lundi et le mercredi) en apprenant la merveilleuse et unique méthode "Ultra-Rapide", basée sur l'A.B.C.

Pour renseignements et inscription, s'adresser au bureau de l'information, Centrale Catholique, du lundi au vendredi de 7 hres à 9 hres P.M. Tél. 7533 et le jour à 193 rue Laurier, tél. 2434. H. JOLIN, assistant

**OUVERTURE DES COURS**

**le 6 juillet à 7.30 heures p.m.**

Les inscriptions seront acceptées du 1er au 15 juillet.

**PHILIPPE BRAULT & FILS**

**ASSURANCES**

BUREAU 2503 11 PLACE DU MARCHÉ  
RES. 4288 SAINT-JEAN, QUE.

VIE — AUTOMOBILE — FEU



# "MONTE AVEC NOUS"

CHRONIQUE DES GUIDES DU DIOCESE

## Réunion de parents et promesse Guide à la 2ème Compagnie Madeleine de Verchères.

Le "camp guide" approche de jour en jour et tout s'organise pour que celui de cette année soit le meilleur possible. C'est pour être mieux au courant de ce merveilleux moyen de formation, que se réunissaient, dimanche le 21 juin, les parents des Guides, à la Centrale Catholique. Cette rencontre leur permit de se familiariser avec la méthode "Guide Catholique" et surtout de jeter un coup d'oeil sur l'organisation générale d'un camp de compagnie.

- Le thème du camp (thé, moyens de formation, etc.)
  - la formation religieuse au camp,
  - l'horaire,
  - les devoirs des équipes,
  - les grands jeux et les excursions.
- Autant de sujets qui les intéressèrent beaucoup et qui leur permirent de s'associer à leur filleule dans ses préparatifs de camp.

Après cette rencontre, toute la Compagnie se rassembla pour la belle cérémonie de la promesse de trois aspirantes.

En présence des parents, M. l'abbé Pierre Lanctôt, aumônier diocésain, reçut la promesse de Denise Boudreau, équipe des Aigles, Claudette Lorrain, équipe des Chevreuils, Aurore Marcoux, équipe des Chevreuils.

Puis ce fut la fête de la fraternité. Un Grand Feu de Camp, qui fit ressortir les aspects de la vie guide. L'on pouvait suivre par les chants, les danses, les danses et les danses, toutes les étapes que doit parcourir une aspirante pour arriver à posséder la badge de 1ère classe.

M. l'abbé Pierre Lanctôt annonça aux parents le grand privilège que les Guides Catholiques avaient reçu cette année de Sa Sainteté le Pape: *La Messe au Camp*. Il félicita les nouvelles guides de la compagnie et leur souhaita de suivre les traces des guides de 1ère classe de la Compagnie: Thérèse Morais et Lise Limoges qui ont cette grande joie de participer au *Camp Marceau*. Il nous annonça aussi son départ de la Centrale Catholique, pour le Séminaire de St-Jean, où il sera professeur de philosophie dès septembre.

Il donna ensuite la bénédiction à toutes les guides et à leurs parents. Puis, un bonsoir amical, des félicitations de circonstance par les guides à leurs nouvelles petites soeurs et des vœux joyeux terminèrent cette belle journée. LONGUE ROUTE Fraternellement, Lynx Volontaire

## PRIERE POUR LES CURES

- Seigneur, nous vous remercions d'avoir choisi des hommes pour devenir nos curés.
- Si ces hommes avaient préféré des pantouffles, une femme et un foyer, ce serait bien dommage pour nous.
- Merci, Seigneur, d'avoir donné à nos curés le courage du sacrifice.
- Grâce à eux, nous pouvons avoir en nous la vie divine, fonder des foyers chrétiens, rapprocher nos âmes de Dieu et mourir en paix!
- Merci, Seigneur, pour les défauts de nos curés.
- Les gens parfaits ne sont pas de ce monde, et s'ils existaient, ils ne comprendraient pas les faiblesses inhérentes à la nature humaine.
- Seigneur, vous avez vu mieux que nous!
- Seigneur, nous vous prions pour le succès du ministère de nos curés. Faites qu'ils réussissent, et s'ils échouent, qu'ils ne se découragent pas!
- Votre règne, Seigneur, n'est ni dans le succès, ni dans l'échec; il est dans l'AMOUR! Gardez nos curés dans votre AMOUR!
- Nos curés?... Mais ce sont de vrais phénomènes! Ils doivent être des pédagogues pour les enfants, des spécialistes psychologiques pour régler toutes les questions, des chefs-d'oeuvre de science et surtout de délicatesse au confessionnal! Ils doivent, dans toutes les réunions d'hommes et de femmes, traiter des problèmes religieux en professeurs et expliquer l'évangile en exégètes!
- Dans les visites aux familles de gens bien élevés et cultivés, ils doivent discuter des problèmes

d'actualité, sous peine de passer pour des hommes pas dégrossis et pas à la page.

Dans les rues ils doivent saluer tout le monde, même les hypocrites qui les critiquent et machinent des complots contre eux.

- Seigneur, faites que nos curés, ces "spécialistes universels", nous les jugions avec indulgence et que nous comprenions les difficultés de leur ministère!

- Seigneur, nous voulons aussi vous demander la CHARITE envers nos curés; en pensée et surtout en paroles.

- Si nos curés font des réunions féminines, faites que nous n'allions pas dire que la paroisse est gouvernée par les femmes.

- Si nos curés s'occupent de nos enfants, ne concluons pas qu'ils ont une religion de jeunes.

- Si nos curés sont gros et gras, Seigneur, faites que nous ne pensions pas qu'ils ne se privent de rien, et s'ils sont maigres et nerveux, s'ils sont rongés de remords ou ne s'entendent pas avec leurs paroissiens, leurs confrères ou leurs vicaires!

Donnez-nous, Seigneur, de leur pardonner leurs impatiences et même leurs erreurs.

Faites, Seigneur, que nous comprenions bien que nous n'avons qu'un curé à supporter, mais qu'eux ils ont tous leurs paroissiens sur le dos!

Donnez-nous, Seigneur, de leur fournir de temps en temps par une délicatesse, la consolation de sentir qu'ils ne sont pas entourés que d'indifférence et d'hostilité.

Enfin, Seigneur, donnez-nous la persévérance dans nos prières pour nos curés!

"Un laïc convaincu"

## LITURGIE

MOIS DE JUILLET  
Offices de la semaine

- 9 Jeudi. — De la Férie. — Vert. — S. — 2e or. *A cunctis*, 3e *Fidelium*, (M), (m).
- Pr. eccl. de Montréal. — De l'Octave de la Dédicace — Blanc. — S.-d. — Gl. 2e or. *Concede*, 3e Egl. ou P., (M), (m). Cr. Pr. com.
- 10 Vend. — Les SS. VII Frères, MM, etc. — Rouge. — S.-d. — Gl. 2e or. *A cunctis*, 3e libre, (M), (m).
- Pr. eccl. de Montréal. — 2e or. de l'oct. de la Déd., 3e *Concede*, (M), (m).
- 11 Sam. — Messe de la T.S.V. — Blanc. — 2e or. de S. Pie I, 3e du S. Esprit, (M), (m). Pr. T.S.V.

- Pr. eccl. de Montréal, Sherbrooke et St-Hyacinthe. — 2e or. de l'oct. de la Déd., 3e *Concede*, (M), (m).
- 12 Dim. VII ap. la Pentecôte. — Vert. — S.-d. — Gl. 2e or. de S. Jean Gualbert, 3e des SS. Nabor et Félix, (M), (m). Cr. Pr. Tr.
- Pr. eccl. de Montréal, Sherbrooke et St-Hyacinthe. — 3e or. de l'oct. de la Déd., 4e des SS. Nabor et Félix, (M), (m).
- II V. du dim. Mém. 1<sup>o</sup> de S. Analet, *Iste sanctus V Gloria*, 2<sup>o</sup> de S. Jean G., *Hic Vir V Iustum*.
- Pr. eccl. de Montréal, Sherbrooke et St-Hyacinthe. — 3e mém. de l'oct. de la Déd., *O quam V Domum*.
- 13 Lundi. — S. Analet, P.M. — Rouge. — S.-d. — Gl. 2e or. *A cunctis*, 3e libre (M), (m). Pr. A.

- Prov. eccl. de Montréal, Sherbrooke et St-Hyacinthe. — 2e or. de l'oct. de la Déd., 3e *Concede*, (M), (m).
- 14 Mardi. — S. Bonaventure, E.D. — Blanc. — D. — Messe *In medio*. Gl. (M), (m). Cr.
- Pr. eccl. de Montréal, etc. — 2e or. de la Déd., (M), (m).
- 15 Merc. — S. Henri, C. — Blanc. — S.-d. — Messe *Ox justi*. Gl. 2e or. *A cunctis*, 3e libre, (M), (m).
- Pr. eccl. de Montréal, etc. — Blanc. — L'Octave de la Dédicace des Eglises. — Blanc. — D.-m. — Gl. 2e or. de S. Henri, (M), (m). Cr. Pr. com.
- 16 Jeudi. — Notre-Dame du Mont-Carmel. — Blanc. — D.-m. — Gl. (M), (m). Cr. Pr. T.S.V.

• Les prix des produits agricoles au Canada ont augmenté de 15 pour cent au cours des six premiers mois de 1951; ils ont depuis retrouvé le niveau de 1950.

# Vente de Rénovation

CHEZ

## Adrien Boivin

270 RICHELIEU SAINT-JEAN Téléphone 2690



La plus grande vente d'écoulement de notre histoire, commençant le

Vendredi 10 Juillet à 9 hrs a.m.

ROBES \$1<sup>00</sup> \$2<sup>95</sup> \$4<sup>95</sup>  
ET PLUS

COSTUMES \$5<sup>00</sup> \$10<sup>00</sup> \$15<sup>00</sup>  
MANTEAUX  
ET PLUS

Vous verrez sous peu un magasin des plus modernes, afin de mieux servir notre distinguée clientèle

La direction veut à tout prix et à n'importe quel prix écouler son stock actuel afin de commencer la saison nouvelle avec un assortiment tout nouveau.

C'est à vous d'en profiter, vendredi matin le 10 juillet à 9.00 hres a.m.

Costumes de bain, shorts, jupes, blouses, gilets, gants; réduits au plus bas prix.

NOTEZ BIEN, CHAQUE VENTE SERA FINALE

## ECOLE MATERNELLE

Dirigée par Mlle YOLANDE GAGNON



- COURS de 1e et 2e année scolaire avec préparation à la première Communion.
- CLASSE enfantine pour enfants de 3 à 5 ans. Solfège, diction, chansonnettes.
- INSCRIPTION: tous les mardis du mois de juillet, 7.30 à 8.30 p.m. au local situé à l'arrière du presbytère N.D.A.

# ICI ET LA

## Saint-Bruno

Horaire des messes du dimanche: 6.30 hres, 8.00 hres, 9.30 hres et 11.00 hres.

Confessions à tous les samedis soirs et le dimanche matin avant les messes.

### O.T.I.O.

Parents, qui envoyez vos enfants au terrain de jeux, sachez bien qu'un moniteur sage et distingué s'intéresse à leur bien-être et les dirige dans leurs amusements.

### Nouveaux arrivés

Vous avez à St-Bruno tout ce qu'il vous faut: médecins, notaire, avocat, dentiste, chiropraticien, courtier en assurances, professeur de piano, violon et orgue, etc., etc.

Encourageons les nôtres.

### Notes Sociales

Bonne fête à Mme Stanislas Blain. Santé et de longs jours heureux.

Félicitations à nos élèves de 7<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> années. Toutes ont passé leurs examens et remporté le certificat tant désiré. Mlles Suzanne Roy et Céline Plante se sont classées 1<sup>ère</sup> et 2<sup>e</sup>, avec grande distinction. Mlle Céline Plante s'est de nouveau clas-

sée 1<sup>ère</sup> en catéchisme avec la note de 99%.

Bonnes vacances à tous nos enfants des cinq écoles de St-Bruno et joie et doux repos à leurs professeurs.

## Laprairie

### AU SANCTUAIRE DE LA REPARATION

Un bon nombre de paroissiens ont tenu à se rendre au sanctuaire de la Réparation pour y effectuer leurs promesses au Sacré-Coeur. Un vicaire de la paroisse, M. l'abbé Jacques Dorais les accompagnait dans l'autobus qui en portait un groupe. Et il se fit des prières en allant et en revenant. Et au sanctuaire, quelle piété durant la messe et le chemin de la croix prêché dans l'après-midi. Le prochain pèlerinage aura lieu le 2 août prochain et ce sera à Sainte-Anne de Beupré. Le trajet sera fait par char ou par autobus. L'on voudra bien s'adresser à Mme Benoît Lefebvre, présidente, ou à Mme Fridolin Lamarre, secrétaire de la Congrégation des Dames de Sainte-Anne. Les personnes qui aimeraient à faire le voyage par train, pourront prendre place dans les chars soit à la Station Brosseau, soit à celle de Saint-Lambert. Espérons que ces pèlerinages atteignent les fins pour lesquelles nous les avons organisés.

### FUNERAILLES

Le vendredi 3 juillet a été chanté le service de Mlle Elisabeth Robert de cette paroisse, fille de feu Alphonse Robert et de feu Elisa Legrand, décédée à l'âge de 78 ans et 9 mois. Nous présentons nos sympathies aux membres de la famille.

Le samedi 27 juin, était chanté le service de M. Marius Touchette, père de l'abbé Guy Touchette. Ce dernier élevé à l'ordre sacré de la prêtrise le 7 juin par Son Excellence Mgr G.-M. Coderre, évêque coadjuteur à Saint-Jean. Son père et sa mère ainsi que de nombreux parents assistaient à la cérémonie. Le dimanche suivant, M. G. Touchette chantait sa première grand-messe en présence de son père et de sa mère. Qui aurait pensé que quinze jours plus tard cette grande joie aurait cédé sa place à une grande douleur. C'est pourtant ce qui arriva. Qui pourra jamais sonder les desseins cachés de la Providence? Sans doute elle se réjouira au ciel d'avoir donné un fils au Seigneur, mais ceux qui restent ici-bas sont soumis à un grand sacrifice qu'ils acceptent avec foi et résignation.

Le service a été chanté par M.

l'abbé G. Touchette en présence de nombreux prêtres entre autres Mgr L. Martin et Mgr R. Boulé. Mgr Chevalier, curé, a fait la levée du corps.

Nos sympathies à la famille si durement éprouvée.

### CLUB DE CHASSE ET PECHE

Le soir de la Saint-Jean-Baptiste a été signalé par la bénédiction de toutes les embarcations qui sillonnent les eaux du fleuve, au club de chasse et pêche de Iaprairie. Les chalets sont nombreux et leurs propriétaires, malgré la température inclemente, avaient tenu à être présents à la bénédiction de leurs chalets, de leurs chaloupes et de leurs familles. M. le président, M. Favreau a prononcé une courte allocution, a annoncé le feu d'artifice et le feu de camp qui devaient suivre, puis demanda à Mgr le curé de bénir le tout. Mgr a remercié l'assistance, lui a demandé de garder une grande dignité au camp durant le temps des vacances, et a promis la bénédiction du Seigneur sur les familles, sur les embarcations nombreuses. Que Dieu nous préserve de toute noyade, comme il l'a fait par le passé. Les prières de la bénédiction suivirent. M. le Président invita M. le maire à dire quelques mots, ce qu'il fit sans hésiter et avec grâce. Un peu plus tard, un beau feu d'artifice pendant que ceux présents voyaient monter vers les cieux le feu capricieux de l'arbre qui brûlait au loin sur les eaux.

## Saint-Josaphat

### Naissance—

A Saint-Josaphat, le 27 juin, a été baptisé Joseph, Gilles, Gervais, né le 18 juin à l'Hôpital de la Miséricorde, enfant de M. Gratien Beupré et de Eva Grenon. Le parrain a été M. Joseph Julien, et la marraine Mme Joseph Julien, grands-parents de l'enfant.

### Carnet social—

Prompt rétablissement à Mme Aurèle Barrière, actuellement à l'Hôpital Saint-Luc.

La semaine dernière, M. Castilloux, de Sudbury, Ont., et sa nièce Margeurite-Anne Chapados ont visité leurs parents M. et Mme Armand Grenon.

M. et Mme Henri Bélanger ont eu le plaisir de recevoir M. et Mme Yvon Bélanger, de Métis-Beach, et M. et Mme Armand Castonguay, de Baie-Comeau.

### Noces d'argent—

Le 27 juin dernier on célébrait joyeusement les nocés d'argent de M. et Mme Viateur Robert.

La réception eut lieu à leur demeure.

Etaient présents: M. et Mme Augustin Pigeon, parents de Mme Robert. Leurs enfants: M. et Mme Julien Chrétiens (Jeannine); M. et Mme Roger Robert de Ville Jacques-Cartier; MM. Gilbert, Yvon, Jean-Claude et Denis Robert; Mlle Monique Robert; les frères de Madame Robert; M. et Mme Augustin Pigeon; M. et Mme Z. Pigeon, M. et Mme Cyprien Pigeon, tous de St-Michel de Nap.; M. Roméo Pigeon de Montréal et M. et Mme Edmour Robert, de St-Jean; M. Elphège Oligny, de St-Michel; M. et Mme Ernest Duluth; M. et Mme Aloysius Trudeau; Mme J.-Baptiste Robert, de Montréal; Mme Joseph Verneur, de St-Remi; M. et Mme Jos Pétrin; M. et Mme Maurice Dupuis; M. et Mme Hubert Monchamp; Mme Armand Grenon, tous de St-Josaphat; Mme Edward Malbeuf, de Montréal; MM. Claude Emond, Gérard Daniel, Mlles Jacqueline, Martel, Denise Grenon; Anita Boucher, Lise Beaudry.

On présenta aux jubilaires de la part des parents et amis une bourse et une splendide gerbe de fleurs. Un magnifique gâteau trônait sur la table d'honneur.

Longue vie et vœux de bonheur aux heureux jubilaires!

## Saint-Edouard

### Soirée récréative

Samedi le 11 juillet, la chorale des jeunes filles présentera une soirée récréative sous le distingué patronage de M. le curé J. Barclay, au profit des oeuvres paroissiales.

Deux pièces seront au programme

ainsi que chants et musique.

Tous les parents et amis sont invités à venir applaudir nos talents locaux.

Billet: 50c pour adultes et 25c pour les enfants. Bienvenue à tous!

### Mariages—

Samedi le 11 juillet 1953, en l'église de Napierville, aura lieu le mariage de Mlle Hébert fille de M. et Mme Hébert de Napierville, à M. Florian Lussier fils de M. et Mme Josaphat Lussier de notre localité.

Le 1<sup>er</sup> juin, à Valleyfield, M. l'abbé Laniel bénissait le mariage de Mlle Jeanne Ladouceur fille de Mme Oscar Ladouceur de St-Polycarpe, à M. Aimé Gobeil fils de M. et Mme J. Gobeil, de Valleyfield. Témoins: M. Donat Delisle beau-frère de la mariée et M. Joseph Gobeil, père du marié.

Nos félicitations à tous ces nouveaux époux.

### Fermières—

Toutes les dames fermières qui désirent participer à la journée d'études à St-Louis de Gonzague, le mardi 28 juillet, devront donner leurs noms avant le 18 juillet à Mme Robert Lamoureux, secrétaire.

### Naissance—

A M. et Mme Dalma Tétrault (Paula Tremblay), est né un fils baptisé le 1<sup>er</sup> juillet. Parrain et marraine: M. et Mme Lévis Tremblay, de Beauharnois, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Henriette Poissant.

Nos félicitations.

### Va et vient—

Mme F. Ferais de L'Acadie visitait M. et Mme Remi Bouchard, la semaine dernière.

M. et Mme Roméo Châle, M. et Mme Hilaire Châle et leurs enfants, Mme Verville et son fils Yves étaient chez M. et Mme Donat Delisle, récemment.

M. H. L'Ecuyer, M. Albert L'Ecuyer, Mlle Gervaise Tremblay et son ami et Mme Maurice Bejoun se rendirent à North Adams, Mass., au cours de la semaine dernière.

M. et Mme Aurèle Charbon-

neau de Napierville, M. et Mme Emile Laplante, de St-Michel visitaient chez M. et Mme Roch Serres, dimanche dernier.

M. et Mme Clément Guerin, Mlle Laurence Guerin, de St-Michel, étaient chez M. et Mme Florentin Lussier, dimanche dernier.

M. et Mme Urgel Thibert, M. et Mme Roland Palin, Mlle Françoise Palin, étaient en promenade à Burlington, Vt. dernièrement.

# VULCAN

LA LAMPE QUI TUE LES MOUCHES ET LES INSECTES



Si votre marchand habituel ne l'a pas encore, adressez-vous à

Vul-Canada Industries

1, Place du Marché, St-Jean, P.Q.

VULCAN (la lumière) se vend \$5.60

VULCASAN, pour 15 tablettes, \$1.35

## BILLETS RÉDUITS SUR LES TRAINS 21 JOURS

Vers l'Est du Québec

(À L'EST DE MÉGANTIC-LÉVIS-DIAMOND)

et les Maritimes



Passez des vacances mémorables dans l'est ensoleillé du Canada.

Tarifs réduits d'été avec validité de 21 jours et arrêts facultatifs en cours de route.

En vigueur du

15 Juin au 7 Septembre inclusivement

Consultez tout agent du Pacifique Canadien.

Pacifique Canadien



Servez Seagram en toute confiance

Seagram's Crown Royal

Seagram's V.O.

Seagram's "83"

Seagram's King's Plate

Seagram's Three Star

Seagram's Ancient Bottle Gin

## Arrêtez... achetez à l'enseigne Coke & Vivres

Les repas d'été sont plus alléchants avec du Coke glacé.

Votre famille et vos amis font bon accueil à cette fameuse combinaison.



6 Bouteilles par Carton 36¢

Comprend Taxes Fédérales Plus Dépôt 2¢ Par Bouteille

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltd

MONARCH BOTTLING WORKS

150 Longueuil, Ménard & Frères, props. Saint-Jean, Qué. Tél. 3828

Coke est une marque déposée

# ICI ET LA

## Saint-Basile

**Souvenir d'une belle fête**—  
Dimanche, le 7 juin, eut lieu dans notre paroisse St-Basile-le-Grand, une grande fête à l'occasion du 25e anniversaire de sacerdoce (ordination le 2 juin 1928) de notre vénéré curé, M. l'abbé Paul Lapointe.

M. le Maire et quelques citoyens aussi modestes que dévoués comptant avec l'aide des directeurs et directrices, de nos congrégations religieuses et sociales et la générosité des paroissiens de St-Basile, organisèrent cette belle fête familiale.

La grand'messe d'action de grâces pour toutes les faveurs reçues au service du Divin Maître pendant ces longues années de sacerdoce, fut célébrée par le vénéré jubilaire, assisté des RR. PP. Gilles, trinitaire, diacre, et de M. l'abbé Raymond Hébert, professeur au Séminaire de Saint-Jean, sous-diacre. Le sermon fut donné par M. l'abbé Raymond Hébert, ancien élève de M. le curé. La quête fut faite au bénéfice de l'Œuvre des Vocations sacerdotales. Le chant, si bien préparé par notre chorale a rehaussé l'éclat de cette fête religieuse, si belle et si touchante.

La fête familiale, à l'issue de cette belle messe, les paroissiens, élite de notre population, membres de notre Conseil municipal, membres du Conseil de la Commission scolaire, marguilliers du banc, présidents des diverses associations religieuses et sociales, un représentant de notre jeunesse, deux enfants du sanctuaire la relève de demain, entrèrent dans le chœur et présentèrent les hommages de toute la population.

Une adresse, oeuvre des Religieuses de notre couvent toujours si dévouées à tous, fut lue par M. Yves Mathieu, finissant du collège Ste-Marie. Un plateau en argent et une bourse furent présentés par M. le maire, hommage des paroissiens.

Les enfants de nos écoles ont aussi offert une superbe croix faite par un écolier, M. Jacques Bessette. Les enfants des écoles avaient fêté ce jubilé d'argent de sacerdoce par une messe d'action de grâce le 2 juin.

### Remerciements par M. le curé

Action de grâces au Bon Dieu pour tant de faveurs. Appel divin et bienfaits reçus pendant ces 25 ans de sacerdoce. Ministère fructueux auprès des âmes et des jeunes, consolations et travail pour le Bon Dieu.

A sa famille présente à cette fête de paroisse, M. le curé présenta ses hommages et sa reconnaissance à son bon et vénéré père, un pieux souvenir à sa chère mère, à ses frères et belles-soeurs, à toute sa famille ses remerciements.

Aux religieuses si dévouées, à ses paroissiens présents et à tous, aux malades, aux enfants, il dit sa joie et son bonheur d'être au milieu de nous au service du Bon Dieu.

C'est une fête inoubliable dans la vie d'une paroisse.

La procession "Gloire à Jésus Eucharistique" eut lieu à 8 hres à la tombée du jour dans le merveilleux décor naturel de notre si jolie paroisse. Une foule recueillie et priante accompagna Jésus-Hostie. Le reposoir chez M. Euclide Vinet était beau dans sa délicatesse. L'accueil bienveillant et religieux de cette ancienne famille de notre paroisse leur apportera consolation et bénédiction. Au retour, il y eut bénédiction du Saint-Sacrement.

Avec le beau et pieux souvenir de son Jubilé d'argent de sacerdoce donné par M. le Curé à toutes les familles, tous conserveront le souvenir de cette belle fête religieuse et familiale.

Une famille de St-Basile.

## Sainte-Julie

### Décès et funérailles

Le 19 mai, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Théodore Blain, née Joséphine Archambault.

Elle laisse dans le deuil, son époux, ses filles et gendres: Cécile (Arthur Faulkner), Laurette (Honoré Huard), Jeanne (Armand Dalpé), Isabelle (Ubaldo Narbonne), Berthilde (Athanasie Malo), (Donatien

Malo); ses filles et brus: René (Georgette Landry), Henri (Ernestine Carrière), Benoît (Thérèse Gingras) et Julien, nouveau médecin; ses soeurs et beaux-frères: Marie-Anne (Frédéric Malo), Marie-Rose (J.-M. Renaud), de Contrecoeur, Marie-Louise (U. Beauchemin), de Mouson, Mass., Blanche (L. Pratt), de Delaware, Etats-Unis, et M. Albert Tessier; ses frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Albert Archambault, de Great Falls, Montana, Benoît Archambault, de Willimantic, Mass., Jos. A. Archambault, North Grovenordale, Conn., M. Albert Tessier, de St-Damade, M. Alphérie Archambault, de St-Marc-sur-Richelieu.

Bannière en tête, les Dames de Ste-Anne, environ quarante, précédèrent la déposition mortelle qui fut transportée à l'église où le service fut chanté par M. l'abbé F.-X. Archambault, cousin de la défunte, assisté de M. l'abbé André Beauregard, de Varennes, et du Rév. Père Dominique.

La quête fut faite par Mmes Lu-

cien Lamoureux et Léon Petit, nièces. L'inhumation se fit au cimetière paroissial, en présence d'un grand nombre de parents et amis.

### Remerciements

La famille Théodore Blain remercie toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathies, soit par offrandes de messes, visites ou assistance aux funérailles.

### Décès

Le 11 juin, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Boniface Charbonneau, époux en premières noces de Rosilda Dubois et en secondes d'Alméda Vinet.

Lui survivent: son épouse, ses fils et brus: Gérard (Solange Morin), Denis (Liliane Dubreuil), L.-Amé, Marcel et Donat; ses filles et gendres: Françoise (Grégoire Véronneau), Cécile (Jean Beauchemin), Hélène, Lise et Denise; ses petits-enfants: Robert, Ginette, Jean et Louise Charbonneau, Claudette Beauchemin, Gilles et Michel Véronneau; ses frères: Cyrille, Zéphirin, Honoré et René; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Irénée Vinet, M. et Mme Armand Vinet (Cécile Patenaude), M. et Mme Jean-Paul Vinet (Blanchette Girard), M. et Mme Réal Vinet (Carmen Patenaude), M. Donat Vinet; ses beaux-parents: M. et Mme Gustave Vinet, de Belœil.

Le service a été chanté le 13, en l'église paroissiale, en présence d'une foule de parents et d'amis.

La famille remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie dans cette épreuve.

### Libéra et inhumation

Le 19 juin, après un libéra à l'église, a été inhumé le corps de Mme Vve Gustave Bellecourt, née Imelda Dalpé, décédée à McMasterville.

Elle laisse deux enfants: Gilles et Francine, et un grand nombre de parents.

Sincères sympathies à ces familles éprouvées.

### Pèlerinage des Enfants de Marie

Voici les noms des jeunes filles qui se sont rendues en pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine, le 31 mai dernier: Mlles Jeanne St-Pierre, Marielle Beauchemin, Thérèse Blain, Fleurette Lacoste, Andrée Riendeau, Bernadette Pépin, Denise Provost, Lorraine Savaria, Rollande, Suzanne et Yolande Carrière, Monique Provost et Jeannine Pépin.

Ces demoiselles sont revenues émerveillées de leur voyage et se proposent de le refaire à l'occasion.

### Ordination et première grand'messe

Dimanche, le 21 juin, le Rév. Père Marcellin, capucin, a été élevé à la

prétrise à Ottawa.

Il a chanté sa première grand'messe ici, le 28 juin. Un Père Capucin, confrère du nouveau prêtre, a prononcé le sermon de circonstance.

C'est un grand bonheur pour nous, paroissiens, de voir un garçon monter à l'autel et se donner entièrement à Dieu pour continuer son oeuvre sur la terre. Nous souhaitons beaucoup de bonheur au Rév. Père dans sa nouvelle vie.

Rév. Père Marcellin (Marcel Provost) est le fils de M. Gaspard Provost et de Mme Provost, décédée. Un autre fils de M. Provost est religieux Servite de Marie, présentement en études à Rome.

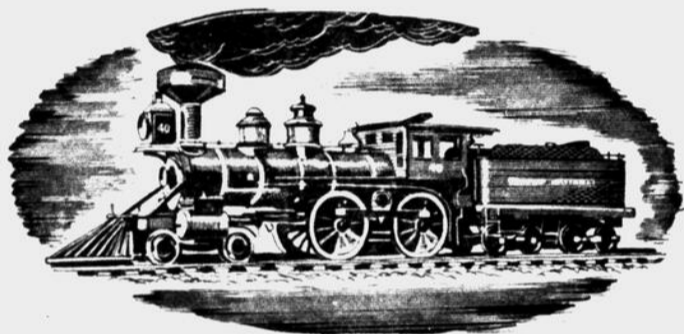
### Baptême

Joseph, Arthur, Norman, né le 9 juin, enfant de M. Marcel Auclair, soudeur, et d'Eugénie Léonard, de St-Amable, Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Charron (Madeleine Auclair), oncle et tante de l'enfant, de St-Marc.

### Mariage

Le 20 juin a été béni le mariage de M. Jean-Pierre Bédard, fils de feu Aquila Bédard et de Rose-Anna Robert, de St-Amable, avec Mlle Florence Beauchemin, fille d'Armand Beauchemin et de Régina Dalpé, de cette paroisse.

Félicitations et voeux de bonheur!



*Vous êtes cordialement invité à visiter le*

# Train Musée

**du CANADIEN NATIONAL**

Le seul  
du genre au monde



Il est stationné  
à la gare du Canadien National  
**ST-JEAN**

Vendredi, 10 juillet — 1h. p.m. à 9h. p.m.  
Samedi, 11 juillet — 10h. a.m. à 9h. p.m.  
Dimanche, 12 juillet — 1h. p.m. à 9h. p.m.  
Lundi et mardi, les 13 et 14 juillet —  
10h. a.m. à 9h. p.m.  
Mercredi, 15 juillet — 10h. a.m. à 6h. p.m.

Heure avancée

Entrée GRATUITE —  
tout le monde est bienvenu

# ICI ET LA

## Boucherville

### MANIFESTATION PATRIOTIQUE

Le 21 juin dernier se déroulait à Boucherville la fête de la St-Jean-Baptiste sous le patronage des Loisirs Inc.

Après le Salut du Très Saint-Sacrement à 7.15 hres, un magnifique cortège composé de 4 superbes chars allégoriques représentant en premier lieu "Marguerite Bourgeoys" enseignant aux indiens, le second char faisait tableau d'une "épluchette de blé-d'Inde" de l'ancien temps, dans le troisième, on voyait le Père Marquette et les chefs de tribus indiennes et le quatrième char, création des "Dames de l'U.C.F.", nous présentait une image d'autrefois, en nous faisant voir l'artisanat de chez-nous. Dans le cortège, nous pouvions remarquer des fanfares de l'école Meilleur et de l'école Plessis de Montréal ainsi que la fanfare Philharmonique de St-Jean d'Iberville. Participaient au défilé, les différents représentants de tous les mouvements de la paroisse, les élèves du Collège, les Conseils de la campagne et du village, les directeurs des Loisirs, Mgr Wilfrid Charbonneau, curé et M. l'abbé Benoit Legrand, vicaire, notre Reine des sports Mlle Yvette Savaria, accompagnée de R. Tousignant et M. Jodoin demoiselles d'honneur et venait le clou de notre imposante procession: St-Jean-Baptiste avec son joli mouton. M. Chauvin personnifiait cette année le patron des Canadiens-Français.

Durant la soirée il y eut concert donné par la fanfare Philharmonique de Saint-Jean et nous avons eu le bonheur d'entendre notre Reine des sports interpréter quelques mélodies appropriées à la circonstance, puis quelques élèves du collège interprétèrent de jolis chants Canadiens, fort goûtés de notre public. Ce qui démontre que Boucherville n'est pas sans posséder de réels talents. Merci aux jeunes artistes pour leur concours durant ce concert. Pour clôturer cette mémorable soirée, un feu d'artifice suivi d'un feu de la Saint-Jean avec farandole, marquèrent de leur brillante clarté, la nuit de notre fête de la St-Jean. Nous disons au revoir à cette belle fête, qui laissa un patriotique souvenir à tous.

Nous remercions d'abord les directeurs des Loisirs pour cette organisation, nous reconnaissons là, leur dévouement et leur générosité; nous remercions aussi tous ceux et celles qui, de loin comme de près se sont donnés à cette fête, afin qu'elle soit un succès et une réussite complète, leurs efforts ont été récom-

Toits neufs gratis!



EN ANGLETERRE, sur plusieurs églises très anciennes on remplace actuellement les vieilles toitures par de l'aluminium. Tel est le cas de la chapelle St. James, dans le village de Nether Warton (comté d'Oxford). Son toit de plomb, qui datait de 1665, fut vendu à un marchand de ferrailles pour 478 livres sterling... et ce montant suffit pour payer entièrement la pose du toit neuf.

Voici donc une nouvelle preuve du fait que le coût de l'aluminium diminue constamment, alors que celui de la plupart des autres métaux a augmenté de siècle en siècle. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).

pensés et nous sommes assurés que cette soirée aura répercussion dans l'avenir.

## Saint-Maxime

### EXERCICES RELIGIEUX

Durant juillet, chaque mardi, un office aura lieu le soir à l'église. Une invitation est donc lancée à tous pour assister nombreux à cet office du soir ou à la messe du matin, pour préparer la grande fête de sainte Anne, patronne de notre province et le pèlerinage du 1er et 2 août à Sainte-Anne de Beaupré. N'oublions pas, le mardi de chaque semaine.

### O.T.J.—

Oyez! Oyez! Le Terrain de Jeux de Saint-Maxime s'est ouvert lundi dernier. Chers parents, voilà ce qu'il faut pour vos enfants, en vacances. Là vos petits trouveront des jeux organisés, un air tonifiant, un endroit joyeux. Oui, venez tous, le terrain de jeux est ouvert.

### 1er JUILLET

Les citoyens de St-Maxime et de St-Josaphat répondant à l'appel lancé par la Société St-Jean-Baptiste, ont célébré dans l'allégresse la fête de la Confédération. Pour la circonstance une veillée de danses canadiennes avait été organisée. La soirée s'est ouverte par une brève allocution du président de la Société M. Edouard Sylvestre et de M. le maire Albert Bélanger. Nous voudrions en passant remercier M. Bélanger et les membres du conseil de tout l'aide apporté pour la réalisation de cette soirée. Puis sous la direction de l'Ordre du Bon Temps la danse a commencé. M. le Maire accompagné de son épouse, a lancé le premier quadrille, puis les "veilleurs" ont formé "chaîne". Durant près de trois heures les danses et les chansons canadiennes se sont succédées sans arrêt. Tous sautèrent à leur goût et ont gardé de cette soirée un joyeux souvenir. Remercions la Société St-Jean-Baptiste, bien que n'ayant que deux mois d'existence fait déjà preuve de belle initiative et formons le voeu que semblable soirée se renouvelle bientôt.

### NAISSANCES

A Saint-Maxime, le 14 juin 1953, a été baptisée Marie, Rachel, Jocelyne, Johanne, née le 9 juin, enfant de M. Roger Dion et de Rachel Ouellette. Le parrain a été M. Claude Ouellette et la marraine Rachel Forest, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Saint-Maxime, le 18 juin a été baptisée Marie, Eugénie, Denise, née le 16 juin, enfant de M. Gérard Thibault et de Antoinette Béland. Le parrain a été M. Edouard Béland, et la marraine Eugénie Lemieux, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Saint-Maxime, le 28 juin, a été baptisé Joseph, Serge, Yvan, né le 25 juin, enfant de M. Raymond Chaput et de Thérèse Boucher. Le parrain a été M. Jean-Paul Chaput, et la marraine Fernande Fecteau, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

### MARIAGE

En l'église de Saint-Maxime, le 27 juin 1953, a été célébré le mariage de M. Maurice Devist, fils de M. Donat Devost et de Odile Ouimet, à Mlle Gisèle Fortin, fille de M. Josaphat Fortin et de Exilia Boucher. Les témoins ont été MM. Donat Devost, et Josaphat Fortin.

## Saint-Hubert

### Honneur au Mérite

Sincères félicitations à notre jeune concitoyen M. Jean-Marie Fortin, auquel l'Université de Toronto vient de décerner une maîtrise en sciences agricoles. M. Fortin est né à Val-Brillant où il fit ses études primaires au collège des Frères Maristes. Après huit ans d'études classiques au Séminaire de Rimouski, il obtint son Baccalauréat lettres et arts quatre ans plus tard, il recevait sa commission d'agronome à Ste-Anne de la Pocatière où il fut vainqueur de la médaille du Lieutenant-Gou-

verneur en 1951. Depuis deux ans il est boursier du Conseil des Recherches de la Province de Québec et se spécialise en mécanique agricole.

M. Fortin est le fils de M. et Mme Horace Fortin de St-Hubert. Il fera maintenant partie du corps professoral de la faculté d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière.

—Résultats des examens de juin à l'école St-Hubert.

Certificats d'études, 7e année: Très grande Distinction: André Boissy, André Chagnon.

Grande distinction: Michel Emard, René Jutras, Serge Côté, Jean-Jacques St-Pierre, Georges Drouin.

Distinction: André Fowler.

Succès: Marcel Nadeau, René Rouillier, Etienne Stricko.

—Ecole "Ave Maria", certificats d'études:

9e année: Distinction: Madeleine Lupien

Succès: Gisèle Chagnon.

7e année: Grande distinction: Anne-Marie Stringer, Gaétane Jobin, Madeleine Beauregard, Anne-Marie Flipot.

Distinction: Ghislaine Stringer.

Succès: Jeannette Duchesneau, Jeannine Rousseau, Madeleine Richer.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

—Ecole Saint-Alcide: Grande distinction: Pierrette Carmel.

Pierrette Charbonneau	82.1
8e Thérèse Vanier	71.5
Denise Malo	67.9
7e Thérèse Lacoste	91.7
Denise Courtemanche	73.4
6e Réjeanne Lamarre	85.
Sonia Champagne	75.6
5e Lise Fortin	79.4
Louise LeGoff	76.4
4e Nicole Fortin	75.5
Jacqueline Robert	72.
3e Nicole Malinowski	78.
Marielle Fortin	76.
2e Lucie Robert	94.8
Michelle Brais	92.

### —Ecole Saint-Hubert: Concours de juin:

6e Denis Lacoste	81.
Rosaire Bérubé	66.
Robert Fortin	65.
5e Jean-Louis Payer	84.
Lucien Lacoste	81.
Gérard Jutras	69.
4e Adrien Reeves	89.
Yvan Stringer	85.2
Paul Goulet	85.2
André Desbiens	85.
André Archambault	84.5
Roger Morneau	81.2
Robert Legault	83.7
Pierre Brossard	81.2
Gilles Paradis	80.2

Félicitations à ces écoliers méritants. Bonnes vacances à tous!

Le 23 juin avait lieu à l'école St-Alcide, la distribution des prix sous la digne présidence de M. le curé Ernest Coursol et de M. Paul Chagnon, commissaire. Quelques parents étaient présents à cette réunion de fin d'année.

Les élèves reçurent de nombreux prix grâce à la générosité de la Commission scolaire et de plusieurs familles, telles que: MM. et Mmes Honoré Bouthillier, Albert Côté, Paul Chagnon, Hubert Guertin, Adrien Billard, Armand Martel, Arthur Doyon, Gérard Maurice, Lionel Rousseau, Patrick Sullivan.

Les deux titulaires et les élèves remercient sincèrement tous ces généreux parents.

Bonnes vacances, chers élèves, et soyez tous de retour en septembre.

Vos institutrices, Andrée Bachand Irène Houllé

● Le plus sûr remède contre l'ambition, c'est d'observer de près les hommes qui, déçus de leurs dignités, sont rentrés dans la condition des simples citoyens. (DeLacroix)

● Garde-toi que le Soleil, en regardant la Terre, puisse dire: "Aussi un lâche qui sommeille". (Franklin)

Demandez à votre agent du Pacifique Canadien des Suggestions de vacances

- Il vous offrira d'utiles suggestions et vous fournira tous les renseignements essentiels.
- Allez faire un séjour dans une agréable villégiature de la côte de l'Atlantique.
- Ou rendez-vous dans les Montagnes Rocheuses, à Banff et au lac Louise, où vous pourrez pratiquer tous les sports dans un décor pittoresque unique au Canada.
- En allant dans l'Ouest ou en revenant, faites la croisière de 2 jours sur les Grands Lacs.
- Et de Vancouver ou de Victoria, rendez-vous jusqu'en Alaska, à bord d'un luxueux vapeur du Pacifique Canadien. C'est un voyage sensationnel.
- Les hôtels du Pacifique Canadien vous offrent à travers le Canada leur confort et leur service traditionnels.

Pour renseignements et réservations, voyez J. G. BROUILLETTE, Agent Tél. 2727 — Saint-Jean, P.Q.

Pacifique Canadien

"J'ai payé mon combustible avec un prêt de HFC"

Ça va vite, c'est commode! Des milliers de gens paient leurs factures de cette façon moderne et rationnelle. Vous pouvez en faire autant... dès aujourd'hui. Prêts accordés pour toutes raisons valables.

De \$50 à \$1000 contre votre signature. Aucune garantie négociable n'est exigée. Jusqu'à 24 mois pour rembourser.

**HFC HOUSEHOLD FINANCE**  
25e année au Canada

A.-J. Bergeron, gérant  
39 rue St. Jacques, Deuxième étage, Tél. 7538  
ST. JEAN, P.Q.

soyez à la page - dites

**BRADING**

La bière moderne pour les gens modernes... brassée parfaitement, conservée parfaite par le procédé de brassage moderne de Brading.

LA BIÈRE À LA SAVEUR PARFAITE.

# ICI ET LA

## Notre-Dame-de-l'Assomption MACKAYVILLE

### Election des Marguilliers

Lundi, le 8 juin, les paroissiens choisissaient à la direction de la Fabrique N.-D. de l'Assomption, récemment érigée par Son Exc. Mgr Coler, les marguilliers dont les noms suivent:

MM. Ernest Kelly, Hormidas Beaudoin et Joseph Beaudoin comme marguilliers du banc. Parmi les autres marguilliers selon que prévu par la loi, MM. Germain Robert, Phébe Cyr, Chs-Auguste Valade, Louis Robert et Arthur Chiasson.

A tous ces élus, nous transmettons de chaleureuses félicitations et nous leur souhaitons plein succès dans leur charge. La principale, semble-t-il pour le moment, serait la construction d'un presbytère qui permettrait à M. le curé O. Ménard de demeurer dans sa paroisse.

### Visite de Mgr l'Evêque

Le 10 juin, Mgr Gérard M. Coeur de St-Jean, présidait à la commémoration de 116 jeunes de nos écoles et de deux personnes adultes, cérémonie toujours impressionnante. Mgr l'Evêque a souligné une fois de plus l'urgence de nouvelles vocations sacerdotales et religieuses.

M. l'abbé Albini Girouard, directeur du Service social, avait préparé la cérémonie, aidé de M. l'abbé Lu-

cien Foureault, secrétaire de Son Excellence.

### Intronisation du Sacré-Coeur

Le Rév. P. Gildard Picot, des Pères des Sacrés Coeurs, dirigeait, vendredi après-midi, le 12 juin, la cérémonie de bénédiction des statues de la Ste-Vierge et du Sacré-Coeur et de l'Intronisation du Sacré-Coeur dans l'école.

Un programme de chants religieux rehausse cette démonstration toute de beauté et de piété.

### Procession de la Fête-Dieu

Dimanche, le 7 juin, dans la soirée s'accomplissait le traditionnel défilé du S. Sacrement dans les rues de la paroisse. Le reposoir était établi à la dernière maison de la paroisse, soit chez M. Germain Robert, syndic de l'église.

De magnifiques décorations s'établirent sur tout le parcours et en particulier à l'approche du reposoir où les anges s'étaient donné rendez-vous dans des costumes chatoyants.

### Décès

— Alfred Laramée, le 23 avril, à l'âge de 82 ans. Père de Mme Louis DesGroschilliers.

— Le 9 mai: Marie-Anne Mathieu, épouse de Joseph Lamontagne, à l'âge de 57 ans.

— Le 16 mai: Marie-Louise Paquette, épouse de feu Edmond Léonard, à l'âge de 93 ans.

— Le 17 mai: Alexandre Girardot,

époux de Jeannette Gélineau, à l'âge de 33 ans. Sincères condoléances à toutes ces familles éprouvées.

### Naissances

Toupin: A N.-D. de l'Assomption, le 2 mai 1953, a été baptisé Joseph, Florian, Paul, né le 26 avril, enfant de M. Théodore Toupin et de Ernestine Dunn. Le parrain a été M. Florian Dunn et la marraine Cécile Dunn.

— Charron: A N.-D. de l'Assomption, le 3 mai 1953, a été baptisé Joseph, Allain, Paul-Émile, né le 28 avril, enfant de M. Wilfrid Charron et de Marie-Laure Véronneau. Le parrain a été M. Joseph Véronneau et la marraine Thérèse Véronneau.

— Bagg: A N.-D. de l'Assomption, le 3 mai 1953, a été baptisée Marie, Azilda, Jeannette, Gaétane, née le 30 mars, enfant de M. Roméo Bagg et de Azilda Rochon. Le parrain a été M. Claude Demers et la marraine Jeannette Bagg.

— Savard: A N.-D. de l'Assomption, le 14 mai 1953, a été baptisé Joseph, Maurice, Guy, André, né le 6 mai 1953, enfant de M. Gérard Savard et de Marcelle Mélançon. Le parrain a été M. Maurice Savard et la marraine Ruth Bellavance.

— Proulx: A N.-D. de l'Assomption, le 17 mai 1953, a été baptisée Marie-Anna, Francine, née le 14 mai, enfant de M. Maurice Proulx et de Joyce Steel. Le parrain a été M. Jean-Louis Proulx et la marraine Anna Gingras.

— Marois: A N.-D. de l'Assomption, le 17 mai 1953, a été baptisée Marie, Thérèse, Rita, Ginette, née le 14 mai 1953, enfant de M. Armand Marois et de Thérèse Sigouin. Le parrain a été M. Gérard Marois et la marraine Rita Cabana.

— Sabourin: A N.-D. de l'Assomption, le 24 mai 1953, a été baptisée Marie, Dora, Anita, Francine, née le 17 mai, enfant de M. Gérard Sabourin et de Rolande Martel. Le parrain a été M. Séraphin Martel et la marraine Dora St-Amant.

— Mathurin: A N.-D. de l'Assomption, le 24 mai 1953, a été baptisé Joseph, Paul-Émile, Réal, né le 18 mai, enfant de M. Camille Mathurin et de Rolande Lapointe. Le parrain a été M. Paul-Émile Dufault et la marraine Yvette Mathurin.

— Raymond: A N.-D. de l'Assomption, le 21 juin 1953, a été baptisée Marie, Cécile, Ginette, née le 17 juin, enfant de M. Gérard Raymond et de Noëlla Richer. Le parrain a été M. Maximien De la Grave et la marraine Cécile Raymond.

— Lacoste: A N.-D. de l'Assomption, le 28 juin 1953, a été baptisée Marie, Cécile, Gisèle, née le 20 juin, enfant de M. Paul-Émile Lacoste et de Eglantine Bondu. Le parrain a été M. Fernand Bondu et la marraine Cécile Cusson.

— Beaudry: A N.-D. de l'Assomption, le 1er juillet 1953, a été baptisée Marie, Jacqueline, Lise, née le 26 juin, enfant de M. Hennessy Beaudry et de Jacqueline Martel. Le parrain a été M. Jean Martel et la marraine Jeanne d'Arc Martel.

— Brossard: A N.-D. de l'Assomption, le 7 juin 1953, a été baptisée Marie, Florence, Rose, Francine, née le 1er juin, enfant de M. Fernand Brossard et de Florence Picard. Le parrain a été M. Lorenzo Picard et la marraine Rose Côté.

— Lévesque: A N.-D. de l'Assomption, le 14 juin 1953, a été baptisé Joseph, Lucien, Roger, Guy, né le 8 juin, enfant de M. Lucien Lévesque et de Rose-Emma Bibeau. Le

parrain a été M. Roger Pontbriand et la marraine Adrienne Lévesque.

— Chase: A N.-D. de l'Assomption, le 14 juin 1953, a été baptisé Richard, Douglas, né le 15 mai, enfant de M. Marschal Chase et de Catherine Trimm. Le parrain a été M. T. P. Cantivell et la marraine Givendoline M. Card.

— Bazinet: A N.-D. de l'Assomption, le 14 juin 1953, a été baptisée Marie, Elisabeth, Lucille, Hélène, née le 30 mai, enfant de M. Roger Bazinet et de Jeanne d'Arc Gaudreau. Le parrain a été M. Joseph Parisella et la marraine Lucille Gaudreau.

— Laurent: A N.-D. de l'Assomption, le 21 juin 1953, a été baptisée Mary, Deborah, Eileen, Rita, née le 15 juin, enfant de M. Frank Laurent et de Thérèse Dupuis. Le parrain a été M. Howard Laurent et la marraine Eileen Laurent-Wile.

— Comeau: A N.-D. de l'Assomption, le 21 juin 1953, a été baptisée Marie, Juliette, née le 16 juin, enfant de M. Fernand Comeau et de Rita Knox. Le parrain a été M. Arthur Comtois et la marraine Berthe Comtois.

### Mariages

En l'église N.-D. de l'Assomption, le 9 mai 1953, a été célébré le mariage de M. René Blanchette, fils de M. Lionel Blanchette et de Germaine Lebluc, à Mlle Jacqueline Godin, fille de M. Armand Godin et de Aurore Leblanc. Les témoins ont été les pères respectifs.

— En l'église N.-D. de l'Assomption, le 8 juin 1953, a été célébré le mariage de M. Marcel Riendeau, fils de M. Hervé Riendeau et de Ida Hurtubise, à Mlle Marguerite Leblanc, fille de M. Hormidas Leblanc et de Adèle Vaillant.

**LE CALENDRIER DE**  
**JUILLET**  
1953  
*chez nous*  
PRÉSENTÉ PAR **Molson's**

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
<b>1</b> <b>JOUR HISTORIQUE</b> 3 juillet 1535: Champlain fonde Québec. Au pied des falaises, on commença la construction de l'habitation, en 1535, où Champlain et ses hommes passeront l'hiver pour la première fois.	<b>2</b> 1867—LA CONFÉDÉRATION EST NÉE	<b>3</b> 1901—ABOLITION DES PORTES DE PEAGE DE LA CÔTE ST-ANTOINE, A MONTRÉAL	<b>4</b> 1930—PREMIÈRE PARTIE DE BASEBALL JOUÉE LE SOIR DANS L'EST DU PAYS; LE ROYAL GAGNE CONTRE LE BUFFALO	<b>5</b> 1923—UNE TEMPÊTE TRANSFORME EN CANAUX LES RUES DE ST-HYACINTHE	<b>6</b> 1910—WIGGS DU ROYAL LANCE UNE PARTIE SANS POINT NI COUP SUR CONTRE LE ROCHESTER	<b>7</b> 1931—ON OFFRE \$50 POUR TOUT MARSOUIN CAPTURÉ OU TUÉ SUR LA CÔTE DE LA GASPÉSIE
<b>8</b> 1923—HOWIE MORENZ SIGNE UN CONTRAT DE DEUX ANS AVEC LES CANADIENS	<b>9</b> 1927—HENRI LEPAGE GAGNE UNE COURSE À BICYCLETTE DE 50 MILLES	<b>10</b> 1911—LAURIER OVATIONNÉ A SON RETOUR DE LA CONFÉRENCE IMPÉRIALE	<b>11</b> 1821—ON COMMENCE LE CREUSAGE DU CANAL DE LACHINE	<b>12</b> 1873—ON POSE LA PREMIÈRE PIERRE DE L'HÔTEL DES POSTES DE MONTRÉAL	<b>13</b> 1852—LE "THÉÂTRE ROYAL" OUVRE SES PORTES A MONTRÉAL	<b>14</b> 1931—UN GRAND CONCOURS DE "YO-YO" EST TENU A MONTRÉAL
<b>15</b> 1930—MARINE, PROPRIÉTÉ D'UN MONTRÉALAIS, PARCOURT LE MILLE EN 1:35-3/5 À BLUE BONNETS—UN RECORD AU CANADA	<b>16</b> 1931—DES VOLEURS DÉVALISENT UN GARAGE DE MONTRÉAL... TROUVENT 10\$ EN TOUT	<b>17</b> 1897—LES TRAMWAYS ÉLECTRIQUES COMMENCENT À CIRCULER DANS LES RUES DE QUÉBEC	<b>18</b> 1931—LA VOIE AÉRIENNE QUÉBEC—MONTRÉAL EST INAUGURÉE	<b>19</b> 1836—INAUGURATION DU PREMIER CHEMIN DE FER AU CANADA (LAPRAIRIE—ST-JEAN)	<b>20</b> 1921—PREMIÈRES RÉGATES INTERNATIONALES SUR LE LAC ST-LOUIS	<b>21</b> 1905—UN MONUMENT À JACQUES CARTIER EST DÉVOILÉ, À ST-MALO (FRANCE) PAR L'HON. R. LEMIEUX
<b>22</b> 1887—FIN DE LA CONSTRUCTION DU PONT DE CHEMIN DE FER SUR LE ST-LAURENT, À LACHINE	<b>23</b> 1937—SHERBROOKE CÉLÈBRE SON CENTENAIRE	<b>24</b> 1821—ON COMMENCE LE CREUSAGE DU CANAL DE LACHINE	<b>25</b> 1927—HENRI LEPAGE GAGNE UNE COURSE À BICYCLETTE DE 50 MILLES	<b>26</b> 1873—ON POSE LA PREMIÈRE PIERRE DE L'HÔTEL DES POSTES DE MONTRÉAL	<b>27</b> 1852—LE "THÉÂTRE ROYAL" OUVRE SES PORTES A MONTRÉAL	<b>28</b> 1931—UN GRAND CONCOURS DE "YO-YO" EST TENU A MONTRÉAL
<b>29</b> 1921—DANS LA BEAUCE LE BOEUF VIVANT SE VEND 1¢ LA LB.	<b>30</b> 1887—FIN DE LA CONSTRUCTION DU PONT DE CHEMIN DE FER SUR LE ST-LAURENT, À LACHINE	<b>31</b> 1937—SHERBROOKE CÉLÈBRE SON CENTENAIRE	La plus chaude journée enregistrée à Québec, en juillet: 96°			

Dessins par *Bastien*

# Grande Vente

DE  
**Souliers d'été**  
**du 10 au 25 juillet**

CHEZ  
**Geo. St-Germain & Fils**

252 Richelieu

Saint-Jean



TOUTES NOS MARCHANDISES D'ETE EN VENTE A GRANDE REDUCTION POUR FAIRE PLACE AUX MARCHANDISES D'AUTOMNE

<b>POUR DAMES</b> <b>SOULIERS DE COULEURS</b> Talons cubains et hauts <b>Spécial \$1.95</b>	<b>Pour Jeunes Filles</b> <b>SOULIERS "MOCCASSINS"</b> Plusieurs couleurs <b>\$1.95 et plus</b>	<b>SOULIERS BLANCS</b> pour dames et jeunes filles plusieurs modèles <b>à partir de \$3.95</b>	<b>Spécial pour Dames</b> <b>UN LOT DE SOULIERS DE TOUTES SORTES</b> <b>Spécial... 95c</b>
--	--	---	--

LES FACTURES N'ONT AUCUNE VALEUR DURANT LA VENTE

<b>POUR DAMES</b> Souliers semelles de caoutchouc "crépé" Largeurs AA et B <b>rég. \$8.50 pour \$5.95</b>	<b>POUR HOMMES</b> Un lot de souliers "Scott & McHale" Quantité limitée Réguliers de \$16.00 et \$18.00 <b>POUR LA VENTE</b> <b>Spécial... \$11.45</b>	<b>POUR JEUNES GENS</b> <b>SOULIERS DE SUEDE</b> 6 à 11 <b>rég. \$12.00 pour \$5.95</b>
<b>SANDALES CUIR ROUGE</b> <b>POUR ENFANTS</b> 4 à 7 1/2      8 à 10 1/2 <b>Spécial \$1.95      Spécial \$2.20</b>	<b>BOTTINES</b> CUIR, BLANC ou BRUN <b>POUR ENFANTS</b> 2 à 5      5 1/2 à 7 1/2 <b>Spécial \$1.65      Spécial \$1.95</b>	

TOUTE VENTE EST FINALE ● PAS D'ECHANGE ● PAS DE REMBOURSEMENT

<b>POUR DAMES</b> Sandales cuir multicolore PLUSIEURS MODELES à partir de <b>\$3.25</b>	<b>POUR JEUNES FILLES</b> <b>SANDALES TALONS "WEDGE"</b> plusieurs couleurs <b>Spécial... \$1.95</b>	<b>SOULIERS BLANCS POUR ENFANTS</b> 8 à 10 1/2 <b>Rég. \$5.75 — Spécial \$2.85</b>	<b>POUR VOS VOYAGES</b>  <b>20%</b> de réduction sur toutes nos valises
	<b>POUR FILLETTES</b> <b>SOULIERS BLANCS</b> 11 à 2 1/2 <b>Rég. \$6.00 — Spécial \$3.45</b>	Plusieurs balances de lignes dans les souliers pour enfants à prix d'aubaines	

<b>DES AUBAINES POUR TOUTE LA FAMILLE</b>	<b>Souliers de camp</b> Semelles de caoutchouc 11 à 13, enfants \$2.15 1 à 5, garçons \$2.55 6 à 11, hommes \$2.95	<b>PLUSIEURS autres spéciaux très intéressants</b> <b>VENEZ VOIR</b>	<b>BAS NYLON 1ère qualité</b> Rég. \$1.35 pour \$1.10 Rég. \$1.50 pour \$1.20 Rég. \$1.75 pour \$1.40 Profitez de l'occasion	<b>POUR GARÇON cuir cherrystone</b> 11 à 2 ..... \$3.45 2 1/2 à 6 ..... \$3.95 Semelles "Neolite"
---	--	---	--	--

# Geo. St-Germain & Fils

Téléphone 2401

Saint-Jean, Qué.

252 rue Richelieu